

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE  
E AMMINISTRAZIONE:

TORINO  
VIA ARSENALE, N. 21  
TELEF. 55

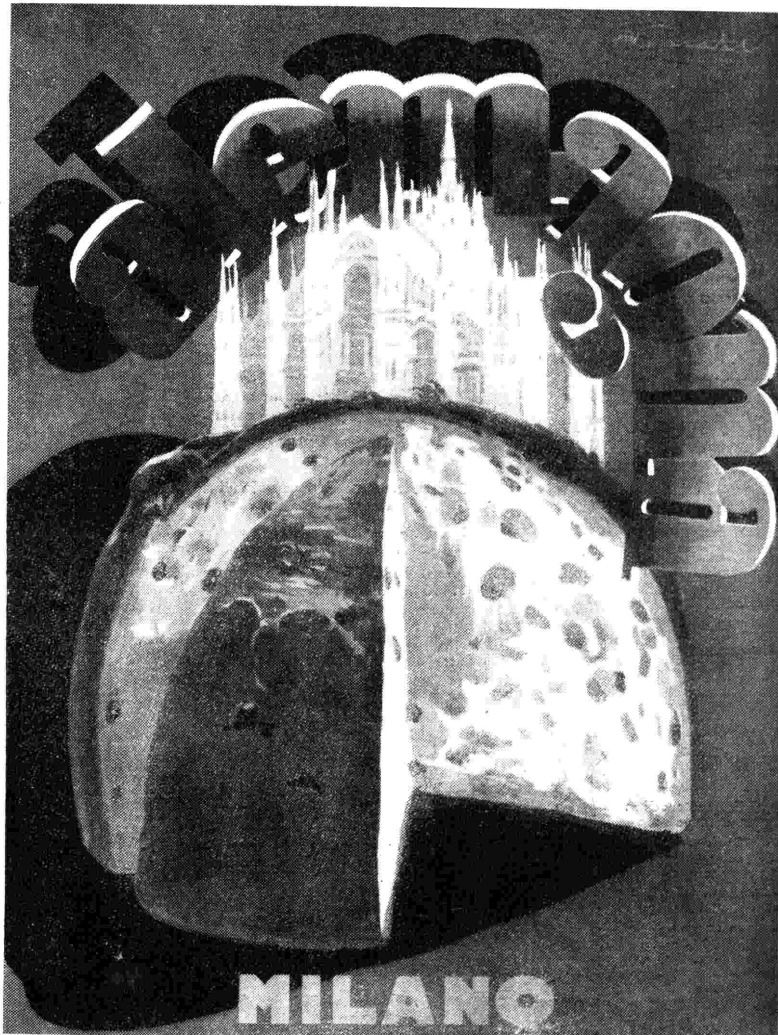


UN NUMERO SEPARATO L. 0,80  
ABBONAMENTO ANNUO  
ITALIA E COLONIE L. 36

PER GLI ABBONATI  
DELL'E.I.A.R. L. 30  
ESTERO L. 75



PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A.  
TORINO - VIA BERTOLA, N. 40  
TELEFONO 55



VEDI AVVISO A PAGINA 34 DEL PRESENTE NUMERO

# Produzione Radiomarelli 1933-34

## Damayante



**Supereterodina 5 valvole di tipo nuovissimo ad alto rendimento - Scala parlante**

Onde medie e lunghe: da 200 a 2000 metri.

Prezzo: In contanti, comprese le valvole, **L. 1486** più le tasse di fabbricazione di **L. 114**.

A rate, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione, **L. 380** in contanti e 12 rate mensili da **L. 110** ciascuna.

## Argeste



**Supereterodina a 10 valvole**

**Duofonico - Quattro scale graduate - Onde corte e medie.**

Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

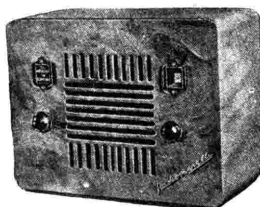
In contanti **L. 3200**.

A rate, **L. 1000** in contanti e 12 rate mensili da **L. 200** ciascuna.

## Dischi PARLOPHON

Edizioni EIAR-RADIOMARELLI

## Alauda



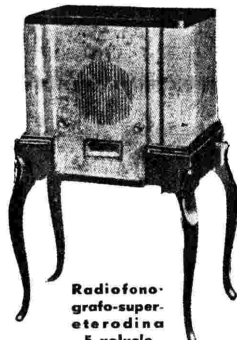
**Supereterodina a 4 valvole di tipo nuovissimo ad alto rendimento.**

Prezzo: In contanti, comprese le valvole, **L. 600** più le tasse di fabbricazione di **L. 114**.

A rate, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione, **L. 156** in contanti e 12 rate mensili da **L. 50** ciascuna.

**VALVOLE  
FIVRE**

## Calipso



**Radiofono-  
grafo-super-  
eterodina  
5 valvole**

**Scala graduata illuminata per trasparenza**  
Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

In contanti **L. 2000**.

A rate **L. 500** in contanti e 12 rate mensili da **L. 135** ciascuna.

## Fonargeste



**Radiofonografo  
supereterodina  
a 10 valvole**

**Due altoparlanti e'etro-  
dinamici - Quattro scale  
graduate - Onde corte  
e medie.**

Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

In contanti **L. 4500**.

A rate **L. 1200** in contanti e 12 rate da **L. 300** ciascuna.

# RADIOMARELLI



# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE N. 21 - TELEFONO 55

## Rievocando Giacomo Puccini

**N**on mi pare possibile che siano già trascorsi nove anni da quando, il 29 novembre 1924, lontano dalla Patria, in un albergo di Bruxelles, Giacomo Puccini si spense, suscitando all'improvviso un'ondata di pietà e di meraviglia anche, se permettete.

I pubblici erano abituati da più di trent'anni a commuoversi per quella sua musica facile e deliziosa, che sapeva trovare le vie del cuore; ma — come dire? — ce lo immaginavamo ancor giovane e a lui si sapeva pensare come ad un uomo arguto e felice, sorridente tutto al più tra poche lagrime, se qualche volta avesse osato toccarlo il dolore.

Mauro, Mimì, l'ardente Tosca, l'eroina e minuscola Butterfly, la giapponese del *katari*, nonché Suor Angelica e la fanciulla della lontana terra dell'oro, quasi tutte le creature femminili, insomma, intorno alle quali la sua arte era andata suscitando a mano a mano una atmosfera di amore e di morte, avrebbero pur dovuto ammonirli che quel creatore di delicate armonie musicali non sapeva convivere intellettualmente con le sole immagini della gioia. Ma forse istintivamente pensavano che a lui gli dei avessero concesso di passare tra le fiamme delle passioni, che gli riusciva di esprimere, e anzi esserne arso mai. Perché?

Inoltre, poiché le sue melodie non ruggivano come i caniti verdiani, né egli cercava di interpretare metafisicamente alla Wagner i misteri dei sentimenti umani, degli eroi e delle divinità, ci era accaduto spesso di considerarlo come artista il diritto di salire con la sua musica alle intonazioni della più tragica violenza.

Abbiamo a prediligere le intonazioni più intime, veramente tutte in casa propria, allorché poteva fare trionfare la grazia e la melancolia, il Maestro lucchese, in cui si erano fuse la nordicità romantica del Catalani e qualche eco della eleganza e della passione francese, ma che era personalissimo nello stile, nel gusto e nella misura, non avrebbe rifuggito per suo conto dal grido definitivo della passione, se la critica, che gli faceva spesso colpa della grazia, non lo avesse rimproverato poi di enfasi, quando alla violenza della passione cercava di abbandonarsi.

A Giacomo Puccini — l'ho detto quando egli morì, ma dovrò ripetermi finché io viva — dobbiamo domandare perdono un po' tutti.

Tranne per *Le Villi* e per *Mauro Lescaut*, le sue prime rappresentazioni in Italia non intrecciavano rose al serto della sua fama, senza le spine di molte immeritate amarezze. Occorse la sua improvvisa e tragica scomparsa, perché l'alloro diventasse immediatamente definitivo.

Persino la *Bòhème* a Torino nel 1896 non durò che la faceva da Minosse: «Troppo fragile e frivola! Bisognava che il Maestro osasse accingersi a qualche ampia tragedia sanguinosa». Ma quando venne la *Tosca*, coi suoi tre morti ammazzati, i critici si dolsero che la delicata fantasia pucciniana si fosse brutalizzata in tanto sangue. Viceversa poi alla «Scala» di Milano, il 17 feb-

braio 1904, allorché Butterfly mosse i suoi primi passi, fu una catastrofe, perché quella giapponese era fragile come una bolla. Dio buono, che cosa si voleva?

Da allora Giacomo Puccini decise di chiedere a pubblici non italiani il primo giudizio per le opere sue: emigrante di lusso.

Al «Metropolitan» di New York nel 1910 toccò la prima rappresentazione della *Fanciulla del West*, e nel 1918 quella del *Trittico*; a Montecarlo, nel 1917, *La Rondine*.

Senza drammatizzare la cosa, perché al Puccini non mancò la chiarezza delle più clamorose rivincite e perché egli si era riconciliato con la «Scala» ed aveva promesso ad Arturo Toscanini per il grande teatro milanese la prima di *Turandot*, ora che gli italiani stanno plasmandosi l'anima dell'entusiasmo e non quella della infeconda denigrazione, sarà onesto il dichiarare che un più rispettoso atteggiamento di chi esercita la missione della critica e del pubblico verso gli artisti avrebbe servito anche per Giacomo Puccini, che pure fu un vincitore.

L'artista che crea non è un debitore da sottomettere a tortura, ma un sacro ambasciatore della bellezza, che vuol farci un divino dono.

Giorgio Bizet in Francia, morto dopo e forse per il mediocre successo della *Carmen*, e Arrigo Boito in Italia, reso esitante per quarant'anni anche dalla aspra battaglia della prima rappresentazione in Milano del *Mefistofele*, non sono casi di eccezione: sono indici rivelatori, che non dovrebbero essere scordati più.

Ed ora altri problemi. Se nelle infinite serenità della vita ultraterrena coloro i quali hanno dato agli uomini la gioia di opere belle nutrono ancora in cuore qualche tenerezza per le loro creazioni, quale partitura sua adesso Giacomo Puccini ama di più? E come ci giudica per questo nostro tardivo omaggio, a cui si associano clamorosamente molti che troppo gli furono avversari e fanno chiasso per non ascoltare dentro la voce di qualche rimorso?

E se queste domande possono sembrare indiscrete, cerchiamo di rispondere almeno a una terza. Soffre ancora Giacomo Puccini per non avere potuto terminare la sua *Turandot*, il cui primo atto è tragicamente di una bellezza suprema?

Nella commozione che provammo il 29 novembre 1924, quando Egli morì, un acuto senso di angoscia derivò dal modo con cui ci si raccontava la sua estrema agonia.

Si accorgeva di morire? Ma certo con una mano, che pareva muovere una bacchetta non visibile, Egli inseguì fino all'ultimo e disegnò le linee di un canto, che gli vibrava nell'animo.

Era probabilmente il duetto d'amore dell'ultimo atto di *Turandot*, non potuto scrivere, ma che gli risuonava nello spirito.

Nessuno saprà mai il susseguirsi di quelle frasi, delle idee melodiche esaltanti il superamento dell'odio e dell'orgoglio nell'amore, perché la sua gola insanguinata non permise che un solo soffio di voce uscisse dalle labbra. C'è da curvarsi, venerando, innanzi all'eroismo gentile di un artista, che non teme più Dio, che si dimentica di morire, poiché ascolta in sé medesimo, nel mistero di un colloquio tra la terra ed il Cielo, l'ultimo messaggio del proprio genio.

## ABBONAMENTI PER IL 1934

### ITALIA E COLONIE

Per gli abbonati alle radioaudizioni da oggi al 31 Dicembre 1933 XII L. 30 —

da oggi al 30 Giugno 1934 XII L. 18 —

Per i non abbonati alle radioaudizioni abbonamento annuale L. 36 —

Per i soci del *Reading Club* italiano sconto 10 %

### ESTERO

Abbonamento annuale L. 75 —

Abbonamento semestrale L. 40 —

(Per la fantasia, nelle Linee 75 sono e sopra le spese postali e di VIA AEREA).

## ABBONAMENTI CUMULATIVI RADIOCORRIERE GAZZETTA DEL POPOLO

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (6 num. sett.) L. 81,30

(con l'edizione del lunedì) L. 89,30

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (6 num. sett.)  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. 97,30

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (con ed. lun.)  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. 105,30

RADIOCORRIERE  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. 48,30

Il relativo importo potrà essere inviato sia all'Amministrazione del «RadioCorriere», sia all'Amministrazione della «Gazzetta del Popolo».

## ABBONAMENTO CUMULATIVO RADIOCORRIERE ASSOCIAZIONE RADIOTECHNICA ITALIANA

Lire 60

(con diritto di ricevere la rivista mensile *Radioglossa* edita dallo stesso A.R.I.)

A nove anni di distanza nel tempo da quella di morte, ciascuno di noi può rievocarne in sé medesimo il significato sublime. Ecco: od il proprio pensiero fluire dai polsi, dal sangue, dal cuore in un ritmo nel quale la musica fatta silenzio è religione di rimpianto.

Si prova una pena acuta nel non sapere costruire quelle melodie che gli uomini non conosceranno mai, ma si gusta anche una gioia profonda nel riuscire a soffrire per un desiderio così puro.

Non sorridano gli scettici. In ogni vita c'è l'ombra di un volo che fu spezzato, il ricordo di un sogno dal troppo rapido risveglio, l'eco interrotta di una parola, che

non fu potuta dire ed udire del tutto, una meta intraveduta e non raggiunta, una stella troppo lontana che non ci concesse che lo splendore di un attimo.

Ma il dono più puro che Dio abbia largito agli uomini è proprio questo di farci desiderare l'irraggiungibile, sognare il fantastico rimpiangere una conquista suprema, per cui combatteremo sempre, pur non ignorando che non l'otterremo mai.

Caro Puccini, tu però, oltre alle acclamate musiche tu diffuse per ogni terra a maggior gloria della nostra Patria l'Italia, lo hai sentito dentro te, morendo, il tuo più trionfale inno d'amore. E lo ricanti adesso nel mistero dell'al di là. INNOCENZO CAPPA.

POESIA AL MICROFONO

## SATTA E IL SUO CANTO

**S**IANO RESE grazie all'Eiar per avere, qualche sera fa, irradiato dalle sue stazioni settentrionali la poesia nobilissima di Sebastiano Satta, poeta sardo, nell'anniversario della sua morte. Ascoltando quelle liriche, ci chiedevamo se non debba proprio essere commesso alla radio il compito di fare entrare, di santa prepotenza e di mala, nelle case italiane, il canto di quei poeti che, per negligenza di uomini e fatalità di eventi, resta come sepolto nella breve cerchia della terra che li ha espressi. Negligenza e fatalità alle quali bisogna aggiungere l'ostilità naturale di una situazione geografica che poteva, fino a qualche anno fa, confondere e spegnere l'eco di ogni voce sarda, per altissima che fosse, come quella di Sebastiano Satta, nel fragore del mare attorno all'Isola.

Sono appunto queste le cagioni varie per cui, ancora oggi, il poeta nuorese non trova il legittimo posto né la merita luce nel canone della poesia italiana del primo Novecento. E se altri poeti, di più fido respiro e di discutibile estro, hanno raggiunto un posto di contrabbando al sole delle antologie, Sebastiano Satta, negletto e misconosciuto, vive e splende, astro senza confronti, sia nel ricordo quasi domestico dei suoi conterranei e nel loro tenace amore. Non che siano mancati i tentativi critici e sentimentali di portarlo — come dire? — alla ribalta della conoscenza e della coscienza nazionale, ma spesso si sono isteriliti nella più spiccia discussione esegetica o nella facile apologia commemorativa di un articolo di giornale.

L'eco vasta, la risonanza popolare che il suo canto merita, sono sempre mancate fuori dell'Isola.

E non si dica che l'elemento regionalistico o, peggio, le sovrastrutture folcloristiche hanno congiurato contro la sua comprensione, che, se questo fosse vero, non si spiegherebbe la popolarità, non diciamo dei romanzi di Grazia Deledda — con radici nel medesimo humus —, ma di tutta la nostra prosa migliore dello stesso periodo.

Salvo a ricadere nella distinzione formale fra prosa e poesia. Nella poesia del Satta, dalla inevitabile scorza autoctona erompono toni e motivi di umanità così schietta e primitiva da toccare senz'altro l'universalità dei sentimenti. Dunque, al Poeta non è venuta meno, né gli è stata soffocata dall'esuberanza dei temi regionali, l'ispirazione genuina, ma gli è mancata, oltre che — giova ripeterlo — quella cordale accoglienza, spoglia di prevenzioni e di diffidenze critiche, che è come la premessa alla popolarità della poesia. La sua voce è andata contro vento.

Per nostra buona ventura, gli ultimi anni sono stati meno ingrati per la conoscenza del Satta e per la fama che gli spetta; e il recente contributo dell'Eiar, da cui abbiamo prese le mosse per questa nota, ne è il miglior segno.

Chi ha udito, dalla voce del dicitore — troppo commossa per nascondere la conterraneità col Poeta — quei pochi canti, scelti fra i più chiari, incisivi e immediati, ha potuto rendersi conto della estesa gamma della lirica di Sebastiano Satta: dall'idilliaca visione delle « Api » al fuoco impetuoso del « Polledro », dall'infame colloquio del pastore col figlio ucciso all'accorata disperazione del Poeta per la morte della figliuola, non c'è moto, fremito, passione dell'animo umano che non siano stati espressi e trasfigurati in poesia.

E' stato un saggio, breve per necessità, ma esauriente per molti riguardi e, particolarmente, ai fini generosi che si era proposta la trasmissione: di trasportare gli ascoltatori in una grave atmosfera, a volte pacata a volte corrucciata, mistica sempre, quasi omerica, di poesia antica e patriarcale. E con la naturale commovente — vorremmo che avesse recato, nel cuore di ogni ascoltatore, l'incalzante desiderio di conoscere meglio e di amare di più questo *hidalgò* barbarico.

ENZO CIUFFO.

## UN NOSTRO LUTTO

GIULIO ROCCO

Il microfono di Palermo è relato di tutto. Improvvisamente, per un attacco di polmonite, è spirato Giulio Rocco, reggente di quella stazione radiofonica. La ferale notizia ci ha costernati: non avremmo creduto mai che Giulio Rocco, ancora nel pieno rigore delle sue forze (non aveva che 44 anni), dovesse immaturamente cadere sotto la falce inesorabile che lo aveva risparmiato combattente di due guerre: guerra italo-turca, guerra italo-austriaca. Era un veterano che piangendo la sua giovinezza alle necessità della disciplina militare, aveva conservato di questa l'altissimo insegnamento morale e spirituale, trasferendolo nella vita civile.

Riparso con se stesso, sempre d'esempio agli altri, benemerito con i dipendenti, generoso, pieno di iniziative e di risorse, Giulio Rocco, dopo la guerra, anzi, dopo le due guerre, aveva vissuto tutta la passione del Fascismo, facendo parte del Direttorio di Conegliano Veneto.

Entrato nella famiglia dell'Eiar, spinto dal suo amore per la radiofonica, gli fu affidata la reggenza della stazione di Bolzano: nessuno più lieto e orgoglioso di lui che aveva visto sorgere, con commozione, nel cielo dell'Alto Adige le antenne di Bolzano, la Redenta, tante volte sognata in guerra come una meta di luce e di vittoria... Trasferito da Bolzano a Genova, e più tardi da Genova a Palermo, riconfermato nella reggenza delle due importanti stazioni, con le solide qualità di organizzatore e di animatore, quelle di funzionario devoto, inflessibile nell'esecuzione delle norme e degli ordini ricevuti. Ogni suo sforzo, ogni suo lavoro era inquadrato sempre nel piano di attività dell'Ente Radiofonico nazionale e ciò anche quando il seguire tale direttiva poteva portarlo a perdere localmente la facile popolarità del paladino delle necessità particolari.

Dal 1° marzo del 1931 il nostro indimenticabile camerata si trovava a Palermo, stazione che egli vigilò nella costruzione e organizzò e disciplinò tecnicamente e artisticamente. Dotato di uno spirito pronto e aperto, Giulio Rocco sentiva pienamente la responsabilità della sua delicata missione: sapeva che dalle antenne di Palermo s'irradia verso l'Africa e su tutto il Mediterraneo il pensiero d'Italia.

Conscio del dovere che incombeva su lui, non chiedeva che di prodigarsi, anche perché gli sembrava vivere di più. Amava intensamente la vita, non soltanto perché ne conosceva il prezzo e il valore, ma anche perché aveva fede in se stesso, perché aveva il conforto degli affetti migliori... e la Morte, che non risparmiò, lo ha colpito all'improvviso, lasciando nella sua casa, come nella stazione di Palermo, un gran gelo, gettando nel tutto inconsolabile le persone più care e che più dolorosamente lo piangono: la desolata consorte ed il suo piccolo Bru-

nello, un amore di bimbo... Costernati, in quest'ora tristissima, vogliamo che la nostra presenza sia sentita, come un calore dell'anima, dai suoi cari a cui ci sentiamo strettamente uniti nel cordoglio.

Il microfono di Palermo è relato di tutto. E su tutte le stazioni dell'Eiar, che è una sola famiglia, operosa e concorde, passa e si sfende l'ombra della mestizia: uno di noi è caduto, tra i migliori.



Ad evitare ritardi e disguidi, facili a verificarsi a fine d'anno e nel periodo delle feste natalizie, preghiamo i lettori che intendono di abbonarsi al Radiocorriere per l'anno 1934 e gli abbonati il cui abbonamento scade il 31 Dicembre, di inviarsi subito, a mezzo del taloncino di conto corrente allegato, l'importo dell'abbonamento.



# LA STAGIONE SINFONICA AL TEATRO DI TORINO

**A**NCHE quest'inverno il pubblico torinese avrà l'invidiabile privilegio di assistere ad una magnifica serie di concerti che l'Eiar si propone di trasmettere dall'elegante Teatro di Torino. La notizia, pubblicata ora è qualche giorno sui quotidiani, fu accolta con un vivo senso di piacere dagli amici della buona musica, che non hanno certo dimenticato le bellissime esecuzioni dell'inverno scorso, durante le quali alcuni dei maestri più illustri e più noti s'avvicendarono sul podio per la direzione di musiche e note e sconosciute, ma degne tutte d'esser ascoltate per un allargamento e un'intensificazione sempre maggiori della cultura musicale.

Il successo lietissimo della passata stagione (perché l'interesse fu sempre vivo e gli applausi risuonarono sempre fitti e ripetuti) fu frutto di un'organizzazione paziente, d'una preparazione accurata, d'una selezione severa così nella scelta dei programmi come in quella degli esecutori. Tali qualità, affinate da un anno d'esperienza, non mancheranno certo nella prossima stagione, cui è lecito prevedere un successo ancor maggiore. I criteri saranno intanto quelli passati, e cioè la maggior varietà degli stili e delle tendenze, purché tutte per qualche carattere significative; scelta di alcuni tra i direttori più quotati e di alcune musiche di prima esecuzione in Italia per le quali assai viva è l'attesa; qualche programma di musiche organiche, tutte dello stesso paese o dello stesso carattere; impiego di solisti d'alto valore. Ottimamente.

Abbiamo parlato di prime esecuzioni in Italia, ma due saranno « prime esecuzioni assolute », tanto più significative per la rinomanza degli autori. Uno di questi è Ernesto Bloch, di cui il Pannain poté scrivere recentemente che « il principe dei musicisti moderni: il maggior punto di conquista del nuovo secolo musicale, nell'atto di superare la sensualità ed attingere un nuovo spirito di religione ». Egli ci dirigerà il suo *Servizio sacro* per solo, cori ed orchestra, opera grandiosa ch'è attesa con curiosità vivissima e legittima. Nuova assolutamente è pure la *Bella addormentata nel bosco* di S. E. Ottorino Respighi, di cui l'Eiar fece nella passata stagione conoscere ai torinesi la *Maria Egiziana*. Il nuovo lavoro è un'azione mimica scritta appositamente per l'Eiar, che la farà rappresentare con scenari e costumi adatti. Facile è immaginare quello che un orchestratore della forza dei Respighi e del suo senso del colore, che ben fu detto magico, avrà fatto della fiaba ricca di suggestione.

Dal Respighi passiamo ad Arthur Honegger, il compositore nato da genitori svizzeri a Le Havre nel 1892, e di cui il pubblico del Teatro di Torino ben conosce l'arditissima *Pacific 231*. L'illustre direttore ungherese Fritz Reiner, tanto applaudito nella scorsa stagione, farà udire di lui il *Re David*, salmo drammatico (poi sinfonico) di René Morax, nuovo ancora tra noi per quanto composto tra il 1921 e il 1923.

5 GENNAIO

VICTOR DE SABATA

12 GENNAIO

RICCARDO ZANDONAI  
ENRICO MAINARDI

19 GENNAIO

ERNESTO BLOCH

26 GENNAIO

DANIELE AMFITHEATROF  
SERGIO PROKOFIEF

2 FEBBRAIO

FERNANDO PREVITALI  
FRANCIS ARANCI

9 FEBBRAIO

VITTORIO GUI

17 FEBBRAIO

DEMETRIO MITROPULOS

23 FEBBRAIO

ERICH KLEIBER

2 MARZO

BERNARDINO MOLINARI

9 MARZO

GREGOR FITELBERG  
CARLO ZECCHI

16 MARZO

FRITZ REINER

23 MARZO

OTTORINO RESPIGHI  
A. LA ROSA PARODI

30 MARZO

RITO SELVAGGI

Dalla grandiosa ispirazione biblica allo scherzo. Torino conoscerà, sotto la bacchetta del La Rosa Parodi, *El Retablo de Maese Pedro*, ispirato dal Don Chisciotte. Si tratta d'un piccolo dramma in sei quadri per un teatro di marionette e un'orchestra ridotta a venti esecutori soltanto; ma in esso culmina, secondo Adolfo Salazar, tutta l'arte del De Falla, elegante e colorita, popolare e raffinata, originale e fantasiosa. Già tale opera piacque moltissimo al Festival di Venezia, nello scorso 1932.

Il pubblico torinese rivedrà sul podio i principali direttori della passata stagione. Ricordiamo, tra gli italiani, Ottorino Respighi, Bernardino Molinari, Riccardo Zandonai, Vittorio Gui e Rito Selvaggi. Quest'anno avremo ancora Victor de Sabata e Armando La Rosa Parodi, notissimo ai radiomatori per la diffusione di oltre centocinquanta concerti dai principali auditori. Tra i più giovani ritorneranno fra noi Fernando Previtali e Daniele Amfitheatrof, che quest'anno dirigerà pure all'« Augusteum » di Roma.

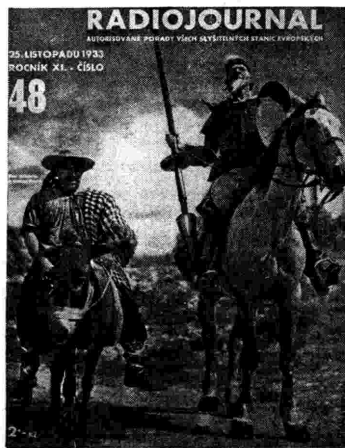
Degli stranieri alcuni sono già conosciuti anche di persona dai torinesi, mentre altri lo diventeranno in virtù di questa stagione. Ciò avverrà, ad esempio, per Demetrio Mitropulos, direttore stabile dei concerti sinfonici d'Atene e anche ottimo pianista. Diresse l'anno scorso all'« Augusteum » e in quest'anno dirigerà, oltre che a Torino (ove porterà cinque brevi pezzi per pianoforte e orchestra del Milhaud), di nuovo all'« Augusteum », al Politeama Fiorentino ed al Conservatorio di Milano. Nomi come quelli di Erich Kleiber, direttore della « Staatsoper » di Berlino, e di Gregor Fitelberg, capo della Filarmonica di Varsavia, hanno appena bisogno di essere ricordati, data la fama di cui godono.

Ricordati, così, i direttori, non resta se non citare i solisti, anch'essi di larghissima fama, perché non v'è, tra i frequentatori dei concerti, chi non conosca la valentia del trio Casella-Foltrionieri-Bonucci, l'abilità del pianista Carlo Zecchi, il virtuosismo del violinista ungherese Francis Aranyi e le eccelse doti del violoncellista Enrico Mainardi. A questi nomi bisogna aggiungere quello dell'illustre Sergio Prokofiev, che tutti sanno quanto valga anche come pianista, e che porterà al giudizio del nostro pubblico il suo recente *Concerto quinto* per pianoforte ed orchestra.

L'orchestra dell'Eiar non ha ormai bisogno d'elogio, ma ricorderemo ch'essa fu, o è poco, sottoposta ad una severa selezione, che giunse a migliorarla ancora. Né elogi sono necessari per il coro del M<sup>re</sup> Ottorino Vertova, accresciuto ancor di numero e sempre più fuso ed affiatato. Non rimane dunque se non aspettare con ansia il programma del primo dei quattordici concerti, che sarà diretto nel prossimo gennaio da Victor de Sabata.



Le copertine degli altri.



Le copertine degli altri.



## CRONACHE DELLA RADIO



Eivi Lacorini, soprano.



Tina Bari, violinista.



Wanda Achel.



Franz Lehar.



Ruella Mondini.



Margherita Rosset.

## L'apparecchio radio per le scuole rurali.

La Commissione tecnica delegata dal Ministero delle Comunicazioni a decidere sull'esito del concorso indetto fra le Case italiane costruttrici di apparecchi radio, ha scelto l'apparecchio ricevente che l'Ente Radio Rurale dovrà mettere a disposizione delle scuole elementari rurali in base al disposto della Legge 15 giugno 1933, n. 791. Si tratta di una supereterodina a 5 valvole che prenderà il nome di « Radiorurale » e che sarà esclusivamente riservata all'uso scolastico. Le sue qualità tecniche, rigorosamente controllate in sede di concorso, risultano quali le richiede il particolare uso cui l'apparecchio è destinato. Due soli sono i comandi, l'uno per l'accensione ed il volume, l'altro per la correzione della sintonia, sicché elementarissima ne è la manovra di regolazione. La sintonia è fissata sull'onda di un'unica stazione italiana, precisamente di quella che viene meglio ricevuta nella località in cui l'apparecchio è installato. Il comando di correzione della sintonia permette comunque di tener conto delle lievi variazioni che le lunghezze d'onda possono eventualmente subire. La potenza di ricezione è notevolmente tale da consentire un buon ascolto anche all'aperto. Il mobile è di una sobria eleganza, costruito in legno compensato con impiallacciatura di noce lucidata a spirito e presenta sul davanti un fregio in metallo bionico cromato portante la scritta « Radiorurale » e riprodotte una spiga e due fasci littori.

Il prezzo dell'apparecchio è di complessive lire 600, da potersi pagare anche ratealmente mediante un versamento di lire 200 all'atto dell'ordinazione e 10 rate mensili successive di Lire 40.

Le ordinazioni dovranno essere fatte all'Ente Radio Rurale per mezzo di appositi moduli da richiedersi ai direttori didattici, nominati corrispondenti dell'Ente con circolare ministeriale N. 6108 del 9 ottobre u. s.

Gli stessi direttori didattici saranno in grado di dare alle scuole non soltanto informazioni e dettagli, ma suggerimenti ed aiuti circa il modo di concretare la disponibilità dei mezzi di acquisto.

L'apparecchio « Radiorurale » non è in vendita al pubblico e, in quanto situato nell'edificio scolastico e adibito a scopi educativi, sarà esente dalla tassa di licenza abbonamento alle radioaudizioni. Per le scuole non fornite di impianto elettrico saranno a suo tempo studiate le eventuali soluzioni che risulteranno possibili, essendo indispensabile per l'attuale apparecchio l'esistenza di tale impianto.

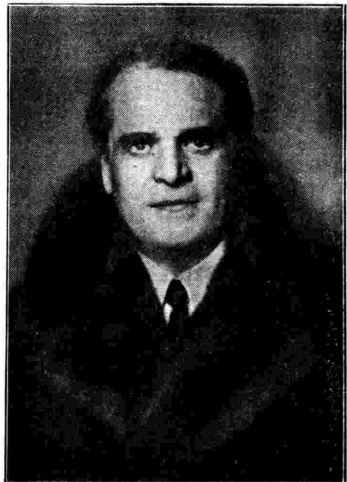
## Donne inglesi.

Un gruppo di radioascoltatrici britanniche ha scritto alla B.B.C. una interessante lettera che li dirigenti della radiofonia inglese meditano. Le ascoltatrici dicono: « Fateci alla radio qualcosa, anziché le ricette per fare il pudding, per togliere le macchie di vino, pulire i vetri, lucidare le casseruole e conservare una serva per più di una settimana. I giornali, d'altronde, sono pieni di ciò ogni giorno ed a noi non resta in materia un gram che da imparare, inoltre, quando si è trascorsa, come noi, un'intera mattinata in cucina a pelar patate, a pulir l'aglio, a far friggere il lardo e a rimestare la polenta, quando si è trascorsa un'altra orretta a lavare i piatti, venirci a parlare ancora della confezione

degli alimenti, degli aspirapolvere, degli sbucciapate, è uno scherzo non troppo sopportabile. E ritenerei di un buello intellettuale un po' troppo basso. Pariateci piuttosto dell'attualità, dei grandi problemi internazionali, raccontateci magari qualche aneddoto, o richiamateci qualche pagina storica burlona. Fateci ridere! Noi abbiamo, alla sera, più bisogno di gaiezza che di consigli cucinari e non vi è alcuna ragione perché la parte che la radio dedica alla donna sia più noiosa di quella che dedica all'uomo! ».

## Una decorazione ad Emma Vecia.

Non si può dissociare dal nome di Emma Vecia i titoli e il ricordo delle più gradite opere che hanno incontrato il favore del pubblico internazionale, come: La Vedova allegra, Eva, La Figlia del Tamburo Maggiore, Il Boccaccio; opere che appartengono ormai al repertorio e non sanno invecchiare. Ma Emma Vecia, brillantissima artista, ha, oltre al merito di avere interpretato in modo eccellente le protagoniste di questi fortunati lavori, anche quello di avere, durante la guerra, data la sua opera di assistenza ai feriti, come infermiera e come promotrice e organizzatrice di molte coraggiose iniziative che l'avevano già fatta meritevole delle Palme Accademiche, conferite dal Governo francese. Giunge ora notizia che la gentile artista è stata anche insignita delle Palme di Ufficiale della Pubblica Istruzione, nuovo riconoscimento delle sue benemerenze filantropiche e patriottiche. Ad Emma Vecia le nostre felicitazioni più cordiali.



Lo scrittore Umberto Notari che giovedì, 7 dicembre, ha tenuto al microfono delle stazioni settentrionali una conversazione intitolata: « Il debito come arte bella ».

## La radio e la medicina.

In uno dei numeri scorsi, abbiamo annunciato che gli apparecchi radio erano stati installati in alcuni reparti dell'ospedale per malattie mentali di Soissons ed avevano dato interessantissimi risultati influenzando beneficamente sui nervi dei ricoverati. La cosa non è assolutamente nuova poiché in molti asili consimili la radio è stata introdotta da oltre quattro anni ed è servita a convincenti esperienze, tanto che si può giudicare oggi, uno dei mezzi ausiliari dei sistemi di cura. Tanto i reparti agitati, quanto quelli calmi nell'ospedale di Parigi, hanno i loro radio-ricettori che diffondono speciali programmi selezionati dai clinici e che sono seguiti con il più grande interesse dagli internati.

## Stazioni private spagnole.

Nell'attesa che si realizzi la rete delle grandi stazioni di Stato, in Spagna si moltiplicano le piccole stazioni private autorizzate dallo statuto. Così ne è stata recentemente inaugurata una a Murcia (E.A.J. 17), una a Gaudia (E.A.J. 23) ed una a Onteniente (E.A.J. 30). Quest'ultima, secondo El Herald de Madrid, lavora con 200 Watt su una lunghezza d'onda di 203 metri. Le trasmissioni di prova sono state percepite in Portogallo, nelle Baleari, nel mezzogiorno della Francia e nell'Africa del Nord.

## Radiodistribuzione.

Manchester ha risposto negativamente alla proposta d'installazione di una rete di diffusione delle trasmissioni per telefono. Gli amministratori della città hanno detto che la distribuzione della radio per filo richiede una rete infinita di fili sulle strade e sulle piazze, cavalletti, piloni deturpando l'estetica delle vie. La radio, invisibile, spazia dovunque senza ingombrare e senza nuocere a nessunissima estetica. Chi vuol la radio — ha concluso il sindaco di Manchester — si acquisti un apparecchio ricevente.

## I lavori di Brasov.

La stazione di 150 kW. a Brasov sembra ormai incamminata su una buona strada, poiché il Governo romeno ha, in questi giorni, concluso il contratto d'acquisto del terreno dove dovrà sorgere la trasmittente. I lavori invece per la stazione provvisoria di 20 kW., sono giunti a termine ed in settimana si procederà al montaggio delle macchine, cosicché la trasmittente potrà far sentire la sua voce prima della fine dell'anno. Contemporaneamente si stanno allestendo a Temesvar ed a Cluj due moderni Studi, in modo che possano partecipare alla preparazione dei programmi anche le minoranze nazionali.

## Radio clandestine.

Sinora le stazioni olandesi clandestine si limitavano a trasmissioni umoristiche o di dicit. Ma quella che ricerca attivamente la polizia di Enschede è una trasmittente misteriosa, che lancia sulle vie dell'etere attacchi feroci contro tutti i partiti politici, non facendo preferenze per alcuno. Essa trasmette sulla stessa lunghezza d'onda di Hilversum ed ha procurato all'Olanda anche noie diplomatiche con la Germania la quale non è risparmiata dalla clandestina inafferrabile.



**... funzionamento  
sincrono, costante e rego-  
lare di tutti gli organi dei famosi  
apparecchi FADA americani...  
...rendimento perfetto!!**

**- SOCIETA' ITALIANA APPARECCHI - RADIO - ELETTRICI -**

**FADA  
Radio**

**PIACENZA**  
VIA ROMA 35  
TEL. 25-61

**MILANO**  
VIA CARLO PORTA 1  
(ang. Via Principe Umberto)  
TEL. 67-442

**ROMA**  
REFIT RADIO S. A.  
VIA PARMA 3  
(ang. via Nazionale)  
TEL. 44-217

**CATANIA**  
ARS AGENZIA RADIO S. CULA  
VIA G. DE FELICE, 22  
TEL. 14708

## **FADA 361 B - 6 VALVOLE**

RADIO A MOBILE CONVERTIBILE IN RADIOFONOGRFO

### **SUPERETERODINA CON EXODO**

Un exodo 6A7 pentagiglia, un pentodo di R. F. tipo 6D6, un pentodo di R. F. tipo 77, una rivelatrice 37, un pentodo di B. F. tipo 43 e un duodiodo tipo 80.

Sette circuiti accordati. Controllo automatico della sensibilità: si ottiene ricezione regolarissima ed assolutamente esente da fading.

La sensibilità e la selettività sono elevatissime. Lo speciale circuito adottato abolisce completamente i nocivi fenomeni di tramodulazione e doppia ricezione. Altoparlante elettrodinamico FADA. Ricezione e riproduzione perfette.

Elegante mobile con sportelli, in noce americana, finemente lavorato e verniciato.

**L. 1449**

più L. 126 per tasse governative

A Rate: L. 360 in contanti

e 12 rate da L. 115

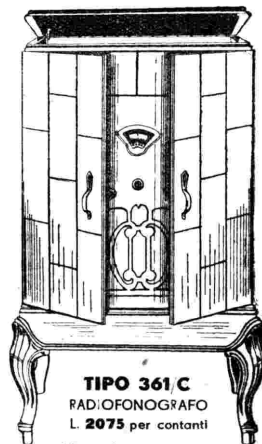
Esclusa l'abbonamento all'Eiar

**PRODUZIONE**

**1934**

**COSTRUZIONE**

**... NAZIONALE ...**



**TIPO 361 C**

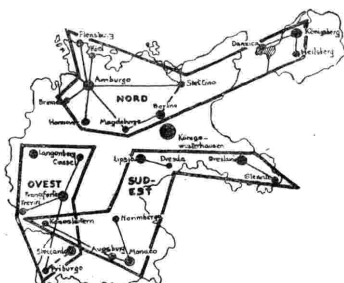
RADIOFONOGRFO

L. 2075 per contanti

A Rate: L. 830 in contanti  
e 12 rate da L. 155

Chiedere cataloghi a **RADIO SIARE** - PIACENZA - Via Roma, N. 35.





Il nuovo raggruppamento delle stazioni tedesche che entrerà in vigore l'anno venturo e che attualmente è in via di organizzazione.

#### La polemica del sassofono.

Da qualche tempo sui giornali radiofonici di ogni lingua si trascina una ininterminabile polemica sulla nazionalità dell'inventore del sassofono. I tedeschi che, dopo l'abolizione dello jazz dalle loro orchestre, hanno tuttavia lasciato in vita il sassofono, pretendono che Adolfo Sax sia nato in Germania. I belgi, invece, affermano che il musicista è nato in Belgio e i francesi giurano che è loro compatriota. Contemporaneamente gli inglesi e gli americani rivendicano Sax alle loro rispettive patrie. Certo che in vita il povero Adolfo, modesto inventore del sassofono, non avrà mai pensato di scatenare tanta polemica sul suo modestissimo nome.

#### Buonumore.

La stazione di Breslavia trasmette al microfono una «Ora della Donna» che è abbondantemente seguita poiché è varia ed interessante. La settimana scorsa, la complicità ha indetto un concorso tra le sue ascoltatrici che dovevano rispondere alla domanda: «Quale è stata la più grande fatica della vostra vita e come l'avete superata?». Le risposte sono affluite in gran numero ed il premio di 50 marchi è stato assegnato ad una signora slesiana che ha lacerantemente ed umoristicamente risposto: «Trovar marito!».

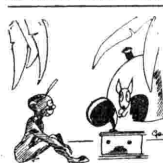
#### La Radio belga ha dieci anni.

La settimana scorsa, la radiofonica belga ha commemorato il suo decimo anniversario. Le trasmissioni che avvennero prima erano puramente a carattere sperimentale e bisogna giungere alla fine del novembre 1923 per parlare di radiofonica regolare, con l'inaugurazione di «Radio Belgique». Le prime installazioni erano sommarie e le prime note che vennero lanciate per le vie dell'etere furono quelle della Rapsodia del Dahomei di De Boeck.

#### Radioinformazioni.

La stazione provvisoria di Voralberg, in Austria occidentale, è ormai ultimata ed ha iniziato le sue trasmissioni con una potenza di 500 watt e sulla lunghezza d'onda comune con Lintz. In primavera sarà pronta anche la stazione di Dornbirn. Il celebre pianista Paderewsky, per mezz'ora di esibizione ad un microfono americano, è stato pagato 150 mila lire! La stazione di 10 kW. di Odessa ha iniziato le trasmissioni in lingua tedesca. A Karkoff, è stato inaugurato un teatro capace di 4 mila persone ed attrezzato appostamente per le ritrasmissioni radiofoniche.

#### La radio nelle Indie Olandesi.



Il 1° marzo prossimo entrerà in attività, nelle Indie Olandesi, una rete di radiodiffusione organizzata dalla NIROM. Le trasmissioni saranno fatte da una serie di stazioni, già esistenti, in costruzione o da costruire a Batavia, Bandoeng, Semarang, Soerabaya. Una stazione ultrasensibile che irradierà la sua voce per tutto l'arcipelago verrà installata a Priok. La NIROM si propone di fare trasmissioni educative e ricreative, escludendo assolutamente la politica dai suoi programmi. Saranno inoltre diffusi programmi in collegamento con le più importanti stazioni europee.

#### Il decano degli annunziatori.



Il decano degli annunziatori di tutto il mondo — scrive un giornale radiofonico di Budapest — è l'ungherese Edoardo von Scherz che ha debuttato nel... 1907! Bisogna spiegarci. Nell'Ungheria la diffusione dei concerti per filo è stata organizzata sin dal 1893 ed i concerti avevano un regolare annunziatore. Nel 1907, Edoardo von Scherz fu nominato annunziatore di Budapest ed ha mantenuto il suo posto anche quando la radio ha cominciato a lanciare la sua voce attraverso le vie dell'etere. Oggi, ormai invecchiato, von Scherz ha dovuto lasciare il microfono avendo perduto quasi totalmente la voce ed è stato adibito alla stazione alla carica di bibliotecario della radio!

#### Notizie ungheresi.



La stazione di Budapest ha deciso d'ora in avanti di non trasmettere più spettacoli completi, bensì soltanto degli atti staccati, di opere e operette, e ciò in quanto i radioascoltatori ungheresi si sono in gran parte lamentati per le trasmissioni di spettacoli troppo lunghi. La radio ungherese rimarrà quindi quest'inverno priva di trasmissioni liriche anche per il fatto che l'Opera di Budapest non ha concesso di ritrasmettere i suoi spettacoli.

#### Radiocontrabbando.

I giornali di Stoccolma pubblicano che è stata segnalata alle competenti autorità una stazione clandestina la quale è in continua comunicazione con navi contrabbandiere che viaggiano nelle acque finniche battendo falsa bandiera. Le autorità e i servizi radio hanno immediatamente aperto le indagini per individuare la misteriosa e delittuosa stazione.

#### Anche i muri hanno orecchie!



Nella recente estrazione della lotteria francese, la radio ha giocato una parte di primissimo piano annunciando sollecitamente ai fortunati mortali che essi erano diventati cinque volte milionari! L'annuncio della radio precedeva di ventiquattrore gli altri annunci ufficiali e certe notizie non si conoscono mai troppo presto. A proposito, si racconta un gustoso aneddoto. Una lattina del 15° quartiere aveva un biglietto della lotteria, ma non possedeva alcun apparecchio ricevente. Così decise di incollare un orecchio alla porta del vicino radiofilo per seguire le vicende dell'estrazione. Ad un tratto credette percepire il numero del suo biglietto tra i fortunati. Mandò un urlo e mise sossopra il caseggiato. Fu improvvisata una diarcheria, balli e feste... ma i giornali frenarono l'ardore della lattina, dimostrando che non c'è mai da fidarsi che del proprio apparecchio... soprattutto quando non si hanno le orecchie buone!

# RADIO MU 62

## TAVOLINO DA TE

### SUPERETERODINA A 6 VALVOLE

**AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME E ANTIFADING • COMANDO UNICO DI SINTONIA • ELETTRODINAMICO A GRANDE CONO • COMMUTATORE PER AMPLIFICAZIONE DISCHI • REGOLATORE DI TONO E DI VOLUME • ONDE 200-600 METRI • SENSIBILITÀ E SELETTIVITÀ MASSIME • POTENZA D'USCITA INDISTORTA 3 WATT • VOLTAGGIO UNIVERSALE**

**L. 1680 L. 1790**

**CONTANTI RATEALI**

**ESCLUSO ABBONAMENTO A LE RADIOAUDIZIONI**

**UNDA RADIO S.O.C. AGL. DOBBIACCO**

APPRESENTANTE GENERALE **TH. MOHWINCKEL**

**MILANO - VIA QUADRONNO N. 9**

**ALFA MILANO**

# LA «GIORNATA DI MARCELLINA»

È evidente che una commedia musicale debba perdere con l'omissione della scena assai più che non un melodramma vero e proprio, in cui l'azione è sempre meno ricca di particolari e meno importante nei confronti della musica.

Ma, appunto perciò, se una commedia musicale riesce a far valere i suoi pregi attraverso al microfono, e si fa ascoltare con soddisfazione e con diletto, si potrà concludere, senza tema di sbagliare, ch'essa è ricca di buona musica e di musica intonata all'azione e alla scena. Tale è appunto il caso della *Giornata di Marcellina*, trasmessa la scorsa settimana e ascoltata con vivo piacere sia per le qualità intrinseche, sia perché essa aggiunge nuovi meriti e nuova stimola all'opera del M<sup>re</sup> Attilio Parelli, bravo concertatore e direttore d'orchestra e non meno bravo compositore, com'è noto soprattutto ai radioamatori. Il suo nuovo spartito è una prova di una dichiarazione che gli fa onore: «Detesto e mi ribello a tutto quello che è cerebrale, sforzato ed insincero»; protesta ch'è più facile fare che non mantenere, com'è evidente per più d'un saggio. E noi gli siamo grati della ribellione al cerebralismo e, in virtù della sincerità, guarderemo con simpatia all'opera sua anche se essa fosse molto meno ricca di quel ch'è di pagine fresche, belle e indovinate.

Opera sincera è, grazie al Cielo, questa commedia musicale, in cui né il librettista né il compositore s'abbandonarono al malezzo di strafare. La vicenda, semplicissima, riporta in scena (traendolo dal Goldoni) il vecchio tema della serva spadroneggiante tra il padrone vecchio, che non vuol rinunziare ancora a Venere e al matrimonio, e la padroncina innamorata ma ancor ingenua. Tale è Marcellina, non certo simpatica come la Serpina del capolavoro pergolesiano, che non manca di tenerezza e che, alla fin fine, non fa male a nessuno approfittando della debolezza del vecchio Ubaldo. Marcellina non s'accontenta, invece, di sposare il vecchio Don Ottavio, che pure spasma per lei, ma vuol togliere alla padroncina il giovine che l'ama riamato, e per giungere a ciò non s'arresta di fronte a reati veri e propri come la calunnia, la falsificazione di scritture, l'incitamento e il favoreggiamento al ratto. Non ostante tali colpe tutt'altro che lievi, proprio nel momento in cui viene svergognata e Don Ottavio muta in disprezzo l'infatuazione che aveva per lei, essa riesce a trovar un marito, rude e zotico invero, ma più giovane di Don Ottavio e forse di lui più ricco. La psicologia del personaggio e la verosimiglianza dell'azione pongono senza dubbio il fianco a più d'una critica. Noi non andremo però oltre, e alla vecchia osservazione che alle donne belle si perdona tutto aggiungeremo quella che i libretti non vanno troppo discussi.

Discutere si può invece la musica, riguardo alla quale va subito notato con piacere che un maestro riccamente dotato di cultura e di sensibilità come il Parelli non venne qui meno a se stesso, e, anzi, ci lasciò una prova ancor più vigorosa e matura delle possibilità del suo ingegno. Bisognava, innanzi tutto, trovare il tono giusto, e far in modo che la vicenda, settempestosa per l'ispirazione e del primo '800 per l'azione, si svolgesse nella sua propria atmosfera, senza, si capisce, ricalcare i modelli del '700, e senza lasciarsi travolgere dall'america risata rossiniana, all'eco della quale è quasi impossibile sfuggire, come sanno tutti coloro che scrissero musica comica dopo di lui.

Bisognava non rinunziare all'armonia arricchita dalle ultime esperienze, e usar uno strumentale che, pur nella leggerezza necessaria per non soffocare il dialogo, conservasse quella varietà e quella svariata di timbri di cui un musicista del '900 non può far senza. Occorrevano, insomma, quella cultura e quella sensibilità cui sopra s'accennò, e che il M<sup>re</sup> Parelli dimostrò di possedere, congiunti con quel senso dell'equilibrio e della misura che solo l'esperienza può insegnare. Da ciò gli venne la possibilità di comporre un'opera armoniosa e vitale, giusta di

tono, simpaticamente moderna, piacevole ad ascoltarsi, e che ci par giusto segnalare con viva compiacenza, augurandole al più presto l'esperimento della scena e del pubblico.

Entrare in particolari non è possibile in questi cenni sommari, ma qualche cosa è pur lecito indicare come particolarmente notevole. Già il primo dialogo tra Marcellina e Roberto presenta tra moine, galanterie e spunti di danza, due dei personaggi principali. Nella scena seguente è assai fine l'andante cantabile: «Via, tornate gentile...».

Luciana si presenta vocalizzando e trillando, prima di cantare la breve canzone della farfalla mutata in fiore. Molto affettuoso è il successivo andante poco mosso, in cui Roberto si difende dall'accusa d'esser freddo. In qualche momento il giovane romantico sfiora persino il dramma, tanto diventa accorato il suo canto. Luciana si commuove, e il duetto, ove gli archi

L'intervento di Marcellina, che riesce per un momento a ricomparire la pace, è descritto con un andante di cui il compositore dev'essersi compiaciuto. Con un discorso gonfio e goffo, Franco chiede la mano di Luciana; ma va tosto in furia un'altra volta, e qui l'assazia di Marcellina non riesce più a rattrappirla.

Veniamo alla bella romanza di Roberto: «Luciana, amore mio...», dolcemente preparata, cui la voce dell'oboe dà un tono di garbata malinconia. E' uno dei momenti di riposo nello spartito, in cui il dialogo inaliza quasi sempre, e poiché vi canta la voce umana, e qui cambia l'orchestra, l'ascoltatore è un vero piacere. E' il punto culminante dell'atto. Ma non bisogna dimenticare le smanie di Franco quando riterrà d'essere stato burlato, il quartetto e il sestetto e le graziosissime pagine con le quali l'atto si chiude.

Nel primo quadro del terzo atto, spiccano il dialogo alquanto aspro tra Luciana e il padre e la graziosa chitarra di Anzoleto. Marcellina s'illude d'aver conquistato con qualche moneta la complicità di Anzoleto, ma alcune durissime seconde

minori ci dicono che l'animo del fratello di latte di Luciana non è punto tenero verso la serva bugiarda. Appena Marcellina s'allontana, Anzoleto cambia tono, si risolve ad aprir la lettera consegnatagli e concepisce il suo piano, di cui rivela una parte a Don Ottavio.

Siamo ora a un altro momento di sosta nell'azione. Il compositore si concede la gioia di far cantare l'orchestra in un delicatissimo intermezzo, descrivendo la Fontana delle Ninfe, che sembra ritornar in vita nel silenzio notturno. Sono otto pagine, per non turbare l'armonia del lavoro, ma si desidererebbe che fossero di più, tanto è piacevole sentire il flauto sospiroso e l'oboe malinconico filar le loro note tra brividi sommessi d'arpa e di violini. Gli impasti delicati e la chiassa dolcissima lasciano l'ascoltatore in uno stato d'irrealità, dal quale lo toglie solo il riprendersi della vicenda, con Anzoleto che guida ne parlo Roberto, cui fa il suo primo monologo. Bello il suo breve monologo durante l'azione, e belli molti particolari nell'entrata di Marcellina con Luciana e nella breve scena successiva con Anzoleto. L'esplosione di Marcellina, che crede d'essersi al fine vendicata, ha tratti drammatici, in qualche punto persino troppo forti. Ma è questo ultimo momento in cui essa trionfa. La commedia finisce da commedia, con una promessa di matrimonio tra i giovani, benedetti dal padre e allietati da una riprese della chitarra di Anzoleto, divenuto nell'ultimo atto arbitro della vicenda. Un lieto augurio di buona notte è rivolto a tutti, e su alcune battute in «Presto» il sipario si chiude, mentre alcuni accenti dibattuti di mi maggiore suggellano l'opera.

Giunti a questo punto, con una piacevole impressione nell'anima, non ce la sentiamo di ripercorrere lo spartito per rilevarne un cromatismo che ricorda il *Tristano*, e là uno spunto di danza che fa pensare allo Strauss del *Cavalier della rosa*; qua una pagina in cui si desidererebbe una maggior stabilità tonale contro l'abuso delle modulazioni, e là un'altra ove la personalità del compositore avrebbe potuto lasciar un segno più vigoroso. Accontentiamoci della buona impressione complessiva, che in un'opera di teatro e in un'opera di largo respiro come un melodramma in tre atti, è quella che più conta. Siamo di fronte ad una partitura pregevole, capace di divertire il pubblico e di richiamare su di sé il rispetto dei musicisti. Ciò non è poco, soprattutto dati i tempi, e noi confermiamo il nostro piacere nel segnalarlo.

Passando all'esecuzione, non si possono non far le lodi più ampie a tutti: all'orchestra disciplinatissima, fusa e colorita sotto la guida dello stesso Autore, e al palcoscenico intero, in cui tutti gareggiano nello zelo. Ottima la Pederzini (Marcellina). Non meno di lei preparati e dotati vocalmente la Saraceni (Luciana), il Sironi (Roberto), l'Inghilleri (Don Ottavio), il Marone (Franco) e il Nesi (Anzoleto).

CARLANDREA ROSSI.

## Avete rinnovato l'abbonamento?

rendono con grande efficacia l'effusione del due giovani cuori scaldati dall'amore, si chiude su una larga frase all'unisono. Marcellina sorprende i due ancor avvinati, e riesce facilmente ad aver ragione della troppo ingenua Luciana. Giunti alla fine dell'atto, i particolari della musica, col dar rilievo ai dialoghi, ci hanno fatto conoscere bene tutti i personaggi. Uno solo è appena accennato. Franco, il plebeo arricchito che Marcellina vuol dare in sposo a Luciana, con la speranza di potersi portar via Roberto. Lo conosceremo meglio nell'atto seguente, ch'è il migliore dello spartito.

S'inizia con un buon monologo di Don Ottavio, irritato contro la figlia sia perché essa non vuol saperne di Franco, sia perché accusò Marcellina d'amar Roberto. Questo spartito irrita il vecchio che, per spargere la velenosa governo, acconsente a ricevere quel balordo di Franco. Il plebeo arricchito entra goffamente e si sforza d'apparire deferente, ma ben presto va in furia.

## LETTORI DEL RADIOCORRIERE

Utilizzate il talloncino di versamento in conto corrente che avete trovato in questo fascicolo per spedire subito all'Amministrazione del Giornale l'importo per l'abbonamento.

Se avete già regolarizzato il vostro, valetevi di questo talloncino per procurarci un nuovo abbonato.

Sul talloncino stesso troverete tutte le condizioni di abbonamento.

Da oggi al 31 Dicembre 1934  
esso costa Lit. 30

**N**ella biografia (non romanzata, se Dio vuole) che Marcia Davenport ha testé pubblicato nella superba collana storica dell'editore Payot (Parigi, 25 franchi), l'A. — uno studioso serio, quadrato, che esercita su se stesso un controllo sempre rigoroso — si abbandona a questa singolare esclamazione: la Providence, en donnant Mozart à l'humanité, lui a fait un don unique qui ne sera jamais renouvelé.

Senza partecipare all'entusiasmo totalitario, esclusivo del Davenport, è certo indiscusso ed indiscutibile che Mozart non è soltanto un musicista grande fra i grandi musicisti, ma anche un artista (nel senso più profondo che si può dare all'espressione) universale: un genio, insomma, che onora la storia — spesso tanto bruta, crudele, infame — dell'umanità.

In Italia non ha ancora la popolarità che meriterebbe. Ah, certo, tutti sanno che è esistito Mozart; di lui sono note (non da tutti) le opere maggiori, ma un contatto più attivo e più intenso con il prodigioso artista sarebbe augurabile e utilissimo alla nostra cultura musicale.

Per la conoscenza delle composizioni mozartiane la radio ha fatto, specialmente all'estero — il settore sul quale sto di guardia — cose pregevoli, e se oggi la popolarità mondiale dell'autore del Don Giovanni è tanto accresciuta, lo si deve ai microfoni che instancabilmente riempiono l'etere delle sue purissime melodie. Sfogliate il radiario di questa settimana, di quella passata o di quella futura e constaterete con i vostri stessi occhi che qui si dice il vero.

Ma sarà più piacevole per voi cercare di captare qualche onda mozartiana nel vostro giro del mondo serale. Non vi occorrerà cercare molto. Anche dopo il Festival salisburghiano, nei programmi di musica classica il nome di Mozart continua ad essere largamente (ed opportunamente) rappresentato. E quando non si trasmette del Mozart autentico, c'è sempre qualche... surrogato, non sempre indegno, che al grande maestro si riferisce. Gli ultimi giorni di Mozart del Grohmann sono stati radiodiffusi sere sono da Lipsia; Suisse Allemanique e le stazioni tedesche del Gruppo Ovest ci hanno fatto sentire le interessanti Scene della vita di Mozart del Lortzing; Poste Parisien il Mozart di Sacha Guitry, ecc.

## MOZART BOLSCEVIZZATO

Cio che maggiormente colpisce in questa ripresa mozartiana è l'atteggiamento assunto dalla critica bolscevica. I Sovieti si stanno accaparrando Mozart! Il prof. Goldenweiser, in uno studio recentemente pubblicato nella Vetcherniaia Moskva, constata che, musicalmente parlando, Mozart va diventando «l'idolo della gioventù comunista». Lo constata e — quel che conta assai più, data la posizione del Goldenweiser presso il partito e il governo — lo approva.

In tutte le discussioni letterarie e musicali — scrive il noto critico russo — si parla dello spirito mozartiano. Si accenna a questo proposito all'arte per l'arte, alla ricerca della creazione pura, alla rottura con la realtà. E' così che Pouchkine ha rappresentato Mozart. Ma il vero Mozart, la cui opera non era che imperfettamente nota a Pouchkine, è ben diverso. La storia ha distrutto la leggenda di un Mozart ingenuo e sorridente. La musica di Mozart, fresca, sana, profondamente vissuta, dolorosa, appassionata, è anche piena di idee costruttive, di chiara volontà ottimistica.

Ecco come Mozart — il musicista «rococo» considerato per tanti e tanti anni come il tipico, genialissimo rappresentante dell'arte aristocratica per eccellenza, è stato bolscevizzato un secolo e mezzo dopo la sua morte. Tra le mille sorprese cui la assistere la storia, questa, perpetrata a Mosca, sembra — ma non è poi tanto — una delle più singolari e sbalorditive.

Mozart è nato da genitori a metà proletari, ed avendo chiara coscienza del suo genio, oppose spesso resistenza ai falsi mecenati che lo aiutavano; suo è questo detto, che, riportato alla epoca in cui venne scritto, assume particolare significato: Solo il cuore nobilita, e non la nascita. Trattato non degnamente da un nobile, il grande musicista esprime il suo risentimento in

una forma perfettamente conveniente e sulla quale nessun dovrebbe fare delle eccezioni o postume speculazioni. Pronunciato il suo detto (anzi scritto, giacché la frase non è stata detta, ma inserita in una lettera, il che ne attenua considerevolmente il significato), Mozart ha continuato ad essere quello che era sempre stato: cioè il musico dei Re, dei Principi e dei mecenati, delle sole persone che, a quei tempi, potevano permettersi il lusso di ordinare a Mozart, come a Monteverdi, a Rossi, a Lully, ecc., un capolavoro per la tale o tal'altra festosa euenienza. Goldenweiser, che vuole fare di Mozart un bolscevico avanti lettera afferma che la «rivoluzione» — espressione citata metterebbe di essere posta accanto a quella che Figaro lancia al Conte:

Quittez votre place, et nous l'occuperons.

Considerazioni politiche a parte, si può notare che il giudizio artistico del critico sovietico sul valore e il significato profondo dell'opera mozartiana non si scosta molto da quelli di altri autorevolissimi e consacrati critici.

La musica di Mozart — le sue opere maggiori sono state eseguite quest'autunno in molte città russe all'aperto ed hanno ottenuto vivissimo successo — si adegua, a quanto sembra, perfettamente allo stile di vita del popolo sovietico, animato da limitate ma forti passioni collettive, da ferree volontà realizzatrici; avverso quindi alle mollezze artistiche, espressioni i dubbi, le incertezze, le confusioni, le impalpabilità che sono le essenziali caratteristiche delle anime «corrotte».

Più ci accostiamo a Mozart — scrive la Vetcherniaia Moskva — più ne studiamo l'opera che va diventando così popolare in Russia, e più comprendiamo che la sua arte è tutta sostanza di ideali costruttivi, che la sua gioia di vivere è quella che anima i nuovi gruppi di società che possiedono un'immensa riserva di forze sociali.

Dialettica da virtuosi che si potrebbe agevolmente rovesciare. Non è il caso di farlo. Il fine sociale e propagandistico cui si richiamano i governanti russi e i loro atoparanti spirituali non interessano. Conta, invece, il fatto che la musica di Mozart trionfa su tutti i fronti. Segnaliamo con gioia il crescente amore delle folle per il purissimo genio che visse un baleno e creò per l'eternità.

GALAR.

# 'LA VOCE DEL PADRONE'

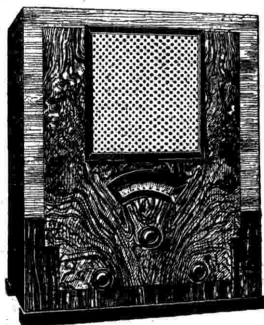
TRENT'ANNI DI SPECIALIZZAZIONE NELLA RIPRODUZIONE DEI SUONI

## Radio R. 5 Super

Supereletrorodina a cinque valvole - Prodotto italiano per l'anno XII

Cambiamento di frequenza con accoppiamento elettronico mediante la nuovissima valvola 2A7 a cinque griglie. Rivelazione di potenza. Pentodo finale. Watt 3 modulati indistorti. Altoparlante elettrodinamico tipo medio. Speciale cambio di tensione per l'adattamento alle diverse reti di alimentazione. Trasformatore di alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Attacco per pick-up.

Nei prezzi è escluso l'abbonamento alle radio-audizioni  
Ricchi cataloghi gratis a richiesta



Radio R. 5 Super  
L. 1250,-

in contanti  
oppure L. 254,- alla consegna  
e 12 rate mensili da L. 88,-

AUDIZIONI E VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI DI TUTTA ITALIA E LA

S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"

MILANO, Gall. VII. Em., 39  
ROMA, Via del Tritone, 88-89

TORINO, Via Pietro Micca, 1  
NAPOLI, Via Roma, 266-269



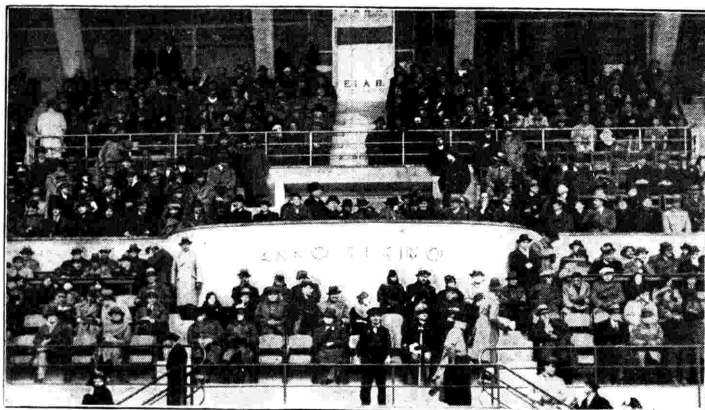
## Dal "Cantuccio,, di Radio Firenze

Il buon Nano Bagonghi ha pensato assai, si è concentrato in se stesso per vedere di intrattenere un po' più, una folta folla, coi suoi fedelissimi cantuccini, oltre ai soliti ventittecque minuti che gli vengono concessi due volte la settimana dalle necessità di programma di Mamma Radio: ci sono molte cose importanti da dire ai bimbi, ed ora soprattutto c'è un argomento di massimo interesse: la raccolta degli indumenti dei balocchi per i bambini poveri. Molti già lo sanno, ma quelli che nell'ora del Cantuccio sono a scuola e non hanno quindi potuto sentire l'appello lanciato in questi giorni per Radio?... Il vecchio Nano dunque ha adunato in Bagonghia tutti gli esponenti del «Cantuccio Fiorentino»: Fata Dianora, Paolino, Yambo, ecc., e tutti insieme, dopo avere consultato non poco, tutti animati dal vivo desiderio di comunicare sempre più, di trovarsi ogni di maggiormente in intimità col mondo dei piccoli che con tanta gioia li ascolta, hanno preso una risoluta decisione.

«Bisogna dedicare qualche colonna di giornale ai nostri bimbi», ha concluso Fata Dianora, «e la sua ricetta d'oro. Cosa difficile: ci vorrebbe l'appoggio del Gran Mago Commenghi che è in buona intimità col Direttore del Radiocorriere. Certamente lui potrebbe metterci una buona parola...»

È un fonogramma è partito da Bagonghia alla volta di Torino (anche nel Regno delle Fata, dei Nani e dei Maghi si comincia a pensare che è bene usufruire dei mezzi celeri). Pare che il Mago Commenghi, che è potente e buono, abbia senz'altro appoggiato la richiesta di quella strana adunanza, e il Nano Bagonghi ha subito dato le necessarie istruzioni al suo ufficio di segreteria perché fosse dedicato un articolo ai bimbi di tutta Italia (che il «Cantuccio» di Firenze ha sorpassato il limite imposto dalla sua stazione trasmittente e si è diffuso rapidamente in tutta Italia; perfino in Sardegna ha i suoi piccoli ascoltatori e non è esagerato dire che ne ha parecchi anche all'estero). Voi tutti saprete che il Nano Bagonghi possiede un ben impiantato ufficio di segreteria (ben 15 segretari vi sono impiegate ed ognuno ha le sue distinte mansioni; c'è chi procede allo spoglio della corrispondenza, chi compila i giochetti, chi pensa alla distribuzione dei premi, uno cui è affidata esclusivamente la cura dei due asinelli: Cirillino e Stellina, due segretarie speciali sono addette alla traduzione delle letterine scritte in «Braille» che arrivano settimanalmente numerose, ed una di esse risponde, servendosi dello stesso alfabeto, a questi piccoli amici che sono tanto felici di ricevere notizie e consigli direttamente proprio dal Regno di Bagonghia).

Tutto è veramente organizzato con ordine e se il «Cantuccio» diverte, distrae ed istruisce i bimbi, vi dirò anche che incontra le simpatie dei grandi, specialmente delle mammine e delle maestre che vivono tutte comprese della loro



Allo «Stadio G. Berta» di Firenze durante l'incontro «Italia-Svizzera».

dolce missione e gioiscono nel sentir nominare per radio i loro bimbi o i loro golretti.

In queste ultime settimane il «Cantuccio Fiorentino», come abbiamo accennato, ha lanciato un vibrante appello ai suoi piccoli ascoltatori per la raccolta degli indumenti invernali e dei balocchi per i bimbi poveri.

Agli uffici di via Rondinelli affluiscono i pacchi, e due armadi sono già pieni di oggetti di lana e di balocchi, ed altri due attendono di essere riempiti dalla schiera di cantuccini ritardatari: quindi il Nano e i suoi colleghi del «Cantuccio» ricordano a tutti i loro piccoli amici ben calzati e ben vestiti che ci sono tanti bambini cui, con l'inverno che avanza, si preparano giorni ben tristi, bimbi ai quali manca l'acqua, oltre la carezza della mamma, anche lo stretto necessario, dal pane quotidiano ai vestiti e alle scarpe che li proteggono dal freddo; bimbi che dagli ospedali torneranno convalescenti, deboli e bisognosi di cure, in case squallide dove non troveranno le maglie morbide ed il cibo nutriente che li salvi da mali peggiori. Tutte le belle e buone cose che ogni piccolo dovrebbe avere.

Bambini ricchi, bambini buoni, bambini d'Italia nati sotto una magica stella, gli armadi di Bagonghia spalancano i loro battenti ai vostri doni, mentre i bambini poveri vi tendono le loro braccia!

Il «Cantuccio» pensa a tutto e vede tutto. Abita nei pressi di Firenze una vecchina, Maria Pieri ved. Bardazzi, che ha compiuto in questi giorni 102 anni; pensate: 102 anni!

Anche questa vecchietta, testimone di oltre un secolo di storia, deve avere la gioia di ricevere il saluto giocondo della bella gioventù fascista. E una bella rappresentanza di «cantuccini» di Radio-Firenze, Avanguardisti, Ballo moschettieri, Giovani e Piccole Italiane (autorizzati per l'occasione dal locale Comando a vestire la divisa e accompagnati dalla Segretaria n. 14), hanno portato il loro omaggio di fiori e di doni alla vegliarda, che ha accolto la visita inaspettata con gioia commossa.

La nostra fotografia ritrae appunto la cara vecchietta tra la balda schiera dei visitatori.

È l'opera di bene del «Cantuccio» continuando...

Il Segretario di turno.

## Uno dei fondatori del «Marzocco».

È morto, il 22 novembre a Firenze Diego Garoglio, notissimo negli ambienti culturali, per la profonda dottrina, poeta, critico insigne. Era nato nel 1866 a Montafia d'Asi. A Firenze, patria di elezione del suo spirito, iniziò e fondò con Angiolo Orvieto, G. S. Gargano, Pietro Mastri, nel 1896, il famoso *Marzocco*. Interventista convinto partecipò attivamente alla vita politica portando il suo prezioso contributo alla Causa Fascista dopo essersi ritirato dal Partito socialista con una coraggiosa lettera di dimissioni che fu citata all'ordine del giorno da tutta la stampa. Nel 1919 durante un comizio di propaganda nazionale fu ferito dagli estremisti; nel 1924 gli fu inviata la tessera d'ufficio insieme al seguente telegramma del Duce: «Coloro che vengono al Fascismo nei tempi difficili rivelano la loro anima. T'abbraccio - Mussolini».

Il prof. Diego Garoglio insegnava all'Istituto Tecnico Superiore di Firenze, ed aveva avuto come insegnante allievo Vittorio Locchi. Come critico e giornalista, oltre che nel *Marzocco*, collaborò in parecchi giornali e pubblicò un volume di saggi: *Versi d'amore e Prose di romanzi*, scrisse diverse prefazioni a varie opere di autori, compose l'epistolario di Vittorio Locchi e un volumetto commemorativo su lui, una edizione sul Cellini, scrisse libri per la adolescenza e la giovinezza. Ma l'opera sua migliore è raccolta nella sua produzione poetica. Poeta per intima tendenza, ereditata tanto dal babbo che dalla mamma ambedue di indole profondamente affettiva e religiosa, cominciò appena adolescente a scrivere spontaneamente, quindi comprese a lungo la sua innata vocazione lirica col macerarsi per anni ed anni negli studi accademici della filosofia e maturò quindi assai lentamente l'espressione della sua personalità, che, insensibile quasi alle nuove correnti della poesia contemporanea italiana e straniera, rivelava l'influenza della tradizione letterario-scolastica nelle due prime opere giovanili: in *Poesie* del 1892 e già meno assai in *Due anime*. La liberazione totale della personalità del poeta si inizia col poema lirico *Elena* del 1901 e si svolge nei primi *Canti sociali*, del 1904, nella vasta raccolta di *Sopra il bel fiume d'Arno*, e si amplia e si approfondisce nell'opera *Umanità*, che è il capolavoro suo. Dopo un lungo ma operosissimo silenzio di quasi sette anni, il Garoglio iniziò la sua ripresa ascendente con la pubblicazione di tre nuovi volumi di poesia: *La villa, il parco, il potere* (1929), *I canti delle Dolomiti* (1930), *I canti di Pietramala* (1930), ed aveva pronti per le stampe altri poemetti, fra cui i *Canti del vecchio nido*.

Diego Garoglio, uomo e artista, sia di esempio ai giovani della nuova generazione. Chi lo ha conosciuto, chi ha avuto modo di apprezzarne le grandi doti del cuore e dell'anima, non potrà mai dimenticarlo.

GINO ROVIDA.



Balilla e Piccole-Italiane nella casa della centenaria.



# IL LIBRETTO DI "GLORIA"

Il dramma si svolge presso e dentro la città di Siena, verso la fine del secolo decimosesto. Appare, al principio del primo atto, la piazza della turrita città tutta adorna di pavesi bianconeri. E' un pomeriggio d'aprile. Sta per inaugurarsi alla presenza della Signoria, capeggiata dal vecchio Aquilante de' Bardi, priore, la Fontecchiara, che darà l'acqua e la letizia del suo garrulo canto alla « Civitas Virginis », alla Città della Vergine Maria, come si addimanda religiosamente Siena. Ma prima dell'inaugurazione i banditori, per ordine del Priore, ripetono il bando dell'indulto. Sino al tramonto del sole i fuorusciti per causa politica potranno liberamente aggirarsi in città, senza essere arrestati. Potranno essi pure, in un breve intervallo di tregua, assistere alla festa dell'acqua. Ed ecco Gloria, la bellissima figlia di Aquilante de' Bardi, si avvanza e si accosta alla fonte. Non appena ella ha pronunciate le soavi parole della propiziazione, l'acqua sgorga, spumeggia, zampilla, si espande, accolta da grida festose, da esclamazioni di giubilo. D'improvviso, sopravviene un giovine di nobile aspetto, seguito da vari compagni, come lui ammantellati e senz'armi. La folla s'apre al loro arrivo con un lungo e sommesso mormorio. E' Lionetto de' Ricci, detto il Fortebrando, fuoruscito, già compagno d'infanzia di Gloria. Ma tra i de' Ricci, banditi, e i de' Bardi, vincitori e dominanti, corre odio mortale. Lionetto, approfittando della tregua, è venuto in città non tanto per assistere all'inaugurazione della fontana e bere l'acqua della sua patria quanto per soddisfare un'altra sete: sete d'amore represso ma non estinto, che si placa nell'ammirazione del volto di Gloria. Egli, che in arme tiene il contado e guerreggia contro Siena per vendicare il padre, viene a proporre ad Aquilante il patto della pace e audacemente chiede la mano di Gloria. Aquilante, sdegnato, e sul punto di sospendere l'indulto e di far arrestare il temerario; discorsi sono i pareri: i nobili incitano il Priore a castigare il provocatore, i popolani propendono per la pace. Gloria è turbata: del trambusto, dell'incertezza approfitta Lionetto che fa un segnale ai compagni: in men che non si dica, di sotto i mantelli lampeggiano le daghe: la folla sorpresa è respinta, Gloria rapita. Prima che i partigiani di Aquilante abbiano avuto il tempo di rimettersi dalla sorpresa e di riordinarsi, il Fortebrando cavala, fuori città, con la bella preda.

Il secondo atto ci trasporta in una villa signorile, nei paraggi di Siena assediata dai fuorusciti. Gloria giace sopra serici cuscini, ma poi, non distratta dalle dicerie dell'ancella, trasalisce e sussulta ai colpi di bombardata che spesseggiano. Quei colpi, diretti contro la sua diletta patria, le si ripercuotono nel cuore. Come fare per salvare la città nata dall'estrema rovina? La senese, che l'assiste e consiglia, le dà il suggerimento buono: ceda all'amore del Fortebrando, che disarmerà subito. Patto amaro. Tuttavia Gloria si rassegna. Non così, non come in un

baratto, avrebbe voluto dare il suo amore a Lionetto che, segretamente, ella ama e ammira. A distrarla un poco, nell'ansiosa attesa, interviene un mercante barbuto che, condotto alla sua presenza dalle donzelle, trae da un cofanetto alcune gemme e le mostra a Gloria. Tra le gemme un rubino, mostrato con voluta insistenza, fa trasalire Gloria, che riconosce un gioiello del padre. Con questo mezzo significativo, il mercante si fa riconoscere sotto il travestimento. E' Bardo, il fratello di Gloria, che viene a maledirla e a rinnegarla. Bardo crede che la sorella sua sia la « amanza del Fortebrando ». Gloria insorge e protesta. Ma invano, non basta. Bardo le dà una notizia terribile. Aquilante, il loro padre, non è più:

«...jumo al travaglio  
oste contr'oste...  
da archibugiare  
nemico soccoa una pietra infocata:  
lo colse in fronte...»

La dolorosa notizia del lutto, se costerna la fanciulla, ha anche la forza di ispirarle tali parole che Bardo ne comprende la sincerità. Ella è pura, immacolata, tenuta da Fortebrando come prezioso oggetto, come la fidanzata che si vuol condurre all'altare. Gloria confessa al fratello, che le ha chiesto perdono, il suo progetto disperato:

*Nel sonno e nella veglia  
quasi martire afranta,  
m'appare in voi gramaglie  
la mia città fatale!  
E soffoca lo strazio  
del mio povero cuore,  
col voto attero e santo  
d'immolar la mia vita  
per la sua libertà.*

Non è però questo il progetto di Bardo, che le propone invece di trafugare col pugnale Lionetto. Siccome Gloria respinge con orrore la proposta, Bardo le offre un altro mezzo, incognito. Versi in una coppa il veleno contenuto « nella pietra verde » che le porge. Riluttante, Gloria promette. Bardo si allontana: l'aspetterà nei giardini... Rimasta sola Gloria si rivolge alla Vergine, nello spasimo del crudele dilemma: poi si risolve. Verserà il veleno nella coppa, ma lo berrà ella stessa. Ecco Fortebrando. E' felice. La senese gli ha portato la notizia che Gloria acconsente ad esser sua e senz'altro egli ha ordinato ai suoi di sospendere l'assedio. Di fronte ad una simile prova, Gloria finisce per commuoversi, e come il giovane, assetato, che viene dal campo e dalla battaglia, fa per bere alla coppa, ella lo arresta:

*Della patria lo strazio,  
la vendetta de' padri,  
condannato l'avea!  
Ma il veleno mortale  
che accolsi per tuo danno  
non la tua, la mia vita spegnerà!*

E fa per bere. Ma Lionetto getta via la coppa:

*No, l'amore ci salva, tutta la luce è in te!*

Tra canti di gioia, tra squilli giocondi di arrende all'amore...

Nel terzo atto appare la cappella gentilizia de' Bardi. Le nozze di Gloria con Lionetto sono già avvenute, ma gli invitati restano al loro posto per assistere alla celebrazione del rito della pace conclusa. Lionetto, raggiante di felicità, crede che anche i partigiani de' Bardi siano sinceri, ma, mentre obbedendo alle esortazioni del vescovo la moltitudine s'inginocchia e dice le preghiere di ringraziamento, Bardo non perde di vista il marmo funerario del padre:

*Ombra del padre mito, ti riconosco.*

*Sorgi dal sonno eterno!  
Brill in tu cigno fosco  
una vampa del tuo più fiero schermo.*

Così mormora il giovane de' Bardi, nel suo feroce soliloquio. Alcuni giovani gli si appressano: sono i congiurati e nella loro bocca le parole sacre e tremende del « Dies irae » assumono un significato di drammatica attualità, sono come la conferma di un giuramento. Fasci di palme e di quercia vengono offerti a Fortebrando che, commosso, cerca il cognato, Bardo, per scambiare con lui l'abbraccio impegnativo della amicitia fraterna. Ma sotto le foglie, come aspidi, si nasconde il pugnale e, nell'abbraccio, offrendogli il ramo della forza e del coraggio, Bardo lo trafughe alle spalle. I congiurati insorgono e respingono la folla sgomenta fuori della cappella gentilizia. Si dovrà combattere. L'ira di parte insorgerà, arrosserà di sangue la città... Invano Bardo cerca di trascinare con sé la sorella; Gloria lo respinge inorridita e disperatamente s'inginocchia presso Fortebrando caduto. E allora Bardo li chiude nella cappella profanata come dentro un carcere. Vinti e fuggiti i partigiani di Fortebrando, ritornerà a far vendetta anche di lei. Mentre, dal di fuori, giungono le voci, le grida, gli strepiti della lotta, dentro, nella cappella, si svolge un disperato duetto di amore. Fortebrando, nel delirio, vorrebbe ancora alzarsi, combattere, vendicarsi, ma le forze gli mancano e spira tra le braccia della sua Gloria che, non potendo resistere allo strazio, si immerge nel seno il pugnale fratricida.

Così, sullo sfondo di una cupa tragedia, si chiude il dramma d'odio e di amore immaginato e composto da un poeta, che tale era, realmente, Arturo Colautti, autore, tra l'altro, di mirabili sonetti napoleonici. Egli ha infocato questo suo dramma lirico, musicato da Francesco Cilèa, di ballatette, di canzoncine che hanno lo stile, il sapore, le movenze metriche del secolo decimoquarto e che danno al nobile dramma un colore e un calore di vita vissuta.

V. E. B.





# LA SERATA DI "OLIMPIO,"

(CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRA)

**L**A recente rappresentazione a Roma, al teatro "Argentina", d'una sua commedia postuma, ha rianimato, davanti agli occhi della nostra memoria, la figura d'uno scrittore giovane ed illustre che tragicamente scomparve, anni or sono, in pieno lavoro, quando aveva appena superato la quarantina: Umberto Fracchia. Dal teatro, il nobile romanziere c'egli fu, aveva sempre avuto paura. Avevo agli agi, ai libri e ai fiori della sua casa, poco lo frequentava, ove si eccettuò il periodo milanese in cui l'autore di *Angela* fu critico drammatico del *Secolo* con un suo gusto esclusivo d'un teatro letterario stilistico e lirico, senza concessioni alle inveterate esigenze delle platee. Ma se di là dall'opera d'arte per lui mancata, la sua bontà nativa vedeva la pena e la fatica dell'autore, il suo rischio davanti al pubblico, la dolorosa attesa d'un giudizio e la finale gioia d'una vittoria strappata palmo a palmo, Umberto Fracchia soleva mettere molta acqua d'attenuanti e di concilioluzioni nella ciuità della sua severità. Ho il personale ricordo d'una notte in cui, dopo la prima rappresentazione milanese d'un mio dramma, capital al *Secolo* per salutare il direttore e gli amici d'un giornale nel quale allora collaboravo, Umberto Fracchia scriveva al suo tavolino e la penna andava rapida sui fogli bianchi, senza incertezze e senza cancellature. Ma gli bastò vedermi e scambiare con me poche parole che alludevano alle mie lunghe ansie d'una serata scorbutica ma riuscita finalmente vittoriosa, per rallentare penosamente il passo della sua penna su le pagine ancora da scrivere. Cuore e cervello in lui erano in lotta. Se le sue impressioni su quella c'egli giudicava la soverchia teatralità del mio dramma lo inducevano a giudizi severi, d'altra parte la sua cordialità per l'autore, la sua generosità fraterna per l'amico uscito sereno e lieto da durissima prova, lo spingevano all'elogio, all'aggettivo encomiastico, alla parola celebrativa d'una difficile vittoria a teatro. L'aveva detto altre sere, parlando con me per le vie notturne di Milano e di Roma, questo suo duplice tormento di critico: «E' così difficile a conseguirsi — mi diceva — una vittoria a teatro!... Il pubblico è così aggressivo verso il commediografo al primo segno d'un suo minimo errore. La folla è sempre così esigente, così intollerante... Perché amareggiare ad un compagno, con nostre obiezioni, la gioia d'avere vinto, d'essere finalmente, a cose fatte, tranquillo?». E quella sera il povero Fracchia faceva e rifaceva la pagina. Pur sollecitato ad ogni istante dalla tipografia, cestinava il già scritto e ricominciava daccapo. In ogni modo, visibilmente, cercava di conciliare la cordialità e la verità, la responsabilità e l'amicizia, il giudizio duro e la forma amabile. Talché, vedendolo ostinarsi così nella ricerca dei mezzi termini, a un dato punto gli andai vicino e lo sciolosi da ogni ritegno: «Non ti batti, Umberto, se non ti senti pienamente libero anche se io sono qui...». Sorrise col suo sguardo carezzevole e vago, ombrato di melanconia. Poi, liberato, filò rapido su le pagine, disse signorilmente — che signorile, così nelle pagine come nel tratto, era sempre — le parole della sua serata: «Il suo aggettivo di giudizio ostile nonostante gli applausi. Poiché vi sono critici ai quali gli applausi sentiti a teatro accecano, anziché scemarla, la severità. Son quelli che considerano il fatto teatrale in modo assolutamente indipendente dalla prima responsabilità di successo, una commedia che sempre s'assume a priori davanti al suo pubblico. Pare ad essi che l'arte drammatica degna d'encomio sia solamente in una zona superiore nella quale alla massa del pubblico non è possibile accedere. Se il pubblico approva una commedia, questa condanna, nel suffragio popolare che ha ottenuto, già dimostra, per quei critici, una sua inferiorità nella gerarchia dei valori spirituali, quei valori spirituali che sembrano fatti in modo che tanto più sono alti quanto meno lo spettatore normale, cioè la massa del pubblico pagante, può elevarsi sino a loro».

Questo equivoco fondamentale impediva a Umberto Fracchia di scrivere per il teatro. Parlava degli amici del suo *Olimpio* («Le scandale della sera», che Marta Abba ha voluto rappresentare all'«Argentina», come d'una fantasiosa favola

da lui rappresentata in un prezioso e superfluo giuoco di stile e di letteratura che, se aveva forma di dialogo teatrale, non doveva tuttavia vivere — *spectacle dans un fauteuil* — che nelle pagine d'un libro. E, spiritualmente lontano dal teatro così come inesorabili leggi vogliono, se il vero teatro sia, Umberto Fracchia si dichiarava deciso a non ritentare mai più l'esperimento. *Olimpio* non doveva contare, nella sua opera letteraria indirizzata ad alte e limpide affermazioni di poesia e di stile nell'arte narrativa, che come un esperimento di laboratorio, un tentativo arido e senza domani. Ma la postuma fedeltà degli amici ha voluto invece portare *Olimpio* dal manoscritto segreto alla prova delle scene, a quella prova che il poeta, vivendo, aveva evitata. Ma non ha purtroppo sorriso la fortuna a questo esperimento il quale doveva essere cir-



Umberto Fracchia.

condato di più delicate cautele. Volendo onorare la memoria d'uno scrittore celebrato in altra arte e volendolo onorare con un'opera drammatica incerta e rischiosa, la rappresentazione, a porte chiuse, per invito, dovrebbe avere valore di commemorazione, convocando ad essa rappresentazione solo gli spiriti che religiosamente già onorano, fuori del teatro, lo scrittore scomparso. Invece è accaduto per *Olimpio* di Fracchia quello che già accadde, con minore asprezza, per il *Belphagor* postumo di Morselli. L'insofferenza d'un pubblico impreparato e pagante provoca manifestazioni di dissenso le quali non solo non rispettano l'opera rappresentata, ma non risparmiano neppure il nome fatto sacro dalla morte, a cui quell'opera è legato.

L'altra sera, all'«Argentina», nel sentire interrompere ad ogni battuta dalla gazzarra degli spettatori irriverenti, il dialogo del povero Fracchia, rivedevo lui così signorile, così appartato, così schivo di esibizioni personali, così aristocraticamente lontano dalla folla e dalle sue intemperie. Nel sacro silenzio fattosi su la sua morte immatura non doveva esserci posto per il clamore di quella serata. E in casi simili si dovrebbe, per l'opera postuma d'un poeta, rappresentarla, come ho detto, a porte chiuse, nel maggiore rispetto. Questo basta alla celebrazione d'un artista. E solo quando quell'opera postuma si dimostrasse, alla prova scenica, teatralmente valida e sicura del successo, solo allora si potrebbero aprire alla folla le porte, trasformare il tempio in bottega e dare accesso a quegli spettatori i quali, quando hanno messo mano alla borsa per pagare il biglietto, non rispettano più né morti né vivi ed hanno per unico argomento di risposta, qualunque nobile cosa si dica ad essi,

il sibilante linguaggio delle chiavi di casa. Ricordo al teatro «Costanzi», in piena gloria del D'Annunzio, un giovane spettatore accanto alla mia poltrona alla prima rappresentazione del *Più che l'amore*. Poiché sua moglie aveva sotto di sé, per stare seduta più alta, il suo sopralto, lo spettatore furibondo gridava alla moglie: «Alzati. Dammi il sopralto. La chiave di casa è nella tasca ed io non so fischiar senza chiave...». E poiché, mite, la consorte lo tratteneva in quella furia, lo spettatore gridava: «Cinquanta lire, cinquanta lire mi ha preso per una poltrona... Ed io voglio fischiar per cento!».

Fischiar... Sacrosanto diritto del pubblico, dicono coloro che non ricordano questi altri più degni e signorili modi di dare giudizio avverso abbia a sua disposizione il pubblico al quale una commedia non va... Primo quello di andarsene lasciando a mano a mano la sala vuota; manifestazione che sovente ha luogo a Parigi, dove una commedia cominciata dagli attori davanti a una sala gremita finisce al quarto atto a non avere altri spettatori che i pompieri di servizio... Ma poiché Boileau, critico austero e remoto, diceva che il fischio è un diritto che lo spettatore acquista entrando a teatro e poiché i critici più moderni, destinati non solo a raddrizzare le gambe a commedie ed attori, ma anche a migliorare l'educazione del pubblico, trascurano questo compito ed anzi aizzano gli spettatori nell'uso e nell'abuso di questo decrepito ed infortunato diritto, corre a noi l'obbligo, almeno per i morti, di sottrarre le opere postume dei poeti più rispettabili ad avventure come quelle così dolorosamente occorse all'*Olimpio*. Rivedo il povero nostro Fracchia, quindici anni or sono, nelle sale della *Tribuna* con la sua sicura eleganza, con quei suoi bianchi capelli che sembravano una parrucca settecentesca sopra un rosso volto trentenne. Lo rivedi più tardi a Milano, nella sua quieta casa di lavoro e d'amicizia, nel calore cordiale di quei suoi rossi damaschi che l'accompagnavano ovunque, di casa in casa. Non lo vidi mai nell'ultima sua dimora romana, laggiù fra gli alberi del Quartiere Nomentano, dove una mattina, al termine d'una notte di lavoro, brutalmente, stupidamente, la morte lo ghermì a quarant'anni per le esalazioni d'una stufa a gas. La morte di Zola per lo scrittore meno zolliano che mai ci fosse... Ma dovunque ho ricordato della sua lontananza da gran signore, della sua dignità d'artista, della sua suscettibilità estrema nel rispetto meritato dal suo nome. E si, si deve lasciare almeno alle Ombre dei trapassati quel rispetto che a noi viventi, nelle battaglie delle lettere e del teatro, non è sempre assicurato. Poiché il pubblico non è capace di perdonare nemmeno ad un morto una commedia sbagliata, meglio è dare al suo allegro cannibalismo solo commedie — buone o cattive — d'autori vivi. I grandi silenzi — e quale silenzio più grande della morte? — hanno bisogno di grandi e solenni rispetti. E non è certo dalla tumultuosa platea d'un teatro in una sala di libera rappresentazione che onoreremo degnamente e austeramente, come egli visse e scrisse, uno scrittore di rigorosa austerità d'arte come Umberto Fracchia. Meglio è ricordare ogni tanto agli Italiani che *Angela* e *Le Stelle del Nord* sono tra i nostri romanzi più alti e più magicamente trasfigurati dalla realtà in un alone di poesia per il quale il racconto si fa favola e l'evento appare leggenda o mito.

Dovrebbero sorgere in Italia, per i cari nostri morti dell'arte e della poesia, quella società di amici postumi che in Francia è l'*Amis de Chateaubriand, Les amis de Balzac, Les amis d'Anatole France, Les amis d'Henry Bataille, Les amis de Paul Adam, Les amis de René Roylesse, Les amis de Marcel Proust* — vegliano su la vita postuma delle opere e memorie, dello scrittore prediletto. Queste generose e fedeli veglie dell'Intelligenza tengon viva la fiamma delle grandi anime anche dopo la scomparsa dei labili corpi e, non esponendo mai grandi memorie a piccole avventure, difendono nobilmente dal facile oblio i grandi cuori e i puri spiriti — Umberto Fracchia, in Italia, era di questi, — che devono essere sempre rammentati ad esempio dai sopravvissuti ed a gloria d'un Paese e d'una letteratura.

# GRANDE CONCORSO EIAR 1934-XII

LA NUOVA 500 CMC. DELLA S. A. BIANCHI, MILANO  
TERZO PREMIO DEL GRANDE CONCORSO EIAR 1934-XII

## CARATTERISTICHE

**Motore:** cilindrata cmc. 496,4; monocilindrico, valvole in testa, due tubi scarico.

**Lubrificazione** del motore forzata a ricupero.

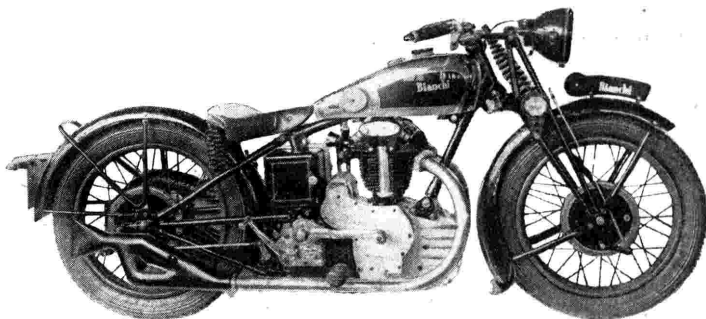
**Accensione** a magneto dinamo che serve anche per l'impianto illuminazione.

**Trasmissione** completamente effettuata per catena.

**Cambio di velocità** a 4 rapporti, frizione a 4 dischi funzionanti a secco.

**Velocità** massima della macchina Km. 115-120.

**Serbatoio benzina** in lamiera di acciaio stampato, capacità circa 14 litri.



Nei numeri 47 e 49 del «Radio-corriere» sono illustrati:

il 1° Premio (Automobile FIAT «Ardita Sport» aerodinamica a 4 posti) ed il 2° Premio (Villino smontabile della Carpenteria Bonfiglio, in legno celotex, concessionaria S. A. R. S. I. Via S. Paolo 9, Milano)

del **GRANDE CONCORSO  
E. I. A. R. 1934-XII**

RITAGLIARE ED INVIARE IN LETTERA RACCOMANDATA

all'E. I. A. R.  
CONCORSO 1934-XII

TORINO  
VIA ARSENALE, 21

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
abitante in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
N. \_\_\_\_\_ abbonato alle Radioaudizioni con  
Licenza N. \_\_\_\_\_ decorrenza dal \_\_\_\_\_  
rilasciata dall'Ufficio \_\_\_\_\_  
chiede di essere ammesso a partecipare al  
CONCORSO EIAR 1934-XII e presenta il  
NUOVO ABBONATO ALLE RADIOAUDIZIONI

Sig. \_\_\_\_\_  
abitante in \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_  
Allega alla presente l'assegno N. \_\_\_\_\_  
sul \_\_\_\_\_ dell'importo  
di L. 80 (Lire ottanta).

Le cartoline numerate dovranno essere intestate  
a \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Data) \_\_\_\_\_

(Firma leggibile  
dell'abbonato presentatore) \_\_\_\_\_

**SUPERETERODINA A 4 VALVOLE**



*Nuova serie perfezionata secondo le  
esigenze del nuovo piano di Lucerna.*

**Allochio  
Bacchini & C.**



Filiale. Per l'Italia Meridionale: Via G. Verdi, 35 — Agenzie. Per il Lazio e l'Umbria: **Ing. R. De Cataldo**  
Via Sommacampagna, 15 - **ROMA** — Per la Sicilia: **MESSINA** - Via G. Natoli, 59.

Rappresentanti: **TORINO** - Ing. G. Calini, via Brofferio, 1 — **VENEZIA** - Radio Lux, San Marco, 236 (Ramo San Zuan) —  
**TRIESTE** - U. Terinelli, via Mazzini, 32 — **BOLOGNA** - L. Tamburini, via Rizzoli, 28-a — **FIRENZE**  
- A. Nannucci e F.lli, via F. Zanetti, 4 — **GENOVA** - G. B. Nicolini, via Carlo Felice, 15 — **SAN-**  
**REMO** - Carlo Verdini, via Gioberti, 5 — **LA SPEZIA** - S. Toscani, via Prione, 1 — **BERGAMO** -  
G. Padovani, via G. B. Moroni, 24 — **VARESE** - Ing. L. Pizzo, via Mazzini, 6 — **UDINE** - G. De Puppi,  
via Mercatovechio, 37 — **BOLZANO** - Clement S.A.G.I., via Museo, 32 — **FERRARA** - Fono Radio  
- Ronchi, via Mazzini, 70 — **MODENA** - G. Gattai, portico del Collegio — **GROSSETO** - Ing. Ganelli,  
via Garibaldi, 14 — **LIVORNO** - P. Napoli, via Vittorio Emanuele, 35 — **PISA** - Zanetti e Lami, via  
Vittorio Emanuele, 26 — **NOVARA** - A. Francioli, corso della Vittoria, 5



Colante: **TRIFOLI • BENGASI** - Soc. An. Impianti Elettrici.

**ALLOCHIO, BACCHINI & C.**

**MILANO - Corso Sempione, 93**

Telefoni 90-088 - 92-4E0

Negozio di vendita: Bottega della Radio  
Piazza Beccaria, 10

# RADIOCORRIERE

## SUSURRI DELL'ETERE

Un giornale inglese riferisce il testo dei radiomessaggi lanciati il 15 novembre scorso e raccolti dalle stazioni della costa irlandese sull'Atlantico, mentre la nave inglese da carico «Saxilby», travolta dal mare in tempesta, affondava coi suoi centesette uomini d'equipaggio.

Ore 8.30 del mattino - Radio del «Saxilby»: «S.O.S. - Stiamo affondando - Tentiamo di calare le scialuppe - Occorre soccorso immediato».

Ore 10.51 - Radio del «Colleda», americano, 4936 tonnellate:

«Alle 9.23 l'equipaggio del «Saxilby» comunica che cerca di abbandonare la nave - Dopo, silenzio».

Ore 11.44 - Radio del «Nevistan», inglese, 6369 tonnellate:

«Potrà avanzare verso il «Saxilby» se il tempo si calma».

Ore 11.46 - Radio del «Boschdijk», olandese, 6872 tonnellate:

«Procediamo lentamente verso il «Saxilby» - Mare cattivissimo - Velocità di appena sei nodi».

Ore 13.20 - Radio dello stesso:

«Forte tempesta - Barometro cade rapidamente - Onde altissime - Procedo sempre verso il «Saxilby» - Velocità sei nodi - Si vede male».

Ore 13.38 - Radio del «West Elhara», americano, 5607 tonnellate:

«Faccio dietro-fronte, dirigendomi verso il «Saxilby» in pericolo».

Ore 14.2 - Radio dello stesso:

«Avanzo molto lentamente verso il «Saxilby» - Vento molto - Furiosa tempesta - Mare agitatissimo - Velocità quattro nodi soltanto - Arriverò tardi».

Ore 14.8 - Finalmente, la radio di una grande e veloce transatlantico, il «Berengaria», di 52.100 tonnellate:

«Mi dirigo verso l'ultima posizione indicata dal «Saxilby» che affondava - Percorro circa venti nodi».

Qui, la pausa angosciata di un lungo silenzio. Pochi minuti prima di mezzanotte, le stazioni della costa irlandese e i piroscafi in navigazione sull'Atlantico raccolgono questo radio del «Berengaria».

«Sto andando il più rapidamente possibile verso il punto indicato dal «Saxilby» - Violento uragano dal nord - Onde straordinariamente alte, circa 13 metri».

Ancora silenzio sulla magnifica e potentissima nave, dove la tempesta e la trepidazione per i centesette marinai gettatisi in balia dell'Oceano infuriato su quattro fragili gusci di noce, tengono desti ed ansiosi i passeggeri; silenzio fino all'alba...

Allora, un altro radio del «Berengaria» dice:

«Continuo ad aggirarmi in un raggio di quindici miglia, ma non ho trovato nulla - Temo inutili le ricerche».

Ore 9 del mattino: ancora dal «Berengaria»:

«Abbandono le ricerche».

Quarto d'ora dopo, sempre dal «Berengaria»:

«Ho ripreso la velocità normale».

Non so per qual singolare meccanica del cervello, mi si proiettò improvvisamente sullo schermo della memoria, mentre leggevo i due ultimi radiomessaggi del «Berengaria», il verso dantesco che chiude il canto e il racconto di Ulisse; che chiude, cioè, la più possente ed impressionante narrazione di naufragio che si conosca nella letteratura di tutte le lingue.

... un turbo nacque

E percosse del legno il primo canto:

Tre volte il fe' girar con tutte l'acque;

Alla quarta levar la prora in suso

E la prora ire in giù, come altrui piacque.

Infine che il mar fu sopra noi rinchiuso.

Se si prescindeva dalla meravigliosa bellezza poetica di questo endecasillabo che, per la musica del verso e per la grandiosità terribile della figura

razione suggerita, è fra i più suggestivi del divino Poema, nessuno potrà negare che l'emozione data al lettore dai due ultimi radiomessaggi del «Berengaria» nasce da un procedimento di sintesi e di indicazione, mentre la nave sveniva a quello usato da Dante. Non descrizione pittorresca e minuta; nemmeno precisazione dell'episodio conclusivo del dramma pueroso; nemmeno la parola affondamento, o naufragio, o annegamento. Ma il mare che si rinchiuso, e riprende il suo aspetto normale; ma il transatlantico che riprende la velocità normale. La scomparsa di Ulisse e dei compagni, la scomparsa dei marinai del «Saxilby», nelle profondità del mare ricercano e toccano le corde segrete di una stessa qualità di emozione umana...

Ricordo di avere una volta ascoltato un dramma radiofonico che rappresentava un naufragio; e ricordo la scarsa emozione provata allora in confronto di quella che mi ha data la semplice lettura dei radiomessaggi documentanti la misera fine del «Saxilby». Il lettore, che è l'eco del buon senso, mi avverte qui di non istituire confronto fra i sentimenti di chi venga a conoscenza, sia per lettura sia per radioaudizione, di una catastrofe reale e quelli suscitati dalla lettura o dalla radioaudizione delle fasi di una catastrofe immaginaria. L'avvertimento è giustissimo. Però, voglio pensare per un istante il naufragio del «Saxilby» sia un fatto immaginario e che il testo dei radiomessaggi sia stato composto, di fantasia, da uno scrittore. E mi domando di quanto l'impressione suscitata da quel vecchio radiodramma, con le sue imitazioni, del resto ben riuscite, del crollare della pioggia, del rombare dei tuoni, dell'innestimento e dello sciaquato dei marosi, degli stridii e degli schianti della nave, sarebbe inferiore all'emozione che darebbe la semplice lettura al microfono dei radiomessaggi su riferiti. Mi domando, insomma, per quanto riguarda il radioteatro di prosa, se ciò che non è parola non debba essere considerato un elemento assai più secondario di quel che si creda. Mi domando se la parola, suono puro, non sia dagli scrittori di drammi per la radio (trascurando naturalmente i riduttori di lavori composti per la scena) forse troppo messa alla pari col rumore, facendosi di quest'ultimo, che deve essere un mezzo, lo scopo, il più caratteristico fra i rumori di un dato ambiente e di una data circostanza, riprodotto al microfono nel più fedele dei modi, non peggerebbe mai il valore espressivo ed emotivo della parola dell'uomo, che, esprimendo la propria emozione e la propria passione, sintetizza e rappresenta, con plastica evidenza, quel luogo e quel momento, davanti alla sensibilità degli uditori.

... Aspetti, questi, di un problema che non ha prossima la soluzione e che sembrano intanto, curiosamente, rinviare per il radioteatro di prosa, la formula famosa del primo lirismo dannunziano: «Il verbo è tutto».

G. SOMMI PICENARDI.

## gli abbonati al RADIOCORRIERE

sono pregati di anticipare quanto più possibile la rinnovazione del loro abbonamento per evitare quei ritardi che potrebbero derivare dal forte lavoro di fine d'anno. La nuova scadenza dell'abbonamento viene comunque segnata a un anno dalla precedente.

## SETTIMANA RADIOFONICA

La trasmissione di domenica 10, dal «Teatro Comunale» di Firenze del concerto sinfonico diretto dal M<sup>re</sup> Vittorio Gui con la partecipazione del soprano Dusolina Giannini e quella di venerdì 15 dal «Teatro di Torino» con l'opera *Gloria* di Francesco Cilea, sono certo gli avvenimenti d'arte più importanti della presente settimana.

Nella musica di Cilea, si può dire che lo spirito rimanga sotto l'influenza della scuola, mentre la forma aderisce al crepuscolare decadentismo che ha imperato nell'ultimo '800 italiano e francese. Questo musicista, a causa forse del suo carattere alquanto riservato, non è l'artista delle grandi audacie, il coloritore forte e vivace, ma preferisce gli effetti minuziosi, eleganti e ricercati. L'opera *Gloria*, condotta con mano maestosa e in cui l'espressione musicale è sempre nobile e spesso fortemente sentita e aderente alle parole — se non all'interna vita spirituale dei personaggi — forma con l'*Adriana Lecouvreur* e l'*Arlésiana* un magnifico trittico di opere che certo non cadranno presto nell'oblio.

Inoltre saranno trasmesse, dalle stazioni di Roma-Napoli-Bari, una replica del *Ramuntcho* di Donaudy e una replica della *Carmen* di Bizet. Il soggetto di quest'opera è di una fremente umanità, ha un'eleganza drammatica e nello stesso tempo patetica e la partitura della *Carmen* si anima di una tale intensità di vita ed è nello stesso tempo diretta e chiara, spirituale ed appassionata, violenta e tenera.

Fra le trasmissioni fonografiche di opere notiamo: una *Bohème* a Bolzano e un *Rigoletto* a Palermo; da Napoli-Bari sarà diffusa, venerdì 15, la registrazione dell'*Enlil* di Bruno Barilli.

Un eclettico programma sinfonico svolgerà sabato l'orchestra di Torino sotto la sapiente e personale guida del M<sup>re</sup> Rito Selvaggi.

Trasmissioni di grande interesse hanno luogo pure nel campo della prosa: dalle stazioni settentrionali sarà diffuso il dramma storico *Caterina de' Medici* di Giuseppe Arda, pittoresca rappresentazione — in una rapida ed efficace successione di quadri — di episodi della vita della grande Caterina de' Medici, reggente il trono di Francia, la quale domina, con la sua vasta personalità le insigni figure del tempo, profilandosi gigantesca sullo sfondo della tragica notte di S. Bartolomeo.

Da Bolzano sarà trasmessa la commedia in tre atti *I fratelli Castiglioni* di Alberto Cossu, commedia che ha conosciuto gli applausi di tutto il mondo. La trovata, in questo lavoro, consiste nell'aver ideato arbitro di tutte le situazioni lo stesso testatore, il morto, maltrattato da coloro che affannosamente, senza rispetto e senza riguardo, cercano d'intuire il suo pensiero segreto da vivo per mettere le mani sull'eredità. L'azione rapidissima, l'imprevisto fulmineo, i caratteri netti danno a tutto il lavoro un'enorme dinamicità e una fortissima potenzialità emotiva. Da Palermo sarà trasmesso il dramma giallo in tre atti di Galar e Artù *Il trattato scomparso*, uno dei pochissimi lavori italiani di questo genere che abbia riportato un successo duraturo.

In un atto sono preparate: *Il velo impigliato* di Gino Rocca, *Le arance della contessa* di Gherardo del Testa e *Una partita a scacchi* di Giuseppe Giacosa. Per quanto notissima, la risuonanza di questo piccolo capolavoro del genere sarà piacevole a molti, nel mistero di quella gelida, con i Struensees e i sognanti di Giacosa, la vecchia commedia rinnoverà i suoi incanti.

Tra le operette sono da segnalare: *Sua Altezza balla il valzer* di Leo Ascher, *Lo zarovich* di Lohr — per il quale è stata appositamente scritta la cantata inglese Ariana Selska, dello «Struensee» di Vienna — e *granatieri* di Valente e *Fanfan la Tulipe* di Varney.

**L**a settimana radiofonica francese ha in programma numerose trasmissioni radio-teatrali. Martedì sera, 12 dicembre, Parigi-Torre Eiffel e tutte le stazioni francesi della rete di Stato trasmetteranno tre noti atti unici e cinque *Il puzze casalingo*, di Giulio Renard, *I Ciechi*, di Maurizio Maeterlinck, e *Il cliente serio*, di Giorgio Courteline. Alla trasmissione federale seguirà, mercoledì 13 dicembre, la messa in onda, da parte della stazione di Parigi Poste Parisien, della tragedia *Gli Spettri*, di Henrik Ibsen. La stessa stazione di Bordeaux-Lafayette, giovedì sera, 14 dicembre, radiodifonderà una bella commedia della scrittrice, popolare e tanto cara al nostro pubblico di anteguerra, Matilde Serao, nella traduzione di P. Decourcelle e che ha per titolo *Dopo il perdono*. Venerdì sera, 15 dicembre, ai microfoni di Radio Parigi e con il concorso di attori della «Comédie Française», verranno recitati quattro atti unici dovuti alla fantasia di quell'arguto umorista che fu Giorgio Courteline; i lavori sono: *Le gendarme est sans pitié*, *Un client sérieux*, *La pauvre chez soi* e *Les balances*. A Lyon-la-Do la stessa sera verrà radiodiffusa la commedia in tre atti *Le plancher des vaches* di Jean Sarment. Parigi-Torre Eiffel chiude la settimana radioteatrale con la consueta emissione di prosa del sabato sera. Diffonde questa settimana *Tartufo*, di Molière, che verrà recitato senza alcuna omissione e sul testo originale del 1667. Notiamo ancora la trasmissione del *Giulio Cesare* di Shakespeare, nell'adattamento per il microfono di Theo Fleischmann, mercoledì sera 13 dicembre da Bruxelles I. Dagli Studi di Radio Parigi domenica sera, 10 dicembre, verrà radiodiffusa l'opera *La Traviata* di Verdi, col concorso di valenti artisti dei teatri parigini e con la direzione del M<sup>re</sup> E. Bigot. La stessa sera Radio Suisse Romande trasmette dalla chiesa di San Giuseppe di Ginevra un *Concerto d'organo e orchestrale* dell'organista William Montillet, radiodiffusa dalla Radio Suisse Romande. Pure domenica nel pomeriggio Strasburgo ritrasmette dal Conservatorio di Parigi un concerto sinfonico diretto dal M<sup>re</sup> F. Gaubert. La stessa stazione lunedì sera, 11 dicembre, radiodiffonde un *Concerto sinfonico* che l'orchestra «Philharmonie» di Strasburgo eseguirà al Palazzo del Faubourg della capitale alsaziana. Mercoledì sera, 13 dicembre, Radio Parigi trasmette un *Concerto orchestrale e sinfonico* diretto dal M<sup>re</sup> Alberto Wolf. Il concerto è promosso dall'«Associazione dei Concerti Lamoureux». Da Marsiglia venerdì sera, 15 dicembre, verrà radiodiffuso un *Festival Franck*, con l'esecuzione di brani scelti di *Le Beatiudini*, *La Redenzione* e di *Rebecca*. Al concerto interverranno cantanti solisti della «Schola Cantorum» di Parigi e il coro misto «Cœcilia» di Marsiglia.

**C**ebbene ufficialmente l'entrata del servizio a gruppi di stazioni avverrà in Germania solo coll'anno nuovo, pure abbiamo pensato che una disposizione dei programmi per regione avrebbe sin da ora incontrato l'approvazione dei lettori che non sono obbligati con questo sistema di migrare da una stazione all'altra alla ricerca della trasmissione voluta o di cui si è in ascolto.

Coll'anno nuovo altre innovazioni vi saranno nella radiofonica tedesca ed è annunciata ora l'entrata nel periodo della nuova potente trasmittente di Berlino che, completamente finita, si erge nei pressi di Tegel. La nuova stazione effettua delle prove in questi giorni dopo mezzanotte e si spera di farla entrare definitivamente in servizio prima di Natale. Ma ciò dipende anche dalla durata dei lavori delle due stazioni di Muehlacker e di Monaco, per ragioni di onda. Difatti la nuova stazione di Tegel userà in avvenire la lunghezza d'onda che attualmente è affidata a Muehlacker, mentre quella di Berlino sarà di Monaco e Muehlacker si servirà di quella attuale di Monaco.

Anche la nuova stazione di Freiburg-in-Breisgau, che attualmente è in costruzione e che dovrà sostituire la vecchia stazione dello stesso nome e di limitata potenza, è quasi pronta ed entrerà in servizio, colla sua nuova potenza di 10 kW, fra breve, servendosi della stessa lunghezza d'onda che attualmente usano Francoforte, Cassel e Treviri.

Tra i programmi del Gruppo Ovest di questa settimana sono degni di nota un concerto orchestrale di musica caratteristica con composizioni conosciute, ma sempre gradevoli di Sousa, Katelyn, Ellenberg, ecc., che avrà luogo lunedì

sera, ed un altro lungo concerto di ben sedici numeri dedicato a musica classica e popolare. Questo sarà ritrasnesso venerdì sera. Domenica troviamo un'operetta di Zeller poco conosciuta in Italia, *Il capo cantiniere*, e vi è poi concerto notturno la notte di mercoledì, concerto che si protrarrà fino alle 2.30. Come sempre abbondanti le serate di varietà e di canzoni allegre e musica caratteristica. Una trasmissione del genere arricchisce i programmi di questo Gruppo sebbene abbia luogo altrove e precisamente in una delle stazioni del Gruppo Sud-Est. Si tratta di un concerto di canzoni e musica intitolato *Canti e vino nel Palatinato solido*.

In questo stesso Gruppo, che comprende le stazioni di Breslavia, Lipsia e Monaco, una lunga serie di trasmissioni interessanti, sia dal punto musicale che artistico, si presentano per la gioia degli ascoltatori. Già domenica sera vi è una ritrasmissione dal teatro Civico di Breslavia; si darà: *La colpa è tutta di Cappuccetto*, opera fiabesca in tre atti di Sigfrido Wagner. Seguirà un concerto di musica brillante e poi la stazione di Breslavia, separata dalle altre stazioni del Gruppo, trasmetterà un programma di *lieder*, musica e leggende popolari. Il 2.45 di domenica, Giovedì l'organizzazione dell'Ora della Nazione è affidata a questo Gruppo che ha preparato un concerto di composizioni di musica natalizia, programma che può definirsi una super-trasmissione. Monaco alle 2.10 di venerdì intratterà i suoi ascoltatori sul Dopovoglia italiano che, come è noto, è stato copiato anche nel nome dal nuovo regime hitleriano. Sabato le tre stazioni del Gruppo si separano per trasmettere tutte e tre un programma diverso ma di uguale soggetto: varietà e musica popolare.

**W**AGNER definì la musica della *Faust Overture* come il primo momento di una sinfonia, che gli era balenata in mente ascoltando la *Nona* di Beethoven. Egli era allora un giovane, al principio della sua carriera, in lotta contro le difficoltà della vita, smarrito nell'immensità di quella sinfonia non compose però che l'*Overture* nella quale il giovane autore sembra voler esprimere la romantica idea di preferire la morte pietosa alla vita avversa.

Uno dei drammi più noti di Shakespeare è il *Giulio Cesare*, mirabile trasfigurazione poetica e drammatica della prosa di Plutarco. E *Giulio Cesare* sarà eccezionalmente recitato davanti al microfono e trasmesso da Daventry la sera del 10 dicembre. A canto di Shakespeare sta bene il nome di un altro gigante del pensiero: Beethoven, e la sera del 13, gli sarà quasi dedicato interamente il nono concerto sinfonico della B. B. C. con la trasmissione della famosa *Messa in do*, op. 123, divisa in cinque stupende parti: *Kyrie Eleison*; *Gloria in Excelsis*; *Credo*; *Sanctus*; *Agnus Dei*. Tra i concerti di musica da camera della B. B. C. va segnalato quello che London Regional trasmetterà la sera del 15 e che si appoggia sulla esibizione della pianista Myra Hess. Nobile artista, mirabile interprete di musica classica e di musica contemporanea, la Hess esordì nel 1907 alla «Queen's Hall» sotto la guida di Beecham e da quella data, benché ella fosse quasi ancora una bimba, la sua carriera fu assicurata. La Hess suonerà tra l'altro i *Miroirs* di Ravel e cioè: *Jour d'eau*; *Oiseaux tristes*; *Alborada del gracioso*. Tra i programmi di semplice svago notiamo: *On the house*, parole e musiche di Godfrey, M. Hayes e F. Keston Clarke, che sarà trasmesso la sera del 13 da London Regional, e *The Path of Glory* che Daventry irradierà la sera del 15. Questa divertente «sragiana» come l'ha intitolata l'autore, che è L. di Garde Peach, ci trasporta nel bollente territorio dei Balcani dove la guerra è allo stato endemico. La Repubblica di Thalia apre le ostilità contro il Regno di Sardonica e per essere sicura di perdere... la guerra nomina comandante in capo del suo esercito il più incompetente stratega che si possa trovare e immaginare. «Se Ferranzi — sentenza il Presidente della Repubblica — è soltanto capace di impegnare una battaglia, può essere sicuro che la perderà». Senonché Ferranzi si oppone un avversario... degno di lui nella persona dello stesso Re di Sardonica. Questo epico conflitto di due «incompetenze» condisce di umorismo, non disgiunto ad un certo piccante sapore di satira, *The Path of Glory*, che fu già rappresentato e irradiato con successo nel gennaio del 1931 e nell'aprile del 1932.

## Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Cinquantesima settimana dell'anno (9-15 dicembre)

### CANZONETTA DA LUNARIO.

Quando cade la prima neve,  
comincia il fuoco: «C'era una volta...».  
Ognuno intorno attento ascolta  
ciò che il fuoco sta per dire.  
«... c'era il sole, or ci son io.  
Ringraziate il buon Dio...».

### NOVELLA.

E questa la sapete? Di quel re che si sentiva la neve in capo? Un sapiente gli dice: «Non è quel bianco di capelli che ti raggella, è il cuore che è freddo». Un giorno passa uno con la fisarmonica e la gente gli balla intorno. Dice il re: «Vado anch'io». E si mette a ballare con una ragazza di vent'anni. Sudò tre camicie, ma con quella corona sulle ventitré pareva un coscritto. Bastò quel po' d'aria di gasa perché la cenere sul cuore volasse via e rimanesse viva la brace.

### PROMETTE IL CIELO.

Ciò che il cielo promette mantiene, e il Buon Romeo ve lo disse: neve, neve, neve. Annata bianca, granaio ricco. Non vi spaventi! Molta neve, inverno breve. Ritorniamo alle belle invernate che i vecchi ricordano. Primavera verrà precoce e durerà con giorni di sole sul finir di marzo, e aprile sarà davvero il mese in cui la vita si fa fiore. Avremo ancora neve a metà dicembre e sul finir dell'anno. Poi si faranno giorni chiari di gelo. Canteranno le grandie come belle lavandate. A fine gennaio si scioglierà la neve e s'aspetterà la viola.

### PREGHIERA PER IL CONTADINO.

Quegli che tra i figli tuoi  
più somiglia questa terra,  
era fante della guerra,  
ora guida aratro e buoi.

Con la mano e con il cuore  
scava, semina, raccoglie;  
seme, fiore, frutto e foglie  
gli domandano sudore.

Tu proteggi la sua pace  
dalla nuvola rapace.

Vive povero e felice  
de' tuoi frutti e del tuo Amore;  
non bestemmia il suo dolore,  
sole e pioggia benedice.

Cinse il campo d'una siepe  
per il passero e lo storno;  
costruì la casa e il forno  
con la grazia del presepe;

guida verso la campagna  
l'acqua morta che ristagna.

Non portò mai sillabario  
ma conosce il tuo Vangelo,  
guarda e interpreta il tuo Cielo  
si confida nel Rosario.

Nel suo letto si riposa  
l'innocenza che ti piace  
quando stanco egli si giace  
con la fiorida sua sposa.

Ogni figlio al mondo ha vivo  
sotto il segno dell'ulivo.

Oh, consolato, Signore,  
quando chino sulla vanga  
il suo corpo par che pianga  
d'umanissimo sudore.

fa che trovi un cane in gola  
come un grido di coraggio;  
fagli pingue il campo a maggio  
per la falce fenaiola;

metti dentro la sua mano  
cento chicchi per un grano.

IL BUON ROMEO.



NOVITÀ DELLO SCHERMO

## Il Canto dei Cantici

Fra Sudermann e le gambe di Mariène, Mammoulan questa volta non ha trovato il punto di equilibrio. Il film offre alcuni bellissimi quadri, ha un andamento corretto ma senza appur lontanamente darci quel gioioso stupore di ritmo tempestivo e perentorio, che il nome del regista faceva sperare.

Materia vecchiotta che se non fosse la illuminazione di qualche quadro, e in generale quell'aria di nobiltà, che lo schermo conferisce alle sue ombre, sarebbe tutt'al più conveniente per un dramma popolare.

E' la storia della contadina d'altri tempi, che rimasta orfana viene in città, ospite di una vecchia zia. La contadina è pura come una immagine santa, e Mariène che l'interpreta sempre pronta a tutti gli eventi, com'era ammirabile nei pochi centimetri di stoffa dei films precedenti, lo è altrettanto nelle quattro sottane, una sull'altra, che deve ora vestire.

Uno scultore tanto stupido quanto presuntuoso, si accorge che proprio in certe linee della contadina è nascosta l'ispirazione di un suo capolavoro, la invita nel suo studio di notte, si meravigliava che non si tolga subito, per posare, quegli abiti, che egli chiama « vecchi pregiudizi », ma che servono ancora per coprire le brave ragazze, e riesce a farla innamorare di lui. Al tempo di Sudermann gli artisti avevano fortuna con le donne.

Da questo amore nascono per noi alcune stupende visioni di Mariène. Se non fosse la malizia che ogni tanto le si sprigiona dagli occhi e che chiude l'esperienza non di una ma di parecchie generazioni di contadine scese in città, ella sarebbe addirittura perfetta.

Molti quai nascono invece per i protagonisti. Lo scultore è povero, egoista, ambizioso. Quando ha ottenuto ciò che gli scultori domandavano alle contadine che si svestono dei pregiudizi, preferisce cederla a un nobile barone, ricco di bafi e di quattrini. Ricompare bensì, il giorno che la contadina è diventata baronessa Merzbach, ma anche allora non combina che guai. Eccita le ire del barone, e i nervi della baronessa, la spinge innocentemente nel villino di un cavalier, che adora la donna al punto da perdere, appena la vede, ogni controllo, rovescia una lampada a petrolio ed incendia tutto il villino. « Il romanzo di un giovane cavalier ».

La poveretta è incolpata di tradimento. Disonorata e derelitta è spedita da una invidiosa rivale col primo treno per ignota destinazione, tanto che fa meraviglia che possa prometterle di spedirle i bagagli. In pochi metri di pellicola Mariène perde tutte le sottane di un giorno e ritorna la Mariène provocante, torbida e maliziosa dei films che hanno fatto la sua gloria.

Eccola ora in un tabarin, che preso da un punto di vista nuovo ci offre un'inquadratura abbastanza originale. Ha sul viso il solito babbo e canta una canzoncina con una voce indimenticabile. Arriva sempre tempestivo lo scultore, in un magnifico frack, che fa ben sperare della sua nuova situazione. Se la porta via di nuovo, nello studio dove è rimasta pura e commovente la statua nuda dell'antica contadina. E' questa veramente una bella scena. Il contrasto fra la donna e la sua gioventù, fra la disperata esperienza e la fragile illuminata illusione, è concreto e intenso.

Mariène in preda a una giusta follia di distruzione, spacca a colpi di martello l'immagine di sé stessa fanciulla. Lo scultore finalmente resta nascosto in un angolo, cosicché questa scena conserva tutto il suo tono lirico e immaginoso.

Purificata da questa burrasca di contrasti, la donna può ora di nuovo illudersi che le braccia di Waldow siano quelle dell'amore. Ma cosa ne pensa lo scultore ci è del tutto indifferente.

Un film che al pubblico può anche piacere e di cui resta negli occhi la bellissima Mariène statua bifronte, dalle due facce più esplicite, la pura e la impura, con cui Eva imprigiona Waldow e gli altri.

ENZO FERRIERI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 17: Concerto della « Stabile Orchestra Fiorentina » diretto dal M<sup>o</sup> V. Gui (Trasmisione dal « Teatro Comunale » di Firenze).

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: Saa Altezza balla il valzer, operetta in tre atti del M<sup>o</sup> Leo Ascher (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Topolino nell'isola dei pappagalli, radioballa di Nizza e Morbelli, con musiche di E. Storaci. - 21,30: Concerto della Banda dei tranvieri torinesi diretta dal M<sup>o</sup> E. Storaci.

Radio Suisse Romande - Ore 20,50: Concerto d'organo e orchestrale (trasmissione dalla chiesa di San Giuseppe di Ginevra).

— Breslavia (Gruppo Sud-Est) - Ore 20: La colpa è tutta di Cappelletto, opera fiabesca in tre atti di Sigfrido Wagner (dallo « Stadttheater » di Breslavia).

— Radio Parigi - Ore 21,45: La Traviata, opera in tre atti di G. Verdi (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 3318 - kW. 50 - TORINO: kc. 1066 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 3128 - kW. 10 - TRIESTE: kc. 1241 - m. 247,7 - kW. 10 - FIRENZE: kc. 398 - m. 501,7 - kW. 20

9,10 (Trieste): Padre Petrazzi: Conversazione religiosa.

9,30 (Trieste): Dott. Giulivo: Consigli agli agricoltori.

9,40-9,55: Giornale radio.

9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10,40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dott. Cristiano Basso, « Equilibrio delle concimazioni » - (Torino-Genova): « Le qualità dei prodotti agricoli ».

10,45 (Firenze): Consigli agli agricoltori.

11 (Trieste): RADIO-CORSA CICLISTICA PER GIOVANI FASCISTI organizzata dal Comando Federale del G. F. di Trieste.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorio Facchinetti: « Gesù nell'Evangeli » - (Torino): Don Giocondo Fino: « Dio cristiano e feticci umani » - (Genova): Padre Teodorico da Voltri: Vangelo vissuto: S. Bonaventura l'apostolo - (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Le parabole dell'Evangeli ».

12,30: Dischi.

12,45-13,45: ORCHESTRA CETRA diretta dal Maestro TITO PETRALIA: 1. Montanari: Leggenda cinese, intermezzo; 2. De Micheli: Réverie; 3. Rosati: Serenata bruna; 4. D'Ambrosio: Ronda dei folletti; 5. Mascagni: Le maschere, fantasia; 6. Giampietro: Ottobrata, intermezzo; 7. Grothe: Hallo! Mosca, fantasia russa; 8. Flaccione: Miss Dea, intermezzo; 9. Cortopassi: I sonagli di madame folletta.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA DAL RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).

15,30: Dischi e notizie sportive.

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI  
Via dei Milla, 24 - TORINO - Telefono 46-249

## DOMENICA

10 DICEMBRE 1933 - XII

17: Trasmissione dal Teatro Comunale Vittorio Emanuele II di Firenze:

CONCERTO SINFONICO della « Stabile Orchestra Fiorentina » diretto dal M<sup>o</sup> VITTORIO GUI con la partecipazione del soprano DUSOLINA GIANNINI.

Parte prima:  
1. Rossini: La Cenerentola, sinfonia.  
2. R. Strauss: Don Chisciotte (violoncello Giorgio Lippi, viola Marcello Formen-  
tini).

Parte seconda:  
1. Debussy: a) Gigue triste; b) Fêtes.  
2. Gluck: Alceste « Divinità infernale » aria.  
3. Schubert: L'Onnipotenza.  
4. Weber: Oberon a) Sinfonia; b) Aria di Rezia, « Oceano ».

Nell'intervallo: Notizie delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e degli altri principali avvenimenti sportivi. - Comunicato dell'Ufficio presagi.

Dopo il concerto: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato di calcio, Divisione Nazionale, e degli altri principali avvenimenti sportivi della giornata.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Doposcuola.

19,15: Dischi.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e notizie sportive.

20: Dischi.

20,40:

Topolino nell'isola dei pappagalli

Radioballa di Nizza e MORBELL.

Musica del M<sup>o</sup> E. STORACI.

21,15: Conversazione di Rinaldo Kufferle: « Ricordi di viaggio ».

21,30:

Concerto bandistico

BANDA DEI TRANVIERI DI TORINO

diretta dal M<sup>o</sup> E. STORACI.

1. Wagner: Tannhäuser, marcia.

2. Mancinelli: Cleopatra, ouverture.

3. Massenet: Le Etruri, a) Danza greca; b) Lamento del troiano, c) Saturnali.

4. Delle Cese: Marcia abruzzese.

Dopo il concerto: Notiziario teatrale.

22,30: QUARTETTO A PLETTERO.

1. Meunier: Quartetto, allegro moderato, canzonetta, andante-rondo.

2. De Beriot: Soirée de ballet (mandolino solista prof. Francesco Burdisso).

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kW. 50

16,15-16,30: Conversazione di Bianca Laureati Gasparini.

BARI: kc. 1112 - m. 390,8 - kW. 30

MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 453,2 - kW. 4

ROMA onde corte (2 Roli): kc. 1181 - m. 36,4 - kW. 9

(2 Roli inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

10 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30 (Roma): Consigli agli agricoltori; (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

10,45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dottore Domenico Franzò); (Bari): Mons. Calamita: « Gesù » i messi del Battista.

10,58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-12,45: Dischi.

12,45-13,45: Orchestra CETRA (vedi Milano).

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA DAL RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16,15-16,30: Conversazione di Bianca Laureati Gasparini.

16,30-17: Dischi - Notizie sportive.

17: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze: CONCERTO SINFONICO DELLA « STABILE OR-

# DOMENICA

## 10 DICEMBRE 1933 - XII

CHESTRALE FIORENTINA» DIRETTA DAL M<sup>o</sup> VITTORIO GIULI, CON LA PARTECIPAZIONE DEL SOPRANO DUSOLINA GIANNINI. (Vedi Milano).

Nell'intervallo: Notizie sportive.  
19.30: Notizie sportive - Risultati delle partite di calcio Divisione Nazionale (serie A e B) - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.5: Soprano VELIA CAPUANO: a) Verdi: *I vespri siciliani*, bolero; b) Meyerbeer: *La stella del Nord*; Preghiera e barcarola «Ognor sovrassi vigile»; c) Gomez: *Il Guarany*, ballata «C'era una volta un principe».

20.30: Notizie sportive.

20.45:

### Sua Altezza balla il valzer

Operetta in tre atti di LEO ASCHER.

Direttore M<sup>o</sup> ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Vagabondaggio» - Notiziario teatrale.  
Dopo l'operetta: Ultime notizie.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 508,1 - kW. 1

10.30-11: Musica religiosa.  
12.5-12.20: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P.: «Il precursore».  
12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.  
12.35-12.30: Dischi.  
17: Dischi.  
17.55-18: Notizie sportive.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.  
20.15:

### Concerto di musica da camera

Violinista VITTORIA BONVICINI SARTI - Violoncellista ENZO VINCENZI - Pianista MARCELLA CHESI.

Parte prima:

- Haydn: *Trio in re maggiore*, a) Allegro; b) Andante; c) Allegro.
- Tartini: *Adagio cantabile*; b) Dussek: *Minuetto*; c) D'Ambrosio: *Notti di Spagna* (per violino e piano).

Notiziario teatrale.

Parte seconda:

- Debussy: *Jardins sous la pluie*; b) Turina: *Danza dell'opera Jardin de Oriente* (per pianoforte solo).
- Davidoff: a) *Mattino*; b) *Alla sorgente* (violoncello e piano).
- Arensky: *Elegia* e finale dal *Trio in re minore*.

Alla fine: Concerto ritrasmesso dal Caffè Grande Italia, fino alle ore 22.30.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 539,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: Padre B. Caronia: «Immacolata».  
10.40: Musica religiosa.  
11.5: Dottor Berna: «Importanza dei libri genealogici», conversazione agricola.  
12.45: Orchestra jazz.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.25: Notizie sportive.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VICENZA)

Ore 20.45

## SUA ALTEZZA BALLA IL VALZER

Opere in 3 atti di

LEO ASCHER



20.45:

### Musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> F. Russo.

- Cherubini: *Faniska*, ouverture.
- Bizet: *Carmen*, segundiglia, duetto e finale (soprano Agazzino, tenore Pollicino).
- Rossini: *La cambiale di matrimonio*, sinfonia.
- Verdi: *Don Carlos*, aria di Eboli (soprano Agazzino).
- Ponchielli: *Il fglituo prodigo*, intermezzo.
- G. Longo: «Cosima Wagner», conversazione.
- Donizetti: *La Favorita*: a) Sinfonia, b) Aria di Leonora: «O mio Fernando» (soprano Agazzino), c) Duetto Leonora-Fernando, atto primo (soprano Agazzino, tenore Pollicino).
- Notiziario.
- Berlioz: *La dannazione di Faust*: a) Danza delle sfilzi; b) Minuetto dei folletti.
- D. Jizetti: *La Favorita*, duetto finale (soprano Agazzino e tenore Pollicino).
- 23: Giornale radio.

## Ginnastica da camera

Le lezioni della settimana:

1<sup>a</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Braccia in basso. «Flettere il busto avanti - Avvicinare gli apici delle dita al suolo, capofra le ginocchia e quindi di rimbalzo aumentare la flessione e avvicinare le palme delle mani al suolo.

2<sup>a</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi - Gambe unite e ritte - Braccia in basso. «Elevare la gamba sinistra lateralmente in fuori e quindi piegare elasticamente la gamba destra sino a sedersi sul tallone destro - Mani a terra ai lati del piede destro - Tornare elasticamente ritte e riunire la gamba sinistra alla destra.

3<sup>a</sup> ESERCIZIO - Posizioni in piedi - Mani appoggiate alle spalle - Gomiti aderenti al busto. «Spingere le braccia asimmetricamente (un braccio lateralmente in fuori e l'altro avanti).

4<sup>a</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi - Braccia avanti. «Circondare le braccia per alto - dietro - basso - avanti. (Esecuzione lenta a movimenti continui).

5<sup>a</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi. - Esercizi di respirazione.

NB. - L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: kc. 590; m. 517,3; kW. 100. — Graz: kc. 852; m. 352,1; kW. 7. — Ore 19.30: Conversazione: «L'Inverno nel Tirolo». — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.55: Conferenza: «I costumi del Tirolo». — 20.30: Conversazione e letture. — 20.35: Concerto corale di *Lieder* popolari. — 20.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 21: Leo Fall: *L'esiguita spagnola*, opera in tre atti. — 21.15: Intervallo: Notiziario. — 21.25: Resoconto dell'incontro di calcio Austria-Olanda ad Amsterdam. — 22.25: Notiziario. — 22.30: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francesce): kc. 589; m. 509,3; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 19.30: Bollettino sportivo. — 19.45: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20.15: Conversazione religiosa. — 20.30: Giornale parlato. — 21: Trasmissione dell'operetta di Messager: *Monsieur Beaucaire* (dal Teatro Real di Madrid) - Notiziario. — 21.15: Intervallo: Dischi. — Nel secondo intervallo: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 888; m. 337,8; kW. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Bollettino sportivo. — 19.45: Concerto di musica religiosa. — 20.30: Giornale parlato. — 20.45: Conversazione musicale. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica di Ginevra diretta da Meulmans. 1. Wagner: *Overture del Tannhauser*; 2. Intermezzo di canto; 3. Flor Alpaerts: *Romanza* per violino e orchestra; 4. Edgar Tinel: *Festa al tempio di Giove*. — 21.45: Conversazione. — 22: Continuazione del concerto: 1. Frans D'Haeyer: *Marcia di festa*; 2. Theo Van Doren: *Suite primaverile*; 3. Intermezzo di canto (con accompagnamento di piano); 4. August Boeck: *Andante del concerto* per violino 5. Grieg: *Danze norvegesi*. — 23: Giornale parlato. — 23.10: Radio-trasmissione di un concerto di musica da ballo.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 614; m. 488,6; kW. 120. — Ore 18: Trasmissione di musica da camera. — 19.40: Bratislava. — 17.30: Da Brno. — 18: Trasmissione variata in tedesco. — 19: Notiziario. — 19.55: Trasmissione variata: Dizione - *Canti* - Dischi. — 20.5: Introduzione alla trasmissione di un concerto sinfonico con soli vari e arie per soprano: 1. Smetana: *Bianchi*, poema sinfonico; 2. Suk: *Serenade* per orchestra; 3. Dvořák: *Minuetto maggiore*; 3. Novak: *Canti d'amore melanconici*. — 20.38: 4. Conversazione; 5. Dvořák: *Sinfonia n. 2* in re maggiore; 6. 22.10: Notiziario. — 22.30-23: Concerto di dischi.

Bratislava: kc. 1074; m. 576,3; kW. 13,5. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.40: Dialoghi e concerto vocale di canzoni. — 17.20: Da Brno. — 18: Concerto di fisarmonica. — 19.10: Conversazione e recitazione. — 19.45: Dischi. — 19.55: Comunicazioni. — 20: Trasmissione da Praga.

Brno: kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.40: Da Bratislava. — 17.20: Concerto vocale di canti popolari. — 18: Trasmissione musicale variata in tedesco. — 19: Trasmissione da Praga.

Kosice: kc. 1022; m. 293,5; kW. 2,8. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.40: Da Bratislava. — 17.20: Da Brno. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.20: Da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soli. — 16.40: Da Bratislava. — 17.20: Da Brno. — 18: Trasmissione da Praga.

Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1057; m. 181,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 250; m. 1153,8; kW. 30. — Ore 8: Lezione di ginnastica per signore. — 8.15: Lezione di ginnastica. — 9: Conferenza. — 10: Trasmissione religiosa. — 11.30: Meteorologia. — 12: Campanone - Concerto. — 13: Lezione di inglese. — 13.30: Lezione di tedesco. — 13.40: Lezione di francese. — 14: Concerto di fisarmonica. — 14.25: Dischi. — 14.45: Per i bambini. — 15.25: Concerto. — 17: Trasmissione religiosa. — 18.20: Conferenza. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.20: Conferenza. — 20: Campanone - Concerto. — 20.30: Chiacchierata. — 20.50: Concerto. — 21.15: Conferenza. — 21.30: Conferenza. — 22: Notiziario. — 22.10: Recitazione. — 22.30: Concerto. — 23: Musica da ballo. — 24: Campanone.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 966; m. 304; kW. 13. — Ore 16: Trasmissione di un concerto dal Conservatorio di Parigi. — 19.15: Bollettino di Francia. — 20.45: Conversazione e bollettino sportivo. — 21: Il quarto d'ora degli ex-combattenti. — 21.15: Risultato

## RIDUTTORE DI TENSIONE

CD. 80 - CHINAGLIA - CD. 160

Vedere pagina N. 38

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUPARI  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

dell'estrazione dei premi. **21.30:** Trasmissione da Parigi. Martelle Adam: *Arènes, la plus amère* (racconto in sette quadri (con musica e canzoni basche)).

**Lyon-la-Doua:** kc. 644; m. 465,8; kW. 15. — Ore 16: Trasmissione di un concerto sinfonico dal Conservatorio di Parigi. — 19.15: Radio giornale di Francia. — 20.30: Conversazione cinematografica. — 20.45: Concerto di dischi. — 21.15: Conversazione d'igiene. — 21.30: Concerto di varietà organico dalla stazione (canzoni popolari e musica varia). — In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 950; m. 316,8; kW. 1,6. — Ore 11.30: Conversazione in spagnolo. — 16: Trasmissione di un concerto dal Conservatorio di Parigi. — 19.15: Giornata radio. — 20.30: Conversazione sul cinema. — 20.45: Concerto di dischi. — 21.15: Conversazione di igiene. — 21.30: Concerto vocale di arie e canzoni popolari.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** kc. 914; m. 325,2; kW. 60. — Ore 20: 20.00: Concerto parlato. — 20.5: Concerto di dischi. — 20.20: Conversazione a bollettino sportivo. — 20.30: Conversazione cattolica. — 21: Concerto di dischi. — 21.10: Intermesso. — 21.30: Trasmissione variata (recitazione e musica). — 22: Intermesso. — 22.20: Concerto di canzoni. — Musica brillante. — 22.30: Giorno notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 1445,8; kW. 12. — Ore 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19.30: Attualità. — 19.45: Conversazione e concerto pianistico. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.30.22: Concerto di dischi.

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 15.45: Ritrasmissione dello spettacolo dato al teatro della « Salle-Lyrique »: Lohar: *Nel paese del sorriso*, operetta in tre atti. — 19: Concerto di musica da jazz. — 21: Circo Radio Parigi. 1. *La parata di Bill-boquet*, 2. *Angosa*, numero equestre: 3. *Jimbo*, comico eccentrico: 4. *Wanda Self*, fantasia burlesca. 5. *Ritirata*. — 21.30: Notiziario. — Bollettini diversi. — 21.45: Serata d'opera: Verdi: *La Traviata*, opera in quattro atti (con cantanti dell'Opera di Vienna, del Conservatorio di Milano e dell'Opera di Parigi). Orchestra diretta da Eugenio Bigot. — In un intervallo, alle 22.15: Rassegna dei giornali della sera ed informazioni.

**Strasburgo:** kc. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale sinfonico dal Conservatorio di Parigi. — 18: Concerto di dischi. — 18.15: Trasmissione di un concerto di musica religiosa da una chiesa protestante. — 19.45: Conversazione medica. — 20: Conversazione sportiva. — 20.15: Concerto di dischi. — 20.30: Segnale orario. — Notiziario. — 20.45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — 21.30: Serata popolare di varietà in dialetto alsaziano (orchestra, cori, soli, recitazione, radio-commedia). — 23.30.1: Rassegna della stampa in francese. — Musica da ballo ritrascesa.

**Tolosa:** kc. 779; m. 335,1; kW. 8. — Ore 16: Melodie e canzonette. — 16.30: Musica sinfonica. — 16.45: Musica di film sonori. — 17: Fisarmoniche. — 17.15: Arie di operette. — 17.30: Musica viennese. — 17.45: Musica da ballo. — 18.45: Canzonette. — 19: Notiziario. — 19.15: Arie di operette. — 19.30: Canzoni russi e balalaie. — 19.45: Orchestre varie. — 20: Brani di opera. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Duetti. — 20.45: Orchestra viennese. — 21: Arie di opere. — 21.15: Organo. — 21.30: Melodie. — 21.45: Orchestre varie. — 22: Musica sinfonica. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica



## IL RAFFREDDORE DOMATO IN 24 ORE

Le meravigliose tavolette MAIDA SAK sono inusabili per troncare rapidamente il Raffreddore e l'Influenza. Calmano prontamente la Tosse, fanno sparire la Febbre ed il Male di Capo, diminuendo in pari tempo il catarro e la congestione. Tenete in casa una scatoletta delle tavolette

# MAIDA SAK

edopratele al primo sintomo di raffreddore. Vi risparmiere molte sofferenze.

In tutte le buone farmacie L. 4,50 oppure franco di porto dietro V. P. per lo stesso importo dalla Farmacia Ingles

H. ROBERTS) & Co FIRENZE

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA

TRIESTE - FIRENZE

Ore 17

## CONCERTO SINFONICO

DELLA

STABILE ORCHESTRALE FIORENTINA

con la partecipazione del soprano

DUSOLINA GIANNINI

DIRETTO DAL MAESTRO

VITTORIO GUI



varia. — 24: Musette. — 0.15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1.5: Arie di opere. — 1.15-1.30: Musica sinfonica.

## GERMANIA

**Koenigsauerhausen:** kc. 183; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16.30: Dizione di poesie. — 16.40 (dal Berliner Theater): Johann Strauss: *Sanguine viennese*, operetta, atto secondo. — 17.30: Conversazione e letture. — 17.50: Dialogo: « In giro per l'Inghilterra colla macchina cinematografica ». — 18.10: Conversazione e dischi: « Canta la Puzza ». — 19: Notizie sportive. — 19.10: Trasmissione musicale brillante *Leite Brise*. — 20.10: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 23: Bollettino del mare. — 23.10-2.30: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est.

**GRUPPO NORD.** — Amburgo: kc. 806; m. 372,2; kW. 1,5. — Berlino 15: kc. 745; 419; kW. 1,5. — Heilberg: kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 18 (Heilberg): Concerto orchestrale a corale di musica popolare. — 18 (Berlino): Conversazioni brillanti. — 18.30 (Berlino): Concerto orchestrale e vocale di musica giapponese. — 19 (Heilberg): Conversazione: « I seicento anni di Lohensch ». — 19.15 (Heilberg): Conversazione e dischi: « Aneddoti di musicisti ». — 19.30 (Berlino): Conversazione e dischi: « Tabacchiere musicali ». — 19.50: Notizie sportive. — 20.5: Concerto orchestrale eseguito dalla Filarmonica di Berlino, con solisti di clarinetto: 1. Wagner: *Ouverture del Vascello fantasma*; 2. Weber: *Concerto per clarinetto e orchestra*; 3. Liszt: *I preludi*; 4. Dvorak: *Scherzo capriccioso*; 5. Ciaikovski: *Roma e Giulietta*; 6. Berlioz: *Tre frammenti della Danza di Faust*; 7. Strauss: *Ouverture dello Zingaro barone*. — In un intervallo: Attualità. — 21: Notiziario. — Meteorologia. — 22.30.24: Concerto di musica da ballo varia.

**GRUPPO OVEST.** — Langenberg: kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Francoforte: kc. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Stoccarda: kc. 935; m. 380,6; kW. 1,5. — Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Gruppo Sud-Est. — 17 (Langenberg): Trasmissione variata: Attualità musica radiofonica. — 18 (Langenberg): Trasmissione da Dortmund di un concerto orchestrale di musica nazionale. — 18 (Francoforte): Concerto corale di antifone di Natale. — 18 (Stoccarda): Trasmissione brillante variata: Calendario di Dicembre. — 19.30 (Francoforte): Conversazione amena. — 18.45 (Stoccarda): Notizie sportive. — 19 (Langenberg): Concerto corale di antifone di Natale (registrazioni). — 19 (Francoforte): Trasmissione variata: L'Avvenire. — 19.10 (Stoccarda): Trasmissione musicale e conversazione illustrativa: *Chopin e Liszt*. — 19.50 (Langenberg): Radiocronaca di una gara di ginnastica artistica (registrazione). — 19.30 (Francoforte): Notizie sportive. — Attualità. — 19.50 (Langenberg): Notizie sportive. — 20: Zeller: *Il capo cantiniere*, operetta in 3 atti. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.30: *Denti super che*. — 22.30: Notizie regionali. — 18: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 24.2: Concerto di dischi (musica sinfonica e arie).

**GRUPPO SUD-EST.** — Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Lipsia: kc. 770; m. 389,6; kW. 120. — Monaco di Baviera: kc. 582; m. 325; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con soli di piano. — 18 (Lipsia): Conversazione sportiva. — 18 (Monaco): Conversazione: « Il mercato dei regali di Natale, per i bambini ». — 19.10 (Breslavia): Trasmissione: « L'origine della nazionalità tedesca ». — 19.15 (Lipsia) e, dalle 19.30, anche Monaco: Concerto strumentale eseguito dal Quartetto di Roma: Oscar Zuercher (viola), Francesco Mondali (ce violoncello), Aldo Perini (viola) e Luigi Silva (cello). 1. Bustini: *Quartetto in 2. 2. Verdi: Quartetto in mi minore*. — 19.30 (Breslavia): Conversazione e dischi: Danze e

# DOMENICA

## 10 DICEMBRE 1933 - XII

**canali della Spagna.** — 18.50 (Breslavia): Concerto pianistico a quattro mani. — 19 (Monaco): Concerto di mandolini. — 19.10 (Lipsia): Conversazione: « Il Siebenbürgen ». — 19.20 (Breslavia): Attualità. — Programma di dondoli. — 19.25 (Monaco): Conversazione: « Nelle foreste della Baviera ». — 19.35: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Dallo « Stadttheater » di Breslavia: Siegfried Wagner: *La colpa è tutta di Capperetto*, opera fiabesca in 3 atti. — Negli intervalli: Notiziario. — Attualità. — 21: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 23.10: Concerto orchestrale di musica brillante. 1. Rupprecht: *Till Eulenspiegel*, marcia grottesca; 2. Suppé: *Ouverture giubilare viennese*; 3. Gounod: Fantasia sul *Faust*; 4. Massenet: Meditazione della *Thais*; 5. Strauss: *Rose del mezzogiorno*, valzer; 6. Millocker: *Zucchero e sale*, polca; 7. Gangberger: *Vind da me*, intermezzo; 8. Farkas-Uska: *Ilina, cordas*; 9. Lehar: *Ouverture di Amore e zingari*; 10. Kinncke: *Pot-pourri del Tenore della chiesa*; 11. Lohr: *Nella bella antediluviana*, valzer; 12. Zimmer: *Viva Verdi*; 13. Bayre: *Pot-pourri del balletto: La fata delle bambole*; 14. Kutsch: *Lore, marcia*. — 1.45-2.30 (Breslavia): Trasmissione brillante variata di musica, *Lieder* e leggende popolari.

## INGHILTERRA

**Davenport National:** kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — **London National:** kc. 1147; m. 961,7; kW. 60. — **North National:** kc. 995; m. 301,5; kW. 60. — **Scottish National:** kc. 1040; m. 388,5; kW. 60. — **West National:** kc. 1147; m. 261,3; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale di musica brillante e arie per tenore. — 17: Concerto di pianoforte. — 17.30: Segnale orario. — In seguito: Funzione religiosa per fanciulli da una chiesa. — Concerto d'organo. — 18.30: M. Shakespear: *Giulio Cesare*, tragedia adattata per il microfono da Barbara Burnham in 14 scene. — 20.15: Concerto per contralto con soli di violino. — 20.55: Funzione religiosa da una chiesa. — 21.45: L'appello della Buona Causa. — 21.50: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22.5: Concerto di pianoforte (composizioni di Scarlatti, Chopin, Albeniz, ecc.). — 22.30: Concerto dell'orchestra municipale di Bournemouth con arie per soprano (direzione di sir Dan Godfrey). 1. Rossi: *Ouverture del Guglielmo Tell*; 2. Sinding: *Morsoria di primavera*; 3. Sullivan: Sele-

# liberatevi dai disturbi radiofonici!

**ANTENNEX:** Dispositivo in forma di scatola di bachelite che, inserito tra apparecchio e terra, sulla superficie d'antenna garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiara potente delle stazioni più lontane. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spettacolosa, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituisce un'antenna esterna schermata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di L. 60

**DETEX:** Il regolatore elettrico d'antenna di altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trams, motori, ecc.) ed aumenta sensibilmente la selettività del vostro apparecchio. Se ne raccomanda anche l'uso abbinato con l'ANTENNEX.

Si spedisce contro assegno di L. 35

TUTTI E DUE GLI APPARECCHI APPLICABILI A QUALSIASI TIPO DI RICEVITORE SENZA SPESA ALCUNA NE INTERVENTO DI TECNICI

GRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

Agenzia per l'Italia:

Corso Cairoli, 6 TORINO

# DOMENICA

## 10 DICEMBRE 1933 - XII

zione di S. M. Pinnare, A. Canto; S. J. S. Bach: *Aria sulla quarta corda*, 6. Birel: *Soluzione della Carmen*. — 23.30: Epilogo. — 23.40: 24: L'amicizia silenziosa.

**London Regional:** ke. 443; m. 355,9; kW. 50. — Ore 17.30: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C. — 18.30: Concerto della banda militare della B.B.C. con arte per baritone. — 19.30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C) con arte per soprano. — 20.55: Funzione religiosa da una chiesa (da Daventry National). — 21.45: Da Daventry National. — 21.50: 22: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22.55: Concerto orchestrale della domenica diretto da Henry Wood con soli per tenore e coro: 1. Wagner: *Faust*, ouverture; 2. Liszt: *Faust*, sinfonia. — 23.30: Epilogo.

**Milano Regional:** ke. 721; m. 398,5; kW. 25. — Ore 17.30: Concerto da una chiesa (accompagnamento d'organo). — 18.15: Concerto vocale per baritone (composizioni di Easthope, Martin). — 19.30: 20.45: Da London Regional. — 21.45: Da Daventry National. — 21.50: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22.55: Concerto orchestrale con soli di violino e arte per soprano. — 23.30: Epilogo.

**West Regional:** ke. 987; m. 300,9; kW. 50. — Ore 17.30: Da London Regional. — 18.30: Da London Regional. — 20.45: Da London Regional. — 21.50: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22.55: Concerto orchestrale con arte per contralto (riduzione del "Pari Hall" di Cardiff. — 23.10: Dischi. — 23.30: Epilogo. — 23.40: 24: "L'amicizia silenziosa".

### YUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 15: Trasmissione di una manifestazione del Sokol. — 18.55: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto di dischi. — 19.15: Conversazione. — 20: Trasmissione di una manifestazione del Sokol. — In un intervallo: Segnale orario. — Notiziario. — 23.30: 24: Musica da ballo dischi.

**Lubiana:** ke. 521; m. 575; kW. 5,27. — Ore 16: Conversazione. — 17.30: Concerto da una chiesa. — 18.30: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione di un'opera dal Teatro di Lubiana. — In un intervallo: Notiziario.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 252; m. 1190,5; kW. 160. — Ore 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Opere di Le nozze di Figaro*, 2. Mozart: *Concerto in sol minore* variazioni per pianoforte. 3. Liszt: *Les Preludes*. — 21.50: Notiziario in francese. — 22: Concerto variazioni dell'orchestra della stazione. 1. Ancliffe: *Impressioni del Sud*, 2. German: *Welt Camp*, 3. Chuckerbury: *Sono destati*, 4. Wallace: *Martina*, ouverture. — 22.30: Concerto inglese di musica da ballo. — 22.45: Notiziario in tedesco. — 22.55: Continuazione di concerto variazioni inglese. 3. Kotelby: *Novelle d'argento*, 3. Hall: *Le nozze di Figaro*, 3. Bantock: *La ballerina*. — 23.15: Musica da ballo dischi.

### NORVEGIA

**Oslo:** ke. 277; m. 1083; kW. 00. — Ore 17: Trasmissione di un concerto orchestrale da un Caffè. — 18: Radiocommedia in tre atti. — 19.15: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Conversazione con organo. — 20: Segnale orario. — In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.10: Letture. — 21.40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione d'attualità. — 22.15: Selezione di querelle. — 22.55: 24: Musica da ballo dischi.

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 1613; m. 296,1; kW. 29. — Ore 16.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.25: Bollettino sportivo. — 17.40: Trasmissione per i fanciulli. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Trasmissione variata. — 19.50: Continuazione del concerto. — 20.40: Segnale orario. — 20.41: Notiziario. — 20.55: Concerto dell'orchestra del Concertgebouw diretto da K. van Beethoven con soli diversi. — Negli intervalli: Dischi. — 23.10: Concerto di dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

**Huizen (Kootwyk):** ke. 160; m. 1875; kW. 50. — Ore 16.40: Concerto di dischi. — 18.55: Per gli animali. — 17.40: Trasmissione religiosa da una chiesa con musica per organo. — 19.40: Funzione religiosa dallo Studio. — 20.25: Bollettino sportivo. — 20.30: Conversazione geologica. — 20.55: Concerto di musica brillante e da ballo. — 21.10: Conversazione gastronomica. — 21.25: Continuazione del concerto. — 21.40: Notiziario. — 21.45: Concerto dell'orchestra municipale di Maastricht. — 22.40: Radiocommedia. — 23.5: Notiziario. — 23.10: Dischi. — 23.20: 23.40: Epilogo per coro.

### POLONIA

**Varsavia:** ke. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 16.30: Concerto di dischi. — 16.45: Recitazione. — 17: Conversazione. — 17.45: Musica polacca di carattere polacco. — 18.30: soli per tenore. — 18: Trasmissione di una breve radio-recita. — 18.40: Canzoni allegre al piano. —

## AI NOSTRI LETTORI ALL'ESTERO

ricordiamo che nei Paesi sottoelencati è ammesso uno speciale tipo di abbonamento postale al prezzo di Lit. 39 (aumentato solo di una piccola percentuale per i diritti esteri di recapito).

Tale tipo di abbonamento che consigliamo a tutti i nostri lettori che risiedono in:

Austria, Belgio, Cecoslovacchia, Danimarca, Danzica, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Marocco, Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera e Ungheria può essere sottoscritto soltanto presso gli uffici postali.

Gli abbonamenti postali possono avere inizio solo il 1° Gennaio o il 1° di Giugno. L'abbonato ha diritto a ricevere i numeri che eventualmente siano usciti prima che l'Amministrazione del giornale abbia ricevuto la commissione

della stazione. — 19.30: Ritrasmissione parziale di un'opera dal Gran Teatro del Liceo. — 22: Audizione di dischi scelti. — 23.45: Per i giocatori di scacchi. — Fine.

**Madrid (EJA - 7):** ke. 707; m. 424,3; kW. 1,3. — Ore 20: Campane dal Palazzo del Governo. — Effemeride del giorno. — Musica da ballo. — 21.30: Intervallio. — 22.20: Campane dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Conversazione di astronomia. — Concerto di pianoforte di Josefina Toharra (partecipante al concorso indetto dalla stazione). 1. Chopin: *Pollux* in la minore; 2. Liszt: *Polacca* n. 3; 3. Albeniz: *Almeria*; 4. Turina: *Due danze ziganes*; 5. Saint-Saens: *Studio in forma di valzer*. — Conversazione di Ramon Gomez de la Serna. — Concerto vocale. — Fine della trasmissione dal Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 689; m. 435,4; kW. 55. — Göteborg: ke. 932; m. 321,9; kW. 10. — Hovby: ke. 1167; m. 257,1; kW. 10. — Motala: ke. 222; m. 1448,3; kW. 30. — Ore 16: Lezione di inglese. — 16.30: Concerto di dischi. — 16.55: Bollettino meteorologico. — 17: Trasmissione di una festa popolare. — 19.30: Chierston: *Incanto*, commedia. — 20.45: Concerto di musica per piano o violino con orchestra. — 21.30: Quattro arie per soprano; 2. Bessikov: *Legenda* (violino); 3. D'Ambrasio: *Serenata* (violino); 4. Cui: *Oriente* (violino); 5. Ravel: *Sonata in la diesis minore* (piano); 6. Quattro *Etude* per pianoforte; 7. Ciaikovski: *Melodia* (violino); 8. Sarasate: *Danza spagnola* n. 7 (violino). — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mendelssohn: *Stabat mater*; 2. Strauss: *Allegri russi*, valzer; 3. Birel: *Fantasia sulla Carmen*; 4. Thielemann: *Romance*; 5. Lofgren: *Pol-porno*; 6. Romberg: *Franchetti di Zier*; 7. Schumann: *Il padre della rievocazione*.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alémanique:** ke. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 20: Brahms: *Concerto*. — 20.45: Trasmissione da stabilire. — 18.30: Conversazione letteraria in francese. — 19: Segnale orario. — Notizie sportive. — 19.55: Conversazione musicale con illustrazione. — Lo sviluppo della sonata per violino da Bach a Haendel. — 19.55: Conversazione. — Popoli del Centro Africa. — 20: *La comédie di Natale*, radio-recita. — 21: Notiziario. — 21.10: Trasmissione da stabilire. — 21.30: Concerto orchestrale di dischi. — 22.15: Notizie sportive. — Fine.

**Radio Suisse Romande:** ke. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 17.30: Trasmissione di una festa popolare (dischi, canti, orchestra). — 18.30: Dischi. — 19: Conversazione religiosa protestante. — 19.30: Notiziario. — 20: Attualità. — 20.10: Deussy: *Les fêtes gaubies*, poesie di Verlaine. — 20.35: Letture e dizioni. — 20.50: Trasmissione di un concerto della chiesa di S. Giuseppe di Ginevra. 1. Mozart: *Fantasia* in fa minore per organo meccanico; 2. Mozart: *Sonata*, andante in mi maggiore per flauto, violino, cello e contrabbasso; 3. Mozart: *Adagio* per clavicembalo. — Strumento di dischi di vetro rotanti attorno a un asse, risonanti con lo sfregamento dei polpastrelli (percussioni violini, viola organo; 4. Mozart: *Introduzione e rondo* per clavicembalo per organo, flauto, oboe, viola e cello; 5. Vivaldi: *Concerto grosso* per primo violino e orchestra; 6. Handel: *Concerto* per organo e orchestra n. 4, op. 4. — 22.10: Notiziario.

### UNGHERIA

**Budapest:** ke. 545; m. 550,5; kW. 120. — Ore 16.30: Trasmissione variata. — 17.30: Letture. — 19.55: Concerto offerto da un'orchestra zingara. — 19.55: Conversazione allegria. — 20.10: Bollettino sportivo. — 20.30: Trasmissione di una commedia dallo Studio. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Concerto di musica da ballo.

### U. R. S. S.

**Mosca. Komintern:** ke. 202; m. 1481,5; kW. 500. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16.15: Intervento musicale. — 16.30: Propaganda politica. — 17.30: Per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione per le campagne. — 19.20: Conversazione culturale e tecnica. — 20: Radio-concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campane del Cremlino. — 22.30: Conversazione in lingue estere.

**Mosca. Stalin:** ke. 707; m. 424,3; kW. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Musica varia. — 17: Propaganda agricola e tecnica. — 17.30: Trasmissione d'opera o radiocommedia. — 21.30: Concerto di dischi. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campane del Cremlino.

### STAZIONI EXTRA EUROPEE

**Algeri:** ke. 825; m. 369,6; kW. 11,5. — Ore 20: Solt di armonica. — 20.30: Arie e melodie tratte da opere. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.10: Bollettino e conversazione sportiva. — 21.15: Concerto della grande orchestra della stazione. — Negli intervalli: Notiziari. — Dischi. — 22.50: Musica da jazz. — 22.55: Notiziario.

**Rabat:** ke. 720; m. 418,4; kW. 50. — Ore 17.18: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione in arabo. — 20.45: Giornale parlato. — 21.25: Concerto variato. — 21.55: Segnale orario e popolare. — Negli intervalli: Dischi. — In una pausa: Bollettino e conversazione sportiva. — 22: Concerto di dischi.

# vegetali

sono più affini all'organismo che i minerali; il

### MATHE DELLA FLORIDA

cura rapidamente ed efficacemente la STITICHEZZA.

Chiedete un saggio GRATIS

al Dottor M. F. IMBERT

Via Depretis, 62 - NAPOLI

inviandogli questo taloncino e cent. 50

in francobolli per rimborso spese postali.

## CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

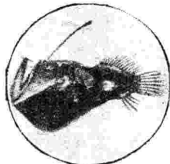
Invece di tenere i vostri pesciolini dorati in un recipiente di vetro posto su un tavolo o su una colonnina, voi potete, o gentili lettrici, servirvene come decorazione vivente di una parete del vostro salottino, collocandoli in un acquario murale. Questo acquario, che potete osservare in figura, dovrebbe essere costruito con un'armatura metallica, possibilmente di ottone, alla quale sono attaccati con mastice impermeabile tre vetri, due laterali ed uno anteriore. Il lato posteriore, quello che poggia sulla parete, non richiede vetri e quindi dovrebbe avere al posto



del vetro una lamiera metallica ben saldata, sulla quale però contiene attaccare una scena sottomarina piuttosto artistica. Nel fondo dell'acquario si deve mettere un po' di sabbia, disposta in strato inclinato in modo da dare un effetto di profondità. Qualche piantina acquatica non guasterebbe, ma se si dispone in alto una lampadina elettrica che illumini convenientemente l'acquario murale nelle ore serali, allora l'effetto ornamentale riuscirà molto bello. Per cambiare l'acqua si deve adoperare un sifone.

A titolo di semplice curiosità informiamo i nostri lettori che l'uomo esisteva sulla terra almeno un milione di anni fa. Vi è chi asserisce che, seguendo le indicazioni fornite da due oggetti antichissimi, un teschio ed un frammento di legno, si possano stabilire alcuni dati importanti sul modo in cui viveva l'umanità in tale lontanissima epoca. Il teschio apparteneva al cosiddetto «uomo di Pechino», ed è stato trovato presso la vecchia capitale della Cina nel 1930. Gli scienziati che l'hanno esaminato hanno stabilito che questo teschio rimonti a circa un milione di anni fa. Il prezioso frammento di legno, scoperto anch'esso nelle vicinanze di Pechino, è coperto di incisioni, ed attualmente è studiato dal dott. Ralph Chaney dell'Università di California, il quale si propone di stabilire con precisione la relazione che passa fra questo pezzo di legno ed il teschio dell'uomo di Pechino. Il dottor Chaney è convinto che gli abitanti dell'Asia di un milione d'anni fa conoscevano l'uso del fuoco.

Gli abissi del mare sono popolati di pesci stranissimi, sia per la loro forma mostruosa, sia per il loro sistema di vita. Molti di essi, dato che ad immense profondità non esiste flora marina, si nutrono esclusivamente di altri pesci, che catturano con metodi talmente originali ed efficaci da farli considerare come vere trappole viventi per il proprio simile. Questi mostri marini, pertanto, per così dire, un armamentario destinato alla pesca degli altri pesci, che include:



gruppi di ami, canne da pesca o vere reti di tentacoli, il tutto fornito da madre natura. Vi sono pesci del fondo del mare, dove regna un'oscurità profonda, i quali dispongono di parti luminose per attrarre gli altri ingenui pesciolini. Uno di questi pesci, da non confondersi con quelli della famiglia dei polipi, è armato di tentacoli disposti a gruppi, che ricordano le mani dell'uomo, con i quali afferra le incaute vittime tratte in inganno dalla loro forma quasi rotonda, come quella di una pietra, e da un ramo, terminante a ciuffo, che sembra crescere come una pianticella sopra la sua testa. Un altro pesce è dotato di una folta e lunga barba, luminosa, la quale al momento opportuno si trasforma in una vera e propria rete da cui non si scappa con tanta facilità. Il muso di storia naturale inglese si recentemente arricchito di un gran numero di esemplari di questi mostri del mare e si ritiene che questa collezione sia la più ricca del genere in tutto il mondo.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,40: Concerto dell'artista Ada Rosta Sassoli e del soprano Enza Moti-Messina.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,30: Una partita a scacchi; commedia in un atto di Giuseppe Giacosa (dallo Studio).

Belfano - Ore 20: La Bohème, opera in quattro atti di G. Puccini (trasmissione fonografica).

Berlino (Gruppo Nord) - Ore 20,5: Requiem, di G. Verdi (trasmissione dalla «Musikhalle» di Amburgo). — Francoforte (Gruppo Ovest) - Ore 21,10: Sinfonia fantastica in sei tempi, di E. Berlioz. Nel 130° anniversario della morte (dallo Studio). — Budapest - Ore 21,20: Concerto orchestrale e strumentale dell'Orchestra dell'Opera Reale di Budapest. Direzione del M° E. Dohnanyi (dallo Studio).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: KC 905 - M. 331,8 - KW. 50 - TORINO: KC 1006 - M. 272,7 - KW. 7 - GENOVA: KC 929 - M. 313,8 - KW. 10 - TRIESTE: KC 1311 - M. 247,7 - KW. 10 - FIRENZE: KC 508 - M. 501,7 - KW. 20

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Billi: Serenata del diavolo; 2. BRACCIUCCI: Marietta; 3. Ricciardi: Visione di Ila, serenata; 4. Ganne: Hans le joueur de flûte, selezione; 5. Chopin: Valzer lento; 6. Wagner: L'oro del Reno, fantasia; 7. Di Lazzaro: Stornellata d'amore; 8. Dupont: La Cabrera, preludio; 9. Bizet: Carmen, fantasia; 10. Guarino: Tornado le miettrici, intermezzo.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Weber: Il franco cacciatore, ouverture; 2. Debussy: Minuetto; 3. Kreisler: Tamburino cinese; 4. Ketelbey: Campanie lontane; 5. Durante: a) Danza; b) Gavotta; 6. Strauss: Vita artistica.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45 (Milano): Cantuccio dei bambini: Mago blu - Rubrica del perché - Corrispondenza; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Baillia, a noi!» - I giochetti della radio di Mastro Remo - La Zia del perché; (Firenze): Il nano Ba-gonchi - Enigmista - Corrispondenza - Novella.

17.10: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° TRIO PETRALIA: 1. Criscuolo: Danza burlesca; 2. Moreno: Canti di maggio; 3. Mayer-Helmund: Una sera a Pietroburgo, suite; 4. Culotta: Korcha, intermezzo; 5. Amadei: Vi amo, signora; 6. Ponchielli: La Gioconda, fantasia; 7. Petrassi: Danzatrice; 8. Chiri: Guascona.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit.

19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.

19.30: Dischi.

# LUNEDÌ

## 11 DICEMBRE 1933 - XII

19.50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico. 20: Dischi. 20.30: Cronache del Regime. 20.40:

### Concerto di musica da camera

- a) Chopin: Notturno in fa diesis; b) Liszt: Studio di Concerto in re bemolle (pianista Mario Zanfi).
- a) Gluck: Ah ritorna età dell'oro; b) Pergolesi: Mentre dormi amor fomenta (soprano Nilde Frattini).
- Botticelli: Duoletto concertante per violino e contrabbasso (prof. Cosimo Martucci e Giuseppe Tabarelli).
- Ravel: Jeux d'eau (pianista Mario Zanfi).
- a) Massenet: Les femmes de Magdala; b) Lacôme: Bonjour Suzon (soprano Nilde Frattini). Al pianoforte il maestro Luigi Gallino.

21.30:

### Una partita a scacchi

Commedia in un atto di GIUSEPPE GIACOSA Personaggi:

Renato ..... Aldo Silvani  
Iolanda ..... Adriana de Cristoforo  
Oliviero, Conte di Fombrone ..... G. Galeati  
Fernando, paggio ..... Franco Becchi  
Un valletto ..... Marco Doni

Il prologo sarà detto da Febo Mari.

22:

### Programma Campari

MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano). 22.30: Orchestra CETRA: Musica da ballo. 23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: KC. 680 - M. 441,2 - KW. 50  
NAPOLI: KC. 941 - M. 318,8 - KW. 1,5  
BARI: KC. 1112 - M. 303,8 - KW. 20  
MILANO (Vigentino): KC. 662 - M. 433,2 - KW. 4  
ROMA onde corte (2 RO): KC. 11.811 - M. 25,4 - KW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,40).

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8.15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi. 12.30-14.15 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Chvat: Habana; 2. Culotta: Pupa di neve; 3. Nebdal: Sangue polacco, fantasia; 4. D'Anzi: Val.; 5. Guarino: Romanesca; 6. De Micheli: Valzer della primavera; 7. Hamud: Visione lontana; 8. Staffelli: La canzone del grano; 9. Kunneke: Liselott, fantasia; 10. Doreno: Tango del cuore; 11. Pedrollo: Asturiana; 12. Rosati: Carrettero; 13. Maresca: O Cele, Celestina; 14. Amadei: Impressioni d'Oriente, seconda suite; 15. Gandioli: Gadames.

12.30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14.15 (Roma-Napoli): DISCHI D'OPERA e MUSICA VARIA.

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

## ANTENNA SCHERMATA (Contro assegnato) L. 35 -

Abb. o rinnovo al RADIOCORRIERE L. 30 -

Invia via L. 65 -

Invia via  
all'ing. F. Tartufari  
TORINO - Via dei Mille, 24

ovrete la suddetta combinazione per L. 52,50

Scrivere subito (vedere avvisi pag. tabella lunghezza d'onda)





Dischi. — 15.30: Lezione di inglese. — 18.50: Concerto di dischi. — 19.25: Da Praga. — 19.10: Da Moravská-Ostrava. — 19.25: Da Praga. — 21.10: Concerto popolare dell'orchestra della stazione con soli diversi. 1. Canzoni della Slesia per coro a quattro voci e orchestra. 2. Benda: *Concerto per piano e orchestra*. — 22.25: 20. Da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 263.5; kW. 11.2. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Da Praga. — 15.5: Conversazione medica. — 16.25: Da Praga. — 19.10: Conversazione. Le streghe. — 19.25: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1057; m. 281.2; kW. 0.75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1163.3; kW. 5.0. — Ore 15.30: Conferenza. — Noll intervallo. — 16.20: Recitazione. — 17.30: Notizie finanziarie. — 17.45: Lezione di tedesco. — 18.15: Lezione di inglese. — 18.45: Meteorologia. — 19.10: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20. Canpane. — Concerto. — 21.30: Notiziario. — 21.45: Dischi. — 22: Recitazione. — 22.25: Musica da ballo. — 24: Canpane.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 986; m. 304; kW. 13. — Ore 15.15: Radio-giornale di Francia. — 20.30: Informazioni e cambi. — 20.35: Conferenza. «La settimana a Bordeaux cent'anni fa». — 20.40: Bulletin. — 20.45: L'estrazione dei premi. — 21: Il quarto d'ora di igiene sociale. — 21.15: Notiziario di Bordeaux e della regione. — 21.30: Concerto di dischi. — 22: Serata di musica classica e moderna (piano, violino e violoncello). 1. Tartini: *Sonata del diavolo*. 2. Violdi: *Sonata*. 3. Faure: *Improvisio in fa minore*. 4. de Séverac: *Vater romantico*. 5. Couperin: *a) La pécresse*. *b) Canone Lullay*. *c) L'été*. 6. Debussy: *Minuetto*. 7. Dvorak: *Canzone di mia madre*. 8. Couperin. 1. *Cherubino*. 9. Loeilly: *Minuetto e giuga*. 10. Saint-Saens: *La fletta e falli cosa*. 11. Lull. *Arietta*. 12. Brahms: *Melodia*. 13. Hue: *Casinetto bianco*. 14. Sacchini: *Un'aria sull'Edipo*. 15. Saint-Saens: *Il cigno*. 16. Lull: *Alceste*. 17. Schubert: *Il tiglio*. In seguito: Notiziario.

Lyon-Doua: kc. 1144; m. 465.5; kW. 15. — Ore 19.15: Radio-giornale di Francia. — 20.30: Radio-gazzetta di Lione e della regione. — 22.40: Editoriale. — 23.00-21.30: Conversazioni varie. — 21.30: Concerto orchestrale di musica varia. 1. Faure: *Pellens e Melandrie*. 2. L. Delune: *Variazioni per soli archi su un tema di Haendel*. 3. Gounod: *Piccola sinfonia per legni*. 4. Dussek: *Canza a Nina*. 5. Paganini: *Concerto per violino e orchestra*. 6. Beethoven: *Variazioni sinfoniche per violoncello e orchestra*. 7. Thome: *Suite carmentesca*. 8. Mendelssohn: *Concerto per violino e orchestra*. 9. *Notte d'estate*. In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 950; m. 315.8; kW. 1.6. — Ore 18: Per le signore. — 18.15: Racconti e novelle. — 18.30: Concerto di dischi. — 18.45: Concerto. — 18.50: Notiziario. — 19.00: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conversazione. «La donna e il fanciullo nella vita sociale». — 21: Concerto di dischi. — 21.15: Conversazione sportiva. — 21.30: Trasmissione da Lyon-Doua.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 914; m. 328.2; kW. 60. — Ore 20: Concerto di dischi (duetti di opere e di opere). — 20.15: Giornale parlato. — 20.30: Concerto di musica da camera. — 20.45: Conversazione aeronautica. — 21.10: Intermezzo. — 21.30: Mezz'ora di alleanza con Max Renier e la sua compagnia. — 22: Intermezzo. — 22.15: Concerto. — 22.30: Canzoni e musica brillante. — 23.30: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445.8; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19.30: Conversazione teatrale. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.30: Concerto orchestrale con soli vari. 1. Marsat: *Sonatina per flauto e arpa*. 2. Pachelmann: *due melodie*. 3. Dizione. 4. Fort: *Canza del Cardo*. 5. Pourqui: *di ballate francesi*. 6. Piano solo. 6. Arie per soprano. — 21: Notiziario. — 21.15-22: Seguito del concerto. 1. Roeseen-Champion: *Tre pezzi per clavicembalo*. 2. Vasseur: *he e pastori*, per coro e piano. 3. Durand-Fargat: *Sonata per violino e piano*.

Radio Paris: kc. 174; m. 1274.7; kW. 75. — Ore 16.45: Quotidiani di Borsa. — 16.50: L'anno meteorologico. — 17.00: Quotidiani di Borsa. — 17.15: Conversazione cinematografica. — 20: Rassegna di libri. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Corsi commerciali. — 20.50: Trasmissione da piano agricolo. — 21: Musica riprodotta. — 21.15: Notiziario. — Bollettino meteorologico. — Notiziario sportivo. — 21.30: Ritrasmmissione da Clermont-Ferrand. 1. Allocuzione del Presidente del Radio Club d'Auvergne. 2. Lemaire: *Royal-Valse* (orchestra). 3. Allocuzione del sindaco di Clermont-Ferrand. 4. Gement: *La canzone delle campanelle* (coro a tre voci femminili). 5. Gement: *Meditazione per violoncello e piano*. 6. Claussmann: *Notturmo* (violoncello e piano). 7. *Bourrees e Montagnardes d'Auvergne* (orchestra). 8. Gement: *Montagnardes d'Auvergne* (orchestra). 9. Gement: *Meditazione per violoncello e piano*. 10. Allocuzione. 10. Recitazione e canto. 11. De Rulle: *La Montagnarde d'Auvergne*. — Negli intervalli: Rassegna dei giornali della sera e informazioni.

**ANTENNA SCHERMATA**  
E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)

MILANO - IOVINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21.30

## UNA PARTITA A SCACCHI

Commedia in un atto di  
GIUSEPPE GIACOSA



Strasburgo: kc. 669; m. 345.2; kW. 71.5. — Ore 18: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19: Cronaca letteraria. — 19.15: Conversazione di attualità. — 19.30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Metz. 1. Rossini: *Overture del Tancredi*. 2. De Bozi: *Tosca d'oro*, valzer boston. 3. Gounod: *Seconda fantasia*. 4. Paganini: *Delia*. 5. Arie grande per cello solo. 5. Verdi: *Fantasia sulla Traviata*. 6. De Bozi: *Ritorno di Venezia*, serenata (violino solo). 7. Bolshietre: *Le rive della Mosca*, brano descrittivo. 8. Paganini: *Fantasia sulla Campana di Corneville*. — 20.30: Segnale orario. — Notiziario. — 20.45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. Comunicati. — 21.30: Trasmissione dal Palais des Fêtes di un concerto sinfonico eseguito dall'Orchestra filarmónica. 1. Mozart: *Overture del Flauto magico*. 2. Beethoven: *Concerto n. 4 in sol maggiore per piano e orchestra*. 3. Monfeuldard: *Pezzi per piano*. 4. Beethoven: *Sinfonia n. 10 in fa minore*. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 23.30: Fine.

Toiosa: kc. 779; m. 385.1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Orchestra argentina. — 19.30: Arie di opere. — 19.45: Musica per trio. — 20: Arie di opere. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Violino e piano. — 20.45: Orchestra viennese. — 21.15: Musica di film sonori. — 21.30: Arie di opere. — 21.45: Melodie. — 22: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. 1. Dassenet: *Overture della Fedra*. 2. Ciaikovski: *Canza parole*. 3. Missa: *Suite di Muguet*. 4. Strauss: *Il bel bambino azzurro*, valzer. 5. Thomas: *Fantasia sulla Wagner*. 6. Lehar: *Vi ho detto di no*. 7. Bizet: *Marchia de la bella fanciulla di Perth*. — In un intervallo: Arie di opere. — 23.15: Notiziario. — 23.30: L'Ora degli ascoltatori. — 15: Musica da ballo. — 15.15: Notiziario. — 15: Chitarre hawaiane. — Musica militare.

## GERMANIA

Koenigswusterhausen: kc. 103; m. 1634.9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale dal Gruppo Ovest. 17: Conversazione. «L'educazione nel Terzo Reich». — 17.25: Concerto di dischi. — 18: Dizione di poesie. — Conversazione sportiva. — 18.25: Conversazione. «Prelozio». — Bollettino agricolo e meteorologico. — Notiziario. — 19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Detti e proverbi. — Conversazione. «Preparativi per la stagione sciistica». — 20.30: Trasmissione da Berlino. 1. Concerto di dischi. 2. Trasmissione dal Gruppo Ovest. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.25: Conversazione sportiva. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.30: Trasmissione da Monaco.

GRUPPO NORD. — Amburgo: kc. 805; m. 374.2; kW. 1.5. — Berlino: kc. 716; m. 419; kW. 1.5. — Heilsberg: kc. 1081; m. 376.5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. 17: Goethe: *Fratello e sorella*, commedia. — 17.25: Concerto pianistico a quattro mani. — 18.15 (Heilsberg): Recensione di libri. — Bollettino agricolo e meteorologico. — 18.15 (Berlino): Concerto vocale di *Lieder*. — Comunicati. — Attualità. — 19: L'Ora della Nazione. — Trasmissione variata dedicata a Robert Koch nel 50° della nascita. — 20: Notiziario. — 20.5 (Berlino): Verdi: *Requiem* (dalla Musikhalde di Amburgo). — 20.10 (Heilsberg): Trasmissione di un concerto di musica militare da Tilsit. — 21.10 (Berlino): Trasmissione di un concerto di musica di von Schenkendorf. — 21.10 (Heilsberg): Concerto di musica da camera. 1. Rernick: *Quartetto d'archi in re minore*. 2. Martini: *Quartetto d'archi in si bemolle maggiore*. — 22 (Berlino): Notiziario. — 22 (Heilsberg): Trasmissione. — Fine. — 23.30.21 (Berlino): Trasmissione di un concerto di musica brillante da Kiel.

# LUNEDÌ

## 11 DICEMBRE 1933-XII

GRUPPO OVEST. — Langenberg: kc. 635; m. 472.4; kW. 60. — Francoforte: kc. 1157; m. 259.3; kW. 17. — Stoccarda: kc. 832; m. 360.6; kW. 1.5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 18: Lezione di francese. — 18.20: Concerto di dischi. — 18.30: Concerto fantastico di Berlioz. — 18.35-19 (Langenberg): Conversazione sul lavoro. — Notiziario. — 18.35-19 (Francoforte): Recensione di libri. — Notiziario. — 18.35-19 (Stoccarda): Segnale orario. — Concerto oratorio. — Conversazione sull'astrologia. — 19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Attualità. — 20.10 (Langenberg): Carl Dietrich. — L'ultimo viaggio del conte Von Spee. — rievocazione storica. — 20.10 (Francoforte. a Stoccarda): Concerto orchestrale di musica caratteristica. 1. Sousa: *Morcia dei cadetti*. 3. Keltchey: *Su un melito persiano*. 3. Keltchey: *La pendola e le figurine di porcellana di Sassonia*. 4. Sinding: *Suavità di primavera*. 5. Ivanovici: *Onde del Danubio*, valzer. 6. Ellenberg: *La parola della guardia reale*. 7. Ellenberg: *Viaggio in slitta*. 8. Pietroburgo. 9. (Francoforte e Stoccarda): Il microfono in una fabbrica di oggetti di metallo. — 21.10: Berlioz: *Sinfonia fantastica* in 4 tempi (nel 130° ricorrenza della nascita). — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.20: *Devi sapere che...*. — 23.20: Notizie regionali. — 23.45: Concerto di dischi. — 23: Concerto di musica da ballo. — 24: Concerto di musica strumentale.

GRUPPO SUD-EST. — Breslavia: kc. 953; m. 380; kW. 120. — Monacko di Baviera: kc. 683; m. 532; kW. 1.5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17.30: Conversazione. «L'Odin e la musica». — 17.50: Concerto vocale di *Lieder* di Schumann per tenore. — 18.10-19 (Lipsia): Conversazione. «Saghe dei Vichinghi». — Dischi. — Bollettini vari. — 18.10-19 (Monacko): Conversazione. «Orologi musicali e segnali di intervallo». — Segnale orario. — Notiziario. — 18.10-19 (Breslavia): Conversazione teatrale. — Attualità. — Programmazione di domani. — 19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Attualità. — 20.10: Conversazione sull'Austria. — 20.30: Concerto orchestrale o vocale. — Sopra: Concerti dedicati a Wagner. 1. Cavallotti: *Il preludio*. 2. Frammento del *Sigfrido*. 3. Frammento del *Crepuscolo degli dei*. — 20.30 (Breslavia): Trasmissione di un concerto sinfonico. — Concerto sinfonico dalla «Konzerthausaal». 1. Schumann: *Concerto per piano in la minore*, opera 54. 2. Ciaikovski: *Sinfonia in la minore*, opera 74. — 21.30 (Lipsia e Monacko): Trasmissione di un concerto sinfonico. — 22: Segnale orario. — 22.20: Segnale orario. — 22.40: Notizie e bollettino vari. — 22.50-23.00: Lipsia e Breslavia fino 90. — Concerto orchestrale di musica brillante con arie per soprano. 1. Lortzing: *Overture di Zar e Capriccio*. 2. Dell: *Villanella*. 3. Smetana: Frammenti della *Sposa nuziale*. 4. Juchacz: *Canza*. 5. Canto. 6. Ciaikovski: *Polacca* dall'*Eugenio Onegin*. 7. Canto. 8. Weber: *Overture di Abu Hassan*. 9. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*.

## INGHILTERRA

Daventry National: kc. 193; m. 1554.4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 291.3; kW. 50. — North National: kc. 995; m. 301.5; kW. 50. — Scottish National: kc. 1040; m. 285.4; kW. 50. — West National: kc. 1147; m. 291.3; kW. 50. — Ore 16: Sport e passatempi. — 16.20: Concerto dell'orchestra di Midland Regional con arie per contralto. — 17: Soli di violino e pianoforte. — 17.15: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 18.15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.25: Intermezzo. — 19.30: Soli di pianoforte. — 19.45: Rassegna di libri di nuova pubblicazione. — 20.25-20.30: Conversazione su problemi economici. — 20.30: Undicesima conversazione del ciclo: «Il carattere inglese». — 21: Trasmissione di un concerto sinfonico. — 21.15: memoria di venti anni fa. — 22: Notiziario. — Segnale orario. — 22.20: Conversazione di problemi di politica estera. — 22.35: Concerto di musica da camera con soli di pianoforte. — 22.40: Concerto. — 22.45: Concerto per archi. 2. *Sonata*. 3. *Trio* (dedicato ad Andrea Mangelot). — 23.50: Letture. — 23.55-1: Musica da ballo ritrasmessa. — 24: Trasmissioni marittime. — 0.30: Segnale orario.

London Regional: kc. 843; m. 255.9; kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 18.15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.25: Intermezzo. — 19.30: Soli di pianoforte. — 19.45: Rassegna di libri di nuova pubblicazione. — 20.25-20.30: Conversazione su problemi economici. — 20.30: Undicesima conversazione del ciclo: «Il carattere inglese». — 21: Trasmissione di un concerto sinfonico. — 21.15: memoria di venti anni fa. — 22: Notiziario. — Segnale orario. — 22.20: Conversazione di problemi di politica estera. — 22.35: Concerto di musica da camera con soli di pianoforte. — 22.40: Concerto. — 22.45: Concerto per archi. 2. *Sonata*. 3. *Trio* (dedicato ad Andrea Mangelot). — 23.50: Letture. — 23.55-1: Musica da ballo ritrasmessa. — 24: Trasmissioni marittime. — 0.30: Segnale orario.

**RIDUTTORE DI TENSIONE**  
CD. 80 - CHINAGLIA - CD. 160

Vedere pagina N. 38

**P r e g h i a m o  
t u t t i   c o l o r o**

**al 31 Dicembre**

di anticipare quanto più possibile l'invio della quota per rinnovo, per evitare i ritardi ed i disagi facili a verificarsi nel periodo delle feste natalizie.

LUNEDÌ 11 DICEMBRE 1933.  
**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore  
**16:** Per i fanciulli. — **17:** Musica da ballo (dischi). —  
**18,55:** Segnale orario. — **Programma.** — **19:** Concerto  
vocale di canzoni. — **19,30:** Conversazione. — **20:**  
Haydn: Due quartetti. — **20,40:** Massenet: Werther.  
opera (dischi). — In un intervallo: Segnale orario

**Lubiana:** ke. 521; m. 575; kW. 5,27. — Ore 18: Per le signore. — 18.30: Conversazione agricola. — 19: Concerto di dischi. — 19.30: Rassegna della stampa per l'estero. — 20: Concerto di musica da ballo. — 21: Concerto di fisarmoniche. — 21.30: Notiziario - Meteorologia. — 21.50: Concerto di dischi. Ciaikovski: *Sinfonia patetica*. — 22.30: Musica brillante e da ballo.

**Lussemburgo**: cd. 252; m. 1190/\$; kw. 150. Ore  
20: Concerto sinfonico (dischi). — 20.35: Concerto  
vocale di arie e melodie italiane. **21.5:** Concerto va-  
riale italiano dell'orchestra della stazione. **Do-**  
**nizetti**: *Il bravo di guerra*, del G. M. Puccini. **Po-**  
**nchelli**: «La danza delle ore», dall'opera *La Gio-*  
*cconda*. **3:** Micheli: *Angelus*; **4:** Puccini: Selezione dalla  
*Turandot*. — **21.50:** Notiziario in francese. — **22:** Con-  
certo variato dell'orchestra della stazione. **1:** Sime-  
**on**: *Le tre stoffe*. **Kasas**: *Il re dei re*. **Micheli**: *Balla!*  
*la!*. **J.** Strauss: *Vita d'artisti*, valzer; **5:** Massenet: *Scène*  
*pittoresque*; **6:** Planquette: *Sambre et Meuse*, marcia.  
**22.45:** Notiziario in tedesco. — **22.55:** Concerto di  
dischi. **23.15:** Musica da sala dell'orchestra jazz  
della stazione.

Oste: kc. 277; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica bianca da ballo. — 18: Lezione di educazione. — 19.30: Conversazione. — 19.15: Meteorologia notiziaria. — 19.30: Conversazione: La nuova lingua norvegese. — 20: Segnale orario. In seguito: Concerto di musica da camera. — 21.10: Cronaca della politica attuale. — 21.40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione d'attualità. — 22.15: Concerto di canzoni negre con accompagnamento su due pianoforti. — 23: Fine della trasmissione.

**Hilversum:** cc. 1613; m. 296,1; kW. 20. — Ore 17.10: Trasmissione per i fanciulli. — 17.40: Concerto per trio. — 18.40: Intervallo. — 18.45: Continuazione del concerto. — 19.10: Conversazione musicale. — 19.50: Radio-dialogo. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.40: Conversazione radiofonica. — 20.55: Continuazione del concerto. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Concerto d'organo - In seguito: Dischi. — 23.10: Concerto di musica da ballo e brillante. — 0.10-0.40: Dischi.

Huizen (Kootwyk): kc. 180; m. 1875; kW. 50. —  
 Ore 16,40: Letture dalla Bibbia. — 17,40: Dischi. —  
 17,55: Canti religiosi con accompagnamento di violino. — 18,55: Dischi. — 19,10: Domande e risposte. —  
 19,40: Comunicati di Polizia. — 19,55: Notiziario religioso. — 20,10: Domanda e risposte. — 20,40: Concerto della piccola orchestra della stazione. 21,16: Conversazione. — 21,30: Continuazione del concerto orchestrale. — 22,10: Conversazione. 22,40: Notiziario. — 22,50: Continuazione e fine del concerto. — 23,40-0,10: Dischi.

**Varsavia:** kc. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16,15: Arie e canzoni per baritono e pianoforte. — 16,40: Lezione elementare di francese. — 16,55: Soli per viola d'amore. — 17,20: Concerto di piano. — 17,50: Corrispondenza agricola. — 18: Conversazione: «L'associazione mondiale dei Polacchi all'estero s.». —

12-20: Musica da jazz dischi. 19: Programma di domanì. - 19.15: Varié. 19.25: Conversazione: «Beethoven e le sue ispirazioni». - 19.40: Bollettino sportivo. 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di violino: 1. Litolí; 1. Girondini, ouverture; Schubert: *Variazioni del quartetto d'archi* in re maggiore, archi 3 e 4; 2. *Il cavaliere della rosa*; Liszt: *Minuetto e gavotta dall'opera Manon*; 3. Haendel: *Sonata in re maggiore*. - 21: Conversazione. 21.15: *Il cavaliere della rosa*; 21.30: *Il cavaliere della rosa*; 21.45: *Il cavaliere della rosa*; 21.55: *Il cavaliere della rosa*; 22: Strauss: *Fantasia sul Cavaliere della rosa*; 8. Chopin: *Preludio in si minore*; 9. Chopin: *Mazurka in re maggiore*; 10. d. Hure: *Arin*; 6. Chabrier: *Il cavaliere della rosa*; 11. Grieg: *Dance sinfonica*. - 22: Musica da ballo da un ristorante. 23: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. 23.5: Continuazione del concerto di musica

Katowice: kc. 734; m. 408,7; kW. 12. — Ore 16,15: Da Varsavia. — 16,55: Da Poznan. — 17,20: Da Varsavia. — 17,50: Conversazione radiotecnica. — 18,10: Da Varsavia. — 18,20: Concerto di dischi. — 18,50: Da Varsavia. — 19: Programma di domani. — 19,5: Notiziario. — 19,10: Conversazione. — 19,25: Da Varsavia. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Da Varsavia. — 20: Da Varsavia e da Leopoli.

Bucarest: k. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 19,15: Concerto vocale. — 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19,20: Concerto di dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto per quartetto con clarinetto: Mozart: *Quintetto in la maggiore*. — 20,30: Conversazione. — 20,45: Concerto vocale. — 21,15: Soli di sassofono. — 21,45: Giornale radio. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — Musica popolare.

**barcellona** (EAJ - 1): *ch.* 860; *m.* 348,9; *kw.* 7.6.  
Ore 16: Concerto di dischi. - 17.15: Trasmissione  
di immagini. 17.30: Intervallo. - 19: Concerto  
del trio della stazione. - 20: Concerto di dischi a  
tema: "Le città corali". Ore 20.30: Borsa. - Conve-  
rsativo. 20.30: Quotazioni di Borsa. - Conversazione  
in catalano. 21: Concerto di dischi. - 21.30: Le-  
zione di geografia e storia catalana - Notiziario. -  
22: Campanone della cattedrale - Previsioni meteo-  
rologiche. Ore 22.30: Concerto dell'orchestra  
22.5: Trasmissione variata offerta da una ditta pri-  
vata. 22.35: Concerto dell'orchestra della sta-  
zione. 13.15: Concerto di un'orchestra di man-  
dolini. 23: Notiziario. - Fine della trasmissione.  
Ore 23.15: Concerto di dischi. - Fine della trasmissione.

**Madrid** (EAJ - 7): kc. 707; m. 424,3; kW. 1,3. — Ore 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Effemeridi del giorno - Bollettino sportivo - Musica da ballo. — 21.15: Giornale parlato. — 21.30: Fine della trasmissione.

Stoccolma: cl. 689.9, kb. 435.4, kW. 55. Göteborg: cl. 932; kb. 371.9, kW. 10. Hørby: cl. 1167; kb. 391.1, kW. 10.3. Örebro: cl. 223.8, kW. 13.48. Öst. 17.75. Trasmissione regionale. 17.45: Concerto di dischi. 18.45: Lezione di tedesco. 19.30: Concerto vocale di aria. 19.50: Conversazione mezza d'ora sul Concerto dell'Orchestra di Sinfonia di Reimick: Ouverture di *Bonna Diana*; 6. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 2*; 7. Lehar: Fantasia sulla *Faust*; 8. Wagner: *Die Walküre*; 9. Beethoven: Concerto dell'Orchestra della *Trasmissione*; 10. Beethoven: Ouverture del *Coriolano*; 2. Haydn: *Sinfonia in sol maggiore*; 3. Strauss: *Idillio di Sigrardo*; 4. Bizet: *Suite*.

**Radio Suisse Alemanique:** ke. 653; m. 469;4; kW. 60.  
**— Ore 16:** Concerto dell'orchestra della stazione.  
**18:** Per i fanciulli. — **18.30:** Conversazione in tedesco e in latino. — **19:** Segnale orario - Meteorologia. — **19.5:** Concerto di dischi. — **19.20:** Lezione di inglese. — **19.50:** Trasmissione di un concerto orchestrale dalla Tonhalle di Zurigo. — **21.40:** Notiziario. — **21.50:** Musica da ballo (dischi) — **22.15:** Fine.

**Radio Suisse Romande:** ke. 743; m. 403,8; kw. 25.  
Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale.  
18: Conversazione di economia.  
19.30: Trasmissione per i fanciulli.  
19.55: Lezione di italiano.  
20.15: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
20.30: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
20.45: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
21.00: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
21.15: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
21.30: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
21.45: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
22.00: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
22.15: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
22.30: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
22.45: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
23.00: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
23.15: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
23.30: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
23.45: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.  
24.00: Concerto. L'aria: L'aria di Lully.

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 120. — **Ore 16:** Trasmissione per le signore. — **17,30:** Arie ungheresi popolari per soprano e orchestra zigana. — **19,15:** Conversazione sulla crisi mondiale. — **19,50:** Concerto vocale. — **21:** Notiziario. — **21,20:** Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale ungherese diretta da Ernest Dohnanyi con soli di violino. — **22,45:** Concerto di musica da jazz.

**Mosca Komintern:** ke. 202; m. 1481,5; kW. 500. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16.15: Intermezzo musicale. — 16.30: Propaganda politica. — 17.30: Per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione per le campagne. — 19.30: Conversazione culturale o tecnica. — 20: Radio-concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22.5 e 23.5: Conversazione in lingue estere.

**Mosca Stalin:** kc. 707; m. 424,3; kW. 100. — Ore 15,55: Segnale orario. — 16: Musica varia. — 17: Propaganda agricola e tecnica. — 17,20: Trasmissione d'opera o radio-concerto. — 21,30: Concerto di dischi. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa.

Mosca VZSPS: kc. 300; m. 1000; kW. 100. — Ore 15,55: Segnale orario. — 16: Lezione di lingue estere. — 16,30: Musica teatrale o letture allegre. — 17,30: Concerto vocale ed orchestrale. — 18,30: Concerto variato. — 21: Notiziario. — 21,30: Programma delle trasmissioni di domani e calendario della radio. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campagne del Cremlino. — 22,5: Sommario della *Pravda* di domani. — 23: Bollettino meteorologico.

**Algeri:** kc. 825; m. 363,6; kW. 11,5. — Ore 20: Notiziari e bollettini diversi. — 20,20: Conversazione agricola. — 20,35: Soli strumentali. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Estrazione dei premi. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — Negli intervalli: Notiziari e dischi. — 22,35: Lettura di un'opera scelta. — 22,50: Dischi. — 22,55: Notiziario. —

**Rabat:** kc. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17-18: Concerto di dischi. — 20,30: Musica riprodotta. — 21-23,30: Concerto di musica riprodotta.

## RADIO E FONOGRAFO UNA DIVA DEL CANTO

**F**ra le modernissime reincisioni elettriche di vecchi dischi acustici, nessuna — credo — si può considerare tanto ben riuscita, artisticamente e tecnicamente, quanto le due che la « Voce del Padrone » ha pubblicato in questi giorni e che sono destinate, senza dubbio alcuno, a far la gioia dei fonomatori più eletti. E si che l'artista di cui esse ci tramandano la voce è, per buona ventura, sempre fra noi, e sempre ricordata e circondata di un'aura di gloria che nessun evento estraneo all'arte può valere a offuscare. Parlo di Luisa Tetrazzini, della quale sommarmente caro è a quanti ebbero la fortuna di poter ascoltarla nei suoi giorni migliori — ricordare soltanto la meravigliosa voce, prodigio incomparabile di bellezza, che un'arte squisita seppe elevare ai più alti fasti del bel canto. Ecco, torna ora a noi, la divina cantatrice, con la superba dovezza dei suoi mezzi giovanili, a farci riammirare quelle che furono due delle sue più instiganti interpretazioni: « Una voce, poco fa » del Barbieri di Siviglia e « Caro nome » dal Rigoletto; due brani che tutti abbiamo udito decine e decine di volte, cantati da artisti d'ogni valore, ma che mai, forse, ci sono apparsi in sì superbo rilievo, in sì sfavillante bellezza. Qui, veramente, l'interprete è stata, meglio che una esecutrice, la collaboratrice del musicista; e in arte e in bravura ella ha saputo attingere vette sì alte, da sembrar persino impossibile che uga umana possa pervenirvi. C'è, nella voce della Tetrazzini, un violino: il violino — oserai dire — di Paganini, o quello, che tutti abbiamo udito, di Huberman; ed ella ne trasse, a' suoi bei di, accordi e trilli e melodie sovrumane. Ecco un disco supremamente bello, nonostante qualche grinta inevitabile; ed ecco una autentica benemerita di chi ha voluto offrirlo in sì degna e moderna e sonante presentazione.



Luisa Tetrazzini, soprano.

Insieme con questo, un altro disco eccellente pubblica la stessa Casa: quello con A Granada, canzone spagnuola di Alvarez, e Noche feliz, canzone messicana di Posadas, cantate da Enrico Caruso. Delle reincisioni elettriche dedicate a questo sommo tenore nostro ho parlato recentemente; aggiungere, ora, che la prima delle due sopra citate mi sembra forse quella che, fra le altre sinora pubblicate, meglio cela l'artificio e più viva e sincera rende la voce del Caruso.

Buon disco di canto è anche quello con « Mi chiamano Mimì » dalla Bohème pucciniana, incisa dalla Saraceni, e con « L' Aria della piovra » dall'«Tris, inciso dall'Oltrelleba.

Leopoldo Stokowski, alla testa della sua ottima orchestra sinfonica di Filadelfia, ci dona due altre superbe incisioni: la « Fuga in sol minore » e il preludio corale Cristo morente su la Croce, entrambe di G. S. Bach. Lo Stokowski è veramente un grande tecnico della musica incisa: udite, nella « Fuga », le « entrate », chiare, smaglianti e piene di rilievo. Da parte sua, un grande pianista, Guglielmo Backhaus, ci dà da par suo una mirabile esecuzione delle Danze Ungheresi 6 e 7 e di tre valzer di Brahms. E poi Yehudi Menuhin, il giovinetto violinista di gran fama, ha inciso, con l'orchestra sinfonica parigina diretta da Giorgio Enesco, il Concerto in mi maggiore di Bach, una cosa stupenda.

Musica leggera? A iosa. Un « pot-pourri » del Ballo al Savoy di Abraham, incisa dall'orchestra Marek Weber; dieci nuove canzoni di De Angelis (qualcuna piuttosto maliziosa...); canzoni italiane cantate da Germana Paolieri, Rossi, Serra, Marconi; canzoni napoletane eseguite dalle Minonnette, da Parisi, da Rubino; e poi dischi di Natale. Ma, ad elencar tutte le « novità » della « Voce del Padrone », lo spazio manca. Segnalo, soltanto, un grazioso disco con due motivi dal film « Il capitano Craddock », eseguiti da un ottimo quintetto vocale. Nel suo genere, è fra i migliori.

CAMILLO BOSCIA.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoletano - Bari - Ore 21,30: Concerto strumentale e vocale dedicato a musiche di Edward Grieg, con il concorso del soprano Anita Landi e della pianista Ornella Puliti-Santoliguo (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: Rigoletto, opera in tre atti di Giuseppe Verdi (trasmissione fonografica).

Bolzano - Ore 20: Concerto sinfonico. Brani scelti dalle opere di Mozart, Mùle, Chabrier, Klaas (dallo Studio).

Parigi Torre Eiffel - Ore 21,45: Trasmissione federale: Il pane casalingo, un atto di J. Renard; I ciechi, un atto di M. Maeterlink e Il cliente serio, un atto di G. Courteline (dallo Studio).

Parigi Peste Parisien - Ore 21,35: Concerto orchestrale e sinfonico (trasmissione dalla sala del « Conservatorio » di Parigi). — Midland Regional - Ore 21,30: Il sosia del Re, operetta burlesca su costumi balcanici in un atto di M. C. Webster (dallo Studio).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - k.w. 50 — TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - k.w. 7 — GENOVA: kc. 969 - m. 312,8 - k.w. 10 — TRIESTE: kc. 970 - m. 312,8 - k.w. 10 — FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - k.w. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA E DA CAMERA: 1. Rachmaninov: L'isola dei morti; 2. Ryer: Sonata in fa diesis minore; 3. Beethoven: Leonora, ouverture; 4. Elgar: a) La capriera, b) Valzer in do diesis minore; 5. Mendelssohn: La grotta di Fingal, ouverture.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Amadei: Marcia notturna; 2. Tarenghi: Serenata capricciosa; 3. Luporini: Palida luna, intermezzo; 4. Puccini: Tosca, fantasia; 5. Porzio: Serenata; 6. Vallini: Sogna, o bimbo.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Yambo: « Dialoghi con Ciuffettino ».

17,10: Musica da ballo (Gino Filippini e la sua orchestra).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e della Realtà Sociale Geografica.

19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Cronache del Regime.

**VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI**   
APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI  
**G. DI LEO**

Via Giurati, 12 - MILANO - telefono 54-117

# MARTEDÌ

## 12 DICEMBRE 1933 - XII

20,40:

### I Cori del bel Paese

CANTI POPOLARI FUGLIESI ESEGUITI DALLA SOCIETÀ POLIFONICA BARESE DIRETTA DAL M° BIAGIO GRIMALDI  
B. Grimaldi: a) Sanda Nicola va per mare (nenia popolare barese); b) La neccinere! (canzone campestre); c) La fighie du zappatore (canzone amorosa); d) Ninna-nanna (nenia popolare per soprano solista e coro a 5 voci - solista Dora Colamussi); e) Veleve anda a caccia (canto di caccia). Commenta e illustra i cori SAVERIO LA SORSA.

21,20: John A. Celli: « Il primo annuale della fondazione dei Fasci inglesi », conversazione.

21,30:

### Varietà

22,30: Notiziario letterario.

22,40: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - k.w. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - k.w. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 269,8 - k.w. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 453,2 - k.w. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - k.w. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
13-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.

16,30-17,55 (Bari): CONCERTING DEL RADIO-QUINTETTO.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Tribuni: My heart; 2. Cortopassi: a) Mattino di Pasqua, b) Posillipo, impressioni napoletane; 3. Ansaldo: Sempre allegro; 4. Colomense: Aria sulla quarta corda (violonista Colomense); 5. Bize: I pescatori di perle, fantasia; 6. Rampoldi: Bimbi di nessuno, valzer; 7. Roland: Suonato con fuoco.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente.

18,45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18,50 (Roma): Segnali per il servizio radio-aerofonico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

19: Notiziario in lingue estere.

19,30: Soprano AUGUSTA QUARANTA: a) Bohn: Comme la nuit; b) Mùle: Dafni, « Amata io sono »; c) Massenet: Le Cid, « Piangete, luci mie ».

19,50: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,30: Cronache del Regime.

20,40:

### Cori del bel Paese

(Vedi Milano).

21,30 (circa):

## Concerto strumentale e vocale Musiche di EDWARD GRIEG.

1. Peer Gynt: a) Il mattino; b) Danza d'Anitra; c) Il lamento di Ingrid; d) Nell'antro del Re della montagna (orchestra).
2. Tre canzoni: a) Il cigno; b) Un sogno; c) La principessa (soprano Anita Landi).

# MARTEDI

## 12 DICEMBRE 1933 - XII

3. Concerto in la minore per pianoforte e orchestra, opera 16: a) Allegro molto moderato; b) Adagio; c) Allegro moderato molto mosso. Quasi presto. Andante maestoso (pianista: Ornella Pultis-Santoliquido).

Alberto Donaudy: «Le attualità dialogate» (interpreti: Fiammetta e l'Autore).

22.30: MUSICA RIPRODOTTA

1. Cori dei Cosacchi del Don.

2. Musica da ballo.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

ke 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Billi: *Banderilleros*; 2. Dreyer: *Marionette*; 3. Ivanovici-Pachernegg: *Onde del Danubio*; 4. Canzone; 5. De Curtis: *Nella luna*; 6. Lohr: *Paganini*, selezione; 7. Canzone; 8. Dax: *Canzone della sera*; 9. Doelle: *Che felicità*; 10. Bixio: *Rio de Janeiro*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA

1. Mozart: *Sinfonia n. 41 in do maggiore (Jupiter)*: a) Allegro vivace; b) Andante cantabile; c) Minuetto; d) Finale.

Hans Grieco: «Rifrazioni», conversazione.

2. Romano: *Jery e Betty*, ouverture.

3. Granados: *Goyescas*, intermezzo.

4. Mulé: *Largo*.

5. Chabrier: *Espana*, rapsodia.

Notiziario letterario.

6. Giulio Klau: *Suite festosa*: a) Preludio; b) Polacca; c) Sarabanda; d) Tamberlino; e) Aria; f) Alla Giga (Corteo di Coribanti).

Alla fine del concerto: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

ke 556 - m. 559,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Giovanni Mulé: *Fior d'Alcazar*; 2. Robrecht: *Atlantis*; 3. Kálmán: *Manovre d'autunno*, fantasia; 4. Miceli: *Elegia*, intermezzo; 5. Carabelli: *Cicalaccio femminile*; 6. Franchetti: *Cristoforo Colombo*, selezione; 7. Ferraris: *Adorata*; 8. Di Giacomo: *Mirisella*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della Signora.

17.40-18.10: Dischi.

18.10-18.30: Angolo del Ballata.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: Trasmissione fonografica:

### Rigoletto

Opera in 3 atti di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: G. Filippini: «L'albero della vita», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: ke 580; m 517,2; kW. 100. - Graz: ke 852; m 352,1; kW. 7. - Ore 16.25: Conversazione di tecnica - 16.55: Conversazione di edilizia. 17.15: Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di chitarra. - 17.55: Conversazione: «Ribens e Rembrandt». - 18.20: Lezione di francese. - 18.50: Concerto vocale di arie e *Lieder* popolari. 19.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.30: Conversazione: «Limano-Lapanov». - 20: D'Albeny: *Gli orchidei*, opera in tre atti. 21.55: Notiziario. - 22.10: Conversazione in inglese «Il Natale in Austria». - 22.25: Trasmissione di un concerto da un caffè.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): ke. 589; m 509,3; kW. 15. - Ore 18: Concerto di musica da camera. - 18.30: Trasmissione per i fanciulli. - 18.55: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belga. - 19.15: Concerto di dischi. - 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. Musica brillante e popolare. - 20.15: Conversazione per gli operai. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulemans: 1. Beethoven: Ouverture di *Egmont*; 2. Corelli: *La folla*, per violino e orchestra; 3. Berlioz: Scherzo da *Romeo e Giulietta*; 4. Ravel: *Zigana*, per violino e orchestra; 5. Rabaud: *Disertimento sui canoni russi*. - 21.45: Conversazione: «Ieri e domani». - 22: A. de Camille: *Il goblin marziano*, operetta in due atti (recitazione, canto e piano). - 22.55: List: *Christus rituit*. 23: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: ke. 614; m 488,6; kW. 120. - Ore 16: Trasmissione da Brno. - 16.55: Trasmissione per i giovani. - 17.15: Notizie commerciali. 17.25: Concerto di dischi. - 17.35: Lezione di tedesco. - 17.50: Concerto di dischi. - 18.55: Conversazione agricola. - 19.15: Conversazione per gli operai. - 19.25: Notiziario in tedesco. - 19.30: Conversazione in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - 19.10: Concerto di musica per quintetto di fiati. - 19.40: Conversazione di attualità. 20: Vili Novak: *Sonata in re minore* per violino e piano. - 20.40: Attualità. - 20.55: Trasmissione da Brno. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15-23: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica contemporanea: 1. Bartok: *Suite*; 2. Webern: *Sinfonia*.

Bratislava: ke. 1074; m 276,3; kW. 13,5. - Ore 16: Da Brno. - 16.55: Da Praga. - 17.15: Conversazione: «La famiglia francese». - 17.25: Dischi. -

17.35: Conversazione letteraria. - 17.50: Dischi. - 18: Recitazione. - 18.20: Dischi. - 18.40: Lezione sull'alfabeto Morse. - 18.55: Comunicati. - 19: Da Praga. - 19.10: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.40: Da Praga. - 20: Chopin: *Gem. concerto n. 1* per piano e orchestra, op. 11. - 20.40: Naxos: *Gelosia*, radiorecita. - 21.10: Da Brno. - 22: Da Praga.

Brno: ke. 878; m 341,7; kW. 32. - Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16.55: Da Praga. - 17.15: Conversazione di economia. - 17.35: Da Praga. - 17.50: Dischi. - 18: Attualità. - 18.15: Per gli operai. - 18.25: Notiziario e conversazione in tedesco. - 19: Da Praga. - 20.40: Conversazione e letture. - 20.55: Dischi. - 21.40: Firbushy: *L'incanto dell'opera* a Praga, commedia radiologica, musicale in 7 quadri. - 22: Da Praga.

Kosice: ke. 1022; m 293,5; kW. 2,6. - Ore 16: Dischi. - 16.40: Bollettino meteorologico. - 16.44: Letture allegre. - 17: Concerto di un'orchestra di bambini. - 17.40: Da Brno. - 18: Da Praga. - 19.10: Dischi. - 18.40: Conversazione d'igiene. - 19: Da Praga. - 20.55: Da Brno. - 22.35: Da Praga.

Moravská-Ostrava: ke. 1137; m 263,5; kW. 11,2. - Ore 16: Da Brno. - 16.55: Da Praga. - 18.55: Conversazione. - 19.15: Da Brno. - 19.15: Da Praga. - 19.20: Concerto corale di canti popolari. - 19.40: Da Praga. - 20: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 20.40: Da Praga. - 20.55: Da Brno. - 22: Da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: ke. 1067; m 281,2; kW. 0,75. - Kallundberg: ke. 200; m 1152,8; kW. 10. - Ore 14.30: Concerto. - Nell'intervallo alle 15.20: Canto. - 16.30: Recitazione. - 17: Per i bambini. - 17.30: Notizie azzurrate. - 17.45: Conferenza. - 18.55: Lezione di tedesco. - 19.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campagna. - Musica irlandese. - 20.30: Commedia. - 20.55: Conferenza sul *Rigoleto*. - 21.10: Verdi: *Rigoleto*, opera in 4 atti (2<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> atti). - 22.45: Notiziario. - 23: Musica da ballo. - 24: Campagna.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: ke. 986; m 304; kW. 13. - Ore 17.30: Concerto di musica da camera da Lyon-la-Doua. - 19.15: Radiogiornale di Francia. - 20.35: Informazioni e cambi. - 20.40: Il quarto d'ora sociale della donna. - 20.55: Risultato dell'estrazione dei premi. - 21: Il quarto d'ora di attualità mondiale. - 21.15: Notiziario di Bordeaux e della regione. - 21.45: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi T. E.). In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: ke. 644; m 465,8; kW. 15. - Ore 17.30: Concerto di musica da camera. - 18.45: Musica da ballo. - 19.15: Radiogiornale di Francia. - 20.50: Dischi. - 20.40: Radiogazzetta di Lione e della regione. - 20.50: Cronaca giuridica. - 21.21.45: Trasmissioni varie. - 21.45: Trasmissione federale (vedi Parigi T. E.). In seguito: Notiziario dell'ultima ora.

Marsiglia: ke. 950; m 315,8; kW. 1,8. - Ore 18: Per le signore. - 18.30: Concerti di dischi. - 19.10: Notiziario. - 19.15: Giornale radio. - 20.30: Musica da ballo (dischi). - 20.45: Conversazione lirica. - 21: Concerto di dischi. - 21.15: Cronaca degli combattenti. - 21.45: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi Torre Eiffel).

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): ke. 914; m 328,2; kW. 10. - Ore 20: Dischi. - 20.55: Presentazione di un breve film «Paranormal». - 20.15: Giornale parlato. - 20.30: Presentazione di dischi novità Columbia. - 21: Conversazione sul Music-hall. - 21.55: Conversazione cinematografica. - 21.15: Intermezzo. - 21.35: Riproduzione della Sala del Conservatorio di un concerto dato dall'orchestra sinfonica della stazione diretto da Th. Matieu. Negli intervalli: Cori a quattro voci: 1. G. Dupont: *Le fete de curier*, ouverture. 2. Brahms: *Otto variazioni su un tema di Haydn*; 3. G. Leken: *Fantasia* per orchestra su due arie anglosassoni. 4. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia centrale*; 5. Saint-Saëns: *Benza munita*. - 23.30: Ultimo notiziario.

Parigi Torre Eiffel: ke. 207; m 1445,8; kW. 13. - Ore 18.45: Notiziario. - 19: Conversazioni. - 19.30: Conversazione teatrale. - 19.45: Attualità. - 20.15: Bollettino meteorologico. - 20.25: Notiziario. - 20.30:

# WIA RADIO

## MIGLIORI APPARECCHI



**West Regional:** kc. 988; m. 309,9; kW. 50. — **Ore 16:** Concerto dell'orchestra municipale di Torquay con arie per soprano. — **17.30:** Da Daventry National. — **18.15:** L'Orchestra dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.30:** Concerto della stazione con arie per soprano e soli di piano. — **20.45:** Conversazione in gaelico. — **21:** Da London Regional. — **22:** «Il teatro si rinnova», rassegna delle rappresentazioni teatrali nella regione attra-

# IO-TORINO

## RADIO E RADIO-FONOGRAFI



# DIZIONARIO DI TERMINI MUSICALI

N. 28.

**DINAMICA** — E' la teoria della graduazione dell'intensità dei suoni. La sonorità può, nei riguardi dell'espressione, venir rinforzata o diminuita, accresciuta o attenuata, ecc.

**DIRIGERE** — I complessi vocali e strumentali furono diretti in passato dagli stessi compositori, da un clavicembalista, dal primo violino, dal corno dei piedi, con un bastone, un rotolo di carta, ecc. Oggi si hanno direttori d'orchestra e di coro specializzati, che dirigono col gesto della bacchetta o della mano, evitando rumori che non si sa come potessero venir tollerati in passato.

**DISCANTO** — In origine (secolo XII) fu un rozzo contrappunto per moto contrario, improvvisato sul canto del tenore. Il rigore delle sue regole andò attenuandosi col tempo, e il nome passò anche a composizioni polifoniche (discanti a tre e a quattro voci).

**DISSONANZA** — Unione di suoni che produce nell'orecchio una sensazione sgradevole. Ciò è dovuto specialmente ai battimenti (V). La musica dimostra che le combinazioni dissonanti sono rappresentate da rapporti numerici meno semplici di quelli dati dalle consonanze. Tranne le due terze e le due seste, la quarta, la quinta e l'ottava, tutti gli altri intervalli, ottenibili combinando due note della scala cromatica, sono dissonanze. Esteticamente, le consonanze sono combinazioni di riposo, le dissonanze combinazioni di moto, tendendo alla risoluzione, disciplinata dall'armonia.

**DIVERTIMENTO** — Nome dato, specialmente in Francia, a intermezzi di danze nelle opere teatrali. Furono pure chiamati così centoni di motivi, tolti da opere e composizioni in diversi strumenti per vari strumenti. Significa anche un contrappunto episodico che si fa seguire, nella fuga, alla risposta contrappuntata dal controsoggetto, prima di ripresentare il tema principale. E' solito d'ordinario su uno spunto del soggetto, del controsoggetto o della risposta.

**DIVISI** — Espressione usata per indicare che i componenti di una famiglia d'istrumenti cessano d'essere all'unisono. Specialmente impiegata per gli archi.

**DO** — Nome della nota che un giorno fu chiamata «ut», e che gli Inglesi e i Tedeschi indicano con la lettera «E». Il cambiamento dell'antico nome in quello di «do» fu operato dal Doni nel secolo XVII. Il «do» diventò ufficialmente il nostro modo maggiore tipico solo nel '500, ma, sotto altra forma, si aveva già prima, e il Glareano, scrivendo verso la metà del secolo XVI, ricorda che il modo «do-do», diviso sul «sol» e non sul «fa» era già in uso da qualche secolo, avendo «i cantori della Chiesa l'abitudine di trasportare i loro canti in questo modo, dalla cui sonorità e dolcezza erano stati sedotti».

**DODICIQUATTRO** — Misura formata dalla riunione di quattro misure di tripla, ma con un accento forte solo, sulla prima nota della prima tripla.

**DOLZINA** — Nome col quale si trova anche indicata la dolciana: oboe tedesco in uso dal secolo XV e XVII.

**DOMINANTE** — Nome dato in armonia al quinto grado della tonalità. Il quinto grado è l'armonico più ripetuto dopo quello di tonica: corrisponde ai numeri 3, 6, 9...

**DOMRA** — Antico strumento musicale russo della famiglia del liuto, costruito in diverse dimensioni.

(Continua).

CARL.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,40: *Carmina*, dramma lirico in quattro atti di Giorgio Bizet, libretto di E. Meilhac e L. Halévy (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: *Lo Zarewich*, opera in tre atti di Franz Lehár (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: *Il trattato scomparso*, radiodramma giallo in tre atti di Galar e Artù (dallo Studio).

Daventry National - Ore 21,15: *Missä solemnis*, op. 123 di Beethoven. Orchestra e cori della B.B.C. diretti dal maestro A. Boulton (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra). — Koenigswusterhausen - Ore 19: *L'ora della Nazione: Concerto orchestrale e pianistico dedicato a W. A. Mozart* (dallo Studio). — Praga - Ore 20,5: *Concerto corale di fanciulli* (trasmissione dalla «Sala Smetana» di Praga).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 960 - m. 312,8 - kw. 10 - TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10 - FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kw. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: Trio CHESI-ZANARDELLI-CASSONE:

1. De Micheli: *Baci al buio*, intermezzo; 2. Schubert-Berté: *La casa delle tre ragazze*, selezione; 3. Amadei: *Canzone dell'acqua*; 4. Beethoven: *Andante* della quinta sinfonia; 5. Becce: *Gondoliera*; 6. Malatesta: *Elevazione* (per violino e pianoforte); 7. Amadei: *Capricci di bimba*; 8. Weber: *Oberon*, fantasia; 9. Cortopassi: *Serenata birchina*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: DISCHI DI MUSICA TEATRALE: 1. Meyerbeer: *Il profeta*, gran parca; 2. Giordano: *Il Re*; 3. O. Colombello, b) Valzer; 3. Puccini: *Manon Lescaut*, «Fra voi belle»; 4. Donizetti: *Linda di Chamonix*, «O luce di quest'anima»; 5. Verdi: *Rigoletto*, quartetto; 6. Mascagni: *I Rantzau*, preludio; 7. Mascagni: *Il piccolo Marat*, duetto.

13,30-14,15: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Pino: Giordano.

17,10: CONCERTO Vocale col concorso del soprano BRUNILDE SCAMPIE e del tenore VINCENZO MARASCHI: 1. Leoncavallo: *Chatterton*, «Tu sola a me rimani, o poesia» (per tenore); 2. Verdi: *Aida*, «O cieli azzurri» (per soprano); 3. Gio-

## ANTENNA SCHERMATA

(Contra assegno) L. 35 —

Abb. e rinnovo al RADIOCORRIERE L. 30 —

Invia via L. 65 —

all'ing. F. Tartufari

TORINO - Via del Mito, 24

avrete la suddetta combinazione per L. 52,50

Scrivete subito (Vedere avviso pag. tabella lunghezza d'onda)

# MERCOLEDÌ

13 DICEMBRE 1933 - XII

dano: *Andrea Chénier*, «Improvviso» (per tenore); 4. Verdi: *Il Trovatore*, «D'amor sull'alt roseo» (per soprano); 5. Bizet: *Carmen*, «Il fior che avevi a me tu dato» (per tenore); 6. Giordano: *Andrea Chénier*, «La mamma morta» (per soprano); 7. Ponchielli: *La Gioconda*, «Cielo e mar» (per tenore); 8. Mascagni: *Iris*, aria della piovra (per soprano); 9. Verdi: *Aida*, «Celeste Aida» (per tenore); 10. Meyerbeer: *L'Africana*, «Figlio del sole» (per soprano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: I DIECI MINUTI DELLA SANTAGOSTINO - Biancoli e Falconi: «Giuro di dire la verità».

20,10: Dischi.

20,30: Cronache del Regime.

20,40:

## Lo Zarewich

Operetta in 3 atti

di BELA JENBACH e HEINE REICHERT

Musica di FRANZ LEHAR

Diretta dal M<sup>re</sup> NICOLA RICCI.

Personaggi:

Lo Zarewich (suo zio) . . . Vincenzo Capponi  
Il Granduca (suo zio) . . . Giacomo Osella  
Il Presidente dei Ministri . . . Arrigo Amerio  
Sonia . . . Ariana Sielska  
Ivan (servo addetto alla persona dello Zarewich) . . . Riccardo Masucci  
Mascha (sua moglie) . . . Alda Vecchia  
Negli intervalli: Conversazione musicale di G. M. Ciampelli - Notiziario artistico.  
Dopo l'operetta: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 359,8 - kw. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 962 - m. 453,2 - kw. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,40).

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. May: *Bocca adorata*; 2. Simi: *Marilitta*; 3. Sassoli: *Passione*; 4. Donati: *Danza indiana*; 5. Michaellof: *Fantasia* su motivi di Franz Suppe; 6. Martinengo: *Sotto il tuo balcone*.

13-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Rizza: *Vado un momento*; 2. Cortopassi: *Tangio degli amanti*; 3. Strecker: *Tree rose*; 4. Lo Giudice: *Suprannano pe' te*; 5. Kälman: *La fata del Carnevale*, fantasia; 6. Wachsmann: *Valzer della felicità* (dal film «Paprika»); 7. Ketelbey: *In un mercato persiano*; 8. Roland: *Signorina, datemi del tu*.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giorno del fanciullo.

16,30 (Bari): Cantuccio dei bambini (Fata Neve).

16,55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.

17,10: RADIO-CONCERTO VARIATO.

17,10 - RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Senigaglia: *Vocchia guardia*, marcia; 2. Respighi: *Berceuse*; 3. Cortopassi: *Dolce cuore*; 4. Grothe: *Nessuno me la fa*; 5. Mulé: *Al lupi*, fantasia; 6. Barzizza: *Canta, Chiquita*; 7. Hamud: *Dimmi di sì*.

17,55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

Alle ore 20 le stazioni di

M'ano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli - Bari

trasmetteranno:

I dieci minuti della «Santagostino»

Sarà al microfono: BIANCOLI e FALCONI

(Giuro di dire la verità)

# MERCOLEDÌ

## 13 DICEMBRE 1933 - XII

18,20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).  
18,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.  
19: Notiziario in lingue estere.  
19,30: Dischi.  
19,50-20: Giornale radio - Notizie sportive.  
20: I DIECI MINUTI DELLA SANTAGOSTINO: Biancoli e Falconi: «Giuro di dire la verità».  
20-20,15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20,10: Mezzo soprano Sara Bostico: 1. Schumann: *Non piango, no*; 2. Gluck: *Ah del mio dolce ardor*; 3. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, «Aprile fioriero».

20,30: Cronache del Regime.  
20,40:

### Carmen

Dramma lirico in quattro atti  
di ENRICO MEILLHAC & LUDOVICO HALEVY  
Musica di GIORGIO BIZET  
(Edizione Sonzogno).

#### Personaggi:

Don José . . . . . tenore Antonio Cortis  
Escamillo . . . . . baritone Guglielmo Castello  
Il Dancaïro . . . . . baritone Arturo Pellegrino  
Il Remendado . . . . . basso Gino D'Aragona  
Zuniga . . . . . basso Felice Belli  
Morales . . . . . baritone Romano Rasponi  
Carmen . . . . . mezzo soprano Gianna Pederzini  
Micaela . . . . . soprano Margherita Cossa  
Frasquita . . . . . soprano Virginia Brunetti  
Mercedes mezzo soprano Luisetta Castellazzi  
Maestro concertatore direttore d'orchestra  
RICCARDO SANTARELLI  
Maestro del Coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Mario Corsi: «Terre d'oltremare» - Rassegna scientifica di Mario La Stella - Notiziario artistico - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Waldteufel: *Sempre o mai*; 2. Brunetti: *Il cavallino sbrigliato*; 3. De Taeye: *Scherzo*; 4. Canzone; 5. Vallini: *Crucel amorosi*; 6. Kálmán: *La principessa del circo*, selezione; 7. Canzone; 8. Carminati-Leonardi: *San Salvador*; 9. Grothe: *Sogno un po' d'amore*; 10. Manoni: *Amore moderno*.  
13,30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Mozart: *Così fan tutte*, sinfonia.
  2. Fiaccone: *Lido flrt*.
  3. Amadè: *Impressioni d'Oriente*, suite.
  4. Avitabile: *Danza dei fauni*.
  5. M. Mascagni: *Sull'uscio*.
  6. Bellini: *Norma*, fantasia.
- Radio-giornale dell'ENIT.

#### Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Toni: *Aria e romanza*; b) Chopin-Petroni: *Desiderio di fanciulla*; c) Kreisler: *Wolkslied*.
2. Billi: *Festival* (orchestra).
3. G. Strauss: *Rose del Sud*, valzer.
4. Yoshitomo: *Gioco di bambole giapponesi*.
5. Geiger: *Selezione in ordine alfabetico*.

#### Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Juon: *Berceuse*; b) Rachmaninov: *Serenata*; c) Pugnani: *Minuetto*.
  2. Di Lazzaro: *Mon chéri biberon!* (orchestra).
  3. Eiseemann: *Un musin dirichin*.
  4. J. Strauss: *Il pipistrello*, selezione.
  5. Gronostay-Borchert: *Sangue focoso*.
- 22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 530,6 - kW. 3

12,45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30-18,30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20-20,45: Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45:

### Il trattato scomparso

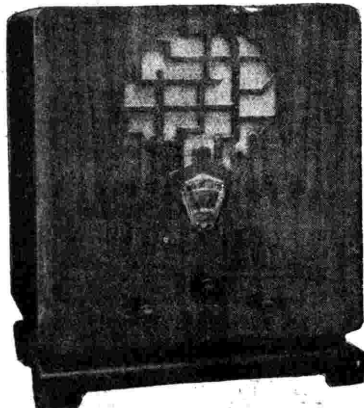
Radiodramma giallo in tre atti  
di GALAR e ARTU'

#### Personaggi:

Ammiraglio Morstan . . . . . A. Camaggi  
Anna i suoi figli . . . . . L. Pavese  
Carlo . . . . . G. Mistrretta  
Eleonora Morstan . . . . . A. Labruzzi  
John Braun, detective . . . . . L. Paternostro  
Contessa Clara De Roussel . . . . . C. Tranchina  
Alice Baskerville, istitutrice . . . . . P. Ferro  
Comandante Raytham . . . . . R. Vanzano  
Barone Di Jensen . . . . . G. C. De Maria  
Jackie, servo . . . . . G. Balardo  
L'addetto navale . . . . . R. Starabba  
Negli intervalli: Dischi di musica brillante.  
23: Giornale radio.

## radio ANSALDO LORENZ

### Radoricevitore Tipo A. L. 55



#### Le sue caratteristiche

#### I suoi pregi

lo rendono un ottimo apparecchio che non deve mancare in nessuna casa.

#### Riceve tutte

#### le stazioni Europee

Prezzo **L. 925** contanti

### Radiofonografo A. L. 55

Come il precedente ma con un perfetto, grandioso, potente fonografo.

Prezzo **L. 1500** contanti

VENDITA ANCHE A RATE - TASSE GOVERNATIVE COMPRESE

ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

**BIRECA - ITALIA S. A.**

Via L. Settembrini, 108

**MILANO**

Telefono n. 286.059

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

**Vienna:** ke. 580; m. 517,3; kW. 100. — **Graz:** ke. 552; m. 352,1; kW. 7. — **Ore 16,25:** Conversazione per i giovani. — **16,40:** Conversazione: «Cio che si deve sapere del radium». — **17:** Conversazione di sociologia. — **17,20:** Concerto di musica da camera. — **18,10:** Conversazione di igiene. — **18,35:** Conversazione sui mestieri. — **19:** Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra militare. — **19,15:** Valzer popolari. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **20,15:** Attualità. — **20,30:** Serata dedicata a Friedrich Hebbel nel 70° anniversario della morte. 1. Letture e dramma dalle opere del poeta, con conversazioni illustrative. 2. Scene del *Michelangelo*. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Concerto vocale di *Lieder* tedeschi con conversazioni illustrative in esperanto. — **22,45:** Musica da ballo ritrasmessa.

## BELGIO

**Bruxelles I (Francese):** ke. 589; m. 509,3; kW. 15. — **Ore 15:** Concerto di dischi. — **18,30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19:** Conversazione sul «Giulio Cesare» di Shakespeare. — **19,15:** Continuazione del concerto. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto di melodie francesi con accompagnamento di pianoforte. — **21,15:** Shakespeare: *Giulio Cesare*, dramma in cinque atti (adattamento radiofonico di Théo Fleischmann). — **22,50:** Concerto di dischi. — **23:** Giornale parlato.

**Bruxelles II (Fiamminga):** ke. 585; m. 337,5; kW. 15. — **Ore 18:** Concerto della piccola orchestra della stazione. — **19:** Concerto di dischi. — **19,30:** Soli per piano e violino. — **20:** Concerto di dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Montagne Ring: *Canzone*; 2. Offenbach: *Fantasia sull'Orfeo all'Inferno*; 3. Dvorak: *Emoreca*; 4. Fletcher: *Quarti della foresta*; 5. Intermezzo di canto; 6. Scherzinger: *Fantasia sulla Parata d'amore*. — **21,45:** Letture. — **22:** Continuazione del concerto: 1. Wraskoff: *Stamping*; 2. Benson: *La canzone del jazz*; 3. Suppe: *Fantasia su Farinella*; 4. Intermezzo di canto; 5. Gershwin: *Rag-sodia in blu*; 6. Fall: *Fantasia sul Contadino allegro*; 7. Coleridge-Taylor: *Suite di Hyawatha*; 8. Pettis: *Single call rug*. — **23:** Giornale parlato.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VICENTINO)

Ore 20,40

## CARMEN

Dramma lirico in quattro atti

Musica di

GIORGIO BIZET



## CECOSLOVACCHIA

**Praga:** ke. 614; m. 488,6; kW. 120. — **Ore 16:** Da Moravská-Ostrava. — **16,50:** Per i giovani. — **17,35:** Concerto di dischi. — **17,45:** Conversazione. — **17,55:** Concerto di dischi. — **18,15:** Conversazione agricola. — **18,15:** Conversazione per gli operai. — **18,25:** Notiziario in tedesco. — **18,30:** Conversazione in tedesco. — **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Lezione di francese. — **19,25:** Sacha Guitry: *Deux coeurs*, commedia in un atto. — **19,45:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,5:** Trasmissione dalla Sala Smetana: Mahler: *Sinfonia n. 3* in re minore - Indi: Concerto corale di fanciulli - In un intervallo: Conversazione sul Teatro Nazionale di Praga. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15-22,30:** Notiziario in francese.

# MERCOLEDÌ 13 DICEMBRE 1933 - XII

**Bratislava:** ke. 1074; m. 276,3; kW. 13,5. — **Ore 16:** Da Moravská-Ostrava. — **16,50:** Da Praga. — **17,35:** Dischi. — **17,40:** Per i fanciulli. — **17,55:** Radioteletta in ungherese. — **18,55:** Comunicati. — **19:** Trasmissione da Praga.

**Brno:** ke. 878; m. 341,7; kW. 32. — **Ore 16:** Da Moravská-Ostrava. — **16,50:** Da Praga. — **17,35:** Dischi. — **17,45:** Per gli studenti. — **17,55:** Dischi. — **18,5:** Attualità. — **18,15:** Per gli operai. — **18,25:** Notiziario e concerto vocale di melodie in tedesco. — **19:** Da Praga. — **19,55:** Trasmissione di un concerto di musica militare e popolare eseguito da un'orchestra militare. — **20,45:** Concerto vocale di arie. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Blahos: *Ouverture n. 1*; 2. Drahovsky: *Leggende*, op. 170; 3. Trnec: *Concerto per flauto e orchestra*, op. 19; 4. Jacek: *Danza di Laska*. — **22:** Da Praga.

**Kosice:** ke. 1022; m. 253,5; kW. 2,6. — **Ore 16:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **17:** Trasmissione per i fanciulli. — **18:** Dischi. — **18,10:** Conversazione sugli sci. — **18,25:** Trasmissione agricola. — **19:** Da Praga. — **19,10:** Concerto di dischi. — **19,25:** Da Praga.

**Moravská-Ostrava:** ke. 1137; m. 263,6; kW. 11,2. — **Ore 16:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **16,50:** Da Praga. — **17,35:** Dischi. — **17,45:** Da Praga. — **17,55:** Dischi. — **18:** Conversazione agricola. — **18,5:** Conversazione. — **18,15:** Da Praga. — **18,25:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19:** Da Praga. — **19,10:** Conversazione medica. — **19,25:** Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** ke. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — **Kalundborg:** ke. 260; m. 1153,8; kW. 30. — **Ore 15,30:** Concerto. — **Nell'intervallo alle 16,15:** Per le signore. — **17,30:** Notizie finanziarie. — **17,45:** Conferenza. — **18,15:** Lezione di inglese. — **18,45:** Meteorologia. — **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Musica danese. — **20:** Campane - Discussione. — **22,30:** Notiziario. — **22,45:** Musica da ballo. — **24:** Campane.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** ke. 886; m. 304; kW. 13. — **Ore 16:** Trasmissione di un concerto da Parigi. — **18:** Trasmissione del corso pubblico di storia di Bordeaux: « Enrico IV in Guascogna ». — **19,15:** Radio-



**Si prega di valersi di questo tagliando  
in caso di cambiamento d'indirizzo**

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la Rivista gli sia inviata provvisoriamente invece che stabilmente

al suindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

ed all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data \_\_\_\_\_

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.



LA VALVOLA AMERICANA  
**ARCTURUS  
BLUE**

MIGLIORA OGNI RICEZIONE

**ARCTURUS RADIO TUBE Co.**

PIAZZA BERTARELLI, 4 - MILANO - TELEGR. "IMPORTS."



# MERCOLE DI 13 DICEMBRE 1933 - XII

giornale di Francia. — 20.35: Informazioni dell'ultima ora. — 20.40: Il quarto d'ora di critica cinematografica. — 20.55: Risultato dell'estrazione dei premi. — 21: Il quarto d'ora agricolo. — 21.15: Notiziario di Bordeaux. — 21.30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di bano: 1. Mulder. *Scene spagnole*; 2. Albeniz: *Alondra*; 3. Granada. 3. Taparra: *Concerto dell'Alhambra*; 4. Albeniz. Tre fragmenti di *Siçiglia*; 5. J. Cassado: *Rondalla spagnola*; 6. Serrano: Canzone e danza dell'opera *L'attenta del battaglione*; 7. Chabrier: *España*. Negli intervalli: Soli di bano e chitarra. In seguito: Notiziario. Segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** ke. 644; m. 465,8; kW. 15. — Ore 16: Trasmissione di un concerto da Parigi. — 19.15: Radiogiornale di Francia. — 20.30: Dieci minuti di dischi. — 20.40: Radio-gazzetta di Lione e della regione. — 20.50: Conversazione di giardinaggio. — 21: Conversazione sul cancro. — 21.15: Trasmissione da Londra. Beethoven: *Missa solennis* per soli coro ed orchestra. In seguito. Notiziario.

**Parigi P. P.** (Poste Parisiens): ke. 914; m. 328,2; kW. 60. Ore 20: Concerto di dischi. — 20.15: Giornale parlato. — 20.30: Presentazione di dischi novità «Gramophone». — 21: Conversazione economica. — 21.10: Intermezzo. — 21.30: Serata radio-teatrale. Ibsen: *Gli spettri*. — 22.30: Rilasciamento di un concerto orchestrale da un ristorante.

**Parigi Torre Eiffel:** ke. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19.30: Conversazione teatrale. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.45: Trasmissione per i giovani. — 21.15-22 (dalla Queen's Hall di Londra): Beethoven: *Missa solennis*.

**Radio Parigi:** ke. 174; m. 1274,1; kW. 75. — Ore 16: Quotazioni di Borsa. — 19.30: Bollettino meteorologico - Conversazione agricola. — Quotazioni di Borsa. — 19.45: Rassegna di libri. — 20: Conver-

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE

Ore 20.40

## LO ZAREWITCH

OPERETTA IN TRE ATTI

Musica di  
FRANZ LEHAR

sazione medica. — 20.20: Musica riprodotta. — 20.45: Corsi commerciali - Informazioni. — 21: Lezione di dizione. — 21.30: Informazioni - Bollettino meteorologico - Cronaca della moda. — 21.45: Concerto orchestrale diretto da Albert Wolff. 1. Paul Dukas: *Sinfonia in do maggiore*; 2. Mozart: *Concerto in mi bemolle*, per piano e orchestra; 3. R. Strauss: *Quinto*, valzer; 4. Mussorgski: *Una notte sul Monte Catve*; 5. Chabrier: *Festa polacca*. — In un intervallo, alle 22.15: Rassegna dei giornali della sera e informazioni.

**Strasburgo:** ke. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 17.45: Conversazione in tedesco sull'elettricità. — 18: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20: Conversazione giuridica. — 20.15: Conversazione sui mestieri. — 20.30: Segnale orario - Notiziario. — 20.45: Rassegna della stampa in tedesco. — 21.15: Trasmissione dalla Queen's Hall di Londra. Beethoven: *Missa solennis*. — 22.30: 0.30: Rassegna della stampa in francese. — Trasmissione di un concerto da un caffè: 1. Scarlatti: *Saluto alla Francia*, marcia; 2. Lincke: *Amore sale*, gallo, valzer; 3. Flotow: *Quverture della Martha*; 4. Suppe: *Fantasia sul Rococo*; 5. Lehar: *Ti ho dato il mio cuore*; 6. Romberg: *Nina Rosa*, fantasia; 7. Planquette: *Quverture dei Campani di Conville*; 8. Dostal: *Canzone d'amore*, pol-pouri.

**Tolosa:** ke. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Arie di opere. — 19.30: Orchestra argentea. — 19.50: Conversazione musicale. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Musica sinfonica. — 20.45: Brani di opere. — 21: Fisarmoniche. — 21.15: Musica di film sonori. — 21.30: Orchestre varie. — 21.45: Arie di opere. — 22: Musica brillante. — 22.15: Notiziario. — 22.30: L'ora degli ascoltatori. — 0.15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1.5: Melodie. — 1.15-1.30: Trombe da caccia.

### GERMANIA

**Koenigs-wusterhausen:** ke. 153; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale dal Gruppo Ovest. — 17: Radiocronaca. «In una officina di riparazioni per le locomotive e registrazioni». — 17.25: Trasmissione musicale brillante. — 18: Dizione di poesie - Concerto di organo. — 18.30: Conversazione: «Scrittura tedesca o latina». — 18.50: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione: Concerto orchestrale e pianistico dedicato a Mozart: 1. Quverture del *Re Pastore*; 2. Concerto di piano in re minore; 3. *Sinfonia n. 33* in si bemolle maggiore. — 20.10: Arie e proverbi - Serata brillante di varietà: *Schlepper, Segler und Bar-kassen*. — 21.15: Concerto di musica da ballo antica: «Così si danzava una volta sulla bella, verde Sprea». — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Conversazione di radiotecnica. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.24: Trasmissione dal Gruppo Ovest.

**GRUPPO NORD.** — Amburgo: ke. 806; m. 372,2; kW. 1,5. — Berlino 1: ke. 716; m. 419; kW. 1,5. — Meis-berg: ke. 1085; m. 276,5; kW. 60. Ore 18: Concerto orchestrale variato. — 17: Conversazione. — Friedrich Heibel. — 17.30: Concerto di musica da camera dedicato a Schumann. — 18.10 (Helsberg): Concerto per i fotografi dilettanti - Bollettino agricolo - Conversazione per i genitori - Bollettino meteorologico. — 18.15 (Berlino): Da Koenigs-wusterhausen - Comunicati Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigs-wusterhausen). — 20.5: Trasmissione brillante variata: *Saggezza nel sorriso*. — 21: Concerto orchestrale sinfonico: Bruckner: *Sinfonia n. 2* in mi minore. — 22: Notiziario. — 22.30: 24 (Helsberg): Musica da ballo su dischi. — 23.30: 24 (Berlino): Musica da ballo trasmessa.

# PANETTONE ALEMAGNA MILANO

VINCE OGNI CONFRONTO

Prodotto insuperabile garantito  
fabbricato con uso esclusivo  
di «Burro Naturale»

È il panettone che si mantiene  
più a lungo fresco, soffice  
e fragrante.

Si spedisce franco di porto e imballo nel  
Regno e Colonie ai seguenti prezzi:

|                   | netto | netto             |
|-------------------|-------|-------------------|
| L. 19 — Kg. 1,000 |       | L. 45 — Kg. 3,000 |
| L. 24,50 „ 1,500  |       | L. 65 „ 4,000     |
| L. 30 „ 2,000     |       | L. 77 „ 5,000     |

INVIARE VAGLIA A

**PANETTONE ALEMAGNA**  
MILANO (Piazza Duomo)

che spedisce immediatamente a  
mezzo ufficio postale raccomandato

### Negozi di vendita

Piazza Duomo — Telef. 84.148  
Via Paolo Sarpi, 11 — Tel. 91.331

### Amministrazione

Piazza Duomo — Telef. 82.076

### Stabilimento

Piazza Balomonti, 5 - Tel. 92.782

**IN VENDITA PRESSO LE  
MIGLIORI PASTIGGERIE**

## NATALE... ...CAPODANNO!

Il regalo migliore è quello che Vi offre  
la Ditta **M. MARCUCCI**, con i  
suoi utilissimi apparecchi brevettati.

**Spina con fusibili di sicurezza**  
modello 1934, che salva i Vostri  
apparecchi radio ed elettrodomestici  
dal corto-circuito . . . . . Prezzo L. 5  
(Indicare tensione o specie di apparecchio  
al quale va applicata).

**Fonografo elettrico portatile "ASSO",**  
che trasforma il Vostro  
apparecchio radio in ra-  
dio-fonografo. Funziona-  
mento duplice per tutte  
le tensioni con e senza  
corrente. Acustico e pik-up.  
Il tutto racchiuso in  
elegante valigia . . . . . L. 750

**ASSO tipo B** - funzionamento come  
sopra con solo filo elettrico . . . . . L. 550  
**ASSO tipo C** - funzionamento a molla  
acustico e pik-up . . . . . L. 300

**Antenna schermata MARCUCCI**  
che Vi elimina i pericoli dell'antenna  
esterna. Complesso di facilissima  
applicazione e piccolo volume . . . . . L. 35

**Spazzola aspirapolvere MAGNET**  
meravigliosa novità, indispensabile  
per ogni auto ed in ogni famiglia . . . . . L. 15

Inviare vaglia all'Ufficio Vendita Brevetti Marcucci,  
Via Fratelli Bronzetti, 37 - MILANO

Le spedizioni contrassegno vengono fatte del relativo impo-  
rto. — Garantiamo il perfetto funzionamento dei nostri  
apparecchi e rimborsiamo le somme inviate a quei  
compratori eventualmente non soddisfatti.

Certificati rappresentativi esclusivi in ogni Provincia  
Offerte con retere ze

# MERCOLEDÌ

## 13 DICEMBRE 1933 - XII

**GRUPPO OVEST - Langenberg:** kc. 635; m. 472.4; kW. 60. — **Francforte:** kc. 1157; m. 259.3; kW. 17. — **Stoccarda:** kc. 832; m. 300.6; kW. 1.5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 18: Lezione di tedesco. — 18.30: Conversazione: «La razza è decisiva». — 18.35-19 (Langenberg): Conversazione: «Parla uno studente». — Notiziario. — 18.35-19 (Francforte): Attualità. — Segnale orario. — Notiziario. — 18.35-19 (Stoccarda): Segnale orario. — Notiziario. — Conversazione: Friedrich Heibel. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswinterhausen). — 20: Attualità. — 20.10: Ernest Wichert: *Il Cristo tedesco*, mistero religioso. — 21.10: Concerto orchestrale di musica popolare: 1. Catkovski: *Roméo e Giuletta*, fantasia-ouverture; 2. Niemann *Rheinische Nachtmusik*; 3. Donhanyi: *Ružička hungarica*, suite. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.20: *Devi sapere che...* — 22.30: Notizie regionali. — 22.45: Concerto di dischi. — 23: Concerto di musica brillante e da ballo. — 24: Concerto di dischi. — 1.30-2.30 (Langenberg): Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Haendel: *Concerto dei fuochi artificiali*; 2. Weber: *Pezzo di concerto* per orchestra e piano; 3. Mozart: *Disperdimento* n. 15 in si bemolle maggiore.

**GRUPPO SUD-EST.** — **Breslavia:** kc. 923; m. 326; kW. 60. — **Lipsia:** kc. 770; m. 389.6; kW. 120. — **Monaco di Baviera:** kc. 583; m. 532; kW. 1.5. — Ore 16: Concerto orchestrale di musica tedesca. — 17.30: Conversazione: «La cultura nordica. Resti di antiche ceramiche». — 17.50: Concerto di musica da camera. — 18.10-19 (Lipsia): Conversazione e letture. — Bollettini vari. — Notiziario. — 18.10-19 (Breslavia): Attualità. — Programma di domani. — 18.10-19 (Monaco): Conversazione musicale: «Gli inizi della musica occidentale». — Concerto di dischi. — Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswinterhausen). — 20: Attualità. — 20.10: Weinberger: *La fuga verso la patria*, radiodramma. — 21.10: Concerto orchestrale di musica popolare austriaca. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.20: Notizie e bollettini vari. — 22.30-24: Concerto orchestrale variato: 1. Auber: *Overture della parte del Finco*; 2. Leoncavallo: *Fantasia su I Pagliacci*; 3. Eilenberg: *L'uno di luna, serenata*; 4. Czibulka: *Scena di balletto*, pizzicato; 5. Lehár: *Valzer del Conte di Lussemburgo*; 6. Juchacz: *Con riele e clarinetto*. — 23.10: Kipke: *Studio su un viaggio*, pol-pouri umoristico

# liberatevi dai disturbi radiofonici!

**ANTENNEX:** Dispositivo in forma di scatola di bachelite che, inserito tra apparecchio e terra, rende superflua l'installazione e garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiara e potente delle stazioni più lontane. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spaventosa, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituisce un'antenna esterna schermata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di L. 60

**DETEX:** Il regolatore elettrico d'antenna di altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trains, motori, ecc) ed aumenta sensibilmente la selettività del vostro apparecchio. Se ne raccomanda anche l'uso abbinato con l'ANTENNEX.

Si spedisce contro assegno di L. 35

TUTTI E DUE GLI APPARECCHI APPLICABILI A QUALSIASI TIPO DI RICEVITORE SENZA SPESA ALCUNA NE' INTERVENTO DI TECNICI

**CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.**

Agenzia per l'Italia:  
Corso Cairoli, 6 - TORINO

# IL TRATTATO SCOMPARSO

Rad-odramma in tre atti di  
GALAR e ARTU



di valzer; 8. Richardy: *Marchia dell'Operetta Manicell Uherndi*; 9. Bayer: *Pol-pouri del balletto La fata delle bambole*; 10. Konzak: *Tempesta*, galoppo.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 193; m. 1554.4; kW. 30. — **London National:** kc. 1147; m. 261.3; kW. 50. — **North National:** kc. 1015; m. 301.5; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1040; m. 288.5; kW. 50. — **West National:** kc. 1147; m. 261.3; kW. 50. — Ore 16: Concerto di pianoforte. — 16.15: Concerto dell'orchestra municipale di Bourne-mouth diretta da sir Dan Godfrey con soli di violoncello. — 17.45: Concerto di dischi. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.25: Intervento. — 19.30: Soli di pianoforte. — 19.50: Conversazione teatrale. — 20.5-20.25: Conversazione, agricola. — 20.30: Conversazione del ciclo. — Alcune istituzioni britanniche. — 21: Conversazione introduttiva al concerto seguente. — 21.15: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C., ritrasmesso dalla «Queen's Hall» e diretto da Adrian Boult. 1. Haydn: *Introduzione Le ultime celle piraide di Cristo*; 2. Beethoven: *Missa solenne*, opera 123. a) Kyrie Eleison; b) Gloria in excelsis; c) Credo; d) Sanctus; e) Agnus Dei. — In un intervallo alle 22.10: Notiziario. — 22.10: Moscatò (Ritrasmessa variata di musica e poesia). — 23.30-1: Musica da ballo ritrasmessa. — 24: Previsioni marittime. — 0.30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 843; m. 355.9; kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.25: Intervento. — 19.30: Concerto di canzoni popolari con accompagnamento di un'orchestra di dieci strumenti. — 20: Concerto strumentale (quintetto). — Musica popolare e da ballo. — 21: *On the house*, un'ora di trasmissione variata (canzoni ed orchestra, recitazione e bachelite). — 22: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (Sezione C) con recitazione allegria al piano: 1. Sanehtini: *Le drappeau*, marcia; 2. John Ansell: *Tally Ho!*, ouverture; 3. Tony Lowry: *Selezione delle Memorie dell'ippopotamo*; 4. Recitazione. — 23: Drigo: *La foresta incantata*, balletto; 6. Recitazione allegria; 7. Magro: *Caccia*; 8. Chignell: *Couquette*; 9. Friedemann: *Rapsodia slavica* n. 2. — 23.15: Notiziario. — Segnale orario. — 23.30-1: Musica da ballo ritrasmessa. — 0.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 388.9; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.30: Da London Regional. — 20: Concerto bandistico di musica popolare. — 21: Da London Regional. — 22: Concerto corale con soli di tenore e violoncello, ritrasmesso da un teatro di Ross-on-Wye. — 22.55: Conversazione. — Cento anni di vita ospitaliera. — Segnale orario. — 23.15: Musica da ballo ritrasmessa. — 23.30-1: Da London Regional. — 0.30: Segnale orario.

**West Regional:** kc. 988; m. 309.9; kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.30: Concerto bandistico di musica popolare. — 21: Da London Regional. — 22: Concerto corale con soli di tenore e violoncello, ritrasmesso da un teatro di Bristol. — 20: Trasmissione di un concerto corale con arie da tenore in gallico. — 21: Da London Regional. — 22: Da London Regional. — 23.15: Da London Regional. — Segnale orario. — 23.30-1: Da London Regional. — 0.30: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 459.7; kW. 2.5. — Ore 16: Per le signore. — 16.30: Concerto orchestrale di melodie popolari. — 17: Conversazione. — 18.55: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Concerto vocale di canzoni popolari con accompagnamento di orchestra. —



RADIO  
CONCORSO  
ENIGMISTICO  
DEL CALZIFICIO  
EST SOBRERO

## SCIARADA N. 3

«Una firma di avallo»

PRIMO: Per interesse, o solo per favore,  
SECONDO: Vien spesso posta in gioco;  
TOTALE: A darla al vuol paco,

Ma, a conti fatti, è debito d'onore.

FRA MELITONE

La soluzione di questa sciarada dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 17 dicembre.

## INDOVINELLO (N. 4)

D'oro o d'argento,  
grande o piccolo,  
sono un portento  
perché cammino  
senza le gambe:  
che cose strambe!

Se al par d'un morto  
m'hàn chiuso in cassa,  
io ti fo accorto  
che il tempo passa  
col cuor che batte:  
che cose matte!

CAMEO

La soluzione del presente indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 20 dicembre.

## SCIARADA N. 5

«Natale in armi»

Giberna al fianco, e baionetta in canna,  
m'avevan comandato di SECONDO  
in cima all'alta PRIMO di Sant'Anna  
e il more si scorgea, laggiù, nel fondo

Il dovere si compie... anche s'è duro  
lassu a gelar, la notte di Natale:  
per la Patria si fa... ma vi assicuro  
che di gran seccatura è quel TOTALE!

FRA MELITONE

La soluzione di questa sciarada dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 24 Dicembre

## PREMI PER CIASCUNA SCIARADA

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| 1° Premio, valore                 | L. 150 |
| 2° e 3° premio, valore ciascuno   | L. 75  |
| 4° premio al 10°, valore ciascuno | L. 40  |
| dall'11° al 25°, valore ciascuno  | L. 20  |

LE CALZE EST SOBRERO DURANO IL DOPPIO:  
CALZE PER SIGNORE, UOMO E BAMBINI PRESSO  
I MIGLIORI BIVENDITORI.

# MERCOLEDÌ

## 13 DICEMBRE 1933-XII

20.30: Conversazione. — 21: Trasmissione da Lubiana. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Dischi. — 22.45: 23.15: Musica zingana ritrasmessa.

Lubiana: ke. 521; m. 575; kW. 5.27. — Ore 18: Concerto di musica da camera. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.45: Conversazione di attualità. — 19.50: Conversazione letteraria. — 20: Trasmissione di un'opera del Teatro di Lubiana. — In un intervallo: Notiziario. — Meteorologia.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 253; m. 1199.5; kW. 150. — Ore 20: Canzoni del Lussemburgo. — 20.30: Concerto di musica da camera (trio): 1. Schumann: Trio n. 3 in sol minore; 2. Chausson: Trio in sol minore. — 21.30: Notiziario in francese. — 21.45: Ritrasmessione di un concerto da Radio Parigi. — 22.25 (circa): Notiziario in tedesco. — 22.35 (circa): Continuazione della ritrasmissione. — 23.30: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

Oslo: ke. 277; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto di solisti. — 18: Lezioni di francese. — 18.30: Conversazione per le signorine. — 19: Meteorologia notiziaria. — 19.30: Conversazione. — 20: Segnale orario. — In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione con soli diversi. — 21.40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto vocale (duetti). — 22.45: Musica da ballo (dischi). — 24: Fine.

### OLANDA

Millevrum: ke. 1013; m. 296.1; kW. 30. — Ore 18.10: Dischi. — 18.45: Concerto d'organo. — 19.10: Trasmissione letteraria. — 19.40: Concerto vocale. — 19.55: Dischi. — 20: Conversazione. — 20.20: Dischi. — 20.35: Continuazione del concerto vocale. — 20.40: Bollettini diversi. — 20.55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.35: Trasmissione di una breve radiorecita. — 22.25: Conversazione. — 22.40: Concerto vocale per basso con accompagnamento di pianoforte. — 22.55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23.40: Dischi. — 23.55-0.40: Concerto di musica brillante e da ballo.

### POLONIA

Varsavia: ke. 212; m. 1411.5; kW. 120. — Ore 16.10: Trasmissione per i fanciulli. — 16.40: Corrispondenza agli ascoltatori. — 16.55: Composizione per oboe e piano. — 17.15: Concerto di pianoforte. — 17.40: Corrispondenza agricola. — 18: Conversazione sulla necessità della statistica. — 18.20: Concerto di dischi. — 19: Programma di domani. — 19.5: Varie. — 19.55: Conversazione letteraria. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Radiogiornale. — 19.55: Intervallo. — 20: Conversazione: «Nella capitale della Norvegia». — 20.16: Terzo concerto dell'Associazione degli Amatori della Musica Antica (trasmissione dal Conservatorio di Varsavia): 1. Mozart: Due sonate; 2. J. Stamitz: Trio d'orchestra in sol maggiore; 3. J.

Ch. Bach: Concerto per clavicembalo in mi bemolle maggiore con accompagnamento orchestrale; 4. di J. S. Bach: Corale; 5. Buxtehude: Studio e fuga per organo; 6. Mielczewski: Canzone per violino, fagotto, basso e organo; 6. di Haendel: Due arie; 6. di Pasquini: Canzoni da una cantata per voci con accompagnamento di violino, basso e cembalo; 7. Canzoni del XV secolo per voci e strumenti. — 22: Conversazione su espartano; 8. Fokier: Chopin. — 22.30: Musica da ballo. — 23: Bollettini diversi. — 23: Continuazione del concerto di musica da ballo.

Katowice: ke. 734; m. 408.7; kW. 12. — Ore 16.40: Corrispondenza tecnica. — 16.55: Da Varsavia. — 17.15: Segnale orario. — 18: Da Varsavia. — 19: Programma di domani. — 19.5: Informazioni diverse. — 19.10: Conversazione. — 19.25: Da Varsavia. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Da Varsavia. — 20: Trasmissione da Varsavia. — 22.20: Da Varsavia. — 23: Corrispondenza in francese agli ascoltatori.

### ROMANIA

Bucarest: ke. 761; m. 394.2; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19.30: Concerto di dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Violino e piano. 1. Pugnani-Kreisler: Preludio e allegro; 2. Hubay: Romanza; 3. Piarani: Serenata spagnuola; 4. For Autin: Improvvisi; 5. Paganini: Fantasia sul «Moss di Rossini». — 20.30: Conversazione. — 20.15: Concerto vocale. — 21.15: Concerto di musica da ballo. — 21.45: Giornale radio. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica romena.

### SPAGNA

Barcellona (EAF-1): ke. 860; m. 348.8; kW. 7.6. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17.15-17.30: Trasmissione di immagini. — 19: Concerto del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 20.30: Quotidiani di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi. — 21.30: Lezioni di geografia e storia della Catalogna. — 22: Campanone della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotidiani di Borsa, notizie, colori. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23.15: Soli di violino e piano. — 23.40: Trasmissione di ballabili. — 24: Notiziario. — Continuazione della trasmissione. — Fine.

### SVEZIA

Stoccolma: ke. 689; m. 435.4; kW. 55. — Göteborg: ke. 931; m. 371.9; kW. 10. — Malmö: ke. 1107; m. 357.6; kW. 10. — Motte: ke. 222; m. 1348.3; kW. 10. — Ore 17.5: Trasmissione per i fanciulli. — 17.25: Conversazione. — 17.45: Concerto di dischi. — 18.45: Radiorecita di un avvenimento del giornalismo. — 19.30: Cronaca letteraria. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: Brahms: Sinfonia n. 2, opera 73 in re maggiore. — 20.45: Conversazione. — 21.15: Concerto vocale di «Feder» arie. — 21.30: Conversazione medica. — 22.23: Concerto di musica da ballo.

### SVIZZERA

Radio Suisse Alemannica: ke. 653; m. 450.4; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.40: Concerto di musica popolare con canto di dischi. — 17.10: Concerto di dischi. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Per i giovani. — 18.30: Conversazione: «Lirica cinese». — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — 19.10: Bollettini vari. — 19.10: Concerto di dischi. — 19.20: Lezione di inglese. — 19.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.30: Conversazione: «Le città nel secolo XIX». — 21: Notiziario. — 21.10: Trasmissione variata. — «Dinamite». — 22.15: Fine.

Radio Suisse Romande: ke. 743; m. 403.8; kW. 25. — Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale da Berna. — 18: Per i fanciulli. — 19: Conversazione: «La formazione dei laghi alpini». — 19.30: Notiziario. — 20: Conversazione. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 21.10: Notiziario. — 21.30: Concerto orchestrale diretto dalla Società delle Nazioni. — 22.19-22.40: Concerto di dischi.

### UNGHERIA

Budapest: ke. 545; m. 550.5; kW. 120. — Ore 16: Conversazione. — 17: Concerto orchestrale diretto da Polgar. — 19.45: Concerto pianistico. — 20.30: Trasmissione di una radio-recita dallo studio. — 21.15: Notiziario. — 21.30: Concerto orchestrale diretto da Nikolas Lukacs: 1. Wagner: Ouverture del «Tannhäuser»; 2. Dohnanyi: Frammento dell'opera «Il re di Pierrette»; 3. Ciaikovski: Sesta sinfonia. — Nell'intervallo: Bollettino meteorologico. — 23: Concerto orchestrale da un Caffè.

### U. R. S. S.

Mosca Stalin: ke. 707; m. 424.3; kW. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Musica varia. — 17: Propaganda agricola e tecnica. — 17.20: Trasmissione d'opera o radio-concerto. — 21.30: Concerto di dischi. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campanone del Cremlino.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke. 825; m. 363.6; kW. 11.5. — Ore 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20.20: Arie tratte da film sonori. — 20.40: Conversazione letteraria. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.8: Estrazione dei premi. — 21.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — Nell'intervallo: Notiziario e dischi. — 21.45: Soli di fisarmonica. — 22.45: Notiziario. — 23: Ritrasmessione del concerto di musica da ballo dal Casinò Municipale. — 24: Fine.

# CONCORSO BRANCA

Modalità per partecipare al

**Concorso Branca**

Indetto dalla

**S. A. FRATELLI BRANCA**  
MILANO - VIA BROLETTO, 35

L'antichissima Ditta S. A. F. L. L. BRANCA, con sede in Milano, produttrice dell'indispensabile Fernet Branca, indica attraverso la Radio tra gli innumerevoli Consumatori della sua Specialità, un concorso dotato di 15 BORSE DI STUDIO.

Possono partecipare a detto Concorso tutti gli Alunni delle Scuole Elementari, Istituti Inferiori, Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

I concorrenti debbono provvedersi del modulo speciale in distribuzione presso i rivenditori del Fernet-Branca, e che essi possono richiedere in proporzione di un modulo per ciascuna bottiglia grande di FERNET-BRANCA acquistata.

I premi consistono in 15 BORSE DI STUDIO suddivise come segue:

**10 BORSE DI STUDIO DA L. 1.000**

caduna, riservate agli Alunni delle Scuole Elementari.

**5 BORSE DI STUDIO DA L. 2.000**

caduna, riservate agli alunni degli Istituti inferiori, Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

I partecipanti al Concorso dovranno illustrare nel modo migliore, scrivendo su tali moduli, le virtù terapeutiche e medicamentose del Fernet-Branca, impiegando **però non più di 30 parole.**

I moduli riempiti dovranno essere inviati entro il 31 Dicembre 1933-XII all'Ufficio Pubblicità della Soc. An. Fratelli Branca - Via Broletto, 35 Milano.

I testi saranno giudicati da un apposita Giuria composta di tre membri.

I nomi dei vincitori del Concorso saranno pubblicati sul Giornale «L'Espresso». I premi sono depositati presso un R.º Notario di Milano.

S. A. Fratelli Branca  
Milano

**SI CAMBIANO**  
APPARECCHI RADIO con altri più potenti e moderni  
USATI E FONOGRAMI  
con delle migliori marche estere e nazionali, **IN LOCO**  
Si ripartono apparecchi, diffusori e cuffie.  
Amplificatori di ogni potenza per qualsiasi locale.  
**UFFICIO RADIO TORINO**, Via Alessandro, 9  
Telefono 23.194  
Valvole, accessori, impianti, verifiche gratuite, consulenze.  
 **VENDITA A RATE**

**BRUSCHI**  
RADIO  
FONO  
FOTO  
MILANO - Via F. Filzi 6

APPARECCHI RADIO: PHILIPS - TELEFUNKEN  
MAGNADYNE - PHONOLA  
in tutti i tipi della nuova stagione

ULTIMA NOVITÀ:  
**PHONOLA 581 (Serie Transoceanica)**  
Supereterodina onde corte e medie da 20 a 600 m.  
**RADIOFONOGRAFI** potentissimi montati  
in mobili d'ogni stile  
**VALIGETTE FONOGRAFICHE** e dischi  
delle migliori marche  
**MACCHINE FOTOGRAFICHE** di ogni marca  
pellicole, sviluppo, ecc.

Caso specializzato per la vendita sociale con la massima facilitazione e assistenza



# CATERINA DE' MEDICI

Rievocazione radiofonica in cinque tempi di

GIUSEPPE ARDAU



## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,40: Concerto variato, con il concorso della cantante Cloe Elmo. - Alle ore 21,15: Il velo impigliato, commedia in un atto di Gino Rocca (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Caterina de' Medici, rievocazione radiofonica in cinque tempi di G. Ardu (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: I fratelli Castiglione, commedia in tre atti di A. Colentouini (dallo Studio).

London Regional - Ore 22,35: Il Messia, oratorio di F. Haendel per soli, coro, orchestra e organo (trasmissione dall'Albert Hall) di Nottingham. - Monaco di Baviera (Gruppo Sud-Est) - Ore 19: Ora della Nazione: Concerto di musica dedicata al Natale (dallo Studio). - Vienna - Ore 21: Concerto orchestrale e pianistico diretto dal M<sup>re</sup> N. Nilius, con il concorso del pianista Paolo De Conne (dallo Studio).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1066 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: kc. 969 - m. 312,8 - kW. 10 - TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10 - FIRENZE: kc. 308 - m. 501,7 - kW. 30

7,45: Ginnastica da camera. 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Traviaglia: Nuptialia, suite; 2. Ziehrer: Cittadino viennese; 3. Barzizza: Chiaro di luna in Hawaii; 4. Strauss: Musica delle sfere; 5. Mascheroni: Mascherone, fantasia; 6. Mendes-Abel: Verso le tre; 7. Ranzano-Lombardo: La duchessa di Hollywood; 8. Audran: La mascotte, duetto del piccioni; 9. Selezione di celebri canzoni napoletane.

12,30: Dischi. 12,45: Giornale radio. 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane di Borgosesia. 13,10-13,30 e 13,45-14,15: ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>re</sup> Tito Petralia: 1. Vallini: Tamburino; 2. Linenta: Campione melancolico; 3. Albeniz: Malagueña; 4. Sadun: Serenata dell'usignolo; 5. Lohr: La mazurka blu, fantasia; 6. Ranzano: Mezzanotte a Venezia; 7. Azzoni: Serenata; 8. Malvezzi: Fior d'Andalusia.

13,30-13,45: Dischi e Borsa. 14,15-14,25 (Milano): Borsa. 16,45 (Milano): Cantuccio dei bambini: Alberto Casella: « Sillabario di poesia »; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): « Ballata, a noi! » - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Colodi nipote: Divagazioni di Paolino.

17,10: MUSICA DA CAMERA: « L'ANZETTA ITALIANA DEL SETTECENTO », conversazione di Arnaldo Bonaventura, con esempi cantati dal mezzo-soprano Gemma Baruch: a) Scarlatti: Sento nel cor; b) Marcello: Non m'è grave; c) Pergolesi: Se cerca, se dice; d) Gimarosa: Resta in pace, idol mio; e) Paisiello: Chi vuol la singarella.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi. 18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani. 18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit. 18,20: Segnale orario - Notiziario in lingua estera. 19,30: Dischi. 19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

# GIOVEDÌ

14 DICEMBRE 1933 - XII

20: G. A. Dotti: « Concorsi di allevamento igienico del fanciullo », conversazione.

20,10: Dischi.

20,30: Cronache del Regime.

20,40:

## Caterina de' Medici

Rievocazione radiofonica in cinque tempi di GIUSEPPE ARDAU.

Personaggi del primo tempo: Caterina de' Medici; Francesco, visdomino di Chartres; Cosimo Ruggeri, l'astrologo di Caterina; Alberto Gondi, gentiluomo; Cardinale di Lorena; Duca di Guisa; Maria Touchet, amante di Carlo IX; Carlo IX, figlio di Caterina; Il gran Cerimoniere.

Personaggi del secondo tempo: Ambrogio Pare, famoso chirurgo e medico di Corte; Ammiraglio di Coligny; Francesco; Merlin; Besne; Duca d'Angoulême; Duca di Guisa; Rossignol; Il maresciallo Tavannes; Beliere; La Roche-aucauld; Il domestico; Gentiluomini; Famigli.

Personaggi del terzo tempo: Caterina de' Medici; Carlo IX, suo figlio; Francesco, visdomino di Chartres; Cardinale di Lorena; Duchessa di Valigny; Cristoforo de Thou, presidente del Parlamento; Cosimo Ruggeri, astrologo di Corte; Maria Touchet; Duca di Guisa; Maestro di Polizia; Maestro di Camera; Un puggio.

Personaggi del quarto tempo: Cardinale di Lorena; Francesco, visdomino di Chartres; Cosimo Ruggeri; Carceriere.

Personaggi del quinto tempo: Caterina de' Medici; Cosimo Ruggeri; Carlo IX; Duchessa di Valigny; Duca di Guisa; Maestro di Camera; Un Conte, maestro di Cerimonia.

22 (circa):

## Programma Campari

MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Campari & C di Milano).

22,30 (circa): ORCHESTRA CETRA: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kW. 50 - NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 15 - BARI: kc. 1112 - m. 303,8 - kW. 30 - MILANO (Vigentino): kc. 969 - m. 453,2 - kW. 4 - ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9 - 2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 - e MILANO (Vigentino) alle ore 30,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Knight: La corrente del fiume; 2. Lacchini: Adagio; 3. Kalmán: La Bojadora, fantasia; 4. Guarino: Quietè; 5. Duty: Alma triste; 6. Manno: Musmé.

12,30: Dischi. 13-13,5: Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buonumore », offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13-14,15: ORCHESTRA CETRA (vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli Tutti i Giovedì, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazione brillante fra Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone, gentilmente offerta dalle incorporabili

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

## 14 DICEMBRE 1933 - XII

14. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 16,30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport; (Roma): Giornalino del fanciullo.  
 16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Latina Treroli-Adami).  
 16,50: Giornale radio - Cambi.  
 17: Conversazione di Maria Luisa Fiumi.  
 17,10 (Bari): CONCERTO VARIATO.  
 17,10-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:  
 1. Haendel: *Sonata n. 4 in re maggiore*; a) Adagio, b) Allegro, c) Larghetto, d) Allegro (violinista Tina Bari e pianista Gina Schelini); 2. a) Mozart: *Baci amorosi e cari*, b) Wolf-Ferrari: *I gioielli della Madonna*, preghiera; c) Leoncavallo: *La Bohème*, «Io non ho che una povera stanzetta» (tenore Gino Del Signore); 3. a) Kreisler: *Antica canzone viennese*, b) Saint-Saëns: *Rondò capriccioso* (violinista Tina Bari e pianista Gina Schelini); 4. Canzoni sud-americane interpretate da Carmen Garcia Cornejo.  
 17,55-18: Comunicato dell'ufficio presagi.  
 18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
 18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.  
 18,20: Note romane - Prof. Bertini Calosso: «La Pinacoteca Vaticana».  
 19-19: Notiziario in lingue estere.  
 19,30-19,50: Pianista PIERA CAPOREALI: 1. Chopin: *Polonese*, op. 22, in mi bemolle maggiore; 2. Albeniz: *Sevilla*.  
 19,50-20: Giornale radio - Notizie sportive.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - G. A. Dotti: «I concorsi di allevamento igienico del fanciullo», conversazione.  
 20,20-21,15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
 20,30-20,40: Cronache del Regime.  
 20,40: **Concerto variato**

col concorso della cantante CIOE ELMO.  
 1. Bach: *Preludio e fuga con corale di Abert* (orchestra).  
 2. Beethoven: *Ah perfido!*, recitativo ed aria (soprano Cioe Elmo).  
 3. Glazunov: *L'Autunno*, Baccanale (orchestra).  
 21,15 (circa):

### Il velo impigliato

Commedia in un atto di GINO ROCCA.

#### Personaggi:

Lei ..... Giovanna Scotto  
 Lui ..... Giordano Cecchini  
 Strevi ..... Ettore Piergiovanni  
 Un ferroviere ..... Aldo Cortesi

È pronto

il nuovo tipo del "PIX",

con scala micrometrica (Brevettata)  
 SELETTIVITÀ - PUREZZA

Il PIX si applica con facilità su tutti gli apparecchi: a galena, ad accumulatori e su quelli alimentati dalla rete, con o senza antenna esterna.

Col PIX aumentate la selettività e date al vostro apparecchio quella desiderata.

Fissate il PIX sulla antenna o terra e la stazione locale o quella distributrice resta completamente eliminata: malgrado le stazioni potenti avete delle perfette audizioni. Non più caos di onde.

Col PIX regulate anche il volume, aumentate la purezza di tono e diminuite i disturbi.

Provate il PIX e sarete soddisfatti ed entusiasti come lo sono tanti altri radio-ascoltatori che l'adoperano.

MIGLIAIA DI ATTESTATI

Prezzo L. 22

(Si spedisce contro vaglia; se contro assegno Lire 4 in più per le spese postali)

Adoperate il supporto PIX, per rendere più comodo l'uso del PIX. Prezzo Lire 4.

Adoperate l'antenna invisibile "PIX", che equivale ad una antenna esterna - Posa istantanea - Prezzo Lire 23.

Ing. A. SCIFO

MILANO - Via Sidoli, 1 - Telef. 262-119

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20,42

## CATERINA DE' MEDICI

Rievocazione radiofonica in

cinque tempi di

GIUSEPPE ARDAU

INTERPRETI PRINCIPALI:

Emilia Berti Varini - Adriana de  
 Cristoforis - Febo Mari - Franco  
 Becci - Aldo Silvani - Ernesto  
 Ferrero - Rodolfo Martini

21,45 (circa):

CONCERTO VARIATO

Parte seconda:

Mascagni: *Iris*; a) Atto primo: Il risveglio d'Iris; b) Scena finale dell'opera, atto terzo (soprano) Cioe Elmo, coro e orchestra).

Notiziario di varietà.

22,15 (circa): MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Ke. 815 - m. 368,1 - k.W. 1

12,25: Bollettino meteorologico.  
 12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Amadei: *Valigia gens*; 2. Corti: *Canzoni del mare*; 3. Cherubini: *Medea*, ouverture; 4. Romanza; 5. Virgili: *Romanza*; 6. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 7. Romanza; 8. Ferraris: *Marionette*; 9. Catalani: *In gondoia*; 10. De Nardis: *Saltarello abruzzese*.  
 13,30: Giornale radio - Notizie agricole.  
 17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perche; b) La Cugina Orietta; c) Teatro dei Fantocci.  
 Presentazione dello Zio BOMBA e del Dott. BALANZONE.

IL PREPOTENTE BASTONATO

Scena comica in un atto.

Personaggi:

Dottor Balanzone, padre di  
 Rosaura  
 Brighella, servo del Dottore  
 Cae. Leandro, pretendente di Rosaura  
 Florindo, fidanzato di Rosaura e figlio di  
 Signor Tonino Bonagrazia  
 Fagiolino, servo del signor Bonagrazia  
 19,50: Comunicazioni del Dopolavoro  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### I fratelli Castiglioni

Commedia in tre atti di A. COLANTUONI.  
 Negli intervalli ed alla fine della commedia: Dischi.  
 22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Ke. 556 - m. 539,6 - k.W. 3

12,45: Giornale radio.  
 13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Freitag: *Zunn Abschied*, marcia; 2. Noack: *Suoneria dell'orologio di Madama Pompadour*; 3. Giordano: *Fedora*, fantasia; 4. Firpo: *Quant'colori*; 5. Billone: *Sogno*, intermezzo; 6. Ferrarese: *La dama verde*, fantasia; 7. Rampoldi: *Belmonte*, valzer; 8. Ferraris: *Seviliana*, bolero.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17,30: Dischi.  
 18-18,30: Cantuccio dei bambini (Fatina Radio).  
 Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
 20,20-20,45: Dischi.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20,45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> A. LA ROSA PARODI

col concorso del pianista VINCENZO MANNINO  
 1. Martucci: *Concerto in si bemolle minore*. F. De Maria: «Vita e fantasia in colonia», conversazione.  
 2. Veretti: *Il galante tiratore* (prima esecuzione a Palermo).  
 3. Jachino: *Pastorale* (prima esecuzione a Palermo).  
 4. Weber: *Oberon*, sinfonia.  
 Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.  
 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienno: ke. 580; m. 517,2; k.W. 100. — Graz: ke. 552; m. 351,7; k.W. 12. — Trieste: ke. 1635: conversazione di edilizia. — 16,55: Conversazione di pedagogia. — 17,20: Concerto di musica da camera. — 18: Notizie commerciali. — 18,25: Conversazione «L'uomo e la scienza». — 18,50: Conversazione teatrale. — 19: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo tratta da opere. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 20,15: Conversazione di attualità. — 20,45: Notizie varie. Attualità. — 21: Concerto sinfonico d'orchestra della stazione diretto da Nilus con soli di piano eseguiti da Paul do come: L. R. Strauss: *Till Eulenspiegel*, poema sinfonico, opera 28; 2. Rubinstein: *Concerto per piano e orchestra* in mi bemolle maggiore, opera 93; 3. Ruzel: *Musica per camera* *Antistina* di A. Bandet. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Trasmissione di un concerto da un Caffè.

### BELGIO

Bruxelles I (Francesco): ke. 589; m. 509,3; k.W. 16. — Ore 18: Concerto di dischi. — 18,30: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Conversazione: «La donna nel regime hitleriano». — 19,15: Concerto di dischi. — 19,30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20,15: Cronaca del mondo operaio. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Friedmann *Rapsodia* n. 2, 2. Coleridge-Taylor *Suite boema*, 3. Mehl: *Canzone del distacco*; 4. Rossini: *ouverture de La gazza ladra*; 5. Popy: *Suite orientale*; 6. Weber: *Invito al valzer*; 7. Intervento di dischi: 8. Mendel: *L'oropendolo di Barberia*; 9. Czibulka: *Sogno d'amore dopo il battito*; 10. Offenbach: *Fantasia su i racconti di Hoffmann*. — Negli intervalli alle 21,15: Intermezzo di varietà. — 21,45: Conversazione: «La lotta delle classi medie». — 23: Giornale parlato.

Bruxelles II (Flamminga): ke. 885; m. 337,8; k.W. 15. Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,45: Trasmissione variata. — 19,20: Trasmissione di una festa per fanciulli. — 19,15: Un disco. — 20,20: Conversazione agricola. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto di una fanfara popolare con intermezzi di piano e canto: 1. L. Meus: *Marcia*; 2. Boeldieu: Ou-

## RIDUTTORE DI TENSIONE CD. 80 = CD. 160

CD. 80 per apparecchi radio fino a 6 valvole - CD. 160 per apparecchi radio fino a 12 valvole



### Indispensabile

per quelle località dove la tensione è soggetta a sbalzi perché può essere regolata secondo la lettura fatta sul voltmetro.

### Necessario

sempre per concorre alla tensione di alimentazione dell'apparecchio ed assicurare una lunga durata alle valvole, si deve trasformare i condensatori di blocco.

### Prezioso

essenziale per la regolazione della tensione ed eliminazione allo stesso tempo di ottenere la migliore riproduzione col vostro apparecchio radio. RIVENDITORI, richiedete le nostre condizioni di vendita.

LABORATORIO - OFFICINA RADIO  
 Rag. Dino Chinaglia - Belluno

Conto/assegno  
 CD. 80 L. 95 - CD. 160 L. 130



venire di *Il Califfo di Bagdad*; 3. Paul Gilson: *Il ritorno al paese*, fantasia; 4. L. Meus: *Long, marcia*; 5. Soli di piano (Schubert e Albeniz); 6. Intermzzo di canto. — 22:15: Conversazione sulla vita cattolica. — 22:15: Continuazione del concerto: 7. L. Meus: *Caval, marcia*; 8. Strauss: *Rose del mezzogiorno*, valzer; 9. L. Meus: *Pick-up*, marcia; 10. Mirey: *Da Wauwansch Lerne*. — 22:55: Preghiera della sera. — 23: Giornale parlato.

## CECOSLOVACCHIA

Praga: ke. 814; m. 488,6; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione da Brno. — 17:15: Notizie commerciali. — 17:25: Concerto di dischi. — 17:35: Lezione di francese. — 17:50: Concerto di dischi. — 18:55: Conversazione agricola. — 18:55: Conversazione per gli operai. — 18:25: Notiziario in tedesco. — 18:30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario Notiziario. — 19:10: Conversazione sulla Croce Rossa. — 19:15: Da Moravská-Ostrava. — 19:35: Da Brno. — 19:50: Concerto dell'orchestra della stazione: Ciaikovski: *Serenita* per archi, op. 48. — 20:30: Trasmissione da Brno. — 22: Segnale orario. Notiziario. — 22:45: Introduzione alla trasmissione seguente, in ceco, tedesco e francese. — 22:25-23: Smetana: *Dance cecche* per piano.

Bratislava: ke. 12; m. 17,15; kW. 12,5. — Ore 16: Da Brno. — 17:15: Da Praga. — 17:50: Dischi. — 18:10: Conversazione. — 18:25: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18:55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19:15: Da Moravská-Ostrava. — 19:35: Da Brno. — 19:50: Da Praga. — 20:30: Da Brno. — 22: Da Praga.

Brno: ke. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16:50: Conversazione musicale per i giovani. — 17:15: Per i giovani. — 17:25: Da Praga. — 17:50: Dischi. — 18: Attualità. — 18:15: Da Praga. — 18:25: Notiziario e radiocommedia in tedesco. — 19: Da Praga. — 19:15: Da Moravská-Ostrava. — 19:35: Conversazione sul cinema. — 19:50: Da Praga. — 20:30: A. de Musset: *Il ne fait rien de rien*, commedia in tre atti. — 22: Da Praga.

Kosice: ke. 1022; m. 295,5; kW. 2,6. — Ore 16: Dischi. — 16:40: Bollettino meteorologico. — 16:45: conversazione sulla cremazione. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione sul Pochio elettrico. — 18:15: Dischi. — 18:30: Lezione di inglese. — 19: Da Praga. — 19:15: Da Moravská-Ostrava. — 19:35: Da Brno. — 19:50: Da Praga. — 20:30: Da Brno. — 22:23: Da Praga.

Moravská-Ostrava: ke. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Da Brno. — 17:15: Da Praga. — 17:50: Dischi. — 18: Cronaca letteraria. — 18:15: Da Praga. — 18:30: Conversazione in tedesco. — 19: Da Praga. — 19:15: Concerto vocale di canzoni slovacche. — 19:35: Da Brno. — 22: Da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: ke. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: ke. 260; m. 1153,8; kW. 30. — Ore 15: Trasmissione dal Ristorante *Wibex*. — 16:45: Per i giovani. — 17:30: Notizie finanziarie. — 17:45: Conferenza. — 18:15: Lezione di inglese. — 18:45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19:15: Segnale orario. — 19:16: Conferenza. — 19:45: Lezione di danese. — 20:10: Trasmissione dalla Radio Stazione Statale. 1. Boccaccio, operaetta di Suppe, selezione; 2. Giovanni Strauss: *Una notte a Venezia*, selezione. — 22:15: Notiziario. — 22:30: Ritrattazione. — 22:55: Musica moderna. — 24: canbano.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: ke. 986; m. 304; kW. 13. — Ore 17: Trasmissione per i fanciulli. — 19:15: Radio-giornale di Francia. — 20:35: Informazioni e cambi. — 20:40: conversazione comunicato dall'Ufficio Internazionale del Lavoro. — 20:55: Risultato dell'estrazione dei premi. — 21: Il quarto d'ora del vino. — 21:15: Notiziario di Bordeaux e della regione. — Dischi. — 21:30: Serata di commedia. Matilde Serao: *Ioipo il perdono*. In seguito: Notiziario e segnale orario. Lyon-la-Doua: ke. 644; m. 465,8; kW. 15. — Ore 17:45: Radio-concerto. — 17:30: Trasmissione per i fanciulli. — 18:30: Radioconcerto. — 19:15: Radio-giornale di Francia. — 20:30: Radio-concerto. — 21:21:30: Conversazione e cronache varie. — 21:30: Concerto vocale e strumentale. « Gli animali nella musica »: 1. Chabrier: *Melodie*; 2. Bayel: *Storie narrate*; 3. Ponjenc: *Beshtaze*; 4. Strawinski: *Tillimoum*; 5. Martini: *Gaiole des montons*; 6. Rameau: *La poute et le ruyel des oiseaux*; 7. Paganini-Banquet. *Paracchi civali del XVII secolo*; 8. Ibert: *L'asinetto bianco*; 9. Ferroud: *Gatto che gioca con i passeri*; 10. Debussy: *Pesci d'oro*; 11. Monpou: *Il cavalle et il chitarrista*; 12. Schubert: *L'ape*; 13. Saint-Saens: *Il cigno*; 14. Schubert: *Variazioni sul Quintetto « della troia »*; 15. Haydn: *Quartetto « dell'astro »*. — In seguito: Notiziario.

Marsiglia: ke. 960; m. 316,8; kW. 1,6. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 18:45: Concerto di dischi. — 19:10: Notiziario. — 19:16: Giornale radio. — 20:30: Musica brillante (dischi). — 21: Conversazione musicale. — 21:30: Radiocommedia - Ind: Musica da ballo.

Parigi P. P. (Poste Parisien): ke. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20:55: Conversazione: « Le stremne ». — 20:55: Conversazione agricola. — 20:15: Giornale parlato. — 20:30: Trasmissione per i fanciulli. — 21: Conversazione. — 21:55: Presentazione dell'attualità « Paramount ». — 21:20: Intermzzo. — 21:40: Intermzzo di canto. — 22: Intermzzo. — 22:20: Concerto variato con canzoni e musica brillante. — 23:30: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: ke. 207; m. 1446,8; kW. 13. — Ore 18: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19:35: Conversazione teatrale. — 19:45: Attualità. — 20:15: Bollettino meteorologico. — 20:25: Notiziario. — 20:30: Concerto di dischi. — 21: Notiziario. — 21:15: 22: Concerto di dischi.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 16:45: Quotazioni di Borsa. — 19:20: Bollettino meteorologico - Conversazione agricola - Quotazioni di Borsa. — 19:45: Conversazione agricola. — 20: Radiodialogo. — 20:20: Musica riprodotta. — 20:45: Itasca della stampa germanica - Corsi commerciali - Informazioni. — 21: Teatro e musica: J. Varol e P. Venger: *La pizca d'ida*. — 21:45: « I successi di Teresa e di Paulina Darty ». — 22:30: Concerto orchestrale di musica brillante - Negli intervalli, alle 21:30: Informazioni - Previsioni meteorologiche. Notiziario sportivo. — 22:15: Itasca dei giornali della sera - Notiziario.

Strasburgo: ke. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Per ragioni tecniche non vi sono trasmissioni nel pomeriggio.

Tolosa: ke. 778; m. 385,1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19:15: Musica militare. — 19:30: Per i fanciulli. — 20: Canzonette. — 20:15: Notiziario. — 20:30: Musica sinfonica. — 20:45: Melodie. — 21: Fisarcioniche. — 21:35: Orchestra viennese. — 21:30: Musica di film sonori. — 21:45: Balalaika. — 22: Orchestre varie. —

# GIOVEDÌ 14 DICEMBRE 1933 - XII

22:15: *Bibel, Carmel*, opera (dischi). — 23:15: Notiziario. — 23:30: Seguito dell'opera. — 33:45: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1,5: Musica sinfonica. — 1,15-1,30: Orchestra argentina.

## GERMANIA

Koenigs-wusterhausen: ke. 153; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale dal Gruppo Sud-Est. — 17: Concerto vocale di *Lieder*. — 17:25: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18: Dizione di posio - Per i giovani. — 18:30: Conversazione agricola. — 18:50: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Sud-Est). — 20: Detti e proverbi - Günter Eich: *Luapenack*, radiorecita. — 21:30: Concerto vocale di *Lieder*, arie e duetti di canzoni per soprano e baritone. — 22:15: Notiziario - Meteorologia. — 22:45: Bollettino del mare. — 23:30-24: Trasmissione dal Gruppo Ovest.



all'equatore: non v'è regione che non possiate raggiungere immediatamente col radiorecettore

## ARIOSTO PER ONDE CORTE E MEDIE

Difatti con esso potete potentemente udire i programmi trasmessi dall'America e dalle stazioni degli altri continenti. E la regolazione dell'apparecchio è la più facile che si possa immaginare: basta guardare la scala parlante ed ogni stazione desiderata è già ricevuta.

Ognuno dei nostri rivenditori è a Vostra disposizione per dimostrazioni gratuite e non impegnative di questo apparecchio nella Vostra casa.

PREZZO del radiorecettore ARIOSTO completo di mobile, di altoparlante e di valvole:

IN CONTANTI L. 2.300.-  
A RATE in contanti » 476.-  
e 12 rate mensili di » 162.-

Del prezzo si sottrae solo l'abbattimento alle radiostazioni circolari.

PRODOTTO NAZIONALE

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA  
SIEMENS Soc. An.

Reparto Vendita Radio Sistema TELEFUNKEN

3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Agenzia per l'Italia Meridionale: ROMA - Via Frattina, 50/51



# TELEFUNKEN

**SUPER MELODE**

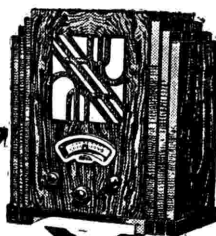
SUPERETERODINA MODERNA  
5 VALVOLE (2 DOPPIE)

Dispositivo anti-fading - Selettività assoluta - Voce chiara  
di grande musicalità - Rendimento di un 7 valvole **L. 1280**

**PICCOLO AMICO**

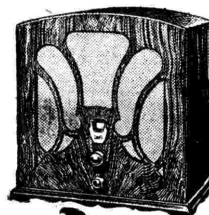
SUPERETERODINA 5 VALVOLE

Un apparecchio di classe **L. 1060**

**PICCOLO AMICO**

SUPERETERODINA 5 VALVOLE

Un apparecchio di classe **L. 1060**



Vendita anche rateale

Dai migliori Rivenditori  
chiedere catalogo descrittivo

**L'albero che dà i migliori frutti**

**GRUPPO NORD.** — Amburgo: kc. 506; m. 372,3; kW. 1,6. — Berlino I: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Heilberg: kc. 1085; m. 276,5; kW. 0,9. — Ore 18: Concerto orchestrale dedicato alle opere antiche. — 17: Concerto vocale di *lieder*, popolari. — 18-19 (Hollsherg): Dizionario di poesie - Bollettino e conversazione agricola - Bollettino meteorologico. — 18-19 (Berlino): Recensione di libri - Comunicati. — Attualità. — 19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Sud-Est). — 20: Notiziario. — 20-24: Serata brillante di varietà popolare e di musica da ballo. In un intervallo: Notiziario. — Attualità.

**GRUPPO OVEST.** — Langenberg: kc. 635; m. 479,4; kW. 0,9. — Francoforte: kc. 1157; m. 259,3; kW. 1,7. — Stoccarda: kc. 837; m. 300,6; kW. 1,5. — Ore 16: Grande concerto orchestrale con soli e sinfonica. — 18: Lezione di spagnolo. — 18-20: Conversazione: «Origini preistoriche della superstizione». — 18-35-19 (Langenberg): Attualità. — Notiziario.

— 18-35-19 (Francoforte): Conversazione: «Disegni di antichi maestri». — Segnale orario. — Notiziario. — 18-35-19 (Stoccarda): Segnale orario. — Notiziario. — Conversazione su Golléau. — 19: L'Ora della Nazione (dal Gruppo Sud-Est). — 20: Attualità. — 20-10: Racconti della regione del Reno e del Meno. — 20-45: Trasmissione brillante variata. Concerto di soli e sinfonica. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22-45: *Dei sapere*. — 22-30: Notizie regionali. — 22-30: Concerto di dischi. — 23: Concerto di musica da ballo. — 0-30-1: Concerto di dischi (Debussy e Ravel).

**GRUPPO SUD-EST.** — Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 0,6. — Lipsia: kc. 770; m. 389,6; kW. 1,0. — Monaco di Baviera: kc. 563; m. 532; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17-30: Conversazione: «Ufficiali prussiani poeti». — 17-50: Concerto pianistico. — 18-19 (Lipsia): Conversazione: «Gli Ebrei e la loro storia». — Conversazione e lettura. — Bollettini vari. — 18-19-19 (Breslavia): Conversazione: «Max von Schenkendorf». — Attualità. — Programma di domani. — 18-19-19 (Monaco): Conversazione agricola. — Concerto di dischi. — Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'Ora della Nazione: Concerto di musica dedicata al Natale. I. Torelli: *Concerto di Natale* per due violini soli, orchestra d'archi e organo. — 2. Haas: *Prima parte del Deutsches Weh- und Liederspiel* per solisti, coro e piccola orchestra. — *Un'aria popolare dell'Alta Baviera* e del Tirolo. — 3. Rheinberger: *Pastorale* in re bemolle maggiore per organo e orchestra. — 20: Attualità. — 20-10: Conversazione sull'Austria. — 20-30: Trasmissione musicale brillante con musica tratta da opere. *Un appuntamento musicale in quattro*. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22-30: Notizie varie. — Meteorologia. — Notizie regionali. — 22-30 (Breslavia e Monaco): Conversazione: «In che modo si parla in America». — 22-30-24 (Lipsia e, dalle 22-45, anche Breslavia e Monaco): Concerto orchestrale di musica da ballo e brillante.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — **London National:** kc. 1147; m. 261,3; kW. 50. — **North National:** kc. 995; m. 301,5; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 288,5; kW. 50. — **West National:** kc. 1147; m. 261,3; kW. 50. — Ore 16-25: Intermezzo. — 19-30: Soli di piano. — 19-30: Conversazione in spagnolo. — 20-30: Conversazione del cielo. — «Britannia rurale, oggi e domani». — 21: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione G.): 1. J. Benedict: *Overture della Fanciulla*. 2. Fauré: *Tenezza*. 3. Dubois: *Suite n. 1 della Farandole*. 4. Massenet: *Scene pittoresche*. — 22: Notiziario. — Segnale orario. — 22-30: Conversazione. — 22-40: Concerto di musica di Albert Roussel (mezzo soprano e pianoforte). — 23-30: Breve servizio religioso di mezza settimana. — 23-45: Musica da ballo. — 24: Previsioni marittime. — 0-30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 843; m. 355,9; kW. 50. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16-50: Da Daventry National. — 18-15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19-30: Concerto di cantanti per soprano, contralto, tenore e basso *Dorothy's Wedding Day* (parole e musica di H. Lane Wilson). — 20: Concerto della banda militare della stazione con soli di violino. 1. Wagner: *Overture del Rinaldo*. 2. Soli di violino. 3. Brahms: *Valse*. 4. Soli di violino. 5. Holst: *Prima suite*. — 21: C. Debis Freeman: *By Royal Appointment*, concerto con musica di Mark H. Lubek. — 22: Concerto d'organo da Broadcasting House. 1. Widor: *Allegro vivace della Sinfonia n. 5*. 2. Bonnet: *Romanza senza parole*. 3. Karg-Elert: *Tre Improvisazioni su re corati*. 4. Schumann: *Schizzo in do minore*. 5. Rairstow: *Scherzo in la bemolle*. 6. Dupré: *Tre Versetti*. — 22-35: Haendel: *Il Messia*, oratorio (frammenti della seconda parte, seguiti dalla terza parte) soli, coro ed orchestra (ritrasmesso dall'Albert Hall di Nottingham). — 23-25: Notiziario. — 23-40-1: Musica da ballo. — 0-30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 308,9; kW. 25. — Ore 16-16-50: Da London Regional. — 18-15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19-30: V. Sylvine: *Carlotta e il favolo*, commedia in un atto. — 20-15: Concerto strumentale di musica brillante e da ballo. — 21: Da London Regional. — 22: Concerto di dischi. — 22-35: Haendel: *Il Messia*, oratorio per soli, coro ed orchestra (frammenti della parte seconda seguita dalla parte terza). — 23-25: Notiziario. — Segnale orario. — 23-40-24: Da London Regional.

**West Regional:** kc. 985; m. 300,9; kW. 50. — Ore 16-25: Concerto di dischi. — 16-30: Da Daventry National. — 17-15: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 18-15: L'Ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19-30: Concerto di

dischi. — 20: Da London Regional. — 21: Concerto corale e per soprano in gaelico. — 22-15: Trasmissione di un dramma in un atto in gaelico. — 23: Conversazione: «Il Paese del galles ed i disoccupati». — 23-25: Notiziario. — 23-40-1: Da London Regional. — 0-30: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 695; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Trasmissione per le scuole. — 17: Concerto vocale di arie. — 18-55: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto di dischi. — 19-10: Conversazione. — 19-30: Concerto di dischi. — 20: Concerto sinfonico eseguito dall'orchestra della Guardia Reale diretto da Pokorni. 1. Beethoven: *Overture dell'Egmont*. 2. Beethoven: *Concerto per piano in do minore, op. 37 n. 3*. 3. Gótvac: *Suite di Morana*. 4. Dvorak: *Due canti zingari*. 5. Saint-Saens: *Danza dei morti*. 6. Grieg: *Dance norvegesi n. 1 e 3*. — 22-23: Segnale orario. — Notiziario. — Musica da ballo ritrasmessa.

**Lubiana:** kc. 621; m. 575; kW. 5,27. — Ore 18: Per le signore. — 18-30: Corrispondenza agli ascoltatori. — 19: Lezione di serbo-croato. — 19-30: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 20: Trasmissione da Belgrado. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22-20: Musica da ballo.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1190,5; kW. 150. — Ore 20: Concerto variato dischi. — 20-40: Conversazione sulla decorazione della casa moderna. — 20-45: Concerto di composizioni tedesche per l'orchestra della stazione. 1. J. S. Bach: *Concerto in la minore per*

**ANTENNA SCHERMATA**  
E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)

# GIOVEDÌ

## 14 DICEMBRE 1933-XII

violino e orchestra. 2. Beethoven: *Overture dell'Egmont*. 3. Albenberg: *Suite pastorale*. 4. Spies: *In una notte d'estate*. 5. Clemens: *Jacoba*, ouverture. — 21-50: Notiziario in francese. — 22: Concerto vocale per soprano. — 22-30: Concerto variato per l'orchestra della stazione. 1. Strauss: *Il bel Danubio blu*, valzer. 2. Grieg: *In primavera*. 3. Gillet: *Le allegre fiamme*. — 22-45: Notiziario in tedesco. — 22-55: Concerto di dischi. — 23-20: Concerto di musica da jazz dell'orchestra della stazione.

## NORVEGIA

**Oslo:** kc. 277; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Lezione di tedesco. — 18-30: Funzione religiosa (dallo Studio). — 19: Meteorologia notiziaria. — 19-30: Trasmissione della inaugurazione dell'archivio delle voci norvegesi. — 20: Segnale orario. — In seguito: Conversazione agricola. — 20-30: Concerto ritrasmesso dalla cattedrale di Trondheim. — 21-20: Conversazione. — 21-40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione d'attualità. — 22-15: Concerto di musica brillante e popolare. — 22-45: Fine.

## OLANDA

**Hilversum:** kc. 1013; m. 296,1; kW. 23. — Ore 16-25: Concerto di musica brillante. — 16-40: Trasmissione per gli annualisti. — 17-10: Concerto di musica brillante. — 17-40: Trasmissione per i fanciulli. — 18-10: Musica brillante. — 19-10: Conversazione sportiva. — 19-40: Musica brillante. — 20-10: Lezione di inglese. — 20-40: Segnale orario. — 20-41: Notiziario.

**PICK-UP**  
**MOTOR CAR**

**3**

**NUOVE SERIE**  
**CONSTRUITE SU**  
**LICENZA E BREVETTI**

**DELLA COLLORA**  
**DI LONDRA**

**A NUOVI PREZZI**

**MOTORINO . . . L. 250**  
**PICK-UP . . . L. 100**

**COMBINAZIONI**  
**PICK-UP E**  
**MOTORINO L. 400**

**Listini e illustrazioni gratis**  
**a richiesta**

**Ing. G. CORTI**  
**MILANO**  
**Via A. Appiani 2 - Tel. 67-756**

— 20,45: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da A. van Raalte. — 21,40: Trasmissione di una breve radiorecita. — 22,25: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano. — 23,25: Dischi. — 23,40: Notiziario. — 23,50: Musica brillante. — 0,40: Fine

**Muizen** (Kootwyk): kc. 160; m. 1875; kW. 50. —  
Ore 16.40: Letture dalla Bibbia. — 17.40: Lezione di  
libro mat. per la 1.ª let. — 18.40: Concerto di  
organo. 19.10: Conversazione. — 19.25: Dischi.  
19.40: Comunicati di Polizia. — 19.55: Informazioni  
ecclesiastiche. — 20.10: Rassegna giornalistica della  
settimana. — 20.40: Concerto corale con soli di so-  
prano, organo, violino e piano da una chiesa. —  
22.10: Conversazione. — 22.40: Notiziario. — 22.50: Con-  
certo d'organo. — 23.40-0.10: Dischi.

**Varsavia:** kc. 212; m. 1411,8; kw. 120. Ore 10,55: Musica brillante orchestrale. — 17,50: Quarto d'ora della gioventù capogagnola. — 18,00: Convezione sulla Polonia contemporanea. — 18,20: Trasmissione di una lunga audiodiretta. — 19: Programma di domani. — 19,5: Varie. — 19,25: Convezione d'attualità. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Radio-giornale. — 19,55: Intervallo. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore e piano: 1. Mascenet. Ouverture della Fedra. 2. Anadeli. Suite cam-



Cura sensoriale dei capelli, rughe, labbra rosse naturali, malattie della pelle, sciatologia, gotta, reumi, stitichezza, asma, bronchite, pleurite, polmonite, ecc. colorati apparecchi elettromedicali e di elettro terapia.

**FFC - SANAX - RADIOSTAT - RADIOTHERM**

ecc. ecc. per la cura personale di sé stessi in vendita presso elettricisti, ortopedi, farmacisti, ecc. Attenzioni alle famiglie, ai bambini, ai vecchi, ai malati, ai convalescenti, ai sottoposti degli apparecchi originali della nostra casa. Illustri di elettromedicina e di elettroterapia fatti dai medici, chiedono subito gratis alla Casa.

**Z. CAPPELLI S. O. - FIRENZE - Via Triptolemi 23 - 25**

Aut. Prof. Firenze N. 29800 del 28/1/1992

Aut. Pref. Firenze N. 12800 de' 28/4/929

**L. 1 il pezzo**

in tutti i colori di vetro (in rosso, prezzi duplicati). Servizio per 6 persone - N. 24 bicchieri in 4 misure, N. 1 brocca e N. 1 boccia: **Prezzo L. 54.** - Servizio per 12 persone - N. 48 bicchieri in 4 misure, N. 1 brocca e N. 1 boccia: **Prezzo L. 100.**

### **Merce franca domicilio in tutta l'Italia**

Servizi di ogni specie - Vetri moderni di ornamento - Lumiere, ecc.

**RICHIEDERE CATALOGO**

alla Società Vetraria E. TADDEI & C. - Empoli

Velliana L. Taddei &amp;

NEGOZI DI VENDITA

**Roma** - Corso Umberto I, 507-508 - Telef

**Milano - Via Bigli, 1 - Telef. 75-656**  
**Firenze - Via Garibaldi, 21 - Telef. 27.224**

**Empoli** - presso lo stabilimento (Via Provinciale Fiorentina)  
Telef. 21-55 e 20-78

*peste*, 3. d. Crévécoeur: *Notturmo* n. 2. 4. Intervenzo di cat. 5. Moszkowski: *Fantasia sulla capella russa*, 1. cat. 6. Leoncavallo: *Scrittura: Tango*, 1. cat. 7. Granadinas: 1. Mouton: a) *Puccinaggio*; b) *Arlelita*; c) *Il divertimento*; 8. Intervenzo di cat. 2. Moszkowski: *Dance spagnole* n. 2 e 5. 10. Dwerakowski: *Valzer di concerto* - In un intervallo: *Correspondence* e *consigli tecnici*. -- 22: Musica da ballo ritrasmessa. -- 23: *Bollettini: Meteorologico e di Pollizia*. -- 23.5: *Conduzione del concerto di musica da ballo*.

**Katowice:** kc. 734; m. 408,7; kW. 12. — **Ore** 16,40: Da Varsavia. — 17,50: Dischi. — 18: Da Varsavia. — 19: Programma di domani. — 19,5: Informazioni diverse. — 19,10: Bollettino sportivo. — 19,25: Da Varsavia. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Da Varsavia. — 21: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 21,15: Da Varsavia.

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — **Ore 16,15:** Trasmissione per i fanciulli. — **17:** Concerto di musica variata. — **18:** Giornale radio. — **18,15:** Continuazione del concerto. — **19:** Conversazione. — **19,20:** Conversazione. — **19,40:** Trasmissione d'opera (dischi). — **19,45:** Seguito e negli intervalli: Notiziario e dischi.

**Barcellona** (EAJ - I): **cl. 860;** **m. 345,8;** **KW. 7,5.** -  
**Ore 16:** Concerto di dischi. - **17:** Trasmissione per i  
 fanciulli. - **17-30:** Intervallo. - **19:** Concerti del  
 trio della stazione. - **20** Concerto di dischi (a  
 richiesta degli ascoltatori). - **20-30:** Quotazioni di  
 Borsa - Continuazione del concerto di dischi.  
**21:** Continuazione della storia della  
 Catalogna. - **Notiziario.** - **22:** Campane della cattedrale  
 - **Previsioni meteorologiche** - **Quotazioni di**  
**merci, valori e coloni.** - **22,5:** Rivista festiva in  
 versi. - **22,15:** Concerto dell'orchestra della stazione  
 - **Ritrasmissione parziale** di un'opera alla Gran Tri-  
 bu del Liceo. - **23:** **Notiziario** Continuazione della  
 ritrasmissione.

**Madre** (EAI 7): ke. 707; m. 424,3; kW. 1,3. — **20.02**: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Trasmissione per i fanciulli. — **21.15**: Giornale parlato. — **21.30**: Intervento. — **22.15**: Lezione di inglese. — **22.30**: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Radio-teatro - Tomas Borrás: «Madre, la mia madre», romanzo radiofonico (prima esecuzione). — **Marlin Becerra** e **Isaac Pacheco**: *A Esel*, sainete radiofonico. — **23.00**: Campane dal Palazzo del Governo. — **23.15**: *Finale della trasmissione del giorno*.

**Stoccolma; k. 698; n. 4354; k.W. 55. Göteborg;**  
**kc. 932; m. 3219; k.W. 10. — Hørby; kc. 1167;**  
**m. 257; l. 17. — Motala; kc. 222; n. 1348; k.W. 37.**  
 — Ore 17.5: Trasmissione di una funzione religiosa.  
 — 17.30: Concerto vocale di arie e *Lieder*. — 17.45:  
 Concerto di dischi. 18.35: Conversazione, «La teoria  
 e la prassi degli scambi commerciali». Concerto  
 d'orchestra con soli vari (programma da stabilire).  
 20.50: Martinson: *La salute*, commedia. —  
 22: Lezione di inglese. — 23.30.35: Concerto dell'or-  
 chestra della stazione. 1. Mozart: Ouverture del  
*Fausto* napoleone. 2. Strauss: *Quadrati del Mare del*  
*Nord*, variazioni per orchestra. 3. Strauss:  
*Il più vecchio dei danzatori*.

**Radio Suisse Alemannica:** ch. 653; m. 4504; kW. 60.  
ore 16: Concerto orchestrale da Ginevra. 18:  
Concerto di dischi. — 18.30: Convezazione: La  
stazione turistica. — 19.30: Concerto di dischi.  
ore 19: Notizie commerciali. 19.5: Concerto dell'or-  
chestra della stazione. — 20: Trasmissione variata:  
«Per dirlito e per travolto». 20.30: Concerto  
di dischi. — 20.45: Notizie commerciali. 21:  
Notiziario. 21.10-22: Trasmissione brillante di varietà.  
**Radio Suisse Romande:** ch. 743; m. 4038; kW. 25.  
ore 16: Concerto di musica da camera. 17.30: Con-  
certo di dischi. 18.30: Recensione di libri. 18.55: Notizie  
turistiche. 19.5: Convezazione: «La stagione  
turistica». 19.50: Concerto di dischi. 20.30:  
Concerto vocale di melodie di autori svizzeri. 20.40:  
radio-commedia. — 21.20: Concerto di arie e canti  
popolari per coro misto. 22: Concerto da ballo.  
22.10-22.35: Concerto di dischi.

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 120. — **Ore 16:** Conversazione per i giovani — **17:** Bollettino agricolo. — **17,30:** Concerto di dischi. — **19,20:** Concerto di solisti. — **20,25:** Conversazione. — **21:** Concerto di una banda militare. — **22,10:** Notiziario. — **22,30:** Concerto di un quartetto d'archi: Dohnanyi: *Secondo quartetto* d'archi. — **23:** Concerto di musica zingana da un albergo.

**Mosca Komintern:** kc. 202; m. 1481,5; kW. 500. —  
Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16.15:  
Intermezzo musicale. — 16.30: Propaganda politica.  
— 17.30: Per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione  
per le campagne. — 19.30: Conversazione culturale  
o tecnica. — 20: Radio-concerto. — 21: Conversazione  
in lingua estera. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza  
Rossa - Campanne del Cremlino. — 22.5 e 23.5: Con-  
versazioni in lingue estere.

Mosca Stalin: kc. 707; m. 424,3; kW. 100. — Ore 16.55: Segnale orario. — 16: Musica varia. — 17: Propaganda agricola e tecnica. — 17.20: Trasmis-

sione d'opera o radio-concerto. — 21,30: Concerto di dischi. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campagne del Cremlino.

**Algeri:** kc. 825; m. 363,6; kW. 11,5. — Ore 19,30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20,20: Dischi. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Estrazione dei premi. — 21,30: Concerto e creazione del prof. Cosinus. — 21,25: Notiziario. — 21,30: A. Bissou: *Mouton*, richiesta in un atto. — 22,10: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 22,30: Notiziario. — 22,35: Continuazione del concerto di dischi. — 23: Un'ora di musica orientale.

**troppo... Curatevi coi Confetti di**

*Sinoclasina*  
"Zenuth"

**Diminuzione del peso corporeo :**  
**da 100 a 120 grammi al giorno**

In tutte le farmacie o presso la

## FARMACETICI UTEN

**S. A. FARMACEUTICI "ZENITH"**  
Milano - Via A. M. Ampère, 40



≡ RADIO LUX ≡

RASSEGNA MENSILE DI RADIOTECNICA

L. 2 la copia - L. 20 abbonamento annuo

E' uscito il N° 11 dell'annata VII, di fine novembre. Un fascicolo di 60 pagine doviziosamente illustrate (un centinaio di clichés!). Vi hanno collaborato: G. B. Angeletti, Bruno Cavalieri Ducati, dottor ing. Silvio Sandri, ing. A. Fassio, dottor L. Schmidt, dott. G. G. Caccia, Dante Gelsi, M. Vuiliano.

E' in preparazione lo straricco numero di Natale specialmente dedicato agli apparecchi.

**Abbonatevi.** Inviando L. 20 all'editore A. MILESI & FIGLI, via Campo Lodigiano, 5, Milano, prima di Natale, si ha diritto all'abbonamento sino a tutto il 31 dicembre 1934.

## PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...

(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 26.

Ora noi abbiamo già detto del ricevitore telefonico. Esso non è altro che un magnete munito anche di una bobina innestata nei suoi bracci. Il potere attrattivo del magnete consente ad una piastrina di ferro dolce (mantenuta fissa e rigida per i suoi bordi) di essere sempre attirata dal magnete, ma rimanendo ferma ed inerte. Aggiungendo a questo potere attrattivo del magnete l'elettromagnetismo che si sviluppa per il variabile passaggio di corrente che ha luogo nel circuito, si avrà che la piastrina di ferro dolce si metterà a vibrare e riprodurrà i suoni che hanno, originariamente, provocato queste oscillazioni, cioè vibrerà per la sua parte centrale seguendo le modulazioni del suono prodotto al trasmettitore...

— Ma...  
— Sissignore; comprendo che cosa lei vuole obiettare. Anche attualmente i principi costruttivi dei due complessi formati, da una parte, il trasmettitore e, dall'altra, il ricevitore di un impianto telefonico, rimangono gli stessi. Solo bisogna aggiungere che si sono realizzate delle disposizioni e degli originali montaggi che consentono una maggiore sensibilità.

— Ed è proibito saperne qualche cosa di più in proposito?

— Nossignore; lo possiamo dire. Per esempio, il complesso telefonico trasmettitore è costituito da una cosiddetta capsula, cioè da uno speciale scatolino metallico in due pezzi, avvitabili l'uno sull'altro. La parte costituente il fondo è completata, internamente, da una doppia parete isolante, ed ha solo al centro un contatto in collegamento con l'esterno. Questa parte interna è incavata formando tante piccole insenature nelle quali si mettono dei mucchietti di sferrette piccolissime di carbone, di appena un millimetro di diametro circa. Di fronte a queste sferrette, in maniera da toccarle appena, si adagia un dischetto sottilissimo, anch'esso di carbone. Indi si chiude la scatola a capsula a mezzo del coperchietto metallico avente numerosi forellini. Parlando vicino ad esso, davanti a questi forellini, il suono fa vibrare la piastrina di carbone; il contatto fra essa e le sferrette aumenta o diminuisce e, così, è possibile mandare nel circuito telefonico una corrente variabile, modulata col suono emesso. Non occorre che io le dica che, naturalmente, un impianto telefonico di qualche cosa di meno schematico di quello che abbiamo finora descritto. Tanto più oggi, che sono così diffusi i noti e comodissimi apparecchi automatici, altra meraviglia della tecnica moderna...

— A proposito: mi può spiegare, allora, come funzionano i telefoni automatici?

— Lei ha una bella pretesa! In primo luogo avrebbe dovuto dire «a sproposito», poiché ciò non avrebbe nulla a che vedere con l'argomento che stiamo trattando. E poi ci vuole un bel coraggio nel domandare la spiegazione del telefono automatico in poche parole. Lei ignora, forse, che trattasi di un complesso di congegni che, insieme, formano qualche cosa di più complicato, forse di quello che rappresenta il cervello umano. Sappia che i singoli elementi che compongono un impianto completo, sono frutto di anni di studi e di esperienze di un ingegnere specialista in materia; che il tutto è qualche cosa di così complicato e sensibile, di così meravigliosamente originale da rappresentare una veramente interessante conquista... Iddio! le perdoni, quindi.

— Va bene, allora, e mi perdoni anche lei...  
— Per noi deve bastare quanto abbiamo detto finora e che aveva lo scopo di farci vedere chiaro nel funzionamento del microfono usato in radio. In primo luogo dobbiamo ricordare l'illustre fisico Prof. Quirino Martorana, attualmente Direttore dell'Istituto di Fisica «Augusto Righi» dell'Università di Bologna. Egli è stato il primo a trasmettere la parola umana da Roma alla Sicilia (nel 1908-1909) servendosi del suo originalissimo microfono ad acqua. Il principio schematico di funzionamento si basa su un sottilissimo filo d'acqua che viene reso conduttivo per l'aggiunta di un poco d'acido solforico.

(Continua).

UMBERTO TUCCI

## SEGNALAZIONI

Roma - Ore 20,40: Concerto variato con il concorso della violinista Luisa Carlvirani e del pianista Renato Josi (dallo Studio).

Napoli - Bari - Ore 20,40: Emiral, opera in un atto di Bruno Barilli (registrazione).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Gloria, opera in tre atti di Francesco Cilea, libretto di A. Colautti (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: Concerto di musica teatrale (dallo Studio).

Brao - Ore 19,30: Jenafa, opera in tre atti di H. Janacek (trasmissione dal «Teatro Nazionale»).

National - Ore 21: Concerto sinfonico e orchestrale dedicato alle opere di Granville Bantock (dallo Studio).

Ore 20,15: La musica dell'Indipendenza polacca. Settimo concerto del ciclo. Brani delle opere di P. Perkowski (dallo Studio).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - k.w. 7 - GENOVA: kc. 969 - m. 312,8 - k.w. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - k.w. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - k.w. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: ORCHESTRA CETRA diretta dal maestro TITO PETRALIA: 1. Brancucci: *E' maggio*, tarantella; 2. Latuada: *Levati, bella, ch'è tempo d'amare*, mattinata; 3. Kálmán: *La duchessa di Chicago*, fantasia; 4. Ferraris *De chiarre*; 5. Scassola: *Sera d'Andalusia*; 6. Puccini: *Madame Butterfly*, fantasia; 7. Franceschi: *Signora*; 8. De Micheli: *Seconda piccola suite*; 9. Alceo Toni: *Vecchia canzone*; 10. Bayer: *Furiant*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: Dischi di musica varia.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Recitazione. (Trieste): «Ballata a noi!»; (Firenze): Il nano Bagonghi - Recitazione e Corrispondenza.

17,10 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Bloch: *Baal Schem*; 2. Zerkmirschung; 3. Improvviso; 4. Gubilo (violinista Luciola Bracco); 5. a) Benedetto Marcello: *Quella fiamma*; b) Handel: *Aria di Cleopatra* (soprano Dina Soldati); 3. Morlacchi: *Il pastore svizzero*, fantasia per flauto (prof. Ulrico Virgilio); 4. a) Debussy: *Les cloches*; b) Schumann: *Ragione non so darmi* (soprano Dina Soldati). Al pianoforte il maestro Luigi Galilini.

17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Karol Szymanowski: *Sonata per violino e pianoforte*, op. 9; 2. Allegro moderato; 3. Andantino, tranquillo e dolce; 4. Allegro molto, quasi presto (violinista Lidia Bulach-Zeller, al piano il M. Enrico Martucci); 2. a) Vivaldi: *Un certo non so che*, b) Galli: *Minuetto allegro* (soprano Augusta Rapetti Bassi); 3. a) Espey: *Aria zizana*; b) Novacek: *Moto perpe-*

## VENERDI

15 DICEMBRE 1933 - XII

tuo (violinista Lidia Bulach-Zeller, al piano il M. Enrico Martucci); 4. a) Schubert: *La lettera dei fiori*, b) Brahms: *Leggiadre melodie* (soprano Augusta Rapetti Bassi).

17,10 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA del soprano MARGHERITA ROSSETT. Al pianoforte il maestro CASTELNUOVO-TEDESCO: 1. a) Barbara Strozzi (1625): *Amor dormiglione*, b) Tenolo del XVII secolo: *La farfalla*; 2. E. Moser: a) Liucellino, b) L'ultimo canto, c) F. Mompellio: *Il pettirosso*; 3. a) G. Doret: *Les feuilles sont mortes*, b) P. Maurice: *La cigale*, c) H. Reynold: *A quacore ans* (dedicato a Margherita Rosset); d) J. Dukroz: *Arriv*; 4. Mann: *Castelnuovo-Tedesco*; a) Piccino piccino, b) Chanson de Barberine, c) Chanson de Fortunio (su tema di Bach); 5. a) R. Lenormand: *Soir mauve*, b) D. de Severac: *Chanson pour le petit cheval* e *La poupee chérie*; 6. a) Nereetti: *Canzone pisana*, b) Masetti: *La bella Bugania* (canzone bolognese), c) Favara: *A Barcollina* (canzone sicilianna), d) Sibella: *O bocca dolosa*.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro della Reale Società Geografica.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: Dischi.

20,30: Cronache del Regime.

20,40:

## Gloria

Opera in tre atti di A. COLAUTTI

Musica di FRANCESCO CILEA

Direttore d'orchestra M. G. ANTONICELLI

Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA.

(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione «Avvenimenti cinematografici».

Dopo l'opera: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - k.w. 50

NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - k.w. 1,5

BARI: kc. 1119 - m. 269,8 - k.w. 20

MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 453,2 - k.w. 4

ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - k.w. 9

(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15)

e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Karyles: *I singenti*; 2. Della Fornaci: *Never*; 3. Costa: *Il re delle api*, fantasia; 4. De Curtis: *«A canzone e Napule»*; 5. Piaccone: *Miss Dea...*; 6. Jascha: *Tutta la vita con te*; 7. Amadei: *Burattini*.

12,30: Dischi.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

13,45-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Krugher: *Jokohama in fiore*, fox-trot; 2. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*; 3. Culotta: *Nostalgia*, valzer; 4. Dvorak: *Danza slava n. 9*; 5. Mascagni: *Iris*, fantasia; 6. Doreno: *Tango del cuore*; 7. Ferraris: *Occhi neri*; 8. Mann: *Carolina*.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione dall'Accademia di S. Cecilia. CONCERTO DEL PIANISTA WLADIMIR HOROWITZ.

17,10 (Bari): CONCERTO VARIATO.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei principali mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

18,20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (spagnolo, tedesco e francese).

18,45 (Napoli): Cronaca dell'Aeroporto - Notizie sportive.

**RIPARAZIONI RADIO**

Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI

Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249



# VENERDI

## 15 DICEMBRE 1933-XII

19-19.30: Notiziario in lingue estere.  
19.30: Soprano ELENA CRELI: 1. Danaudy: *Quelle labbra non son rose*; 2. Bellini: *Capuleti e Montecchi*, recitativo e romanza; c) Wolf Ferrari: *Rispetto*.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.  
20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.30-20.40: Cronache del Regime.  
20.40 (Napoli-Bari):

### Emiral

Opera in un atto di BRUNO BARILLI  
Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> Ugo TANSINI  
Maestro del coro O. VERTOVA  
(Registrazione dell'E.I.A.R.).

#### Personaggi:

Fadil ..... tenore Angelo Pintucci  
Emiral ..... soprano Maria Serra Massara  
Una voce ..... tenore Gino Del Signore  
Ismet ..... baritone Lorenzo Conati  
Mehemed ..... basso Carlo Prato  
Il vecchio ..... basso Carlo Prato  
20.40 (Roma):

### Concerto variato

1. Nardini: *Sonata in re maggiore per violino e cembalo*: a) Adagio; b) Allegro con fuoco; c) Larghetto; d) Allegretto grazioso (violinista Luisa Carlevarini e pianista Renato Josi).
2. Mussorgsky-Dushkin: *Hopak* (violinista Luisa Carlevarini).

21.5 (circa):

### Le arance della contessa

Commedia in un atto di GHERARDI DEL TESTA

#### Personaggi:

La contessa Virginia ... Giovanna Scotto  
Il conte Arturo Acciamoli ... G. Cecchini  
Il cavaliere Guido Aldobrandi  
Bruno Calabretta  
Il Ministro ..... Berto Furani  
Iole ..... Amalia Micheluzzi  
21.40 (Roma): Lucio d'Ambra: «La vita letteraria ed artistica».  
21.45 (circa):

### Programma Campari

Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
22.15: Musica da ballo.  
23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - k.W. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13: CONCERTINO DEL QUARTETTO A PIETRO: 1. Di Gregorio: *Marcia orientale*; 2. Cerretti: *Sulla Costa Azzurra*; 3. Sartori: *Fra i pini*; 4. Beethoven: *Minuetto*; 5. Ferruzzi: *Sahara*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Musica varia: 1. Martelli: *Ronda allegra*; 2. Westerhout: *Ma belle qui dans*; 3. Siede: *Ricordi di autunno*; 4. Canzone; 5. Nucci: *Candide vele*; 6. Kälman: *La ragazza olandese*; 7. Canzone; 8. Sassoli: *Danza fantastica*; 9. Leopold: *Gioco di farfalla*; 10. Rodi: *Foscarella*.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE

(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE  
Ore 20.40

## GLORIA

Opera in tre atti di A. COLAUTTI

Musica di

FRANCESCO CILEA

#### PERSONAGGI:

Aquilante de' Bardi ..... basso A. Marone  
Gloria ..... soprano F. Somigli  
Bardo ..... baritone E. Grandini  
Lionetto de' Ricci ..... tenore A. Melandri  
Il Vescovo ..... basso Carlo Prato  
La senese ..... mezzo soprano R. Monticone

DIRETTORE D'ORCHESTRA

Maestro G. ANTONICELLI

Maestro del Coro O. VERTOVA

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia.
  2. Mascagni: *Silvano*, barcarola.
  3. Verdi: *Ernani*, fantasia.
  - La rubrica della signora.
  4. Puccini: *Edgar*, preludio terzo atto.
  5. E. Krenek: *Johnny ja danzare*, fantasia.
- Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Enit.
6. Delibes: *Lakmé*, fantasia.
  7. Verdi: *Macbeth*, ballabili.
- Alla fine del concerto: Dischi.  
22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 539,6 - k.W. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comu-

ROMA - NAPOLI - BAR

Ore 16

## REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

CONCERTO DEL PIANISTA

WLADIMIR HOROWITZ



nicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto variato

1. Haendel: *Largo* (orchestra).
2. Bach: *Concerto in la minore* (violinista S. Lojacono).
3. Bettinelli: *Tramonto in laguna* (orch.).
4. Santoliquido: a) *Supremo sonno*; b) *Nel giardino* (soprano A. Gonzaga).
- Mario Tacconi: «Confessioni al microfono», conversazione.
5. Spagnoli: *Due intermezzi* (orchestra).
6. a) Granados: *Danza spagnola*; b) Debussy: *En bateau*, minstrels (orchestra).
7. Leoncavallo: *Recitativo e ballata dai Pagliacci* (soprano A. Gonzaga).
8. Croce: *Réverie* (orchestra).

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; k.W. 100. — Graz: kc. 852; m. 352,1; k.W. 7. — Ore 16.30: Conversazione per la signora. — 16.55: Attualità. — 17.25: Concerto vocale di *Lieder* popolari. — 17.55: Bollettino turistico. — 18.10: Conversazione sportiva. — 18.25: Bollettino sportivo. — 18.35: Conversazione. — La sciorinazione della vanga. — 19: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20.15: Kotzebue: *Le citadine tedesche*, commedia in quattro atti. — 22.15: Conversazione: «Il Natale in Austria». — 22.30: Notiziario. — 22.40: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francesco): kc. 580; m. 609,3; k.W. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione di pedagogia. — 19.15: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 19.45: Concerto di dischi. — 20.15: Conversazione sulla donna e la crisi. — 20.30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di piano. 1. Vinct d'indy: *Il campo di Wallenstein*, 2. Ciaikovski: *Concerto in si bemolle minore*, op. 23 per piano e orchestra. — 21.45: Conversazione. — 22: Continuazione del concerto: 3. Roussel: *Suite in fa*; 4. Debussy: *Les Jeux*, per piano e orchestra; 5. Duparc: *Andante* per orchestra d'archi; 6. Ravel: *Falzar*. — 23: Giornale parlato. — 23.10: La Brabanconne.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 585; m. 337,8; k.W. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 19.15: Conversazione sull'industria degli zoccoli. — 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20.30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Benson: *Luna ungherese*; 2. Corney: *Brothe, can you spare a dime?*; 3. Fox-trot; 3. Fletcher: *Rustic reverie*, suite. — 21.15: Trasmissione di una breve radio-recita. — 22.15: Continuazione del concerto: 4. Adam: *Ouverture del Postiglione di Longjumeau*; 5. Mendelssohn: *Finale del Concerto per violini e orchestra*; 6. Brahms: *Danze ungheresi* n. 1 e 2; 7. Auric: *Malborough parte per la guerra*. — 23: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 614; m. 458,8; k.W. 120. — Ore 16: Da Moravska-Ostrava. — 16.55: Conversazione sul femminismo. — 17.5: Concerto di musica da camera. — 18.15: Conversazione agricola. — 18.55: Conversazione per gli operai. — 19.55: Notiziario in tedesco. — 19.30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.10: Lezione di inglese. — 19.25: Concerto ecumenico di canti popolari slovi. — 19.45: Conversazione di economia. — 20: Trasmissione da Bratislava. — 21: Segnale orario - Concerto eseguito dall'orchestra della Guardia Nazionale: 1. Balfe: *Ouverture de La Zingara*; 2. Ivanovich: *Le onde del Danubio*; 3. Puccini: *Frammento di Madame Butterfly*; 4. Lahsky: *Come sei bella*; 5. Skrup-Kostal: *La festa dei calzolari*; 6. Gernak: *L'anelito*; 7. Zita Marcia: *Adieu*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15-22.30: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. 1074; m. 276,3; k.W. 13,5. — Ore 16: Da Moravska-Ostrava. — 16.55: Conversazione sul femminismo. — 17.55: Notiziario sportivo. — 18.20: Conversazione: «Un viaggio in Jugoslavia». — 18.35: Dischi. — 18.40: Lezione sull'alfabeto Morse. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.15: Conversazione e letture. — 20: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Johann Leopold Bella, nel suo 60° genetliaco: 1. *Il brigante selvaggio*, cantata per soli, coro e orchestra; 2. *La nozze di Januska*; 3. *Destino e Ideale*, poema sinfonico; 4. *Variazioni su una canzone popolare slovacca*. — 22: Da Praga.

**Brno:** kc. 578; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravsko-Ostrava. 16.55: Notizie teatrali. — 17.5: Da Praga. — 18.5: Attualità. — 19.15: Per gli operai. — 19.25: Notiziario e conversazione in tedesco. — 19.3: Da Praga. — 19.35: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19.30 (dal Teatro Nazionale): Janacek: *Jenufa*, opera. — 22: Da Praga.

**Kosice:** kc. 1022; m. 293,5; kW. 2,6. — Ore 16: Dischi. — 16.40: Bollettino meteorologico. — 16.45: Recitazione. — 17: Concerto di una banda militare. — 18: Trasmissione in ungherese (due brevi conversazioni). — 18.40: Trasmissione di una conversazione sportiva. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Bratislava. — 19.25: Da Praga. — 20: Da Bratislava. — 22.30: Da Praga.

**Moravsko-Ostrava:** kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.55: Conversazione. — 17.5: Da Praga. — 18.5: Bollettino turistico. — 18.15: Da Praga. — 19.55: Da Brno. — 22: Da Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — **Kalundborg:** kc. 206; m. 115,8; kW. 30. — Ore 15: Concerto. Nell'intervallo alle 15.45: Canto. — 17: Recitazione. — 17.30: Notizie finanziarie. — 18.15: Lezione di tedesco. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.20: Conferenza. — 19.50: Chiacchierata. — 20: Campana. Concerto vocale. — 21: Commedia. — 22: Notiziario. — 22.15: Concerto: 1. Berwald: *Sinfonia in do maggiore*; 2. Rosenborg: *Suite*; 3. Svendsen: *Carnevale notturno*.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** kc. 986; m. 304; kW. 13. — Ore 19: Conversazione letteraria. — 19.15: Radiogiornale di Francia. — 20.30: Informazioni dell'ultimo ora. — 20.40: Il quarto d'ora d'informazioni scolastiche. — 20.55: Risultato dell'estrazione dei premi. — 21: Lezione di spagnolo. — 21.10: Bollettino meteorologico. — Dischi. — 21.30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: 1. Weber: *Overture di Euryantide*; 2. Paul Bastide: *La panna*, suite orchestrale; 3. Intermezzo di canto; 4. Brahms: *Danza ungherese n. 1*; 5. Rahaud: *Processione notturna*; 6. Bizet: Due frammenti della *Suite Roma*; 7. Intermezzo di canto; 8. Roussel: *Il festino del reago*; 7. Mozart: *Il ratto dal serraglio*. In seguito: Notiziario e segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. 644; m. 465,8; kW. 15. — Ore 17.30: Concerto di musica da camera. — 18.45: Musica da sala. — 19.15: Radiogiornale di Francia. — 20.30: Radio-concerto. — 20.40: Radio-gazzetta di Lione della regione. — 20.50-21.30: Conversazioni varie. — 21.30: Serata *l'Alceste*. Sarnet: *Le plancher des Vaches*. In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 950; m. 315,8; kW. 1,6. — Ore 18: Conversazione su Marsiglia. — 18.30: Concerto di dischi. — 19.10: Notiziario. — 19.15: Giornale radio. — 20.30: Musica da ballo (dischi). — 21.15: Cronaca teatrale. — 21.30: Concerto orchestrale e orchestra dedicato a Franck: 1. Prologo delle *Beatitudini*; 2. Interludio della *Redenzione*; 3. *Rebecca*, scena biblica per soli, coro e orchestra.

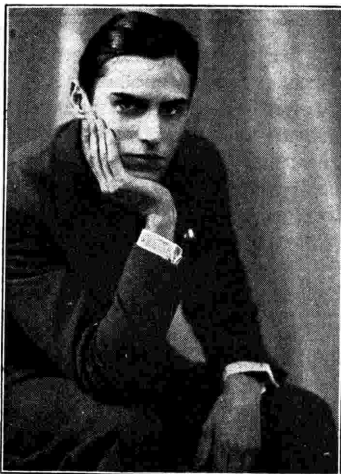
**Parigi P. P. (Poste Parisien):** kc. 955; m. 328,2; kW. 60. — Ore 20: Poste di dischi. — 20.30: Conversazione di attualità. — 20.15: Giornale parlato. — 20.30: Concerto di musica esotica. — 20.55: Rassegna della settimana. — 21: Concerto orchestrale e orchestra dedicato a Franck: 1. Prologo delle *Beatitudini*; 2. Interludio della *Redenzione*; 3. *Rebecca*, scena biblica per soli, coro e orchestra.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 144,5; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19.30: Conversazione teatrale. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.30: Conversazione musicale e concerto pianistico. — 20.40: *Opinioni*. — 21: Notiziario. — 21.15-22.30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Flament: 1. Wood: *Suite egiziana*; 2. Cellier: *Berceuse*; 3. Sola: *Il reame di Souda*; 4. Saint-Saens: *Una notte a Lisbona*; 5. Benatzki: Selezione di *Atterraggio del cavallino bianco*.

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 172,4; kW. 75. — Ore 18.45: Quotazioni di Borsa. — 19.30: Lezione di inglese. — 19.30: Bollettino meteorologico. — Conversazione agricola. — Quotazioni di Borsa. — 19.45: Cronaca delle Assicurazioni sociali. — 20: Nona conversazione sul «Romano contemporaneo». — 20.20: Musica riprodotta. — 20.35: Concerto offerto da «Banania» (musica brillante e popolare). — 20.50: Informazioni. Corsi commerciali. — 21: Letture letterarie. «Pagine di romanzi contemporanei». — 21.30: Informazioni. — Bollettino meteorologico. — Cronaca gastronomica. — 21.45: Radio-teatro: *I maoi* della risata; 1. Courtenay: *Un cliente serio*; 2. Id.: *Il gendarme senza pipì*; 3. Id.: *La pace a casa propria*; 4. Id.: *Les balances* (con artisti della Comédie Française). — 22.15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni.

**Strasbourg:** kc. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Per ragioni tecniche non vi sono trasmissioni.

**Tolosa:** kc. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Arie di operetta. — 19.30: Conversazione turistica. — 19.45: Canzonette. — 20: Conversazione medica. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Musica sinfonica. — 20.45: Arie di opere. — 21: Musette. — 21.15: Melodie. — 21.30: Orchestra viennese. — 22: Musica di film sonori. — 22.20: Orchestra viennese. — 22.30: Trasmissione da un circo equestre. — 23: Brani di opere. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica varia. — 24: Arie di operetta. — 0.15: Musica da ballo. — 0.30: Notiziario. — 1.5: Musica di film sonori. — 1.15-1.30: Musica militare.



Il violinista Giulio Bignami che ha suonato a Radio Firenze il giorno 8 dicembre.

## GERMANIA

**Koenigswoersterhausen:** kc. 163; m. 1634,8; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale dal Gruppo Sud-Est. — 17: Conversazione: «L'educazione musicale», compendio nazionale. — 17.25: Concerto vocale e pianistico di composizioni di autori nordici. — 18: Dizione di poesie. — Conversazione giuridica. — 18.30: Conversazione. — «Il 70° anniversario della morte di Heibel». — 18.45: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Detti e proverbi. — Conversazione: «Un'udienza dal presidente Roosevelt». — 20.15: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 21: Corrispondenza degli ascoltatori. — 21.30: Trasmissione brillante variata: «L'azzurro del cielo». — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.25: Conversazione: «Sport e razza». — 22.45: Bollettino del mare. — 23.24: Trasmissione dal Gruppo Ovest.

**GRUPPO NORD.** — Amburgo: kc. 806; m. 372,2; kW. 1,5. — Berlino I: kc. 719; m. 419; kW. 1,5. — **Hettberg:** kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17: Concerto corale e orchestrale di *Heder* popolari dedicati al Natale. — 18.19: (Hettberg): Recensione di libri. — Bollettino meteorologico. — Conversazione: «Terra e città». — Bollettino meteorologico. — 18.19 (Berlino): Dialogo: «La sterilizzazione». — Comunicati. — Conversazione teatrale. — 19: L'ora della Nazione: Trasmissione brillante variata dedicata agli usi e leggende e al *Heder* popolari della Bassa Germania. — 20: Notiziario. — 20.5: Trasmissione di un concerto orchestrale sinfonico dalla Stadthalle di Koenigsberg: 1. Brahms: *Sinfonia n. 3* in fa maggiore; 2. *3 arie* per tenore; 3. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*; 4. *3 arie* per tenore; 5. R. Strauss: *I tiri birboni di Till Eulenspiegel*. — 22: Notiziario. — 22.30-24: Concerto orchestrale variato.

# VENERDI 15 DICEMBRE 1933-XII

strale variato: 1. Weber: *Overture di Abu Hassan*; 2. Strauss: *Unde sonore*, valzer; 3. Grieg: *Suite in tre*; 4. Dvorak: *Dance slave n. 5 e 8*; 5. Hrubý: *Spécialità viennese*; 6. Lincke: *Tien su la testa*; 7. Gluka: *Valzer da concerto*.

**GRUPPO OVEST.** — Langenberg: kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Francoforte: kc. 1151; m. 250,3; kW. 17. — Stoccarda: kc. 832; m. 360,6; kW. 1,5.

Ore 16: Concerto orchestrale variato con arie per tenore. — 18: Lezione di inglese. — 18.20: Conversazione: «La ricerca dell'origine delle famiglie». — 18.35-19 (Langenberg): Dizione di poesie. — Notiziario. — 18.35-19 (Francoforte): Conversazione per i datori di lavoro. — Segnale orario. — Notiziario. — 18.35-19 (Stoccarda): Segnale orario. — Notiziario. — Conversazione: «L'oreficeria tedesca». — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Attualità. — 20.10: Concerto orchestrale con arie per soprano e contralto e soli di violino e piano: 1. Mozart: *Overture della Nozze di Figaro*; 2. Duetto per soprano e contralto; 3. Schubert: *Impromptu*; 4. Schumann: *Sopra* per violino e orchestra; 5. Arie per soprano; 6. Brahms: *Perpetuum mobile*; 7. Duetto per due soprani; 8. Weber: *Overture di Abu Hassan*; 9. Suite *Overture di Carotello*; 10. J. Strauss: *Polka*; 11. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 12. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 13. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 14. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 15. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 16. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 17. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 18. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 19. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 20. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 21. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 22. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 23. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 24. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 25. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 26. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 27. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 28. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 29. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 30. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 31. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 32. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 33. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 34. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 35. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 36. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 37. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 38. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 39. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 40. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 41. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 42. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 43. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 44. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 45. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 46. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 47. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 48. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 49. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 50. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 51. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 52. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 53. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 54. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 55. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 56. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 57. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 58. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 59. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 60. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 61. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 62. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 63. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 64. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 65. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 66. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 67. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 68. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 69. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 70. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 71. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 72. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 73. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 74. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 75. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 76. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 77. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 78. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 79. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 80. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 81. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 82. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 83. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 84. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 85. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 86. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 87. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 88. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 89. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 90. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 91. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 92. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 93. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 94. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 95. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 96. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 97. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 98. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 99. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer; 100. Millock: *Frankel bambino azzurro*, valzer.

**GRUPPO SUD-EST.** — Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Lipsia: kc. 776; m. 389,6; kW. 120. — Monaco di Baviera: kc. 563; m. 532; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17.30: Conversazione e dischi. — Il Giappone di oggi. — 17.50: Concerto di musica da camera. — 18.10-19 (Lipsia): Concerto di musica da camera. — Notizie e bollettini vari. — 18.10-19 (Breslavia): Attualità. — Programma di domani. — 18.10-19 (Monaco): Conversazione. — «Il Dopolavoro italiano». — Dischi. — Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: Attualità. — 20.10: Concerto orchestrale con arie per soprano, tenore e basso: Musica leggera di grandi maestri. 1. Beethoven: *Quartetto in do maggiore*, op. 135; 2. Beethoven: *Trio* per soprano, tenore e basso con accompagnamento d'orchestra, op. 116; 3. Tremate, empi, tremate; 4. Mozart: *Gattinathus Must*, per piano, due violini, viola, basso, due oboe, due corni e fagotto; 5. Mozart: *Duetto comico* per soprano e basso: *Nun liebes Weibchen, ziehst mit mir*, con accompagnamento di due violini, viola, basso, flauto, due oboe, due fagotti, due corni; 5. Mozart: *Tre danze tedesche*; 6. Mozart: *Marce*. — 21: Werner

## Bellezza colle irradiazioni!

Oggi l'ideale di bellezza è la donna dall'aspetto sano e di giovanile freschezza, dall'epidermide pura che denota l'attiva circolazione del sangue, dagli occhi limpidi e brillanti. Per la salute e bellezza del corpo sono specialmente utili le irradiazioni col SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA - Originale Hanau

Se decidete di acquistare una lampada di quarzo, esigete una lampada "Originale Hanau". Questa è la marca di garanzia ill.

CHIEDERE PROSPETTI GRATUITI ALLA:

**GORLA - SIAMA Sez. B.**

Piazza Unanimità, 2 - MILANO - Tel. 50-932 - 50-712



colibrici. La trasmissione di Oliver Cromwell, alla  
radio-recta. — 22: Notiziario. — 22.20: Segnale orario re-  
gionale. — 22.30.24: Concerto orchestrale di  
musica brillante. 1. Suppe: Ouverture de La bella  
Gata. 2. Heuberger: Pot-pourri de La bella  
Gata. 3. Heuberger: Pot-pourri de La bella  
Gata. 4. Boccherini: Minuetto. 5. Delibes: La  
Folia. 6. Mannfred: Chiacchiere lanculesche. 7. Lehar:  
Lubra di corallo, polca-mazurca. 8. Lincke: Ouver-  
ture di Grigi. 9. Gunkelberg: La piccola com-  
pagnia. 10. Melsel: Vien con me, valzer. 11. Dostal:  
Maggio.

Daventry National: kc. 1931; m. 2554;4; kw. 30  
London National: kc. 1147; m. 1616;3; kw. 50  
North National: kc. 0905; m. 2011;5; kw. 50  
Scottish National: kc. 1990; m. 2881;5; kw. 50  
West National: kc. 1077; m. 2815;4; kw. 50  
Went National: kc. 1077; m. 2815;4; kw. 50  
Concerto di dischi 17:30: Concerto orchestrale ritrasmissione da un albergo. 17:45: Segnale orario. —  
18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Solitario. Segnale orario. —  
19:30: Solitario. Segnale orario. —  
20:30: Conversazione del ciclo. «Ricerche scientifiche e necessità sociali». 21: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione D). Concerto di dischi. 22:30: Solitario. Segnale orario. —  
23:30: Solitario. Segnale orario. —  
24:30: Solitario. Segnale orario. —  
25:30: Solitario. Segnale orario. —  
26:30: Solitario. Segnale orario. —  
27:30: Solitario. Segnale orario. —  
28:30: Solitario. Segnale orario. —  
29:30: Solitario. Segnale orario. —  
30:30: Solitario. Segnale orario. —  
31:30: Solitario. Segnale orario. —  
32:30: Solitario. Segnale orario. —  
33:30: Solitario. Segnale orario. —  
34:30: Solitario. Segnale orario. —  
35:30: Solitario. Segnale orario. —  
36:30: Solitario. Segnale orario. —  
37:30: Solitario. Segnale orario. —  
38:30: Solitario. Segnale orario. —  
39:30: Solitario. Segnale orario. —  
40:30: Solitario. Segnale orario. —  
41:30: Solitario. Segnale orario. —  
42:30: Solitario. Segnale orario. —  
43:30: Solitario. Segnale orario. —  
44:30: Solitario. Segnale orario. —  
45:30: Solitario. Segnale orario. —  
46:30: Solitario. Segnale orario. —  
47:30: Solitario. Segnale orario. —  
48:30: Solitario. Segnale orario. —  
49:30: Solitario. Segnale orario. —  
50:30: Solitario. Segnale orario. —  
51:30: Solitario. Segnale orario. —  
52:30: Solitario. Segnale orario. —  
53:30: Solitario. Segnale orario. —  
54:30: Solitario. Segnale orario. —  
55:30: Solitario. Segnale orario. —  
56:30: Solitario. Segnale orario. —  
57:30: Solitario. Segnale orario. —  
58:30: Solitario. Segnale orario. —  
59:30: Solitario. Segnale orario. —  
60:30: Solitario. Segnale orario. —  
61:30: Solitario. Segnale orario. —  
62:30: Solitario. Segnale orario. —  
63:30: Solitario. Segnale orario. —  
64:30: Solitario. Segnale orario. —  
65:30: Solitario. Segnale orario. —  
66:30: Solitario. Segnale orario. —  
67:30: Solitario. Segnale orario. —  
68:30: Solitario. Segnale orario. —  
69:30: Solitario. Segnale orario. —  
70:30: Solitario. Segnale orario. —  
71:30: Solitario. Segnale orario. —  
72:30: Solitario. Segnale orario. —  
73:30: Solitario. Segnale orario. —  
74:30: Solitario. Segnale orario. —  
75:30: Solitario. Segnale orario. —  
76:30: Solitario. Segnale orario. —  
77:30: Solitario. Segnale orario. —  
78:30: Solitario. Segnale orario. —  
79:30: Solitario. Segnale orario. —  
80:30: Solitario. Segnale orario. —  
81:30: Solitario. Segnale orario. —  
82:30: Solitario. Segnale orario. —  
83:30: Solitario. Segnale orario. —  
84:30: Solitario. Segnale orario. —  
85:30: Solitario. Segnale orario. —  
86:30: Solitario. Segnale orario. —  
87:30: Solitario. Segnale orario. —  
88:30: Solitario. Segnale orario. —  
89:30: Solitario. Segnale orario. —  
90:30: Solitario. Segnale orario. —  
91:30: Solitario. Segnale orario. —  
92:30: Solitario. Segnale orario. —  
93:30: Solitario. Segnale orario. —  
94:30: Solitario. Segnale orario. —  
95:30: Solitario. Segnale orario. —  
96:30: Solitario. Segnale orario. —  
97:30: Solitario. Segnale orario. —  
98:30: Solitario. Segnale orario. —  
99:30: Solitario. Segnale orario. —  
100:30: Solitario. Segnale orario. —

**Londra** **Regional**: **ce. 843**; **m. 355/9**; **KW 50**.  
**ore 16**: Da Davenport National. **18.15**: L'ora dei  
 fantacilli. **- 19**: Notiziario - Segnale orario. **- 19.25**:  
 Intermezzo. **- 19.30**: Concerto bandistico con arpe  
 per basso. **20.00**: **19.15**: In giro con il microfono -  
 trasmissione variata. **- 21.45**: Concerto di dischi.  
**22.15**: Concerto di musica da camera da Broad-  
 casting House alla presenza di pubblico. **22.45**: *Suite française*  
 di Maurice Ravel. **23.00**: *Suite sinfonica* di Gustav  
 Mahler. **In sol.**: Schumann: *Studi sinfonici*, opera 13.  
**3**: Ravel: *a) Jeux d'eau*, *b) Oiseaux tristes*, *c) Albu-*  
*da* *del giurco*. **- 23.15**: Notiziario - Segnale ora-  
 rio. **23.30**: *Il musico*. **- 23.45**: *Il musico*. **0.30**:  
 Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19.30: Da London Regional. — 21: *In giro con il microfono*, trasmissione variata. — 21.45: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham, dedicato a composizioni di Gustav Holst. — 23: Conversazione di attualità. — 23.15: Notiziario - Segnale orario. — 23.30: Musica da ballo da London Regional. — 24.0.30: Trasmissione con televisione.

**West Regional:** ke. 0959; m. 309.9; kW. 50. -  
17:30: Concerto sinfoniale da Scottish Regional.  
- 17:30: Da Davenport National. - 18:15: L'ora dei  
fanciulli. - 18:35: Da Davenport National. - 18:50:  
Ricorrenze da festeggiare. - 19: Notiziario - Segnale  
orario. - 19:30: Da London Regional. - 20:30: Con-  
certo dell'orchestra della stazione con arie per so-  
prano (valzer, vocali e strumentali). - 21:20: Con-  
versazione: "Conto alla Camera" del Padoa del Gior-  
no. - 21:45: Da London Regional. - 23:15: Notiziario  
- Segnale orario. - 23:30-1: Da London Regional.  
- 0:30: Segnale orario.

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Concerto di dischi. 16.30: Lezioni di ginnastica. 17: Lezione di Canzoni. 18.55: Segnale orario. Programma — 19: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto di violino e piano: 1. Leclair: *Sonata in do minore (La tomba)*; 2. Paganini: *Concerto in re maggiore*. — 20: Trasmissione da Zagabria: 1. Concerto vocale di canti popolari; 2. Concerto pianistico: Dvorak, Debussy. 21: 3. Concerto vocale di canti popolari. 22-23: Segnale orario. Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

**Lubiana:** kc. 521; m. 575; kW. 5.27. — Ore 18: Concerto di dischi. — 19.30: Conversazione di politica. — 19.30: Conversazione per i sokol. — 19.30: Conversazione turistica. — 20: Trasmissione da Zagabria: 1. Concerto vocale di canti popolari; 2. Concerto pianistico a quattro mani (Dvorak, Debussy, Ravel); 3. Concerto vocale di arie popolari. — 22: Notiziario - Meteorologia - Dischi.

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1190,5; kW. 150. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20,45: Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1. De Basque: *Carnevale giapponese*; 2. Moszkovski: *Valse*; 3. Debussy: *L'après-midi d'un faune*; 4. Clemus: *Notte di solitudine*; 5. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolesco*; 6. De Sutter:

*Barcarola*; 7. De Taeye: *Umoreasca*; 8. Liszt: *Rapsodia* n. 6. — 21.50: Notiziario in francese. — 22: Concerto vocale per soprano. — 22.30: Dischi. — 22.50: Notiziario in tedesco. — 23: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Kern: *Valzer*; 2. Brüsselmans: *L'elfo nella pianura*; 3. Dvorak: *Bergeuse*; 4. Lincke: *Pattuglia stansese*. — 23.25: Concerto di dischi.

**Ore:** kc. 277; m. 1083; kW. 60. — **Ore 17:** Concerto orchestrale di musica popolare. — **18:** Lezioni di francese. — **18.30:** Recitazione. — **19:** Meteorologia notiziaria. — **19.30:** Lezioni di inglese. — **20:** Segnale orario. — In seguito: Concerto dell'orchestra della «Filarmonica» diretta da Olav Kielland (trasmissione dalla Sala di Loggia). — **21.30:** Bollettino agricolo e meteorologico. Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22.15:** Conversazione letteraria. — **22.45:** Fine.

[illegible]

**Varvassakis, Kostas** 212; n. 14118; kW 120; 1955; Or  
16.55: Arie tratte da opere polifoniche. 17:15: Con  
certo di pianoforte. — 17.50: Racconga della stampa  
agricola nazionale ed. — 18: Conversazione.  
18.15: Concerto per violoncello. — 18.45: Concerto  
n. 95: Varie. 19.20: Conversazione turistica.  
19.45: Conversazione di attualità.  
20.15: Concerto per violoncello. 20.45: Bollett  
fino a mezzanotte. 21.15: Concerto.  
21.45: Intervallo. 22.00: Conversazione musicale. 22.15: Set  
timo concerto del ciclo: *La musica dell'Indipendenza*.  
22.45: Concerto per violoncello. 23.15: Concerto  
2. Oratorio, in sette parti per orchestra d'archi, corni  
soprano e soprano: 3. Concerto di violoncello, 4. Scenari  
per il teatro. 23.45: Concerto per violoncello.  
24.15: Intervallo alle 21: Conversazione letteraria. 22.40.  
Musica da ballo. 23.30: Bollettini vari. 23.55: Con  
versazione. 24.15: Concerto da camera. 24.45: Con

16.30: Concerto di dischi. — 16.40: Da Varsavia.  
16.55: Trasmissione da Poznan. — 17.15: Da Varsavia.  
— 17.30: Conversazione di giardinaggio. — 18: Da Varsavia. — 18.20: Dischi. — 19: Programma di domani.  
19.5: Informazioni diverse. — 19.10: Trasmissione letteraria. — 19.25: Da Varsavia. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Da Varsavia. — 23: Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

Bucarest: kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Or-  
17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Gio-  
nale radio. — 18,15: Concerto dell'orchestra della  
stazione. 19: Conversazione. — 19,20: Concerto di  
orchestra. 19,45: Conversazione. — 20: Concerto sin-  
fonico dell'Orchestra Filarmonica diretta da Giorgio  
Georgescu (trasmissione dall'Ateneo Romeno).  
20,50: Letture. — 21,5: Continuazione del concerto sin-  
fonico dell'Orchestra Filarmonica — 21,45: Giornal-  
radio.

**Barcelona** (EAJ - I): ke. 800; m. 348,8; kW. 7,6. — Ore 16: Concerto di dischi — 17: Intervallo. — 19: Concerto di dischi della stagione — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori) — 20,30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi. — 21,30: Lezione di geografia e storia della Catalogna - Notiziario. — 22: Campana della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22,10: Concerto di dischi della stagione — 22,30: Trasmissione di ballate. — 23: Notiziario — 23,30: Continuazione della trasmissione. — 1: Fine.

**Madrid** (EAJ - 7): **ke. 707; m. 424,3; kW. 1,3.** — **Ore 20:** Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Trasmissione per le signore - Musica da ballo. — **21,15:** Giornale parlato. — **21,30:** Intervall. — **22,30:** Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario. - **Verdi:** *La Traviata*, opera (dischi). — **0,45:** Giornale parlato - Cenni sul programma della settimana ventura. — **1:** Campane dal Palazzo del Governo - Fine della trasmissione.

**Stoccolma:** cl. 689; m. 435/4; KW. 55. **Catoneburg:**  
cl. 922; m. 435/4; KW. 55. **Herby:** cl. 1167;  
m. 257; t. 10. — **Motala:** cl. 222; m. 1348; 3. f. —  
Or. 07.15: Per i fanciulli. — 17.25: Concerto di fi-  
sacmonico. — 18.15: Dischi. — 19.30: **Beethoven:**  
*Sonata* opera 47 in la maggiore per violino e piano  
(*Kreutzer*). — 20.5: Conversazione di psicologia.  
— 21.15: Concerto Vivaldi di arte con orchestra.  
— 21.15: Recitazione e lettura di brani di Ivan Bunin,  
premio Nobel 1933. — 22.25: Concerto eseguito da una  
orchestra. — 23.15: **Wagner:** *Die Walküre*, 1. at-  
to. — 23.15: **Strauss:** *Suena viennese*, valzer. 3. Herbert:  
Frammento dell'*Incanto del Nilo*. 4. Aulin: Frammen-  
to della *Suona*. — 23.15: **Wagner:** *Die Walküre*,  
2. atto. — 23.15: **Kurtz:** *Pick me up, intermezzo*.  
— 23.15: **Wagner:** *Lieder* e danze popolari svedesi. 8.  
Dittich: *Jongleur*, galoppe. 9. Lindell: *Marcia della*

**Radio Suisse Alemannique** kc. 653; m. 459,4; kW. 60.  
— Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione.  
16.45: Trasmissione di un concerto da sala caffè.  
17.00: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.30: Per i fanciulli. — 18.30: Conversazione: «L'anima delle bestie». — 19: Segnale arabo - Meteorologia - Notizie e bollettini vari. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Concerto pianistico: Chopin: 24 *préludi*. — 20.30: Conversazione: «Crisi del parlamentarismo». — 21.00: I bollettini. — 21.10: Saggio N. Schiller: *Le gemme*, romanzo popolare. — 21.50: Concerto di musica da ballo popolare. — 22.15-22.25: Conversazione in dialetto.

**Radio Suisse Romande:** kc. 743; m. 403.8; kW. 35.  
Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale da Zurigo.

Ore 18: Trasmissione per le signore... 18.30:  
Lezione di esperanto... 18.40: Lezione di inglese...  
19.5: Per i giocatori di bridge... 19.20: Per i gioca-  
tori di scacchi... 19.35: Rassegna sonora di dischi...  
20: Il Quarto d'ora dell'ottimismo... 20.15: Con-  
certo di musica da camera: Hindemith - Trio  
archi... 20.35: Concerto di pianoforte... 20.45: Notiziario

21.55: Notezze turistiche... 22.15: Corrispondenza  
dagli ascoltatori... 22.30: Fine.

**Budapest:** ke. 545; m. 550,5; kW. 120. — **Ore 16:** Radio-cronaca dalla Caserma di Polizia di Budapest. — **17:** Concerto dell'orchestra della Polizia di Budapest. — **17,40:** Conversazione. — **19,30:** Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese. - In seguito: Concerto di musica zigana.

**Mosca Komintern:** kc. 202; m. 1481,5; kW. 500. —  
**Ore 15.55:** Segnale orario. — **16:** Notiziario. — **16.15:**  
 Intermezzo musicale. — **16.30:** Propaganda politica  
 — **17.30:** Per l'Armata Rossa. — **18.30:** Trasmissione  
 per le campagne. — **19.30:** Conversazione culturale  
 o tecnica. — **20:** Radio-concerto. — **21:** Conversazione  
 in lingua estera. — **21.55:** Trasmissione dalla Piazza  
 Rossa — Campane del Cremlino. — **22.5** e **23.5:** Con

**Mosca Stalin:** kc. 707; m. 424,3; kW. 100. — **Or.** 15,55: Segnale orario. — **16:** Musica varia. — **17:** Propaganda agricola e tecnica. — **17,20:** Trasmissione d'opera o radio-concerto. — **21,30:** Concerto di dischi. — **21,55:** Trasmissione dalla Piazza Rossa Campana del Cremlino.

Mosca **VZSPS**: kc. 300; m. 1000; kW. 100. —  
Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Lezione di lingua  
estere. — 16.30: Musica teatrale o letture allegre. —  
17.30: Concerto vocale ed orchestrale. — 18.30: Con-  
certo variato. — 21: Notiziario. — 21.30: Programma  
delle trasmissioni di domani e calendario della ra-  
dio. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Cam-  
pane del Cremlino. — 22.5: Sommario della *Pravda*  
di domani. — 23: Bollettino meteorologico.

**Algeri:** kc. 825; m. 363,8; kW. 11,5. — Ore 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20,20: Melodie. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Estrazione dei premi. — 21,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — Nell'intervallo: Notiziario - Dischi. — 23: Ritrasmissione di un concerto di musica da ballo dal Casinò Municipale.

**ANTENNA SCHERMATA**  
E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)

## N. 23

(Continued)

**Ing. S. BERTOLOTTI.**

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Menager: *I due piccioni*; a) Danza ungherese. b) Entrata degli zingari. c) Scena classica dei due piccioni. d) Tema e variazioni; 2. Jones: *Geisha*, selezione; 3. Katscher: *Il re del bar*; 4. Popy: *Suite orientale*; 5. Espinosa: *Moraima*; 6. Waldteufel: *Dolores*; 7. Suppé: *Poeta e contadino*. ouverture.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13.30 e 13.45-14.15: TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Giordano: *Il voto*, intermezzo atto secondo; 2. Verde: *Réverie*; 3. Culotta: *Sole in soffitta*; 4. Mussorgsky: *Boris Godunov*, fantasia; 5. Samarani: *Due biriche*; 6. Barbieri: *Schizzo campestre*; 7. Bettinelli: *Tu per me sei l'amor*.  
13.30-13.45: Dischi e Borsa.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.35: Giornale radio.  
16.45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini; Milano: Favole e leggende; (Trieste): Il teatrino dei Balilla; (Firenze): Fata Dianaora.  
17: Rubrica della signora.  
17.10: DISCHI DI MUSICA DA BALLO.  
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
18.10-18.20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit.  
19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.  
19.30: Dischi.  
19.50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20: Dischi.  
20.30: Cronache del Regime.

Mondadori sulla sua collezione dei **Libri Verdi**.

Mondadori sulla sua collezione dei **Libri Verdi**.

# S A B A T O

## 16 DICEMBRE 1933 - XII

18.50: Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.  
19: Notiziario in lingue estere.  
19.30: Violinista ANTONIO TARTOLI.  
19.50-20: Giornale radio - Notizie sportive.  
19.45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20. Dischi.  
20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.30: Cronache del Regime.  
20.40:

### Ramuntcho

Dramma lirico in tre atti.  
Musica del M<sup>o</sup> STEFANO DONAUDY.  
(Edizione Ricordi).  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
RICCARDO SANTARELLI.  
Maestro dei cori EMILIO CASOLARI.  
Personaggi:

Ramuntcho, tenore Vincenzo D'Alessandro  
Lo zio Ignazio baritone Guglielmo Castello  
Il curato d'Etchezar basso Gregorio Pasetti  
Fiorentino (il Matador) tenore Gino Del Signore  
Itchoua . . . . . baritone Vittorio Sensi  
Graziosa . . . . . soprano Maria Landini  
Franchita . . . . . soprano Maria Serra Massara  
La baronessa d'Amezqueta m.-soprano Bianca Bianchi  
Dolores . . . . . soprano Gualda Caputo  
Sua Valentina . . . . . soprano Virginia Brunetti  
La nutrice Filar m.-soprano Luisetta Castellazzi  
Lo scaccino . . . . . tenore  
Un venditore d'espardille / Blando Giusti  
Un ufficiale dei doganieri baritone Arturo Pellegrino  
Un venditore di sidro . . . . . basso Felice Belli  
Negli intervalli: Gustavo Brigante Colonna:  
«Arguzie di gentildonne» - Libri nuovi -  
Liriche di Diego Calcagno, Ugo Betti e Corrado Govoni dette da Giovanna Scotto.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

No. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Rust: *Ho voglia di scherzare*, 4. Canzone; 5. Coen: *Triangolo*; 6. Walther: *Jo-Jo*; 7. Jessel: *La ragazza della Selva Nera*, selezione; 8. Canzone; 9. Hollander: *Jonny*; 10. Di Lazzaro: *Studenti*; 11. Ravasini: *Rosellina*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

#### Parte prima:

1. Lincke: *Casanova*, ouverture.
2. Penna: *Rataplan*, fantasia.
3. Lehár: *Eva*, valzer.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VIGENTINO)  
Cie. 20.40

## RAMUNTCHO

Dramma lirico in quattro atti di  
ALBERTO DONAUDY

Musica di  
STEFANO DONAUDY



4. Kálmán: *La Principessa della Czarda* fantasia.
- Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.
5. Bauckner: *Se avessi un'amica*.
6. Bettinelli: *Il re della réclame*, fantasia.
7. Lombardo: *Passa l'amore*.
8. Fall: *La rosa di Stambul*, selezione.

#### Parte seconda:

#### CANZONI E DANZE

1. a) Festinese: *Madrilena*; b) Mascheroni: *Mezzora con voi*; c) Verrua: *Lia*; d) Stocchetti: *Tango della luna* (tenore Aldo Rella).
2. Granischtaedten: *Dimmi-si* (orchestra).
3. Ravasini: *Si fa l'amor*.
4. Romberg: *Rosa di Francia*.
5. Grothe: *Nessuno me la fa*.
6. Meniconi: *La morale è...*
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Ke. 556 - m. 539,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Gori: *Navarra*, marcia; 2. Vallini: *Mattino di neve*, impressione; 3. Kunneke: *Liselot*, selezione; 4. Simonetti: *Tosa*; 5. Cortopassi: *Serenata strana*, intermezzo; 6. Oilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 7. Zimmer: *Mormori nella foresta*, intermezzo; 8. Candilio: *Gadames*.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini (Sorella Radio).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.24: Araldo sportivo.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### I Granatieri

Operetta in tre atti di V. VALENTE.  
Direttore M<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO.

#### Personaggi:

Nini . . . . . soprano Marga Levial  
Dorotea . . . . . soubrette Sali Odoardo . . . . . tenore Virino  
Bernardo . . . . . comico Paris Marchese di Largetrou . . . . . caratterista Tozzi  
Beatrice . . . . . caratterista Uras  
Negli intervalli: G. Foti: «Erice nella storia, nella leggenda e nell'arte», conversazione - Libri nuovi.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: ke. 589; m. 517,2; kW. 100. — Graz: ke. 852; m. 552,1; kW. 7. — Ore 15: Concerto di un'orchestra di bambini. 16.45: Conversazione. *Lied di Natale*. — 17: Concerto di dischi. — 17.35: Concerto di dischi (*Liedt norvegesi*). — 18.5: Conversazione e dischi. — Fra gli Slavi del Sud. 18.55: Rassegna mensile degli avvenimenti mondiali. 19: Trasmissione di un concerto corale di arie e lieder popolari. — 19.45: Segnale orario - Notiziario Meteorologico. 19.55: Letture e proveri. — 20: *Irudy: Franz Lehár*, grande pot-pourri radiofonico. — 21.30: Notiziario. — 21.45: Trasmissione di una serata di varietà popolare a favore dell'assistenza invernale.

### BELGIO

Bruxelles 1 (Francesco): ke. 589; m. 509,3; kW. 15. — Ore 17.45: Conversazione sul commercio in Belgio. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione sulla scultura vallone. — 19.15: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. 20.30: Giornale parlato. 21: Concerto della radio-orchestra della stazione di retta da Gli Walpo: 1. Fucik: *Marcia fiorentina*; 2. Waldteufel: *Dolores*, valzer; 3. Suppé: *Poeta e comico*, ouverture; 4. Intermezzo di canto; 5. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*. — 21.45: Conversazione sulla radiofonia belga nel 1933. — 22: Continuazione del concerto. 1. Kossik: *Quverture de La Fantez India*. 2. Strauss: *Segni di primavera*, valzer cantato con accompagnamento orchestrale; 3. Lehár: *Fantasia su La vedova allegra*; 4. Intermezzo di canto con accompagnamento di pianoforte; 5. Walther: *Poeta e comico*, divertimento per cornetta; 6. Paradis: *Nel l'azzurro*, valzer; 7. Heymann: *Selezione sul Cammino del Paradiso*; 8. Valer: *Giornale dell'Opera*. 23.10: Trasmissione di un concerto di musica da ballo.

Bruxelles II (Fiamminga): ke. 888; m. 337,8; kW. 15. — Ore 17.45: Letture. — 18: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19: Concerto di musica da camera (quintetto). — 19.15: Conversazione sugli sport invernali. — 19.30: Continuazione del concerto di musica da ballo. — 20: Giornale parlato. 20.30: Wagner: *La valchiria*, preludio e duetto dell'Atto I. 20.45: Fiamminga di Anversa) - Negli intervalli: Notiziario e dischi.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: ke. 614; m. 458,6; kW. 120. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Trasmissione per le 5:30. — 17.15: Notizie commerciali. 17.25: Concerto di dischi. 17.35: Letture di tedesco. 17.50: Concerto di dischi. — 18.5: Conversazione agricola. 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Conversazione in tedesco. 19: Segnale orario. — 19.15: Da Bratislava. 19.30: Da Moravská-Ostrava. — 20.15: Conversazione turistica. — 20.30: Trasmissione di una manifestazione militare. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano Liszt: *Concerto in mi minore in sol bemolle maggiore con orchestra in un tempo*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Trasmissione da Brno.

Bratislava: ke. 1074; m. 276,3; kW. 12,5. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.50: Da Praga. — 17.15: Teatro delle marionette. — 18.15: Per le massale. — 18.30: Dischi. — 18.45: Attualità. — 18.55: Comunicati. 19: Da Praga. — 19.15: Da Moravská-Ostrava. — 20.15: Da Praga. — 22.15: Da Brno. Brno: ke. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Bratislava. — 17.15: Conversazione in esperanto. — 17.25: Dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Dischi. 18: Attualità. 18.15: Da Bratislava. 18.30: Notiziario e concerto vocale di canzoni in tedesco. — 19: Da Praga. 19.15: Da Moravská-Ostrava. — 20.15: Da Praga. — 22.15-23.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Volanek: *Cyprien Korkow*, ouverture; 2. Kostal: *Suite slavo-stiliana*; 3. Musil: *Gavotte*; 4. Kubin: *I tre moschettieri*; 5. Fucik: *Messaggio di primavera*; 6. Mory: *Incanto del Cabini*; 7. Cabini: *Danza del teatro*; 8. op. 306. 8. Konzack: *Vienna di notte*, pot-pourri. Kossice: ke. 1022; m. 533,5; kW. 2,6. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.45: Bollettino meteorologico. — 17.15: Concerto di dischi. 17.30: Trasmissione per i fanciulli. — 17.40: Concerto di dischi. — 18: Conversazione sugli sci. — 18.15: Dischi. — 18.30: Rassegna della settimana. — 18.40: Attualità. — 18.50: Rassegna borsistica della settimana. — 19: Da Praga. — 19.15: Da Moravská-Ostrava. — 20.15: Da Praga. — 22.15-23.30: Da Brno.

## Dott. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI

### TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Naso deformati, Orecchie, ecc.

Chirurgia estetica del seno.

Eliminazione di nei, macchie, angomi.

Peli superflui - Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 13-18

**PROCURETEVI DIPLOMI**  
Ragionieri, Insegnanti Lingue, Lettini orali e corrispondenti  
SCUOLA TAME' - BADEN (Switzerland) - Direzione Italiana

**ANTENNA SCHERMATA**  
E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)



Moravsko-Ostrava: kc. 1132; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Da Bratislava. — 16,50: Da Praga. — 17,25: Conversazione sportiva. — 17,35: Da Praga. — 17,50: Conversazione letteraria. — 18,15: Attualità. — 18,15: Da Praga. — 18,25: Concerto di aria. — 19: Da Praga. — 19,10: Conversazione. — 19,25: Concerto di musica da ballo. — 20,15: Trasmissione da Praga. — 22,15: Da Brno.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1153,8; kW. 30. — Ore 15,30: Concerto. — Nell'intervallo alle 16,20: Recitazione. — 17,30: Notte finimaria. — 17,45: Conferenza. — 18,15: Lezione di francese. — 18,45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Discussione. — 20: Campanie. — Concerto. — 20,45: Conferenza. — 21,15: Musica popolare. — 22: Notiziario. — 22,15: Musica brillante. — 23: Musica da ballo. — 24: Campanie.

## FRANCA

Bordeaux-Lafayette: kc. 985; m. 304; kW. 13. — Ore 16: Trasmissione di un concerto da Parigi. — 18: Ritrasmesso del concerto Paderewski da Parigi (dal Teatro dei Campi Elisi). — 20: Radiogiornale. — 20,55: Sciarade. — 21: Informazioni e canzoni. — 21,55: Lezione di inglese. — 21,20: Notiziario. — Bollettini diversi. — Dischi. — 21,30: Trasmissione da Parigi. Paul Robeson. — *Chopiniste soliste*. — Radiogiornale. — 23,30: Concerto. — Radiotrasmissione da Tolosa del ballo dei «Petits Lis Ros» (dal teatro Capitole) con orchestre diverse e numeri di varietà. In seguito, Notiziario e segnale orario.

Lyon-La-Doua: kc. 644; m. 445,8; kW. 15. — Ore 16: Concerto di musica da jazz. — 18: Trasmissione di un concerto Paderewski da Parigi. — 20,15: Il quarto d'ora musicale. — 20,30: Radiogiornale. — 20,45: Lezione e della regione. — 20,55: Informazioni. — 20,40: Editoriale. — 20,50-21: Serata d'opere (vedi Bordeaux). — In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 950; m. 316,8; kW. 1,6. — Ore 16,45: Trasmissione di un concerto da Parigi. — Concerto di dischi. — 18: Trasmissione del Concerto Paderewski dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. — 20: Giornale radio. — 20,30: Musica da ballo (dischi). — 21: Conversazione di lingua. — 21,15: Conversazione agricola. — 21,30: Concerto orchestrale e vocale di musica popolare. — In un intervallo: Comunicati. — Indi. Musica da ballo.

Parigi P. P. (Poste-Parisien): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20,15: Giornale parlato. — 20,20: Dischi. — 20,50: Radiocronaca retrospettiva di un concerto da Parigi. — 21: Conversazione sul teatro lirico. — 21,10: Intermezzo. — 21,20: Giornale cantato. — Philips. — 22: Intermezzo. — 22,20: Concerto di jazz sinfonico e di musica da ballo. — 23: Uguine notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 15,45: 16: Conversazione turistica in esperanto. — 16,45: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19,30: Conversazione teatrale. — 19,45: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,55: Notiziario. — 20,30-22: Serata teatrale: Moliere. *Tartuffe*, commedia in 5 atti. — Radio Parigi: kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 16: Trasmissione per fanciulli. — 16,45: Quotazione di Borsa. — 19,20: Previsioni meteorologiche. — Bollettino agricolo. — Conversazione. — Quotazioni di Borsa. — 19,45: Musica riprodotta. — 20: Concerto. — 20,15: Musica riprodotta. — 20,45: Rassegna della stampa latina. — Corsi commerciali. — Informazioni. — 21: Serata di musica brillante e canzoni popolari. — Negli intervalli, alle 21,20: Informazioni. — Previsioni meteorologiche. — Notiziario sportivo. — Conversazione di Jean Rieux. — 22,15: Rassegna della stampa della sera. — Informazioni.

Strasburgo: kc. 869; m. 345,2; kW. 11. — Ore 18: Trasmissione del Concerto sinfonico Paderewski dal Conservatorio di Parigi. — 20: Lezione di francese. — 20,15: Conversazione agricola. — 20,30: Segnale orario. — 20,45: Concerto di musica da ballo. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli vari dedicato a Saint-Saëns nell'anniversario della morte. — 21,45: Concerto di musica da ballo. — 21,50: Musica riprodotta. — 22: *Herbener*, per violino e orchestra; 3. *Oratorio di Natale*, per soli, coro e orchestra. — 22,30: Rassegna della stampa in francese. — 22,40: Trasmissione dal Palais des Fêtes di una serata brillante (orchestra, cori, soli e jazz). — 24: Musica da ballo ritrasmissa.

Tolosa: kc. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Fismoniche. — 19,30: Arie di opere. — 19,45: Musica di film sonoro. — 20: Musica militare. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Pianoforte. — 20,45: Canzonette. — 21: Orchestra varie. — 21,15: Brani di opere. — 21,30: Orchestra viennese. — 21,40: Trasmissione di un discorso in occasione di una manifestazione degli ex-Combattenti. — 22: Musica di opere. — 22,15: Fismoniche. — 22,35: Notiziario. — 23,30: L'ora degli ascoltatori. — 23,45: Concerto. — 24: Notiziario. — 1,5: Trasmissione brillante: *I tetti di rosa*. — 1,15-1,30: Musica sinfonica.

## GERMANIA

Koenigswusterhausen: kc. 145; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale dal Gruppo Sud-Est. — 17: Rassegna sportiva settimanale. — 17,20: Concerto di musica da camera dedicato a Beethoven. — 18: Lezione di poesia. — 18,15: Concerto di musica da camera. — 18,30: Trasmissione variata: «Insolata di fine settimana». — 18,45: Campanie tedesche sul Reno. — 18,50: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (dal gruppo Ovest). — 20: Letti e proverbi. — 20,10:

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 21,15

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO  
RITO SALVAGGI



Serata dedicata alla musica da ballo. Un corso albero di lezioni di ballo per giovani e vecchi. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22,25: Conversazione sportiva. — 22,45: Bollettino del mare. — 23,30: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est.

GRUPPO NORD. — Amburgo: kc. 806; m. 372,2; kW. 1,5. — Berlino 1: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Heilsherg: kc. 1085; m. 276,5; kW. 0,6. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17: Conversazione brillante. — «Bianco e nero». — 18,19 (Heilsherg): Conversazione politica. — Programma della prossima settimana. — Bollettino agricolo. — Rassegna settimanale. — Bollettino meteorologico. — 18,19 (Berlino): Concerto vocale di *lieder* popolari tedeschi. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Ovestale). — 20: Notiziario. — 20,5-1 Berlino e dalle 21,10, anche Heilsherg: Serata brillante di varietà popolare. — 20,10-21,10 (solo Heilsherg). Trasmissione variata per i giovani. — In un intervallo nella sera: Notiziario. — Meteorologia.

GRUPPO OVEST. — Langenberg: kc. 835; m. 472,4; kW. 60. — Francoforte: kc. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Stoccarda: kc. 837; m. 360,6; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con soli di balalaika. — 18: Conversazione. — «Voci dai confini». — 18,20: Conversazione. — Rassegna settimanale. — 18,35-19: Langenberg: Conversazione amena. — Notiziario. — 19,35-19: Francoforte: Trasmissione improvvisata. — Segnale orario. — Notiziario. — 18,35-19 (Stoccarda): Conversazione protestante. — Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione. — Rassegna. — *Freiburger* a Bonn, rievocazione storica con musica per orchestra, soli e arie e *lieder* per cori. — 20: Attualità. — 20,10: Serata brillante di varietà a favore dell'assistenza invernale. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22,30: *Devi sapere che...*. — 22,30: Notizie regionali. — 22,45: Concerto di dischi. — 23: Concerto orchestrale di musica da ballo antica. — 24: Concerto di musica brillante e popolare.

GRUPPO SUD-EST. — Breslavia: kc. 933; m. 325; kW. 60. — Lipsia: kc. 770; m. 389,6; kW. 120. — Monaco di Baviera: kc. 564; m. 532; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con soli arie per soprano e soli vari. — 17,30: Conversazione politica. — 17,50: Concerto di cambio. — 18,10-19 (Lipsia): Attualità. — Conversazione. — 18,10-19 (Lipsia): Attualità. — Conversazione. — Programma di domani. — 18,10-19 (Monaco): Trasmissione per i giovani. — Notizie radiofoniche. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Ovest). — 20: Attualità. — 20,10-21: Lipsia: Trasmissione da Halle di una serata brillante di varietà. — 20,10-22 (Breslavia): Serata brillante di varietà. — 20,10-22 (Monaco): Serata variata. — 1. Varietà musicale; 2. Feltheimer. *L'ammiratore*, farsa radiofonica. — Segnale orario. — Notiziario. — 22,20: Notizie regionali. — 22,30: Radiocronaca di una manifestazione sportiva. — 23: Concerto d'organo. — 24: Musica brillante e di musica popolare bavarese.

## INGHILTERRA

Daventry National: kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — London National: kc. 167; m. 1504,4; kW. 15. — North National: kc. 905; m. 301,8; kW. 50. — Scottish National: kc. 1040; m. 288,5; kW. 50. — West National: kc. 1147; m. 261,3; kW. 50. — Ore 16: Concerto d'organo da un cinescopio. — 16,45: Concerto dell'orchestra di Midland Regional con soli di flauto e di oboe. — 17,30: Trasmissione variata di artisti per la prima volta al microfono. — 17,45: Segnale orario. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19,25: Intervallo. — 19,30: Conversazione sportiva. — 19,45: Intermezzo. — 20: Concerto di musica da camera. — 20,5-20,55: Conversazione sull'assedio di Ladysmith e della sua liberazione. — 20,30: Supplemento variato ai programmi della settimana. — Attraverso la città di notte. —

# S A B A T O

## 16 DICEMBRE 1933 - XII

21: Varietà armonica e sinfonica, come, soli di vibrato e silfonio, canzoni sinfoniche al piano, ecc. — 22: Notiziario. — Segnale orario. — 22,30: Bollettino sportivo. — 23,35: Concerto dell'orchestra della B.H.C. (sezione C). — L. Haydn. *Wolff*, *Quartetto di Li-p-pi*, *Germania*. — 2 Eric Gates. *Valzer e fiute*. — 3 Ed. germani. *Tre danze in A-ell*, *Garpe*. 4. *Fluck*, *Flia* *Flia* *danza*, suite 5. Percy Fletcher. *Bellesse jamaica*, suite. — 23,30: Letture. — 23,35-1: Musica da ballo ritrasmissa. — 24: Previsioni marittime. — 0,30: Segnale orario.

London Regional: kc. 843; m. 355,9; kW. 50. — Ore 16,30: Concerto dell'orchestra di Midland Regional con soli di flauto ed oboe. — 17,30: *Da Daventry National*. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19,30: Concerto strumentale per quartetto. — 20,30: Concerto orchestrale, con canzoni per coro e soli diversi dedicato a Charles Lehar. — 21,30: Concerto vocale con coro dedicato a compositori del XVIII-XIX secolo. — 22,10: Un'indiana rivista del ciclo dei «Dodici lavori per il microfono». — L. di Garde Peach. *Il sentiero della gloria*, trasmissione sinfonica in numerose scene. — 23,15: Notiziario. — Segnale orario. — 23,30-1: Musica da ballo. — 0,30: Segnale orario.

Midland Regional: kc. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 16,30: Concerto di musica da ballo. — 17,15: Concerto di musica brillante ritrasmissa da un teatro. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19,30: Da London Regional. — 20,30: Concerto vocale (baritono e strumentale), pianoforte e organo, ritrasmissione di Town Hall di Birmingham. — 21,15: Concerto di musica teatrale con arie per soprano. — 22,10: Da London Regional. — 23,15: Notiziario. — Segnale orario. — 23,30: Conversazione. — Bollettino sportivo. — 23,45-24: Da London Regional.

West Regional: kc. 968; m. 309,9; kW. 50. — Ore 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19,30: Concerto di dischi di Adeline. — 19,45: Conversazione in gallese. — 20,25: Musica per piano e per banjo sinfonica. — 20,30: Concerto corale ritrasmissa dalla Colston Hall di Bristol. — *Il Re Lear*, per prima e prima e prima per soli, coro ed orchestra. — 22,10: Da London Regional. — 23,15: Notiziario. — 23,30-1: Da London Regional. — 0,30: Segnale orario.

# liberatevi dai radiofonici!

**ANTENNEX:** Dispositivo in forma di scatola di bachelite che, inserito tra apparecchio e terra, rende superflua l'antenna e garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiara e potente delle stazioni più lontane. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spettacolare, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituisce l'antenna esterna schemata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di L. 60

**DETEX:** Il regolatore elettrico d'antenna di altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trams, motori, ecc.) ed aumenta sensibilmente la selettività del vostro apparecchio. Se ne raccomanda anche l'uso abbinato con l'ANTENNEX.

Si spedisce contro assegno di L. 35

TUTTI E DUE GLI APPARECCHI APPLICABILI A QUALSIASI TIPO DI RICEVITORE SENZA SPESA ALCUNA NE INTERVENTO DI TECNICI

## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

Agenzia per l'Italia:

Corso Cairoli, 6 - TORINO

# SABATO

## 16 DICEMBRE 1933-XII

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,55: Segnale orario. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,55: Conversazione. — 20,30: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione dal Teatro Nazionale di Zagabria di un concerto sinfonico in occasione del compleanno del Re. — 22: Segnale orario. — 22,45: Musica da stione dalle stazioni europee. — 22,53,30: Musica da ballo ritrasmessa.

**Lubiana:** ke. 521; m. 578; kW. 5,27. — Ore 18: Concerto di dischi. — Bollettino della viabilità. — 19,30: Trasmissione. — 19: Conversazione di filosofia. — 19,30: Conversazione di politica estera. — 20: Concerto di musica da ballo. — 20,30: Concerto vocale di arte e canti popolari. — 21: Concerto di chitarra. — 21,30: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 252; m. 1190,5; kW. 150. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20,30: Concerto vocale. — 20,50: Conversazione di critica teatrale. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Saint-Saens: *Concerto per piano e orchestra n. 4*. — 21,30: Cronaca economica e sociale. — 21,35: Dischi. — 21,50: Notiziario in francese. — 22: Pot-pourri musicale della stazione. — 22,50: Bollettino in tedesco. — 23: Concerto vario (dischi). — 23,45: Musica da ballo del jazz della stazione.

### NORVEGIA

**Oslo:** ke. 277; m. 1083; kW. 60. — Ore 16,30: Concerto di dischi. — 17,15: Per i fanciulli. — 18,15: Musica nazionale. — 18,45: Conversazione economica. — 19: Meteorologia notiziaria. — 19,30: Concerto di piano. — 20: Segnale orario. — In seguito: Conversazione. — 20,30: Musica popolare dell'orchestra della stazione. — 21,40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Recitazione allegria. — 22,45: Musica da ballo (dischi). — 24: Fine.

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 1013; m. 290,1; kW. 50. — Ore 17,10: Conversazione cinematografica. — 17,25: Concerto di un coro maschile. — 17,40: Dischi. — 17,55: Continuazione del concerto corale. — 18,10: Dischi. — 18,30: Conversazione letteraria. — 19: Dischi. — 19,10: Concerto d'organo. — 19,40: Conversazione. — 19,55: Dischi. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,40: Conversazione. — 20,50: Dischi. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,00: Continuazione del concerto. — 21,30: Bollettino di notizie. — 21,35: Concerto d'organo. — 21,55-0,40: Dischi.

**Huizen (Kootwijk):** ke. 100; m. 1671; kW. 50. — Ore 16,50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,30: Lezione di ortografia. — 17,40: Continuazione del concerto. — 17,55: Notizie in esperanto. — 18,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Rassegna giornalistica. — 19,10: Continuazione del concerto. — 19,40: Comunicati di Polizia. — 19,55: Conversazione. — 20,15: Dischi. — 20,25: Conversazione. — 20,40: Concerto di musica brillante e da ballo con canzoni popolari. — 21,10: Notiziario. — 21,15: Dischi. — 21,25: Continuazione del concerto. — 21,40: Trasmissione di una breve radiorecita. — 21,50: Dischi. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,30: Trasmissione di una commedia in un atto. — 23: Dischi. — 23,19: Notiziario. — 23,25: Concerto di musica brillante e da ballo. — 23,40-0,40: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** ke. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16: Concerto di musica slava. — 17,50: Conversazione agricola. — 18: Conversazione di storia nazionale. — 18,30: Concerto di musica popolare polacca. — 19: Programma di domani. — 19,10: Varie. — 19,25: Quarto d'ora poetico. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Radio-giornale. — 19,55: Intervallo. — 20: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto. — 21: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21,15: Intervallo. — 21,20: Composizioni di Chopin: 1. *Nocturno in si maggiore*; 2. *Duo mazurche*; 3. *Valzer in fa maggiore*; 4. *Dieci preludi*; 5. *Improvviso in la bemolle maggiore*; 6. *Ballata in fa minore*; 22: Conversazione in inglese. — *La Polonia vista da un australiano*. — 22,15: Musica da ballo (dischi). — 23: Bollettini Meteorologici e di Polizia. — 23,24: Concerto di musica da ballo ritrasmessa.

**Katowice:** ke. 734; m. 408,7; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione da Leopoli. — 16,40: Da Varsavia. — 16,55: Risposte per i più piccoli. — 17,20: Da Varsavia. — 17,50: Intermezzo di musica. — 18: Da Varsavia. — 19: Programma di domani. — 19,5: Informazioni diverse. — 19,10: Conversazione radiofonica. — 19,25: Da Varsavia. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Da Varsavia. — 21: Dischi. — 21,50: Da Varsavia. — 22: Da Cracovia. — 22,15: Musica da ballo. — 23: Da Varsavia.

### ROMANIA

**Bucarest:** ke. 701; m. 394,2; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione per le scuole. — 17: Concerto di musica da ballo. — 18: Giornale radio. — 18,30: Musica da ballo. — 19: Conversazione. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto di una associazione corale popolare (trasmissione dall'Ateneo Romeno). — 21,45: Giornale parlato.

### SPAGNA

**Barcelona (EAJ - I):** ke. 860; m. 348,8; kW. 7,6. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16,30: «Il microfono per tutti», e trasmissione variata. — 17: Intervallo. — 18,30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi. — 21,15: Conversazione di un membro del Comitato contro la guerra. — Notiziario. — 22: Campagne della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. Quotazioni di merci, valori e coloni. — 22,5: Trasmissione pedagogica per gli adulti. — 22,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Radioteatro. Edoardo Coca: *Geni d'Ara*, commedia catalana in due atti. — 24: Notiziario. — Continuazione della commedia. — 4: Fine della trasmissione.

**Madrid (EAJ - 7):** ke. 707; m. 424,3; kW. 1,3. — Ore 16: Campagne dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Entremets del giorno. — Conversazione di attualità. — Musica da ballo. — Conversazione di igiene. — 21,15: Giornale parlato. — 21,30: Intervallo. — 22,30: Lezione di inglese. — 22,30: Campagne dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Concerto vocale. — Concerto di violino di Jesus Fernandez partecipante al concorso della stazione. 1. Max Bruch: *Concerto*; 2. Elgar: *La capriciosa*; 3. Boulanger: *Niturno*; 4. Hubay: *Zeffiro*; 5. Ries: *Moto perpetuo*. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campagne dal Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 680; m. 435,4; kW. 55. — Göteborg: ke. 937; m. 321,9; kW. 10. — Hørby: ke. 1167; m. 257,1; kW. 10. — Motia: ke. 222; m. 1348,3; kW. 30. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,5: Conversazione. «Consigli pratici». — 17,50: Concerto di dischi. — 18,15: Carl-Otto Sandgren: *Buffalo Hill*, commedia. — 19,30: Dialogo. — 19,45: Concerto di musica da ballo antica. — 20,45: Conversazione. «Caleidoscopio svedese». — 20,45: Programma brillante di varietà. — 22,23: Concerto di musica da ballo moderna.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannique:** ke. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto di fisarmoniche. — 16,45: Trasmissione di un concerto orchestrale da Lugano. — 18: Concerto di dischi. — 18,30: Per le signore. — 19: Campagne dalle chiese di Zurigo. — 19,15: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 19,20: Concerto di dischi. — 19,30: Conversazione. — 20: Trasmissione di un concerto orchestrale e corale. — 21,10: Notiziario. — 21,20: Radiocommedia. — 22,15-23: Musica da ballo (dischi).

**Radio Suisse Romande:** ke. 743; m. 403,8; kW. 25. — 17,30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Lugano. — 18: Per i fanciulli. — 18,20: Conversazione. «Libri di stremna». — 18,40: Conversazione sul cinema. — 19,5: Conversazione. «Libri di stremna». — 19,30: Notiziario. — 20: Racconti di viaggio. — 20,20: Concerto di musica per due pianisti. 1. Manuel Infante: *Cracita*; 2. Manuel Infante: *Sentimiento*. — 3. *Fiesta, cocktail*, trascrizione di jazz. — 20,40: Con-

versazione di attualità. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Saint-Saens: *Marcia militare francese*; 2. *Le perle di Keler* bel, pot-pourri; 3. Lohr: *Serenata* per vibratono e orchestra; 4. Resen: *Un le dalle bambote*; 5. Ganne: *La Housardier*, valzer. — 21,50: Notiziario. — 22: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni. — 22,30-23,30: Musica da ballo

### UNGHERIA

**Budapest:** ke. 545; m. 550,5; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Estrazione di premi. — 19,30: Corrispondenza agli ascoltatori. — 20: Trasmissione da Vienna. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera. — 21,50: Dischi scelti. — 22,10: Bollettino meteorologico. — 22,45: Concerto di musica zizgana da un Caffè.

### U. R. S. S.

**Mosca Komintern:** ke. 202; m. 1451,5; kW. 500. — Ore 15,55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16,15: Intermezzo musicale. — 16,30: Propaganda politica. — 17,30: Per l'Armata Rossa. — 18,30: Trasmissione per le campagne. — 19,30: Conversazione culturale o tecnica. — 20: Radio concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. Campagne del Cremlino. — 22,5 e 23,5: versioni in lingue estere.

**Mosca Stalin:** ke. 707; m. 424,3; kW. 100. — Ore 15,55: Segnale orario. — 16: Musica varia. — 17: Propaganda agricola e tecnica. — 17,20: Trasmissione d'opera o radio concerto. — 21,30: Concerto di dischi. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** ke. 825; m. 369,6; kW. 11,5. — Ore 20: Musica da ballo. — 20,10: Bollettino di notizie. — 20,20: Soli strumentali. — 20,45: Arie tratte da opere. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Estrazione dei premi. — 21,18: Concerto dell'orchestra della stazione. — Nell'intervallo: Dischi. — Notiziari. — 22,45: Terzetto vocale. — 22,55: Notiziario.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 10 DICEMBRE 1933

10,30: Lita P.T.T. Nord (m. 236,4 - kW. 21): Lezione. 10,40-11: Lyon-la-Poule (m. 465,8 - kW. 15): Lezione elementare. 11,30: Marsiglia (m. 315,8 - kW. 1): Conversazione e lezione.

MARTEDÌ 9 DICEMBRE 1933

19,20-19,40: Huizen (m. 1825 - kW. 50): Conversazione. 20,50-21: Tallin (m. 298,8 - kW. 11): Conversazione in esperanto ed estone. 22,7-22,30: Leningrado (m. 1394 - kW. 100): Conversazione.

MERCOLEDÌ 13 DICEMBRE 1933

22,15-22,45: Vienna (m. 517,2 - kW. 100) e relais: Concerto vocale di *Lieder* tedeschi (con commenti) in esperanto.

22,22-20: Varsavia (m. 1411,8 - kW. 120): Cracovia (m. 312,8 - kW. 1,5): Katowice (m. 408 - kW. 10): Conversazione: «Federico Chopin».

GIOVEDÌ 14 DICEMBRE 1933

18,45-19,15: Parigi P.T.T. (m. 447,1 - kW. 7): Limoges P.T.T. (m. 293 - kW. 0,7): Grenoble (m. 566 - kW. 2): Conversazione e lezione.

21,30-21,50: Kaunas (m. 1996 - kW. 7): Conversazione. VENEDEI 15 DICEMBRE 1933

18,30-18,40: Sottens (m. 403,8 - kW. 25): Lezione elementare. 21,15-21,30: Nizza-Juan-les-Pins (m. 249,2 - kW. 0,8): Conversazione e lezione.

SABATO 16 DICEMBRE 1933

15,45-16: Parigi T.E. (m. 1446 - kW. 16): Conversazione turistica sulla Francia. 17,15-17,25: Brno (m. 341,7 - kW. 32): Letture da un romanzo.

17,55-18,10: Huizen (m. 1875 - kW. 50): Notizie. 21,10-22,20: Lyon-la-Poule (m. 465,8 - kW. 15): Conversazione.

22,7-22,30: Leningrado (m. 1394 - kW. 100): Corrispondenza agli ascoltatori.



La Società corale «Guido Monaco» di Prato Toscana che si è prodotta la sera del 5.

## LA PAROLA AI LETTORI

M. N. - Palermo.

Posseggo un apparecchio radio che mi ha sempre funzionato bene. Avendo però recentemente cambiato abitazione ho notato dei disturbi; e cioè a tutte le ore e su tutte le stazioni, si odia un rumore come di motore in continuo funzionamento, che attutisce per tre quarti la normale ricezione. Da informazioni assunte mi è risultato che causa del lamentato inconveniente è la locale sede dell'italcable, che si trova nelle vicinanze della mia abitazione. E' ciò possibile? Il suddetto apparecchio funziona con la sola terra al tubo dell'acqua. Inoltre le evanescenze e interferenze continue non mi permettono di ricevere le stazioni italiane. Posso eliminare, almeno in parte, il *fading*?

E' possibile che i disturbi lamentati provengano dalla causa citata, e in tal caso potranno notevolmente essere ridotti facendo uso per la ricezione di una piccola antenna interna ed eventualmente ricambiando del tutto alla presa di terra un nuovo filo di rame, principalmente, si propagano degli disturbi. Contro il *fading*, ossia le evanescenze, ella non può far nulla con l'attuale apparecchio, esistono però ricevitori più moderni muniti di un apposito dispositivo antievanescenze che attenua grandemente il *fading* in questione.

ABB. 6547 - Ferrara.

Posseggo una « Supertetta », la quale finora ha funzionato in modo perfetto, ora invece la ricezione è divenuta poco chiara a causa di un forte rumore che sento che si vuole aumentare più accentuandosi mano a mano che si vuole aumentare la potenza, tanto da non poter quasi mai ricevere stazioni di potenza limitata. Tale disturbo si avverte su qualunque lunghezza d'onda, oltre a ciò, talora si nota un fruscio simile al rumore di un motore. Tali inconvenienti si verificano solo dopo pochi minuti di funzionamento dell'apparecchio. A priori sono da escludersi eventuali disturbi industriali, poiché l'apparecchio è installato lontano da qualunque impianto elettrico. Esso funziona col solo attacco della presa di terra.

Gli inconvenienti lamentati dipendono probabilmente da un guasto del ricevitore che non ci è possibile precisare senza un esame accurato, lo faremo verificare dal rappresentante della Casa o da qualunque altro buon tecnico locale.

ABB. 22259 - Milano.

Il mio apparecchio radio a cinque valvole è munito con le seguenti valvole di marca « Union » 380, 257, 282, 251, 251. Dovendo cambiare le ultime due (251) esaminate, quale tipo di marca sono più adatti? E' possibile migliorare la selettività con opportuni tipi di valvole nuove? Quali? Perché il circuito riepilogato descritto nel Radiocorriere (e inserito prima, naturalmente, dell'esaurirsi delle valvole) non mi ha dato risultati soddisfacenti?

ella potrà sostituire le « Union » 251 con qualunque altra valvola tipo 51 di marca americana. Il cattivo risultato del filtro può dipendere da un errore di costruzione o da deficienza del materiale impiegato. Sarebbe quindi opportuno che lo facesse controllare da un tecnico.

ABB. A 36439 - GENOVA.

Posseggo un apparecchio radio a sette valvole, che per un buon periodo mi ha funzionato discretamente. Dico discretamente poiché talora notavo che l'apparecchio emetteva un fischio continuo come di grossa sirena e cessava solo col togliere la corrente. Ora questo inconveniente si è accentuato e non mi è più possibile ricevere ricezioni. Perché?

Il forte fischio, udibile e probabilmente dovuto a reazione di microfrutta fra l'altoparlante e una valvola, può precisamente la rivelatrice. Sarebbe necessario verificarlo, provando prima ad allontanare il microfruttatore di mezzo metro, quindi, nel caso che non si risolvesse, sostituire la rivelatrice con una che non presenti tale difetto.

ISABELLA CERIELLO - Laviano.

Il timbro di voce del mio apparecchio Radio Radionarelli ha perduto in parte la precisione e limpidezza primitive. Tutto che ci dipenda dalle valvole e precisamente dall'altoparlante di potenza P. Z. che pare, durante il funzionamento, aver perduto l'intensità luminosa. E' sufficiente cambiare questa amplificatrice od è consigliabile una sostituzione totale? L'altoparlante, che ha le valvole più adatte? Le valvole attualmente in funzione sono: amplificatrice M. E. 38, 10 rivelatrice 58, oscillatrice 38, 38 rivelatrice, amplificatrice di potenza P. Z., raddrizzatore 180.

ella può sostituire la sua P. Z. oppure tutta la serie come suggerito più opportuno. Volendo usare una di un'altra marca i numeri delle valvole non cambiano, poiché nelle valvole tipo americano i tipi sono standardizzati.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 901 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1090 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 359 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

9.40-9.55: Giornale radio.

9.55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Girolamo.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: Senatore prof. Tizio Poggi: « Come si fanno le nuove piantagioni » e « Risposte a quesiti ».

10.40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dott. Cristiano Basso: « Nel frutteto » - (Torino-Genova): « Varietà agricole ».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Padre Petazzi: Conversazione religiosa.

11.20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agli agricoltori.

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti: « Gesù nell'Evangelio »; (Torino): Don Gioacchino Fino: « Chi è Dio? »; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: « Vangelo vissuto - S. Bonaventura - Viaggio mistico »; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Le parabole dell'Evangelo ».

12.30: Dischi.

12.45-13.45: ORCHESTRA CETRA diretta da Tito Petralia: 1. Brüsselmann: *Umoresca*; 2. Piloti: *Beceuse*; 3. Lattuada: *Oro muerto*; 4. Pick-Mangialardi: *Il pendolo armonioso*; 5. D'Ambrosio: *Napoli*; 6. Catalani: *La Wally*, fantasia; 7. Criscuolo: *Piccola cazaras*; 8. Scherzinger: *Parata d'amore*, fantasia; 9. Mariotti: *Nido d'amore*; 10. Cortopassi: *Fantasia di negri*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

15.30: Dischi e notizie sportive.  
15.45 (circa): Trasmissione dall'Ippodromo del Troto di San Siro del Premio d'importazione, lire 100.000.

17-18: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° Tiro Petralia: Musica da ballo.

Negli intervalli: Notizie delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e resoconto degli altri principali avvenimenti sportivi.

18-18.15: Notizie sportive - Risultati e classifiche del campionato di calcio, Divisione Nazionale, degli altri principali avvenimenti sportivi della giornata.

18.15-18.20: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Dischi.

19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e notizie sportive - Dischi.

20.40: Gloria

Opera in tre atti di A. COLAUTTI  
Musica di FRANCESCO CILEA  
(Edizione Sonzogno).

Dirige il M° G. AZZURRI.

Negli intervalli: « Lo storico volo dei Fratelli Wright », conversazione di Ettore Cattaneo - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Notizie.

ROMA-NAPOLI-BARI  
MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 951 - m. 318,8 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1197 - m. 302,8 - kw. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 433,2 - kw. 4  
ROMA onde corte (2 R): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9  
R: kc. 12,321 - m. 25,4 - kw. 9  
e MILANO (Vigentino) alle ore 30,45

10: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30 (Roma): Consigli agli agricoltori: (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

10.45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè): (Bari): Mons. Calamita: « Il testamento del Battista ».

10.55-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-12.45: Dischi.

12.45-13.45: ORCHESTRA CETRA (vedi Milano).

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## DOMENICA

17 DICEMBRE 1933 - XII

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16.15: Conversazione di Ugo Chiarelli.

16.30-17: Dischi - Notizie sportive.

17-18.15: CONCERTO STUZIONALE E VOCALE

18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

Negli intervalli: Notizie sulle principali partite di calcio (Divisione Nazionale) e sugli altri avvenimenti sportivi.

18.15-18.30: Notizie sportive - Risultati e classifiche del Campionato di calcio Divisione Nazionale, serie A.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

19.45: Soprano NADIA KRUSCEVA: 1. Mozart: *Ninna-nanna*; 2. Donaudy: *O del mio amato ben*; 3. Tre canzoni bulgare di Dobri Christoff.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.40: Fanfan la Tulipe

Operetta in tre atti del M° L. VARNEY.

Direttore M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: « Vagabondaggio » di Luigi Antonelli - Notiziario teatrale.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

10.30: Musica religiosa.

12.5: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P.: « L'aspettato ».

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: Selezione fonografica dell'opera

## La Favorita

di G. DONIZETTI.

17: Dischi.

17.55-18: Notizie sportive.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

21: Notiziario teatrale.

21.10: Concertista di cetra Luigi Bernardon

Alla fine: Concerto ritrasmesso dal Caffè Grande Italia, fino alle ore 22.30.

## PALERMO

Kc. 556 - m. 539,6 - kw. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: Padre B. Caronia, Giovanni Battista in prigione.

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: « Poche parole ancora sulla selezione moderna del bestiame », conversazione agricola.

12.45: Giornale radio.

13-14: MUSICA LEGGERA.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.35: Notizie sportive.

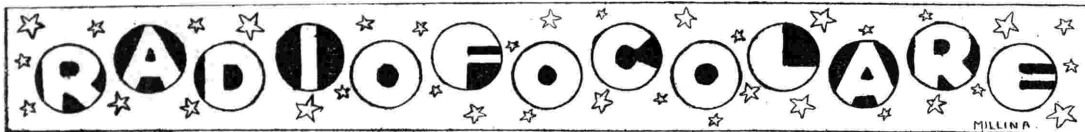
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: Concerto di musica teatrale

diretto dal M° FORTUNATO RUSSO.

G. Longo: « Enrico Schlemm », conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.



## OGNI FIGURA UNO SCATTO!

Buon giorno, Baffo di gatto, stai bene? I tuoi 85 anni non pesano troppo? I miei, 17 e 1/2, un tantino...! Non ci credere, vero? (Ah, il mio professore d'italiano dice che non devo esclamare troppo...) (e non devo neppure usare troppo le parentesi)... Non ti dico più quante volte è costretto a sottolineare le ripetizioni. Ma, sai, benché frequentassi il 3° anno Magistrale Superiore, non so scrivere davvero bene: infine, se a te bisogna dir tutto, sinceramente, spontaneamente, la lettera non può riuscire « elegante ». Poi io non ho nessunissima intenzione di « far colpo » come un certo Spinoso, con il quale ho in comune una bellissima qualità di carattere: la « spinosità ». Non sembrerebbe, vero? Ma son troppo sicura che noi nessuno vorrà a sapere le sciocchezze che ti scrivo. E mai tu potrai guardarmi negli occhi e dirmi... non certo delle belle cose! Anzi, se ti annoio o la lettera è troppo lunga (come lo prevedo), non continuare a leggere e non mi rispondere: non lo pretendo, sai! A me basta sfogarmi, essere con qualcuno una ragazza normale, una diciassettenne allegra, impetuosa, sciocchina... — perché no? — sentimentale anche. Tanto tu ci sei abituato a questi sfoghi; a te non faranno né caldo né freddo; ti sembreranno fime ed illusioni giovanili; come forse lo sono realmente. Non lo nego, benché formino la nostra gioia e il nostro dolore, benché per essi soffriamo e godiamo, come voi, rispettabili superiori, soffrite e godete per cose senza dubbio — non più importanti. Ma voi, forse, non siete stati giovani, voi che sorridete di disprezzo all'allegria e al pianto di un giovane; voi che, prima di asciugarla una lagrima, esaminate con somma ponderazione se il motivo che la cagiona è degno di essere preso in considerazione da voi!...

Care persone serie, non sapete voi che il pianto esprime dolore e il dolore, da qualsiasi fonte derivi, è pur sempre dolore? Oppure i giovani non sentivano così ai tempi vostri? Non si sente altro dalle vostre gravi labbra: « Ai tempi miei!... ». Eh, se foste dei tempi miei!... Ma voi, carissimi, non avete studiato la storia? Essa vi direbbe che sempre è accaduto quello che accade oggi, in tutti i campi. Ebbene! Perché non dovrebbe essere così anche dal lato di illusioni e fime giovanili?...

Scusa, Baffetto mio, scusa: non dicevo mica per te io, sai. Tu, anzi, sai avvicinarti con grazia e bontà a noi giovani ed ai bimbi, talora più incompresi di noi. (Ah, che meraviglioso libro l'« Incomprendo » di Montgomerie). Non posso e non voglio sapere poi se, allorché Baffo di gatto ridiva il Signor Tizio, ha ancor oggi un sorriso di sprezzante superiorità per questi poveri giovani mattacchioni.

Io, sai, alle belle frasi che son stampate in quella elegante Rivista che, in fondo, è il « Radiocorriere », ci credo fino ad un certo punto! E alla bontà... sublime di alcune Radiocorriente più, mette un bel punto interrogativo. Chi sa quante di quelle che tu ed io ammiriamo ed amiamo per la loro elevatezza di sentimenti, sono invece delle superbie, delle vanesie, delle civette e ancora peggio! Però son convinta che la tua pagina fa del bene (magari a persone meno malpensanti di me). Anche se qualcuno fra le tue fatine, stelline e fiocline è creata dalla fantasia di qualche signorina « chic » dalle labbra tinte (colto questo ramo di arti belle) che, essendo sicure del loro stile letterario, si danno come loro servitrici di « elegna rosa » e si presentano all'infelice pubblico del « Radiocorriere », addunando, nel descrivere il loro carattere, tutti quegli attributi che più son piaciuti loro nell'eroina di quel romanzo francese o di quell'altro inglese (tradotti, s'intende, in un accessibile italiano).

Sai, Baffo caro, purtroppo conosco parecchia gente di questo stampo! Io bimbo solo, non capir niente, però. E poi le tue amiche saranno tutte eccezioni: mi auguro; e me lo auguro non solo per carità cristiana, ma anche perché parecchie fra esse mi sono simpaticissime. Per esempio, quella nostra Piccola Mamma io vorrei abbracciarla con il suo bambino e dirle che le sue parole « ho il mio bimbo adesso. Un bimbo solo, tutto mio. Sono mamma! », mi hanno fatto piangere. E se una sola volta ho desiderato essere grande, questa è quella volta!

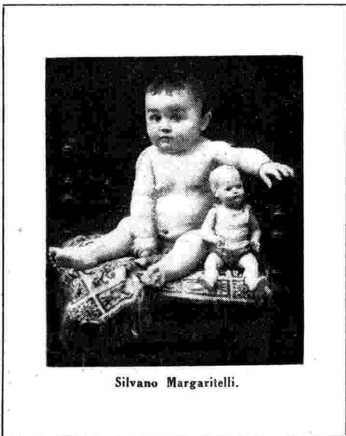
Baffino, vedi: quando le cose son belle e buone, entusiasmo e basta: non si sofferma se sono veramente avvenute e come e perché. Si può fingere, è vero; ma su certi argomenti, pensarli mi sembrerebbe sacrilegio. Certi giorni, mostrandomi una profonda commovente la loro sincerità, che pessimismo, a loro riguardo, equivarrebbe a cattiveria, a bassezza d'animo. Ed io non voglio essere cattiva e tu, sconosciuto e già caro mio confidente, non devi pensarlo: sono solamente una « povera disgraziata ».

Col sorriso ti lascio, caro Baffo, e ti chiedo scusa della noia, se hai letto la lettera. Se è altrimenti, ti dico sinceramente che io avrei fatto lo stesso... e avrei fatto bene.

Brutta.

N.B. - Non ho il tempo di spiegarti il significato della mia firma: a quest'altro anno.

Invece, mia carissima Brutta, ho fatto peggio. L'ho letta e rifletta e poi, con una pazienza, che, forse, la gioventù ignora, l'ho ricopiata tutta, fedelmente, sulle ormai famose azzurre paginette, per passarla alla stampa. Si usa, in simili casi, dare senz'altro la lettera alla tipografia, ma io no: i vostri scritti sono miei e me li tengo e nessuno li



Silvano Margaritelli.

tocca. Oggi mi sono imbattuto in una di quelle pianticelle che crescono spontaneamente; hanno, magari, qualche piccolo dardo, ma sono graziose, fresche e gentili e hanno un profumo di primavera.

E' vero che noi vecchi si ripete spesso: « Eh, a' miei tempi! ». Voi giovani non sentite in questa esclamazione che disapprovazione per quelli attuali. Ma, credete: la disapprovazione c'è, sì; però è tutta per i calendari che ci hanno condotto troppo lontano, non dal « nostri tempi », ma dalla nostra giovinezza — meno bella di questa attuale — ma che, quando c'era, ci sorrideva da venti almanacchi. Ed ora, invece, son molti, amica mia, e si vorrebbe scaricarne una buona parte sulle vostre spalle, per vedervi musoni come noi. Per fortuna vostra (e nostra) la giovinezza questi doni non accetta, e tira via allegramente a cuore leggero, fino a che si troverà pur essa mutata, per i molti almanacchi accumulati. E allora sospirerà: « Eh, a' miei tempi! ». E la storia, tu lo insegni, dice ora, come prima e come poi: sempre è accaduto quello che accade oggi. L'autunno scuote malinconicamente le sue foglie e dice: « A' miei tempi, quando ero primavera, questi colori li avevo nei fiori! ». Il poverino, non potendo rifarsi, vorrebbe che i fiori della primavera fossero le foglie dell'autunno!...

A riguardo la sincerità di chi mi scrive, c'è anche del vero nelle tue supposizioni: talora me n'accorgo, ed in simili casi le risposte sono generiche. Altri adoperando la penna sentono il bisogno di diventare lacrimogeni; però c'è anche il viceversa e molte lettere allegre sono scritte da persone che non lo sono affatto. Ma, lasciami dire, che la gran parte son sinceri, come mi permetterei di credere lo sia tu... almeno in questa lettera. Uno dei tuoi professori ti avrà detto che l'uomo ha tre caratteri: quello che ostenta, quello che crede di avere e quello che realmente ha. E la donna? Non so... E lasciami che, concludendo, ti dica che io, quando sono il « Signor Tizio » sono anche uno brontolone di qui. Amo i fanciulli che sanno essere fanciulli, i giovani che sanno essere gioiosamente (ed onestamente) giovani, ed i vecchi che non sanno giocandamente e sanamente di essere vecchi e se sospirano è per dire: quale bella cosa la giovinezza! E' bella... anche quando è « Brutta! »...

## ONDE A FIATO CORTO

Quella birichina d'una Brutta m'ha capito molto spazio e non certo per volontà sua. Dovrò quindi essere breve con quanti cercherò.

Spinoso. - Se tu sapessi l'allegria e la curiosità che ha destato il tuo caso! Ben: lo so io e posso dirti che mi sono divertito molto. E, dalla tua, capisco che anche tu te la sei goduta più di quanto vuoi farmi credere. Senti: tu credevi che ti tendessi un nuovo tranello. Hai torto, perché mi sei più caro dei tuoi amici ed erano questi che io, per vendicarti, desideravo ora gabbare. Non ho smesso la bella intenzione. E sta certo che se in certe cose son pettegolo, quando dà la mia parola d'onore la mantengo. Anche senza dargli, so conservare tanti segreti. Scrivimi pure sempre ed i tuoi amici te li servo io! Vedi, intanto, la bella risposta a fiato corto! Ma con un tipo come te! — Gian - E bravo! Tacevi da due anni ed hai combinato quel bello scherzo al caro amico Spinoso. Rassicurati: nulla c'è stato di male. Spinoso in primo luogo è troppo intelligente e spiritoso per avversare a male. E poi ti dà la completa assoluzione, perché è cosa innocente, che solo è servita a rugginare l'amico, i lettori ed il sottoscritto.

Lei e Lei - Ecco qui. L'antipatia per frugellani, frugellati e simili è istintiva. Ciascuno di noi ha delle parole che non scriverebbe mai, chissà poi perché, dato che sono lecite e d'uso comune. Io non posso digerire i frugelli, che volete vi dica? Sarà perché « frugolare » è il rasgar dei maili col grugno. — Mamma Bionda - Il significato è questo: Preferisco il mio nome scritto sul vetro d'un tram o sul muro da qualche ignoto amico che l'elogio funebre, perché quest'ultimo significherebbe che sono morto. Meglio (tanto più per me) un asino vivo che uno... tordo morto. Chissà perché tu temevi d'avermi dato dispiacere: tutt'altro! — Levriero del Mare - Se non sei matto tu, quelli che sono domiciliati né manicomio, lo sono ancor meno! Mi riempì due paginoni di frammenti del tuo cervello... dato che il cervello ci sia. Ne metti uno solo: « Voglio, voglio, voglio che cosa? » Una camicia di forza o la forza della camicia? ». Dovresti provare la forza della camicia di forza!

Ambrosiana - Sugli eventi sportivi, sorvolo. Per la cuginetta sono d'accordo. Con la Mamma gentilissima che ha voluto unirmi un saluto, non posso purtroppo esser d'angelica lingua: la figliola è nel vero, lo giuro sul capo dell'angelica! — Franco - Cinque anni ed hai tanto piacere di entrare nel « Radiocorriere ». Ma sì, e pigliati una carezza mentre passi. — Tre zanzare - Scusate: ma se tutte le volte debbo scrivere intero il vostro pseudonimo! Tre zanzare del lago di Mantova, lo spazio n'è trafitto. Tra tutte e tre avete 48 anni. Vorrei sapere la somma del vostro giudizio, ma spero, per il bene mio, che sia di poco superiore allo zero. Conoscere tutti i radiocorriente! Appena funzionerà la televisione provvederò ad un raduno. Isabella si fa sempre viva e continua ad essere la mia cara nipotina dalle lettere deliziose. Non le ho più pubblicate per l'equa distribuzione della tortura. — Aurora - Su questa pagina anche l'Aurora deve spuntare quando un rettangolo di cielo è sgombro. Oggi ti saluto con l'augurio che siano dissipate le piccole nubi. — Mimi e Lia - Purché non dicai poi che sono anch'io uggioso! Il distintivo? E' di forma ovale; su fondo azzurro è ricamato un « baffo di gatto » (la spina di quegli apparecchi a cristallo) e sopra c'è il tricolore il quale, come sventola nell'azzurro del nostro cielo, così deve rimanere nell'azzurro del distintivo. Le due lire per averlo sono destinate a beneficio socio.

Magdala - Perché dovresti porre poca attenzione agli scritti dei nuovi arrivati? Debo però dire che te ne a molti altri. E quando chiedo un « baffo di gatto » invece ricevo scritti lussuissimi. Un pensiero d'essere limitato ad un venti righe al massimo e non essere espresso in cento ed anche duecento. Dò tempo fino a sabato venturo a chi vuole mettersi in regola. Si può concorrere con diversi penali; ripeto: venti righe al massimo. Nel numero venturo inizierò il resoconto del concorso « senza carta né penna » che ha un esito... superiore alle mie forze! — Nina - Una amica come te si accoglie suonando il campanello del gatto del focolare. Benvenuto, dunque! E so che tu sarai costante, fedele, affezionata e birba; le due doti d'ho amo trovare in quanti con trepidio animo ed immensa ammirazione si accostano a quel Grand'uomo che è e sarà

**BAFFO DI GATTO.**

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI



# CASA MAMMA E BAMBINI

## REGALI

«Che cosa regalero?». E' la domanda che cento volte ognuno di noi si ripete durante questo periodo che precede le feste per casa alla tradizione. Ne la risposta è facile? Né basta percorrere le vie più ricche di botteghe e fermarsi davanti alle vetrine più tentatrici. Né basta ancora poter disporre senza grettezza di una somma. Nel maggior numero dei casi, l'incognita resterà pur sempre il gradimento del regalo. Si ha un bel ripeterci che, dopo tutto, a cavallo di non si guarda in bocca, ma è orgoglio di chi dona offrire... un cavallo a cui si possano senza critiche guardare i denti.

Meno male quando si ha a che fare con chi nutre un mucchio di eclettici desideri: purché siano doni, e tanti! Ma vi sono persone desolateamente prive di desideri e di bisogni. Figuratevi ad esempio un vecchio ufficiale a riposo, scapolo, che vive la più gran parte della giornata al Circolo, e che passa solo qualche ora in una grande silenziosa casa, dove domestico e cameriera hanno il loro da fare a spolverare e mettere in ordine ginfimmi intagli minnoli che da anni vanno nel cassetto dei molti figliuoli di cui è padrino. «Che cosa gli regalero?». Non un cuscino ricamato, perché ne ha almeno dieci di troppo; non una borsa per la carta straccia, perché egli non scrive se non qualche rara lettera al Circolo, e non ha carte da lacere; non un astuccio per i sigari Virginia, perché ne possiede uno che non abbandona. Di fronte a un caso simile ci si sente ricchi di fantasia come un limone spremuto.

Per fortuna, nella cerchia delle persone amiche a cui fare un dono di Natale, non vi sono tanti casi come questo. Vi sono, invece, e signore, e signorine, e bimbi, e magari qualche giovane adolescente che entrato di fresco all'università agogna un portagiarrete d'argento, un accenditore automatico di marca, un paio di guanti di grossa pelle cucita a mano... quando non vi apra addirittura tutto un orizzonte sulla vita sportiva e sul suo attrezzamento.

Beati i giovani: s'intende, i giovani non troppo viziosi dalla ricchezza o dalla smania dell'iper-critica, e che hanno serbato ciò che ritengono sia il più bel fiore della giovinezza: l'entusiasmo. Far loro un dono diventa allora un piacere grandemente superiore a quello di riceverlo. E poi, se si hanno i capelli grigi e degli atteggiamenti di vecchia zia, si può dir loro in confidenza: «A patto che tu dimentichi d'avermelo suggerito, che regalo gradiresti?».

Non così coi bambini, a cui togliere la sorpresa è diminuire di metà, ad essi la gioia, e a noi il successo. Eppure, piuttosto correre il rischio di sbagliare, che consegnare al bimbo, al giovane l'equivalente in denaro. E' un gesto facile, tirar fuori un biglietto di modesto o di grosso taglio; ma anche dimostra, peggio che un'inecapace di scelta, una specie di passivo interessamento. «Vedetela tu, per me è indifferente che tu scelga a destra o a sinistra».

Naturalmente, ci sono le eccezioni. Ma queste riguardano in modo particolare i nonni, i padrini generosi, gli amici anzianissimi di casa. Occorre infatti uno stretto grado di parentela o di amicizia, per dire a una giovane fidanzata: «Sentiamo, come potrei concorrere a fare più bello il tuo futuro nido?».

Bisogna convenire che la mentalità della fidanzata d'oggi è ben diversa da quella di ieri.

Oggi si ha da trattare con una signorina già in veste di massaia, dalle idee pratiche ben precise. Visto che il nonno, il padrino, o il vecchio amico del babbo non hanno l'aria di lesinare, ebbene... Sì, una teoria di elefanti d'argento, dal grande al piccolino, proboscide in alto, zanne protese, grosse zampe rugose piantate sulla lucida tavola di radica, metterebbe senza dubbio una nota di magnifica eleganza nella stanza da pranzo... Ma è ornamento di cui a rigore ci si può privare. Invece, non invano essa si è formata un suo ideale domestico, ha sfogliato riviste, ha visitato mostre meccaniche, ha ficcato il naso in tutte le botteghe di oggetti per la casa. Che ne direbbe il donatore generoso di un apparecchio radio? Si ha un bell'essere in due a volersi bene, ma non si può vivere senza musica! Oppure, poesia dell'igiene, che ne direbbe d'un candido riscaldatore elettrico nella nitida stanza da bagno? Certo, sarebbe meglio del modesto scaldabagno in progetto: nessun pericolo, sfruttamento ultraeconomico della tariffa notturna... Eh, non dubitate: la futura massaia la sa perorare, la sua causa! Ha visto in casa d'un'amica un fornello elettrico così e così, con forno, con apparecchi di cottura il cui fondo spesso impedisce alle vivande d'attaccarsi. Pulizia massima, spesa minima di consumo... Ha visto ad una mostra un piccolo apparecchio da adattarsi al rubinetto di cucina, perché la cucina disponga senza intervalli d'acqua a bollire per ogni uso... Ha visto poi dalla signora Ipsilon... eh, ma non, sarebbe troppo! Incoraggiata da un sorriso, descrive le delizie d'una pavimentazione di linoleum a sottostrato di feltro: sempre luccido, senza fatica, morbido, elastico e caldo, sì che il nonno potrebbe posarvi i piedi senza raffreddarsi, durante le sue lunghe care visite. Ma se proprio fosse meglio stendersi su un tappeto, ha visto... C'è di che turarsi le orecchie.

Comunque, l'idea di regalare ad una massaia, sia giovane che anziana, degli oggetti pratici per la casa anziché del nonno superfluo, è da adottare senza timore che qualcuno se ne offenda. Né occorre davvero prendere in sola considerazione quei doni costosi che la fidanzata — con indiscrezione, d'altra parte, giustificata — sa di poter chiedere a chi vuole e può abbellire la casa. Ci sono mille oggetti casalinghi e non umili; molti di essi mancano nelle case, e possono tornare graditi più assai d'un oggetto costoso e superfluo. Basta saperli cercare a traverso le vetrine e nelle botteghe meglio dotate; e il trovarli (vorrei dire lo scoprirla) è frutto talvolta di pellegrinaggi di lunga data.

Non conta il valore, conta l'utilità che rappresentano. Che direste d'una spesa di tre lire? Eppure, essa equivale a un piccolo, ingegnoso, graziosissimo congegno, mediante il quale si impedisce a un ennesimo coperchio di teiera di cadere e di spezzarsi quando si versa il tè nelle tazze...

LIDIA MORELLI.

Signora O. G., Tereglio di Lucca. — Le dirò addirittura che l'aver oggi parlato di regali mi è stato suggerito dall'avermi alla appunto rivolto la domanda con cui ho cominciato. Non una di essere indebita: nella famiglia modesta di cui mi occupo e di cui fanno parte due bimbi gracilini, può regalare senz'altro due bocchette di Pedargina. Mi saprà poi dire la gratitudine!

L. M.

## "TICS", E SPASMI

Sono ben noti anche ai profani quei movimenti involontari, bruscanti e ripetitivi che vanno sotto il nome generico di «tics». Trattati in genere di una malattia che interessa uno o più gruppi muscolari, che è irresistibile, importante, ripetuto ad intervalli irregolari, ma per lo più frequenti, semplice o complesso e che rappresenta obbligatoriamente un atto indicizzato ad uno scopo particolare anche se libero ed inconscio.

Molto frequenti sono i «tics» alla faccia, e consistono nell'ammiccamento, strizzicamento o strabismo delle palpebre, sollevamento aggettamento delle sopracciglia, contorcimento della fronte, protrusione delle labbra, movimento di succhiamento, digrignamento dei denti, ecc.

Altri «tics» superiori, si possono notare: spallucce, stringimento di spalle, agli «tics» inferiori: intallamenti, scosse, calci, ecc.; al tronco: movimenti simili a quelli che servono per sollevare la gamba, il pancetto e i pantaloni.

Frequenti e numerosi sono i «tics» dell'apparato respiratorio e della deglutizione: borbottii ed espirare brevemente nel naso, sbuffare, soffiare, tossire, borbottii, inghiottire, ecc.

Talora i «tics» danno luogo a movimenti più complessi, come il librarsi la testa, l'attorcigliarsi un braccio, il rotolamento le anche, ecc.

I «tics» possono essere attenti dalla profonda attenzione, o dalla distrazione, dal riposo in letto, dalla presenza del medico: sono invece smentiti dalle emozioni, dalla fatica, dalla stanchezza. Loro caratteristiche costanti è il soporifero durante il sonno.

Il carattere principale del «tics» è l'irresistibilità: l'individuo può tentare, con la volontà, di reprimere il suo «tics», ma, tardi o presto, cedendo all'impulso irresistibile, il «tics» è preceduto da uno stato ansioso, in una esplosione è seguita da uno stato di sollievo e di benessere.

Lo stato ansioso del «tics» è molto simile a quello del nervosismo: si osservano in lui, febbre, instabilità, emotività esagerata; egli manca in genere di facilità inhibitoria.

I «tics», sono talora molto rari alle cure. Nella loro produzione non scappa alcuna importanza sesso e razza: manifestano quasi sempre nella prima infanzia.

Per la cura hanno naturalmente importanza grande tutte le norme igieniche, l'evitare le cause tossiche ed emozionali, nonché le irritazioni e lesioni.

Come cura medicamentosa gioverà un preparato bromico associato ad altri rimedi della serie ipnotica: ottimo è l'idroalcolico, farmaco composto dal prof. Camillo Negro, direttore della Clinica Neuropatologica dell'Università di Padova, che può essere usato la psicotranza, la peristazione, la suggestione, nonché le cure fisiche: bagno tiepido prolungato quotidiano, elettroterapia, massaggio.

Potremo anche escogitare metodi di cura cosiddetti di rieducazione: l'ammalato deve, per esempio, rimanere per lungo tempo perfettamente immobile, sotto il controllo del medico o del familiare, e ripetere l'esercizio più volte nella giornata; oppure eseguire lentamente e correttamente movimenti nel gruppo muscolari lesi in senso contrario al «tics».

Altro metodo consiste nel rimanere fermi in posizione d'attacco: dopo assoggettare, recitare o dire o trincerare la poesia, poi eseguire per altrettanto tempo due movimenti laterali ritmici e profondi, sollevando in modo sinuoso le braccia.

Solo una grande pazienza da parte del medico, ed una completa costanza da parte del malato, riuscireanno ad avere ragione della noia infernale.

Quando uno dei «tics» si aggrava, e la contrazione muscolare a cui dà luogo diventa prolungata ed esagerata, noi possiamo trovare davanti ad una forma di spasmus.

I più comuni ed interessanti sono gli spasmi profanissimi, tipo classico il crampo degli scrivani.

Appena il soggetto (in genere già prima neurologico) incomincia la prima a malta per scrivere, il mano si chiude e si irrigidisce su di essa; allora la contrattura si estende al muscolo del braccio e del collo: la scrittura in tali condizioni diventa impossibile e il lavoro si interrompe.

Innumerevoli se pure più rari sono i crampi professionali che possono colpire stori, calzaioli, barbiere, dattilogisti, ballerine, violinisti, pianisti, ecc.

La cura di questi spasmi consiste anzitutto nella sospensione per un tempo lungo del movimento che produce lo spasmus stesso; per esempio, nel crampo degli scrivani la scrittura a mano potrà essere sostituita da quella a macchina.

La cura sarà la stessa di quella dei «tics», ed anche più, trattandosi in genere di soggetti a tipo neuroastenico e con fare nervoso ed eccitabile, si otterranno risultati ottimi dal prolungato uso dell'idroalcolico.

DOTT. SALUS.

Abbonato 241632. — I suoi dolori sono certamente di natura reumatica; una cura associata stomatico-salicilica rivedrà guarimento e probabile completa guarigione.

Abbonato 29565 di Milano. — Sono veramente lieto che i semplici consigli da me dati per le malattie di stomaco abbiano potuto recarle un così grande giovamento. Persista molto specialmente nel regime, il quale le dovrà giovare anche per i suoi dolori di origine reumatica. Segua pure la normale dose di Seltina in 500 gr. d'acqua.

Abbonato 3256. — Se il suo non è più di molto superiore al normale, e se ella non vuole ulteriormente ingrassare, segua un regime povero di grassi e di farine; si nutra essenzialmente di carni magre, di uova, di verdure verdi e di frutta. Non si fideli dell'«centum cure dimagranti» che possono sempre essere nocive all'organismo.

Dr. S.

## EUCHESSINA

LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA

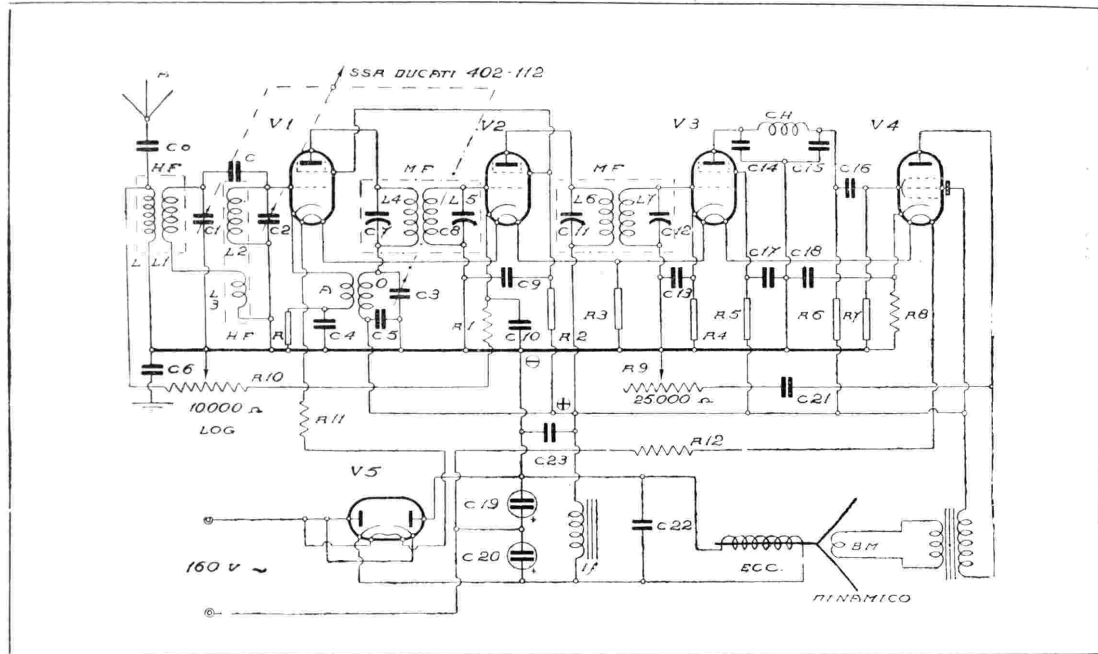
Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la STITICHEZZA

EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie Lire 4,25.

cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svelena l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico.



# Ricevitore supereterodina con raddrizzatrice doppiatrice



In questi ultimi tempi ho sperimentato un raddrizzatore ad ossido di rame montato come doppiatore di tensione. I risultati sono stati eccellenti sotto ogni punto di vista: con tutto il carico e l'eccitazione dell'altoparlante in parallelo, disponendo di una tensione della rete a 160 V, potevo avere sulle placche delle valvole 280 V; con 125 V la tensione diminuisce di 80 V, ma resta sempre nei limiti di una alimentazione efficace.

Tra il raddrizzatore ad ossido e la valvola rettificatrice il passaggio è breve: basta disporre di una valvola doppiatrice (cioè di un doppio diodo a riscaldamento indiretto) che possa essere montata nel modo chiarito dal disegno dell'analoga tra i due schemi.

Si comprende come il raddoppiamento della tensione sia ottenuto dal particolare montaggio che la valvola consente in rapporto alla indipendenza dei due catodi. Il ricevitore non è che una super del tipo molto diffuso tra gli amatori italiani, comprendente una schermata oscil-

lata. Le valvole europee hanno 20 V e 0,18 A di accensione, la raddrizzatrice 40 V, le cinque valvole coprono 120 V di tensione.

Diamo, perché sappiamo che risulta sempre interessante, lo schema delle valvole, tanto del tipo americano, come di quello europeo: gli zoccoli si intendono visti di sotto.

Naturalmente adoperare un tipo piuttosto che un altro è pressoché indifferente, salvo però prendere le dovute cautele per ciò che si riferisce agli attacchi delle induttanze, agli zoccoli, ed alle differenti tensioni e correnti di accensione.

Occorre una resistenza diversa di caduta per i filamenti. L'altoparlante è alimentato in parallelo sull'alta tensione livellata. Si sceglia il tipo a 7500  $\Omega$  di eccitazione (con 230 V assorbe 31 mA) con trasformatore con primario adatto al pentodo.

Si tenga presente che lo chassis non va colle-

caratteristica di placca. Questa, attraverso il solito filtro costituito di una induttanza in serie e di due capacità in parallelo, è accoppiata al pentodo finale.

Le valvole adoperate sono:

|    | Serie americana | Serie europea |
|----|-----------------|---------------|
| V1 | 77              | S 2018        |
| V2 | 78              | SE 2018       |
| V3 | 77 —            | S 2018        |
| V4 | 42              | — PP 2018     |
| V5 | 25 Z 5          | PV 4018       |

Le prime hanno 6,3 V di accensione le ricevitori e 25 V la raddrizzatrice; e coprono 25,2+25=50,2 V se alimentate in serie: la corrente è 0,3 A. L'alimentazione si fa a corrente alter-

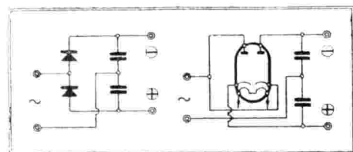
nata. Le valvole europee hanno 20 V e 0,18 A di accensione, la raddrizzatrice 40 V, le cinque valvole coprono 120 V di tensione.

Diamo, perché sappiamo che risulta sempre interessante, lo schema delle valvole, tanto del tipo americano, come di quello europeo: gli zoccoli si intendono visti di sotto.

Naturalmente adoperare un tipo piuttosto che un altro è pressoché indifferente, salvo però prendere le dovute cautele per ciò che si riferisce agli attacchi delle induttanze, agli zoccoli, ed alle differenti tensioni e correnti di accensione.

Occorre una resistenza diversa di caduta per i filamenti. L'altoparlante è alimentato in parallelo sull'alta tensione livellata. Si sceglia il tipo a 7500  $\Omega$  di eccitazione (con 230 V assorbe 31 mA) con trasformatore con primario adatto al pentodo.

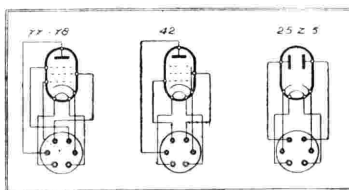
Si tenga presente che lo chassis non va colle-



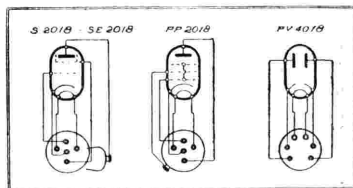
Analoga tra il raddrizzatore a ossido e la 25 Z 5.

latrice modulatrice che ha in entrata un filtro di banda.

La sintonia si ottiene mediante condensatore triplo con sezione sagomata per l'oscillatore (p. es. SSR Ducati 402/112) oppure con padding e con l'uso di un triplo a tre sezioni uguali (p. es. SSR 402/110). La M. F. è amplificata da



Schema delle americane impiegate.



Schema delle europee impiegate.

gato direttamente a terra, bensì attraverso un condensatore da 0,1  $\mu$ F o meno.

E' anche opportuno raggiungere l'aereo attraverso un condensatore da 300  $\mu$ F.

G. B. ANGELETTI.

## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

| STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE |                        |                              |                 |                  |                        |                              |                 |                  |                        | STAZIONI A ONDE CORTI          |               |      |  |  |
|--------------------------------|------------------------|------------------------------|-----------------|------------------|------------------------|------------------------------|-----------------|------------------|------------------------|--------------------------------|---------------|------|--|--|
| STAZIONE                       |                        |                              |                 |                  | STAZIONE               |                              |                 |                  |                        | STAZIONE                       |               |      |  |  |
| Frequenza<br>kHz               | Lunghezza<br>onda<br>m | Potenza<br>kW                | Gradi-<br>tione | Frequenza<br>kHz | Lunghezza<br>onda<br>m | Potenza<br>kW                | Gradi-<br>tione | Frequenza<br>kHz | Lunghezza<br>onda<br>m | Nominale                       | Potenza<br>kW |      |  |  |
| 160                            | 1875                   | Huizen (Kootwyk) (Ol.)       | 50              | 904              | 331,8                  | MILANO                       | 50              | 4273             | 70,20                  | Chabarovsk (U.R.S.S.)          | RV 15         | 20   |  |  |
| 167                            | 1796,4                 | Lahti (Finlandia)            | 50              | 914              | 328,2                  | Parigi P. P. (Francia)       | 60              | 5857             | 51,22                  | Chapultepec (Messico)          | XDA           | 20   |  |  |
| 174                            | 1724,1                 | Radio Parigi (Francia)       | 75              | 923              | 325                    | Breslavia (Germania)         | 60              | 5969             | 50,26                  | Città del Vaticano             | HJB           | 10   |  |  |
| 183                            | 1634,9                 | Königswusterhausen (Ger.)    | 60              | 932              | 321,9                  | Göteborg (Svezia)            | 10              | 6000             | 50,00                  | Mosca (U.R.S.S.)               | KW 59         | 20   |  |  |
| 193                            | 1554,4                 | Davenport National (Inghil.) | 30              | 941              | 318,8                  | NAPOLI                       | 1,5             | 6005             | 49,98                  | Tequigalpa (Honduras)          | HRB           | 2,5  |  |  |
| 202                            | 1481,5                 | Mosca Komint. (U.R.S.S.)     | 500             | 950              | 315,8                  | Marsiglia (Francia)          | 0,25            | 6005             | 49,98                  | Montreal (Canada)              | VE 9 DR       | 0,05 |  |  |
| 207                            | 1445,8                 | Parigi T. E. (Francia)       | 13              | 959              | 312,8                  | GENOVA                       | 1,6             | 6020             | 49,83                  | Zeesen (Germania)              | DJC           | 8    |  |  |
| 212                            | 1411,8                 | Varsavia (Polonia)           | 120             | 968              | 309,9                  | Cracovia (Polonia)           | 1,7             | 6040             | 49,67                  | Miami Beach (S. U.)            | W 4 XB        | 2,5  |  |  |
| 217                            | 1380                   | Novosibirsk (U.R.S.S.)       | 30              | 977              | 307                    | West Regional (Inghilterra)  | 50              | 6040             | 49,67                  | Boston (S. U.)                 | W 1 XAL       | 3    |  |  |
| 222                            | 1348,3                 | Motala (Svezia)              | 30              | 986              | 309,9                  | Parigi V. (Francia)          | 0,7             | 6050             | 49,59                  | Davenport (Inghilterra)        | GSA           | 20   |  |  |
| 225                            | 1340,5                 | Lussemburgo                  | 150             | 977              | 307                    | Zagabria (Jugoslavia)        | 0,75            | 6060             | 49,50                  | Cincinnati (S. U.)             | W 8 XAL       | 10   |  |  |
| 260                            | 1153,8                 | Kalundborg (Danimarca)       | 30              | 986              | 304                    | Falun (Svezia)               | 0,5             | 6060             | 49,50                  | Nairobi (Africa orient. ingl.) | VQ 7 DL       | 0,5  |  |  |
| 265                            | 1132,1                 | Monte Ceneri (Svizzera)      | 15              | 986              | 304                    | Bordeaux-Lafayette (Fran.)   | 13              | 6060             | 49,50                  | Filadelfia (S. U.)             | W 3 XAU       | 1    |  |  |
| 277                            | 1083                   | Oslø (Norvegia)              | 60              | 995              | 301,5                  | North National (Inghilterra) | 50              | 6080             | 49,34                  | Chicago (S. U.)                | W 9 XAA       | 0,5  |  |  |
| 300                            | 1000                   | Mosca VZSPS (U.R.S.S.)       | 100             | 1004             | 298,5                  | Tallinn (Estonia)            | 20              | 6095             | 49,23                  | Bowansville (Canada)           | VE 9 GW       | 0,45 |  |  |
| 521                            | 575                    | Lubiana (Jugoslavia)         | 5,27            | 1013             | 296,1                  | Hilversum (Olanda)           | 20              | 6100             | 49,18                  | Chicago (S. U.)                | W 9 XF        | 5    |  |  |
| 527                            | 569,5                  | Grodno (Francia)             | 2               | 1022             | 293,5                  | Limoges (Francia)            | 0,7             | 6100             | 49,18                  | Bound Brook (S. U.)            | W 3 XAL       | 20   |  |  |
| 531                            | 565                    | Vilna (Polonia)              | 16              | 1031             | 291                    | Kosice (Cecoslovacchia)      | 2,6             | 6109             | 49,10                  | Caleutta (India britan.)       | VUG           | 0,5  |  |  |
| 536                            | 559,7                  | Kaiserslautern (Germania)    | 1,5             | 1040             | 288,5                  | Viborg (Finlandia)           | 10              | 6112             | 49,08                  | Caracas (Venezuela)            | VY 1 BC       | 0,2  |  |  |
| 545                            | 550,5                  | Budapest (Ungheria)          | 120             | 1049             | 286                    | Bournemouth (Inghilterra)    | 1               | 6116             | 49,05                  | Saigon (Indocina francese)     | 31 CD         | 12   |  |  |
| 554                            | 541,5                  | Sundsvall (Svezia)           | 10              | 1058             | 283,6                  | Southern National (Inghil.)  | 50              | 6120             | 49,02                  | Wayne (S. U.)                  | W 2 XE        | 1    |  |  |
| 556                            | 539,6                  | PALERMO                      | 3               | 1067             | 281                    | Montpellier (Francia)        | 0,8             | 6122             | 49,00                  | Johannesburg (Sud Africa)      | CTJ           | 5    |  |  |
| 563                            | 532                    | Monaco (Germania)            | 1,5             | 1074             | 280                    | Lione (Francia)              | 0,7             | 6125             | 48,98                  | Halifax (Canada)               | VE 9 HN       | 0,2  |  |  |
| 571                            | 525,4                  | Riga (Lettonia)              | 15              | 1085             | 276,3                  | Innsbruck (Austria)          | 0,5             | 6140             | 48,86                  | Pittsburg (S. U.)              | W 8 XK        | 40   |  |  |
| 580                            | 517,2                  | Vienna (Bismarck)            | 100             | 1096             | 273,7                  | Berlino II (Germania)        | 0,5             | 6147             | 48,80                  | Winnipeg (Canada)              | VE 9 JR       | 3,5  |  |  |
| 589                            | 509,3                  | Bruxelles I (Belgio)         | 15              | 1105             | 271,5                  | Magdeburgo (Germania)        | 0,5             | 6160             | 45,38                  | Mosca (U.R.S.S.)               | RV 72         | 20   |  |  |
| 598                            | 501,7                  | FIRENZE                      | 20              | 1112             | 269,8                  | Copenaghen (Danimarca)       | 0,75            | 6170             | 45,30                  | Poznan (Polonia)               | SR I          | 1    |  |  |
| 605                            | 495,8                  | Trondheim (Norvegia)         | 1,2             | 1121             | 267,6                  | Bratislava (Cecoslovacchia)  | 13,5            | 6500             | 31,58                  | Rio de Janeiro (Brasile)       | PRBA          | 20   |  |  |
| 614                            | 488,6                  | Praga (Cecoslovacchia)       | 120             | 1122             | 267,4                  | Heilsberg (Germania)         | 60              | 6510             | 31,55                  | Davenport (Inghilterra)        | GSB           | 20   |  |  |
| 625                            | 480                    | North Regional (Inghil.)     | 50              | 1126             | 265,8                  | Torino                       | 7               | 6510             | 31,55                  | Melbourne (Australia)          | VX 3 ME       | 3    |  |  |
| 635                            | 472,4                  | Lampen (Germania)            | 50              | 1127             | 265,8                  | Rennes (Francia)             | 1,3             | 6520             | 31,51                  | Stamlebak (Danimarca)          | ONY           | 0,5  |  |  |
| 644                            | 465,8                  | Lyon-la-Doua (Francia)       | 15              | 1137             | 263,8                  | BARI                         | 20              | 6530             | 31,48                  | Schenectady (S. U.)            | W 2 XAL       | 40   |  |  |
| 653                            | 459,4                  | Beromünster (Svizzera)       | 60              | 1147             | 261,3                  | Valencia (Spagna)            | 0,75            | 6560             | 31,38                  | Zeesen (Germania)              | DJA           | 8    |  |  |
| 662                            | 453,2                  | MILANO (Vigentino)           | 4               | 1157             | 259,3                  | Nyiregyhaza (Ungheria)       | 6,25            | 6570             | 31,35                  | Springfield (S. U.)            | W 1 XA        | 5    |  |  |
| 662                            | 453,2                  | San Sebastiano (Spagna)      | 0,6             | 1167             | 257,1                  | Lilla P. T. T. (Nord Fran.)  | 1,3             | 6585             | 31,30                  | Davenport (Inghilterra)        | GSC           | 20   |  |  |
| 664                            | 451,8                  | Klagenfurt (Austria)         | 0,5             | 1177             | 255,1                  | Moravská-Ostava (Cecosl.)    | 11,2            | 6590             | 31,28                  | Sydney (Australia)             | VK 2 ME       | 12   |  |  |
| 671                            | 447,1                  | Parigi P.T.T. (Francia)      | 7               | 1185             | 253,1                  | London National (Inghil.)    | 50              | 6590             | 31,28                  | Filadelfia (S. U.)             | W 3 XAU       | 1    |  |  |
| 680                            | 441,2                  | ROMA                         | 5               | 1193             | 251,5                  | West National (Inghilterra)  | 50              | 6595             | 31,27                  | Legna delle Naz. (Svizzera)    | HBL           | 18   |  |  |
| 689                            | 435,4                  | Stoccolma (Svezia)           | 55              | 1202             | 249,6                  | Francfort (Germania)         | 17              | 6600             | 31,25                  | Lisbona (Portogallo)           | CT 1 AA       | 2    |  |  |
| 698                            | 429,7                  | Belgrado (Jugoslavia)        | 2,5             | 1211             | 247,7                  | Treviri (Germania)           | 2               | 6600             | 31,25                  | Madrid (Spagna)                | FAJ           | 20   |  |  |
| 707                            | 424,3                  | Mosca Stalin                 | 100             | 1220             | 245,9                  | Hörby (Svezia)               | 10              | 10000            | 30,00                  | Funchal (Madera)               | CT 3 AQ       | 0,05 |  |  |
| 716                            | 419                    | Madrid EAJ-7 (Spagna)        | 1,3             | 1229             | 244,1                  | Tolosa P. T. T. (Francia)    | 0,7             | 11181            | 26,83                  | Rio Coloniale (Francia)        | FYA           | 15   |  |  |
| 720                            | 416,4                  | Berlino I (Germania)         | 1,5             | 1238             | 242,3                  | Gleiwitz (Germania)          | 5               | 11715            | 25,60                  | Winnipeg (Canada)              | VE 9 JR       | 2    |  |  |
| 725                            | 413,8                  | Rabat (Marocco)              | 5               | 1247             | 240,6                  | Barcelona EAJ-15 (Spagna)    | 1               | 11730            | 25,57                  | Eindhoven (Olanda)             | PHI           | 20   |  |  |
| 729                            | 408,7                  | Athlone (Irlanda)            | 60              | 1256             | 238,9                  | Trieste                      | 10              | 11750            | 25,53                  | Davenport (Inghilterra)        | GSD           | 20   |  |  |
| 734                            | 403,8                  | Katowice (Polonia)           | 12              | 1279             | 232,2                  | Lim (Austria)                | 0,5             | 11760            | 25,51                  | Zeesen (Germania)              | DJD           | 8    |  |  |
| 743                            | 403,8                  | Sottens (Svizzera)           | 25              | 1283             | 232,8                  | Berna (Svizzera)             | 0,5             | 11780            | 25,47                  | Saigon (Indocina franc.)       | F 31 CD       | 12   |  |  |
| 752                            | 398,9                  | Midland Regional (Inghil.)   | 15              | 1292             | 232,2                  | Belfast (Irlanda)            | 0,5             | 11790            | 25,45                  | Boston (S. U.)                 | W 1 XAL       | 5    |  |  |
| 761                            | 394,9                  | Bucarest (Romania)           | 25              | 1301             | 230,6                  | Stavanger (Norvegia)         | 0,5             | 11797            | 25,43                  | Rocky Point (S. U.)            | WEB           | 9    |  |  |
| 770                            | 389,6                  | Lipsia (Germania)            | 120             | 1319             | 227,4                  | Norimberg (Germania)         | 2               | 11810            | 25,40                  | R.O.M.A.                       | 2 RO          | 1    |  |  |
| 779                            | 386,6                  | Tolosa (Francia)             | 8               | 1328             | 225,9                  | Bordeaux S. W. (Francia)     | 0,2             | 11830            | 25,36                  | Wayne (S. U.)                  | W 2 XE        | 1    |  |  |
| 788                            | 380,7                  | Leeds (Inghilterra)          | 1               | 1337             | 224,4                  | Lodz (Polonia)               | 1,65            | 11865            | 25,28                  | Davenport (Inghilterra)        | GSE           | 20   |  |  |
| 797                            | 376,4                  | Scottish Regional (Inghil.)  | 16              | 1373             | 218,5                  | Kiel (Germania)              | 0,25            | 11870            | 25,27                  | Pittsburg (S. U.)              | W 8 XK        | 40   |  |  |
| 806                            | 372,2                  | Amburgo (Germania)           | 1,5             | 1400             | 214,3                  | Malmö (Svezia)               | 1,25            | 11905            | 25,20                  | Rio Coloniale (Francia)        | FYA           | 15   |  |  |
| 815                            | 368,1                  | BOLZANO                      | 1               | 1420             | 211,3                  | Viennsburg (Germania)        | 0,5             | 12825            | 23,39                  | Rabat (Marocco)                | CNR           | 10   |  |  |
| 818                            | 366,7                  | Helsinki (Finlandia)         | 10              | 1430             | 209,8                  | Breina (Germania)            | 1,5             | 12830            | 23,37                  | Città del Vaticano             | HVJ           | 20   |  |  |
| 824                            | 364,1                  | Bergen (Norvegia)            | 11,5            | 1430             | 209,8                  | Radio Normandie              | 0,2             | 15140            | 19,82                  | Davenport (Inghilterra)        | GSP           | 15   |  |  |
| 826                            | 363,6                  | Algeri (Algeria)             | 1,5             | 1430             | 209,8                  | Cork (Irlanda)               | 0,2             | 15200            | 19,73                  | Zeesen (Germania)              | DJB           | 8    |  |  |
| 832                            | 360,6                  | Stoccarda (Germania)         | 1,5             | 1430             | 209,8                  | Salisbury (Inghilterra)      | 0,5             | 15210            | 19,72                  | Pittsburg (S. U.)              | W 8 XK        | 40   |  |  |
| 843                            | 355,9                  | London Regional (Inghil.)    | 50              | 1430             | 209,8                  | Plymouth (Inghilterra)       | 0,2             | 15243            | 19,68                  | Rio Colon. (Francia)           | FYA           | 15   |  |  |
| 852                            | 352,1                  | Graz (Austria)               | 7               | 1400             | 214,3                  | Aberdeen (Inghilterra)       | 1               | 15330            | 19,64                  | Wayne (S. U.)                  | W 2 XE        | 1    |  |  |
| 860                            | 348,8                  | Barcelona EAJ-1 (Spagna)     | 1,6             | 1420             | 211,3                  | Newcastle (Inghilterra)      | 1               | 17760            | 16,89                  | Schenectady (S. U.)            | W 2 XAD       | 20   |  |  |
| 869                            | 346,2                  | Strasbourg (Francia)         | 11,5            | 1430             | 209,8                  | Magyarovar (Ungheria)        | 1,25            | 17775            | 16,88                  | Zeesen (Germania)              | DJE           | 8    |  |  |
| 878                            | 341,7                  | Brno (Cecoslovacchia)        | 32              | 1430             | 209,8                  | Miskolc (Ungheria)           | 1,25            | 17780            | 16,87                  | Eindhoven (Olanda)             | PHI           | 20   |  |  |
| 888                            | 337,8                  | Bruxelles II (Belgio)        | 15              | 1430             | 209,8                  | Pes (Ungheria)               | 1,25            | 17790            | 16,86                  | Bound Brook (S. U.)            | W 3 XAL       | 20   |  |  |
| 897                            | 334,4                  | Poznan (Polonia)             | 1,7             |                  |                        |                              |                 |                  |                        | Davenport (Inghilterra)        | GSG           | 15   |  |  |

La potenza delle stazioni è indicata dai kW, sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

## ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipla.

Sostituisce ogni altro tipo di antenna. Diminuisce i disturbi ed elimina tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuna modifica all'apparecchio radio. Minimo ingombro. Elegante confezione. Si spedisce contro assegno di L. 35. - Acquistandola richiederete sempre il collaudo firmato dall'Ing. TARTUFARI che Vi dà diritto al modulo valevole un anno per CONSULENZA TECNICA a DISTANZA.

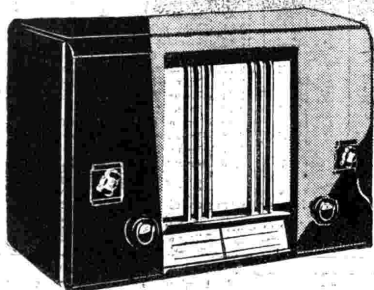
Richiedeteci anche per la combinazione Abbonamento al "Radiocorriere", ed acquisto Antenna schermata. - Inviamo gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con elenchi originali autenticati. Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via del Milite, 24 - TORINO - Telefono 46-249



CON LA SCALA PARLANTE SI  
ELIMINA LA NOIOSA E INCERTA  
RICERCA DELLE STAZIONI

MODELLO  
**581**

Il modello 581, perfettissima  
supereterodina 5 valvole per onde  
corte e medie, vi dà la certezza  
di ascoltare le trasmissioni di oltre  
oceano mettendovi in comunicazione  
col mondo intero. Questo ricevitore  
munito del dispositivo antifading  
e della praticissima scala parlante,  
costa L. 1600; a rate L. 360 alla  
consegna e 12 rate da L. 120 tasse  
radiotroniche comprese - escluso  
l'abbonamento Eiar. È in vendita  
presso i migliori rivenditori.



SERIE TRANSOCEANICA  
**PHONOLA**  
**RADIO**  
LA REGINA DELLE SUPERETERODINE  
PRODUZIONE FIMI S. A. - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO